

**Monatsbericht Oktober 1997**  
**Bulletin mensuel octobre 1997**

**No 10**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank  
können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa,  
Telefon 01 9285616, Telefax 01 9285520, abonniert werden.  
Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 40.– (inkl. 2% MWST) für das Inland  
und Fr. 80.– für das Ausland (Luftpostzuschlag auf Anfrage).  
Postkonto 80-148-3.  
Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Erscheint monatlich

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse  
auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa,  
téléphone 01 9285616, téléfax 01 9285520.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 40.– (y compris 2% de TVA) pour la Suisse  
et fr. 80.– pour l'étranger (envoi par voie aérienne sur demande).  
Compte postal 80-148-3.  
Composition: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Parution mensuelle

ISSN 0036-7729

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte September bis Mitte Oktober 1997)

## Zur Geldpolitik der Nationalbank

Die saisonbereinigte Notenbankgeldmenge betrug im dritten Quartal 1997 durchschnittlich 32 796 Mio. Franken. Sie übertraf ihr Niveau in der entsprechenden Vorjahresperiode um 4,6%. Gegenüber dem vierten Quartal 1996 nahm sie um 3,2% oder auf ein Jahr hochgerechnet um 4,3% zu. Im Durchschnitt des dritten Quartals lag sie noch um 1,266 Mrd. Franken über dem mittelfristigen Zielpfad. Der Abstand verringerte sich indessen von durchschnittlich 4,2% im zweiten auf 4% im dritten Quartal. Das Wachstum der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge erreichte den im Juli von der Nationalbank prognostizierten Wert nicht ganz (siehe Monatsbericht vom Juli 1997). Die Abweichung von rund 100 Mio. Franken gegenüber der Prognose ist hauptsächlich auf den etwas schwächer wachsenden Notenumlauf zurückzuführen.

Der nicht saisonbereinigte Notenumlauf erreichte im dritten Quartal durchschnittlich 28 528 Mio. Franken und lag damit um 2,3% über dem entsprechenden Vorjahreswert. Im selben Zeitraum nahmen die Giro Guthaben um 26,9% auf durchschnittlich 3831 Mio. Franken zu.

Nach Berücksichtigung der saisonalen Schwankungen und des zweijährlichen Steuereffektes sollte der Notenumlauf vom dritten zum vierten Quartal 1997 leicht abnehmen. Die gegen Jahresende erwartete Erholung des privaten Konsums wird den Notenumlauf zwar stimulieren, aber eine tiefere Teuerung und ein wahrscheinlich stärkerer Rückfluss von Notenabschnitten von 500 und 1000 Franken dürften diesen Effekt mehr als kompensieren. Die Nationalbank erwartet deshalb im vierten Quartal eine saisonbereinigte Notenbankgeldmenge von durchschnittlich 32,6 Mrd. Franken. Somit würde das Aggregat das Niveau der letzten drei Monate von 1996 um 2,6% übertreffen. Diese Prognose ist allerdings mit grosser Unsicherheit behaftet, da die Einführung der 200-Franken-Note am vergangenen 1. Oktober zu heute schwer quantifizierbaren Bewegungen im Notenumlauf führen könnte.

## Geldmarkt

In der Berichtsperiode schwankte der Tagesgeldsatz mehrheitlich zwischen 1,0% und 1,5%, also auf etwas höherem Niveau als in der Vorperiode. Im Durchschnitt der Berichtsperiode lag er bei 1,37%. Anlagen mit einer Laufzeit von drei und zwölf Monaten wurden durchschnittlich mit 1,47% bzw. 1,87% verzinst.

In der Berichtsperiode fanden fünf Auktionen von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes statt. Bei Angeboten von insgesamt 8003 Mio. Franken wurden 4159 Mio. zugeteilt. Die Renditen lagen zwischen 1,186% und 1,597%. Der Gesamtbestand an ausstehenden Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes reduzierte sich um 304 Mio. auf 14 455 Mio. Franken.

## Devisenmarkt

Nachdem seit geraumer Zeit über Zeitpunkt und Ausmass einer Zinserhöhung in Deutschland spekuliert worden war, erfolgte am 9. Oktober die Ankündigung der Deutschen Bundesbank, den Satz für Wertpapierpensi-

onsgeschäfte von 3% auf 3,3% zu erhöhen. Als Begründung führte die Bundesbank das starke Wachstum der Geldmenge an. Fünf weitere Notenbanken (Frankreich, Belgien, Dänemark, Niederlande und Österreich) folgten diesem Schritt und erhöhten ebenfalls ihre kurzfristigen Zinssätze um 20 bis 30 Basispunkte. Die Konvergenz der Geldmarktzinsen der EWWU-Kandidaten ist damit weiter fortgeschritten. Viele Marktteilnehmer waren vom Ausmass der Zinserhöhung überrascht, und die D-Mark erhielt dadurch Auftrieb. Im Laufe der Berichtsperiode festigte sie sich gegenüber dem Dollar um 1,3%. Der Franken schwächte sich gegenüber der D-Mark um 1,1% ab.

Die italienische Regierungskrise und die damit verbundene Unsicherheit über eine rechtzeitige Qualifikation Italiens für die EWWU führten vorübergehend zu einer Tieferbewertung der Lira. In der Folge erholte sich die Lira allerdings wieder.

Der handelsgewichtete Wechselkurs des Frankens ging im Berichtszeitraum um 0,81% zurück. Während sich der Franken gegenüber D-Mark und Pfund abschwächte, notierte er gegenüber Dollar und Yen stärker.

## Kapitalmarkt

Nachdem die Renditen an den internationalen Obligationenmärkten bis Oktoberbeginn leicht nachgegeben oder stabil tendiert hatten, zogen die Zinsen in der zweiten Oktoberwoche markant an. Auslöser der Aufwärtsbewegung waren die Warnungen des amerikanischen Notenbankpräsidenten vor einer Überhitzung der amerikanischen Konjunktur und die Leitzinsrunde der europäischen Notenbanken, die durch die deutsche Bundesbank eingeleitet wurde. Eine Ausnahme bildeten die japanischen Zinsen, die infolge der weiterhin schwachen japanischen Wirtschaftsentwicklung weiter nachgaben.

Der schweizerische Kapitalmarkt konnte sich der Entwicklung in Europa und den USA nicht ganz entziehen. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen stieg bis Mitte Oktober auf 3,43% an; sie hatte anfangs Oktober noch knapp über 3,3% gelegen.

Mit der Unsicherheit an der Zinsfront erlahmte die Geschäftstätigkeit am Markt für Neuemissionen fast vollständig. Die Renditen der wenigen neuen inländischen Anleihen lagen zum Zeitpunkt der Emission, je nach Laufzeit und Schuldner, zwischen 3,5% und 4% resp. 4,4% für nachrangige Anleihen. Von der Aufstockungstranche der 4 $\frac{1}{4}$ %-Anleihe der Eidgenossenschaft 1996–2008 konnten 712 Mio. Franken zur Rendite von 3,59% zugeteilt werden. Damit erreichte dieser Valor als dritte eidgenössische Anleihe einen Nominalbetrag von über 3 Mrd. Franken. Im Segment der Auslandsanleihen rentierten die mehrheitlich mit kürzeren Laufzeiten ausgestatteten Titel zwischen 2,7% und 3,4%.

Der schweizerische Kapitalmarkt wurde von Januar bis September durch die Neuausgabe von Anleihen und Aktien mit rund 48 Mrd. Franken beansprucht. Auf Anleihen inländischer Schuldner entfielen 18,4 Mrd., auf Anleihen ausländischer Schuldner 27,3 Mrd. und auf Aktienemissionen 2,3 Mrd. Franken. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode nahm die Beanspruchung des Kapitalmarktes um 0,7% zu. Da weniger Obligationen zurückbezahlt wurden, erhöhte sich die Nettobeanspruchung

chung des Marktes (nach Rückzahlungen) gegenüber dem sehr tiefen Volumen der entsprechenden Periode 1996 um 55%.

Zu Oktoberbeginn notierten die Indizes der amerikanischen und europäischen Aktienbörsen knapp unter den jeweiligen Jahreshöchstständen. Wie die Obligationenmärkte reagierten die Aktienmärkte negativ auf die Ereig-

nisse der zweiten Oktoberwoche. Insgesamt blieb aber das Fundament der Märkte solide.

Am schweizerischen Aktienmarkt stieg der SBV-Index innert Monatsfrist um annähernd 8% an. Auch die anderen europäischen und amerikanischen Börsen tendierten im Monatsvergleich positiv. Einen markanten Einbruch verzeichneten die japanischen Aktienindizes.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

(De la mi-septembre à la mi-octobre 1997)

## Politique monétaire de la Banque nationale

Au troisième trimestre de 1997, la monnaie centrale désaisonnalisée s'établissait à 32 796 millions de francs en moyenne. Elle dépassait ainsi de 4,6% son niveau de la période correspondante de l'année précédente. Par rapport au quatrième trimestre de 1996, elle a augmenté de 3,2%, d'où une progression de 4,3% en taux annualisé. En moyenne du troisième trimestre, l'agrégat était encore supérieur de 1,266 milliard de francs à son sentier de croissance à moyen terme. Il s'en est toutefois rapproché, l'écart ayant passé de 4,2% au deuxième trimestre à 4% le trimestre suivant. L'expansion de la monnaie centrale désaisonnalisée a été légèrement inférieure à ce que la Banque nationale avait prévu (voir Bulletin mensuel de juillet 1997). L'écart d'environ 100 millions de francs, observé par rapport à la prévision, s'explique pour l'essentiel par la croissance un peu moins rapide des billets en circulation.

Entre le troisième trimestre de 1996 et la période correspondante de 1997, les billets en circulation ont augmenté de 2,3%, en données non corrigées des variations saisonnières, pour atteindre 28 528 millions de francs en moyenne. Au cours de la même période, les avoirs en comptes de virements se sont accrus de 26,9%. Ils s'inscrivaient à 3831 millions de francs en moyenne du trimestre.

Après correction des variations saisonnières et de l'effet fiscal bisannuel, la circulation des billets devrait diminuer quelque peu du troisième au quatrième trimestre de 1997. La reprise de la consommation, attendue pour la fin de l'année, exercera des effets stimulants sur la demande de billets, mais ces effets ne seront probablement pas suffisants pour compenser les répercussions d'une légère baisse du renchérissement ainsi que d'un recul probable des retraits nets de coupures de 500 et de 1000 francs. Aussi la Banque nationale s'attend-elle à ce que la monnaie centrale désaisonnalisée passe à 32,6 milliards de francs en moyenne du quatrième trimestre. L'agrégat dépasserait ainsi de 2,6% son niveau des trois derniers mois de 1996. Cette prévision reste toutefois particulièrement incertaine, car l'introduction de la nouvelle coupure de 200 francs, le 1<sup>er</sup> octobre dernier, pourrait occasionner des mouvements dans la circulation des billets, mouvements qui sont à l'heure actuelle difficilement quantifiables.

## Marché monétaire

Durant la période examinée, le taux de l'argent au jour le jour a fluctué le plus souvent entre 1% et 1,5%, soit à un niveau légèrement supérieur à celui de la période précédente. Sa moyenne était de 1,37% entre la mi-septembre et la mi-octobre. Le taux des dépôts à trois mois et celui des dépôts à douze mois se sont inscrits en moyenne à 1,47% et à 1,87%.

Cinq émissions de créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été lancées au cours de la période considérée. Les offres reçues ont porté au total sur 8003 millions de francs, et 4159 millions ont été attribués à des rendements compris entre 1,186% et 1,597%. La somme des créances comptables à court terme sur la

Confédération a diminué de 304 millions pour s'inscrire à 14 455 millions de francs.

## Marché des changes

La Banque fédérale d'Allemagne a annoncé, le 9 octobre, le relèvement du taux de ses prises en pension de titres, qui a ainsi passé de 3% à 3,3%. Cette initiative a mis fin aux spéculations alimentées depuis un certain temps par la perspective d'un resserrement de la politique monétaire, spéculations qui portaient notamment sur le moment et l'importance de ce durcissement. L'institut d'émission allemand a justifié son geste par la forte croissance de la masse monétaire. Les banques centrales de France, de Belgique, du Danemark, des Pays-Bas et d'Autriche lui ont emboîté le pas et ont augmenté leurs taux à court terme de 20 à 30 points de base. Le mouvement de convergence des taux à court terme s'est ainsi renforcé dans les futurs Etats membres de l'Union économique et monétaire. De nombreux opérateurs sur les marchés ont été surpris par l'ampleur de la hausse, qui a stimulé le mark allemand. Ce dernier s'est raffermi, entre la mi-septembre et la mi-octobre, de 1,3% vis-à-vis du dollar et de 1,1% par rapport au franc suisse.

En Italie, la crise gouvernementale et l'incertitude qu'elle a engendrée au sujet de la capacité du pays à se qualifier pour l'Union économique et monétaire ont affaibli temporairement la lire qui, par la suite, s'est toutefois redressée.

Pondéré par le commerce extérieur, le cours du franc a diminué de 0,81% pendant la période examinée. Alors qu'il a reculé face au mark allemand et à la livre sterling, il a augmenté vis-à-vis du dollar et du yen.

## Marché des capitaux

Jusqu'au début du mois d'octobre, les rendements ont légèrement reculé ou sont restés stables sur les marchés obligataires internationaux. Au cours de la deuxième semaine d'octobre, ils ont marqué une forte progression. Cette dernière s'explique par les mises en garde du président de la Réserve fédérale des Etats-Unis contre une surchauffe de la conjoncture et par le relèvement général des taux directeurs que les banques centrales européennes ont opéré dans le sillage de la Banque fédérale d'Allemagne. Le Japon a constitué l'exception, puisque les taux ont continué à diminuer du fait de la faiblesse persistante de son économie.

Le marché suisse des capitaux n'a pu se soustraire entièrement à l'évolution observée en Europe et aux Etats-Unis. Le rendement moyen des obligations fédérales atteignait 3,43% à la fin de la période examinée, contre un peu plus de 3,3% au début d'octobre.

Du fait de l'incertitude du côté des taux d'intérêt, l'activité a cessé presque complètement sur le marché des émissions. Les rendements à l'émission des quelques emprunts émis par des débiteurs suisses se sont établis entre 3,5% et 4% (4,4% pour les emprunts subordonnés), selon la durée et la qualité du débiteur. Pour l'emprunt 1996-2008 à 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>% émis par la Confédération et fongible

avec l'emprunt correspondant en circulation, le montant attribué a été de 712 millions de francs et le rendement, de 3,59%. Ainsi, le montant total de l'emprunt dépasse 3 milliards de francs; il s'agit du troisième plus gros emprunt jamais émis par la Confédération. Assortis le plus souvent de courtes durées, les emprunts de débiteurs étrangers ont affiché des rendements entre 2,7% et 3,4%.

Les émissions d'obligations et d'actions sur le marché suisse des capitaux ont porté sur 48 milliards de francs de janvier à septembre. La hausse a été de 0,7% par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Du montant total des émissions, 18,4 milliards de francs revenaient aux emprunts de débiteurs suisses, 27,3 milliards aux emprunts de débiteurs étrangers et 2,3 milliards aux émissions d'actions. Après déduction des remboursements, le prélèvement net opéré sur le marché

a augmenté de 55% en comparaison annuelle; cela s'explique par la baisse des remboursements d'obligations et par le niveau très bas du prélèvement net de janvier à septembre 1996.

Au début du mois d'octobre, les indices boursiers américains et européens étaient légèrement inférieurs à leurs records de l'année. Comme les marchés des obligations, les marchés des actions ont réagi négativement à l'évolution observée durant la deuxième semaine d'octobre. Mais, dans l'ensemble, les marchés ont toujours reposé sur des fondements solides.

Sur le marché suisse des actions, l'indice calculé par la SBS a progressé de près de 8% de la mi-septembre à la mi-octobre. Les autres places boursières européennes et américaines ont eu elles aussi tendance à évoluer favorablement durant le même laps de temps. Au Japon par contre, les indices des actions ont chuté.

## Grafiken

## Graphiques

Nummer – Numéro

	Nummer – Numéro	
Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge	1	Monnaie de banque centrale désaisonnalisée
Giroguthaben	2	Comptes de virements
Notenumlauf – Bargeldumlauf	3	Billets et numéraire en circulation
Sichteinlagen	4	Dépôts à vue
Bestände auf Transaktionskonti	5	Comptes de transactions
Geldmenge M <sub>1</sub>	6	Masse monétaire M <sub>1</sub>
Spareinlagen	7	Dépôts d'épargne
Geldmenge M <sub>2</sub>	8	Masse monétaire M <sub>2</sub>
Termineinlagen	9	Dépôts à terme
Geldmenge M <sub>3</sub>	10	Masse monétaire M <sub>3</sub>
Umlaufgeschwindigkeiten	11	Vitesse de circulation
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	12	Crédits bancaires en Suisse
Euromarktsätze	13	Taux d'intérêt sur l'euro-marché
Zinssätze im Inland	14	Taux d'intérêt en Suisse
Nominelle Wechselkursindizes	15	Indice du cours nominal du franc
Reale Wechselkursindizes	16	Indice du cours réel du franc
Konsumentenpreise	17	Prix à la consommation
Produzenten- und Importpreise (bis Mai 1993 Grosshandelspreise)	18	Prix à la production et à l'importation (jusqu'en mai 1993, prix de gros)
Reales Bruttoinlandprodukt Total	19	Produit intérieur brut réel, total
Reales Bruttoinlandprodukt nach Nachfragekomponenten	20	Produit intérieur brut réel, par catégories de demande

**Tabellen**
**Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>A. SNB-Bilanz</b>		<b>A. Bilan de la BNS</b>	
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>A1</b>	Situations de la Banque nationale suisse	
Noten- und Münzumsatz	<b>A2</b>	Billets et pièces de monnaie en circulation	
<b>B. Geldmengenaggregate</b>		<b>B. Agrégats monétaires</b>	
Notenbankgeldmenge	<b>B1</b>	Monnaie de banque centrale	
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Definition 1995)	<b>B2</b>	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Définition 1995)	
<b>C. Bankenstatistik</b>		<b>C. Statistique bancaire</b>	
Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen	<b>C1</b>	Structure des bilans mensuels	
Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C2</b>	Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie	
Treuhandaktiven und Treuhandpassiven nach In- und Ausland sowie nach Währungen	<b>C3</b>	Actifs et passifs à titre fiduciaire, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie	
Kredite	<b>C4</b>	Crédits	
Liquidität I (Kassenliquidität)	<b>C5</b>	Liquidité I (liquidité de caisse)	
Liquidität II (Gesamtliquidität)	<b>C6</b>	Liquidité II (liquidité globale)	
Zahlungsverkehr	<b>C7</b>	Trafic des paiements	
<b>D. Geld- und Kapitalmarkt</b>		<b>D. Marchés monétaire et financier</b>	
Geldmarktsätze	<b>D1</b>	Taux d'intérêt à court terme	
Obligationenrenditen und -kursindizes	<b>D2</b>	Rendements et indices d'obligations	
Zinssätze von Spareinlagen, Kassenobligationen und Hypotheken	<b>D3</b>	Taux de dépôts d'épargne, de bons de caisse et d'hypothèques	
Offizielle Zinssätze	<b>D4</b>	Taux officiels	
Kapitalmarktbeanspruchung	<b>D10</b>	Prélèvement sur le marché des capitaux	
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D11</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen	<b>D12</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses	
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D13</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers	
Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien	<b>D14</b>	Emissions publiques d'actions suisses	
Anlagefonds	<b>D15</b>	Fonds de placement	
Anlagen des AHV-Ausgleichsfonds	<b>D16</b>	Placements du Fonds de compensation de l'AVS	
Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen	<b>D17</b>	Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses	
Schweizerische Aktienindizes	<b>D20</b>	Indices suisses des actions	
Börsenkapitalisierung	<b>D22</b>	Capitalisation boursière	
<b>E. Devisenmarkt</b>		<b>E. Marché des changes</b>	
Devisenkurse	<b>E1</b>	Cours des devises	
Nominelle Wechselkursindizes	<b>E2</b>	Indice du cours nominal du franc	
Reale Wechselkursindizes	<b>E3</b>	Indice du cours réel du franc	



**Tabellen**
**Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>F. Öffentliche Finanzen</b>		<b>F. Finances publiques</b>	
Rechnungsabschlüsse des Bundes	<b>F1</b>	Clôture des comptes de la Confédération	
Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>F2</b>	Recettes fiscales de la Confédération	
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten	<b>F3</b>	Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches	
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	<b>F4</b>	Dépenses de la Confédération, par nature	
Schulden des Bundes	<b>F5</b>	Dettes de la Confédération	
Finanzen der Kantone und Gemeinden	<b>F6, F7</b>	Finances des cantons et des communes	
<b>G. Preise und Löhne</b>		<b>G. Prix et salaires</b>	
Konsumentenpreise	<b>G1</b>	Prix à la consommation	
Produzentenpreise, Importpreise (Grosshandelspreise), Edelmetall- und Rohwarenpreise	<b>G2</b>	Prix à la production, prix à l'importation (prix de gros), Prix des métaux précieux et des matières premières	
Baukosten	<b>G3</b>	Coût de la construction	
Lohnentwicklung nach Arbeitnehmerkategorie	<b>G4</b>	Evolution des salaires par catégories de travailleurs	
Lohnentwicklung nach Wirtschaftssektor/ Wirtschaftsabteilung	<b>G5</b>	Evolution des salaires par secteur/ branches économiques	
<b>H. Produktion</b>		<b>H. Production</b>	
Industrielle Produktion	<b>H1, H3</b>	Production industrielle	
Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertigwarenlager und Umsatz im verarbeitenden Gewerbe; Industrie	<b>H2, H4</b>	Entrées et carnets de commandes, production, stock et chiffre d'affaires dans les industries manufacturières	
<b>J. Konsum</b>		<b>J. Consommation</b>	
Detailhandelsumsätze	<b>J1</b>	Chiffre d'affaires du commerce de détail	
Fremdenverkehr in der Schweiz	<b>J2</b>	Mouvement touristique en Suisse	
<b>K. Investitionen</b>		<b>K. Investissements</b>	
Bauausgaben	<b>K1</b>	Dépenses dans la construction	
Bautätigkeit	<b>K2</b>	Industrie du bâtiment	
<b>L. Aussenhandel</b>		<b>L. Commerce extérieur</b>	
Aussenhandel	<b>L1</b>	Commerce extérieur	
Aussenhandel nach Warenarten	<b>L2</b>	Commerce extérieur, par groupes de marchandises	
Aussenhandel nach Ländern	<b>L3</b>	Commerce extérieur, par pays	
<b>M. Zahlungsbilanz und Auslandvermögen</b>		<b>M. Balance des paiements</b>	
Ertragsbilanz	<b>M1</b>	Balance des transactions courantes	
Zahlungsbilanz	<b>M2</b>	Balance des paiements	
Schweizerisches Auslandvermögen	<b>M3</b>	Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse	
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	<b>M4</b>	Investissements directs suisses à l'étranger	
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz	<b>M5</b>	Investissements directs étrangers en Suisse	
<b>N. Arbeitsmarkt</b>		<b>N. Marché du travail</b>	
Arbeitsmarkt	<b>N1</b>	Marché du travail	
Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit	<b>N2</b>	Durée hebdomadaire du travail	
Beschäftigungsindex	<b>N3</b>	Indice de l'emploi	
Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen	<b>N4</b>	Indice de l'emploi par classe économique	

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>P. Nationale Buchhaltung</b>		<b>P. Comptabilité nationale</b>	
Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (nominal)	<b>P1</b>	Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (nominal)	
Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (real)	<b>P2</b>	Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (réel)	
Bruttosozialprodukt nach Einkommensart	<b>P3</b>	Produit national brut, selon le genre de revenus	
Produktionskonto	<b>P4</b>	Compte de production	
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate	<b>P5</b>	Principaux agrégats par personne	
<b>Q. Ausland</b>		<b>Q. Etranger</b>	
Konsumentenpreise	<b>Q1</b>	Prix à la consommation	
Arbeitslosigkeit	<b>Q2</b>	Chômage	
Bruttoinlandprodukt (real)	<b>Q3</b>	Produit intérieur brut (réel)	
Ertragsbilanz	<b>Q4</b>	Balance des transactions courantes	
<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>Seiten/pages 132/133</b>	<b>Index alphabétique</b>	
<b>Quellenverzeichnis</b>	<b>Seite/page 134</b>	<b>Indication des sources</b>	

**Zeichenerklärungen und Erläuterungen****Explication des signes et remarques**

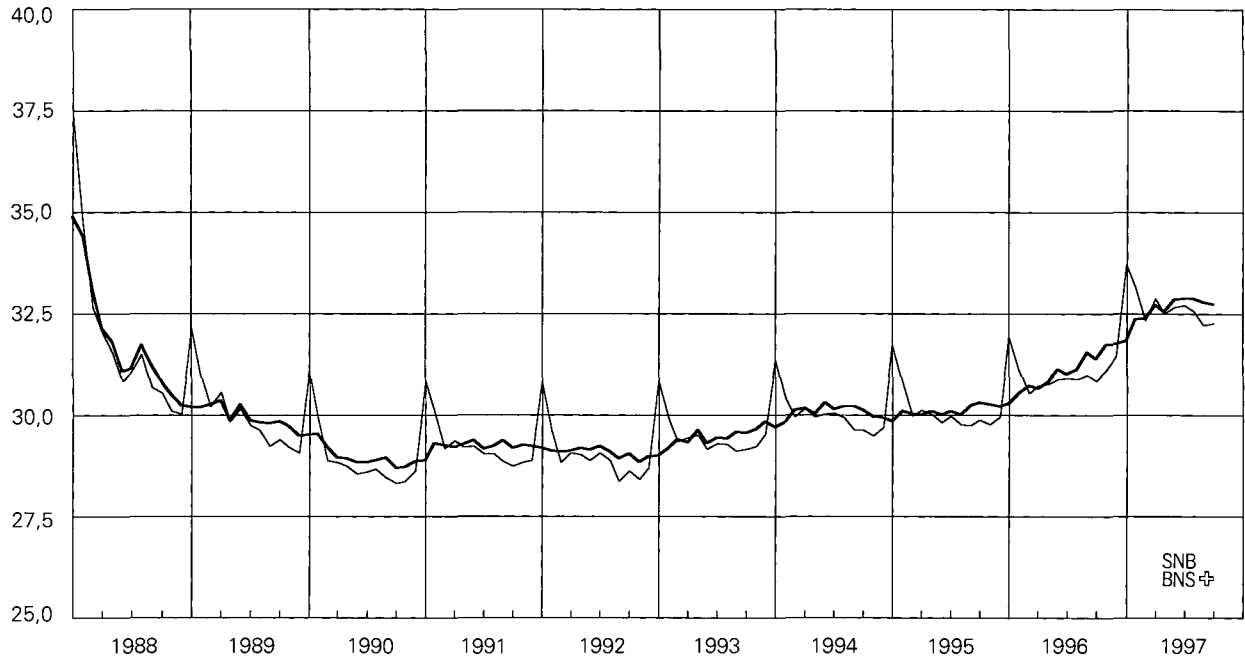
-	Nichts	-	Néant
0	(0 oder 0,0) Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählereinheit ist.	0	(0 ou 0,0) Quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique correspondante.
.	Zahlenangabe nicht möglich oder nicht sinnvoll.	.	Quantité impossible à déterminer ou sans signification.
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	..	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
p	Provisorischer Wert.	p	Chiffre provisoire.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsbericht erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsbericht revidiert oder korrigiert werden mussten.	<b>195</b>	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch	—	Interruption de la série

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.

# 1 Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

In Milliarden Franken

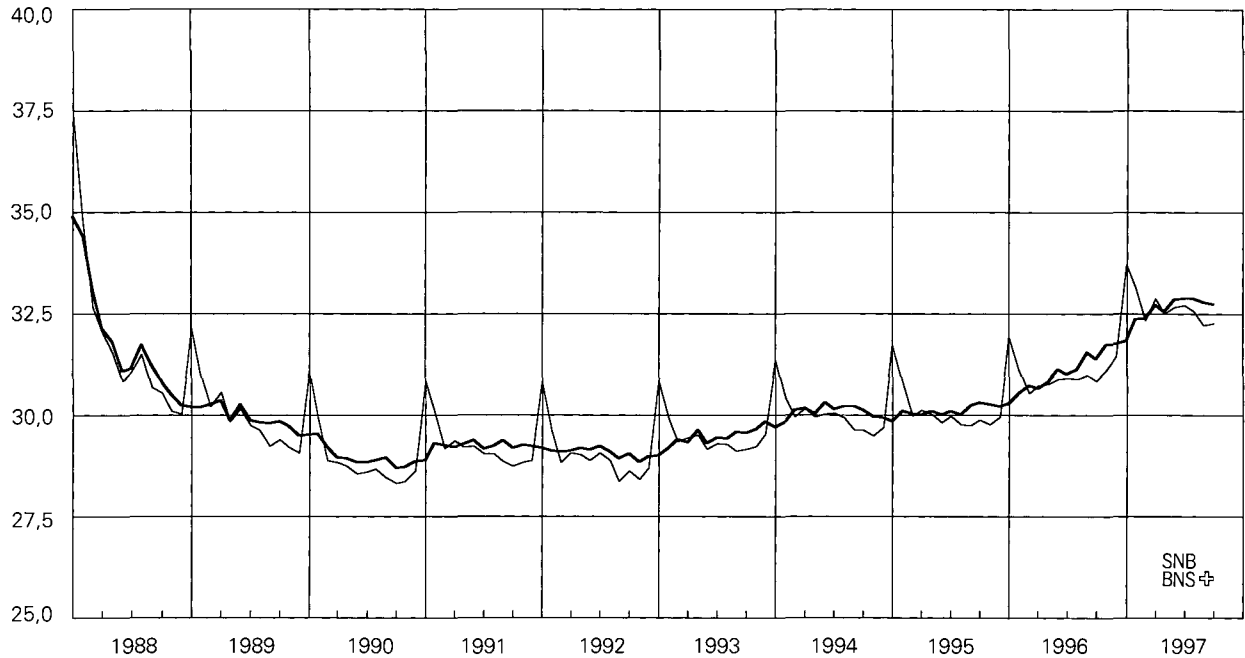


— Notenbankgeldmenge

Vgl. Tabellen B11 und B12

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

En milliards de francs



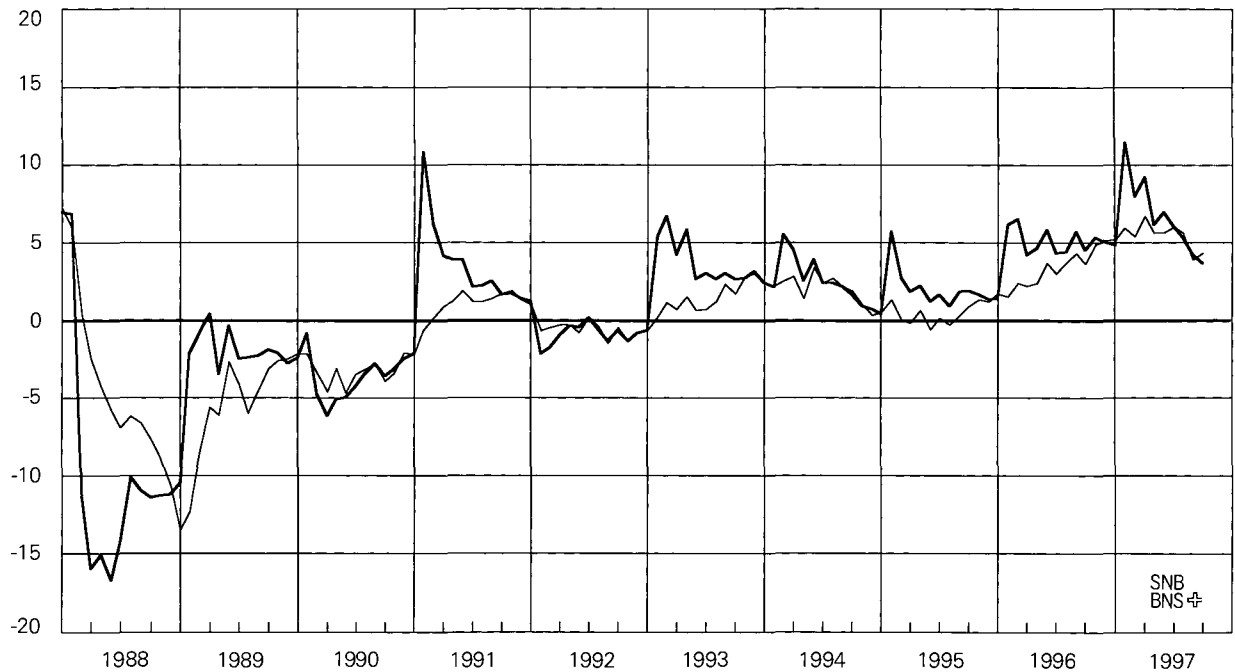
— Monnaie de banque centrale

Voir tableaux B11 et B12

SNB  
BNS

# Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent



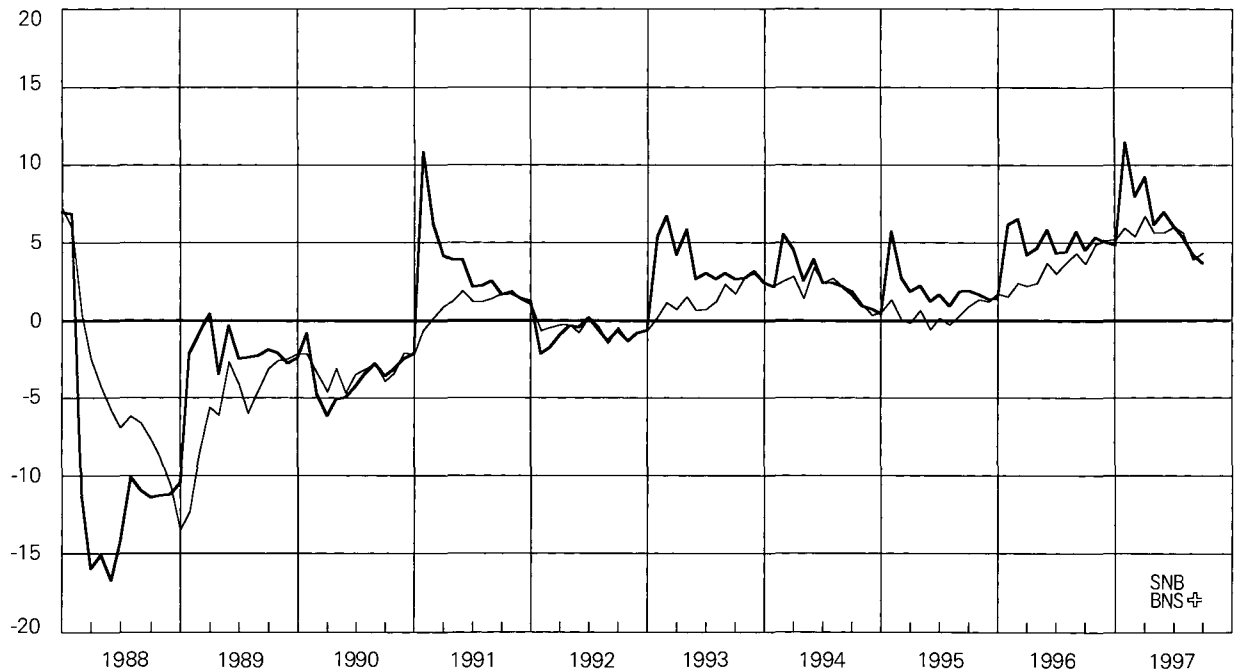
— Veränderungsrate auf Jahresbasis  
hochgerechnet (vgl. dazu Fussnote 1 zu  
Tabelle B12 und B13)

— Veränderung gegenüber dem  
entsprechenden Vorjahresmonat

Vgl. Tabelle B13

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

Variation en pour-cent



— Taux de variation annualisé (voir  
remarque 1 des tableaux B12 et B13)

— Variation par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

Voir tableau B13

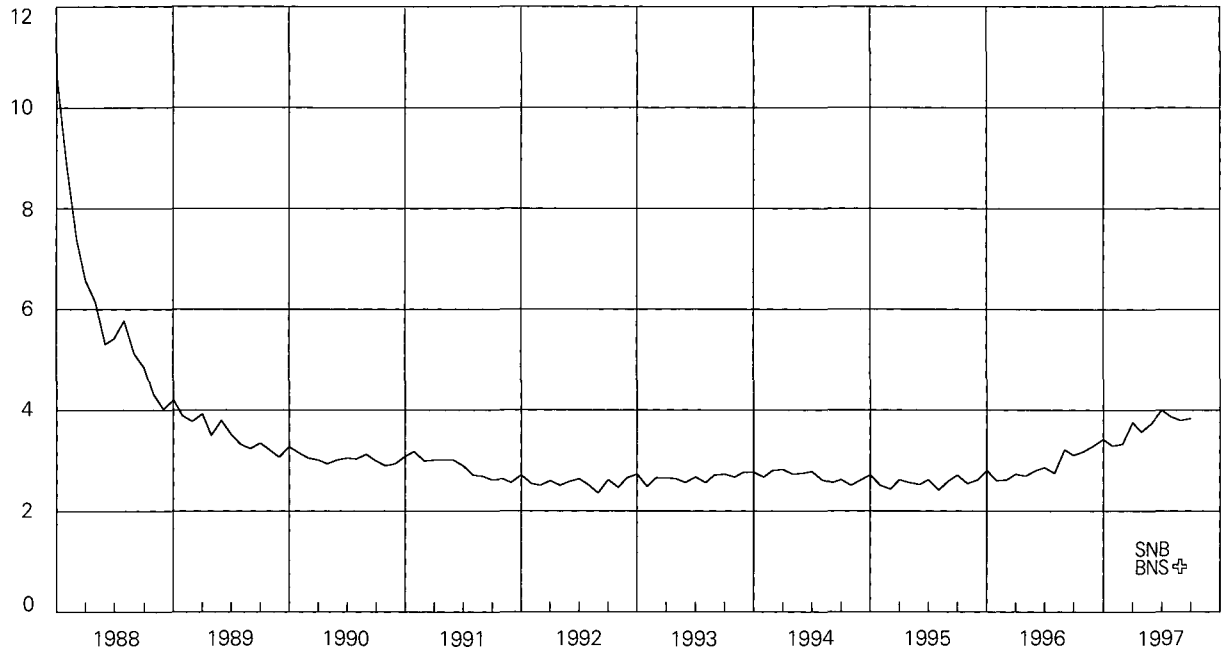
SNB  
BNS

## 2 Giroguthaben

In Milliarden Franken

## Comptes de virements

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B12

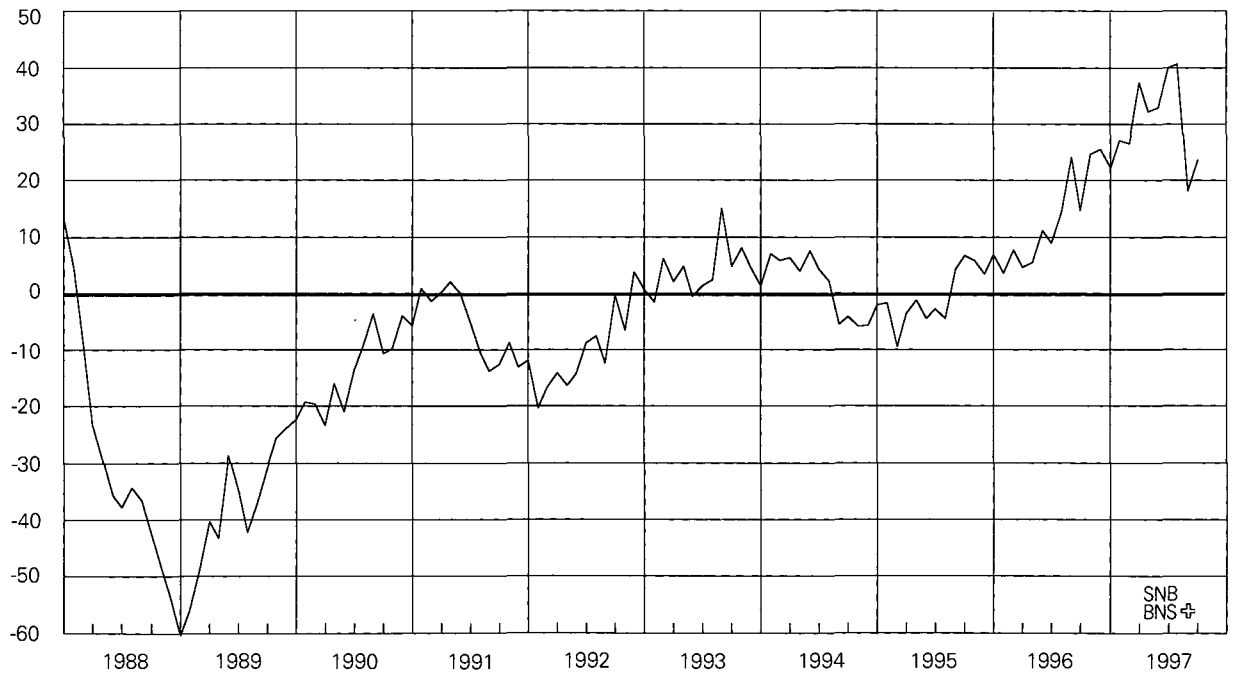
Voir tableau B12

## Giroguthaben

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Comptes de virements

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

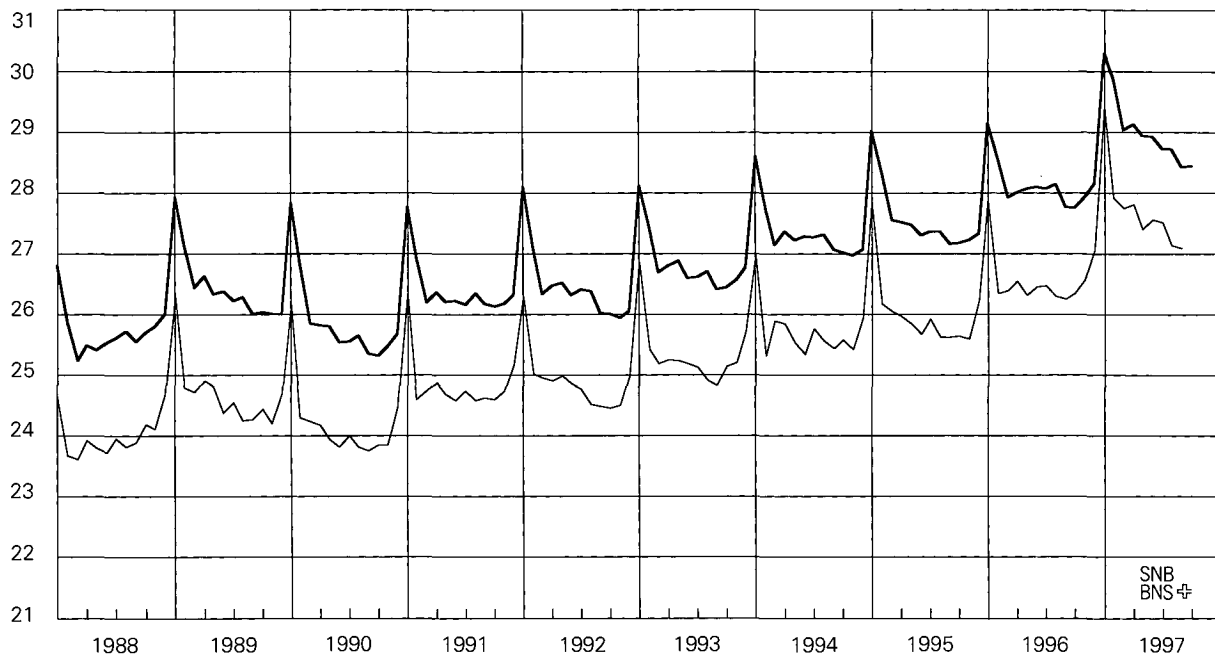


Vgl. Tabelle B13

Voir tableau B13

### 3 Notenumlauf – Bargeldumlauf

In Milliarden Franken

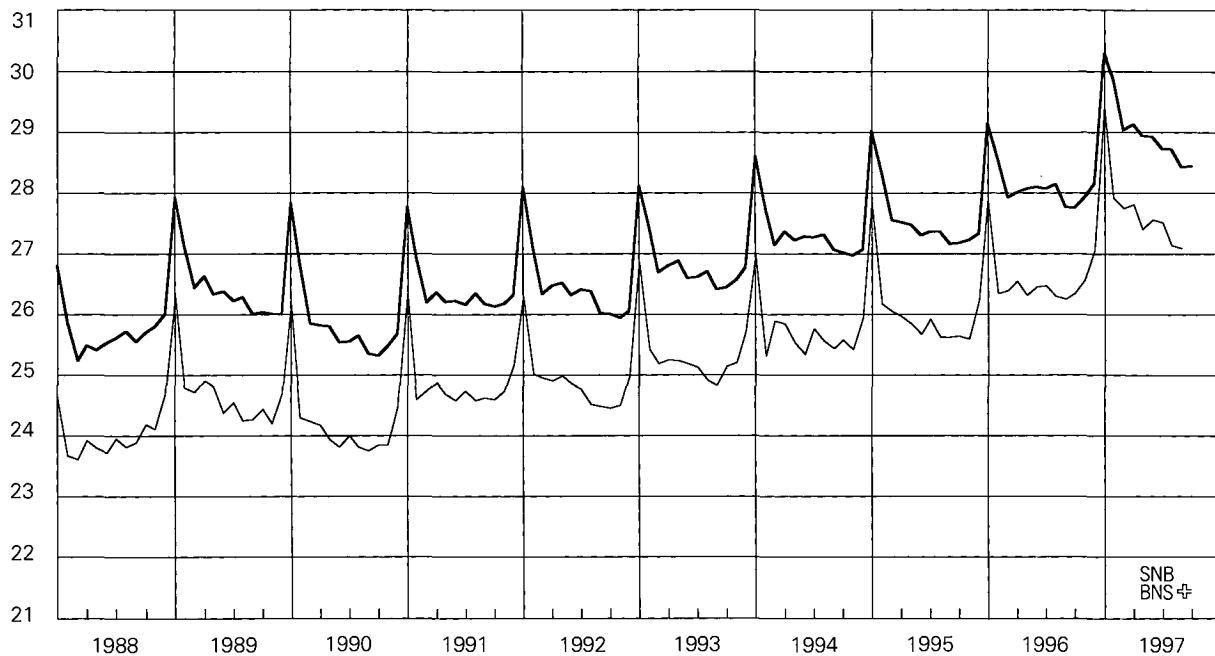


— Notenumlauf  
- - - Bargeldumlauf

Vgl. Tabellen B12 und B21

### Billets en circulation

En milliards de francs

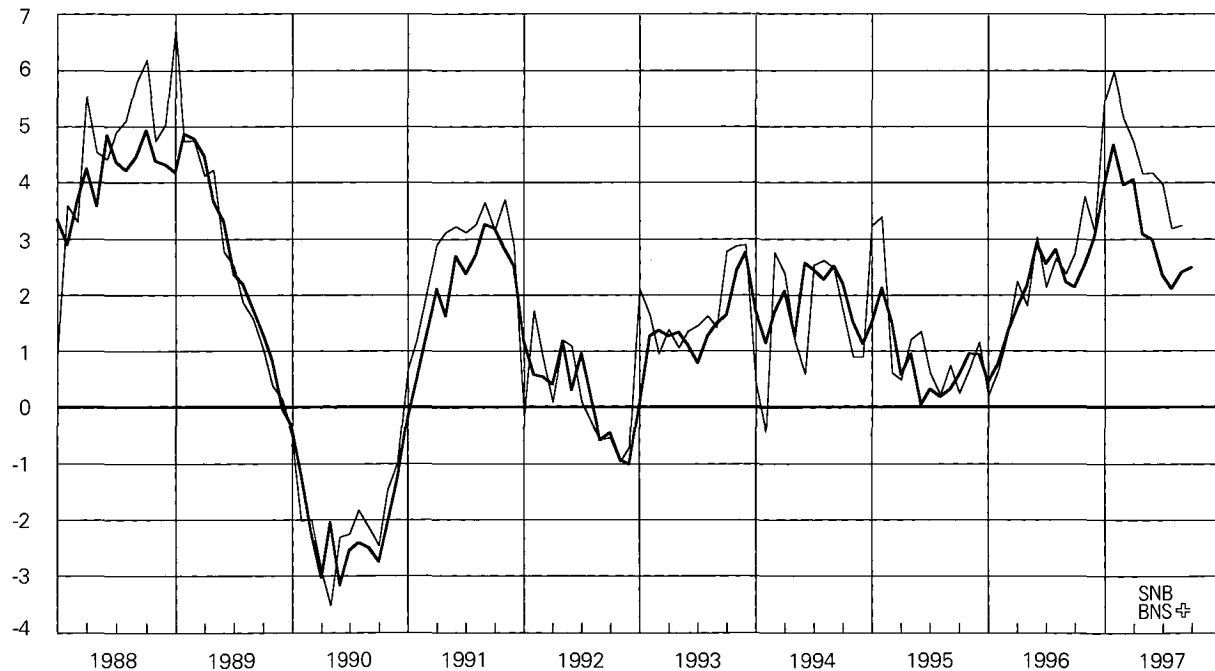


— Billets en circulation  
- - - Numéraire en circulation

Voir tableaux B12 et B21

### Notenumlauf – Bargeldumlauf

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

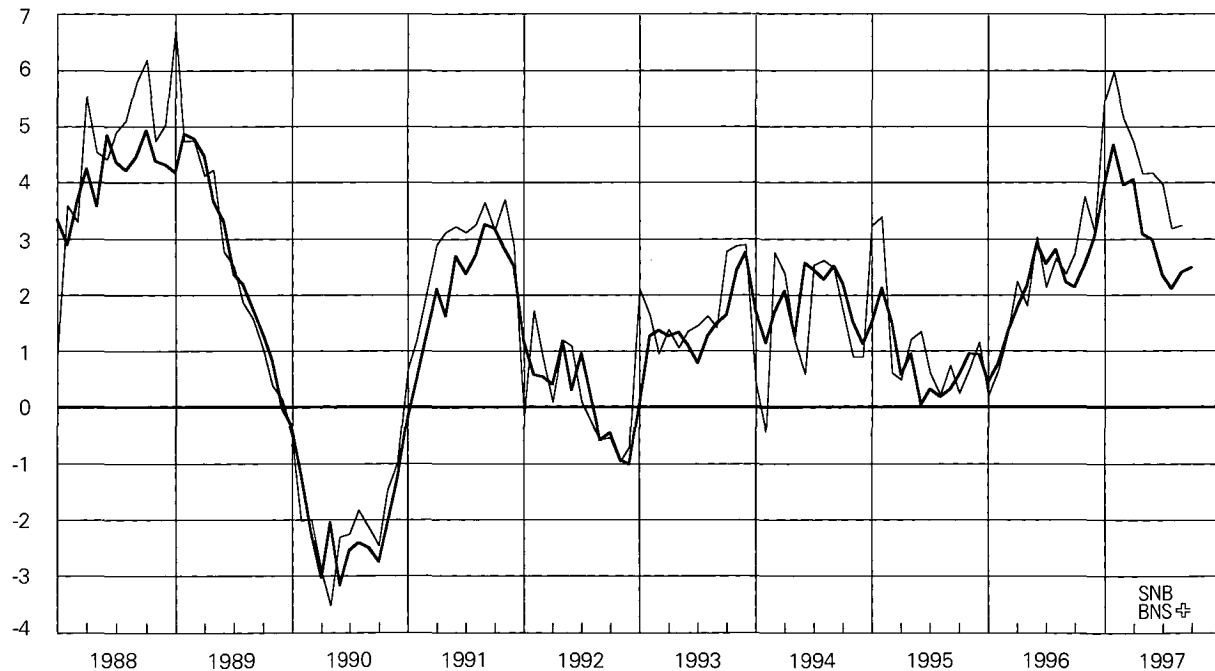


— Notenumlauf  
- - - Bargeldumlauf

Vgl. Tabellen B13 und B22

### Billets en circulation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



— Billets en circulation  
- - - Numéraire en circulation

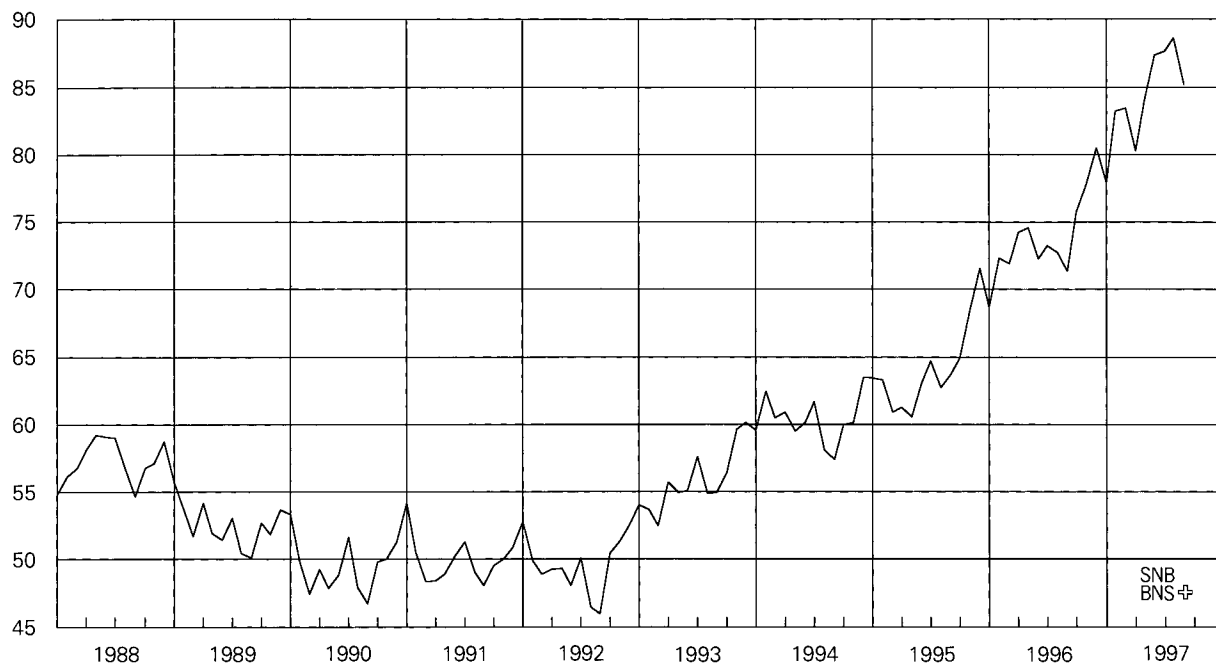
Voir tableaux B13 et B22

## 4 Sichteinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à vue

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

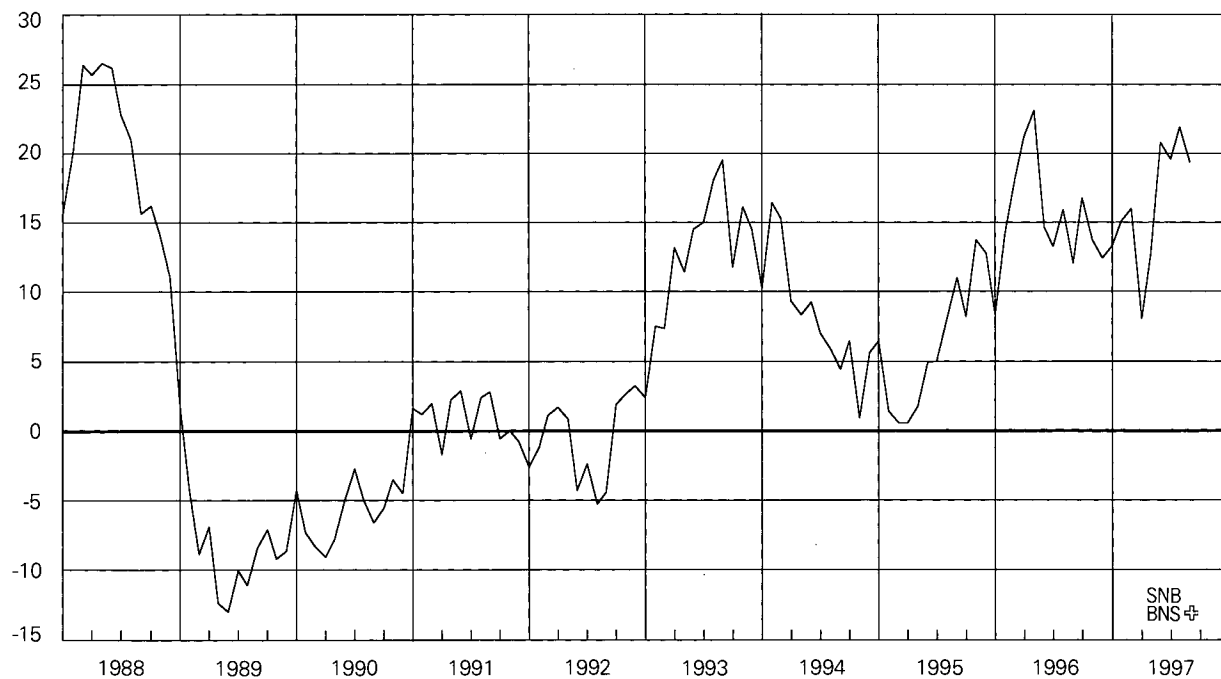
Voir tableau B21

## Sichteinlagen

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts à vue

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

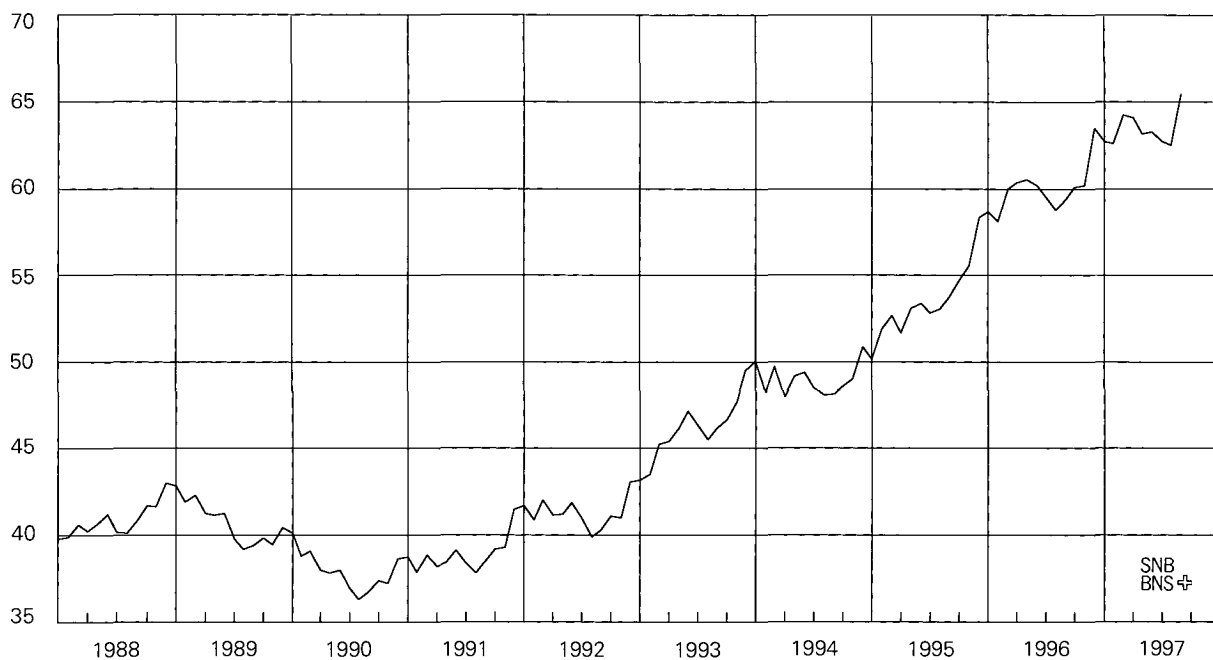


Vgl. Tabelle B22

Voir tableau B22

## 5 Bestände auf Transaktionskonti

(Gehalts-, Privatkonti etc.)  
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B21

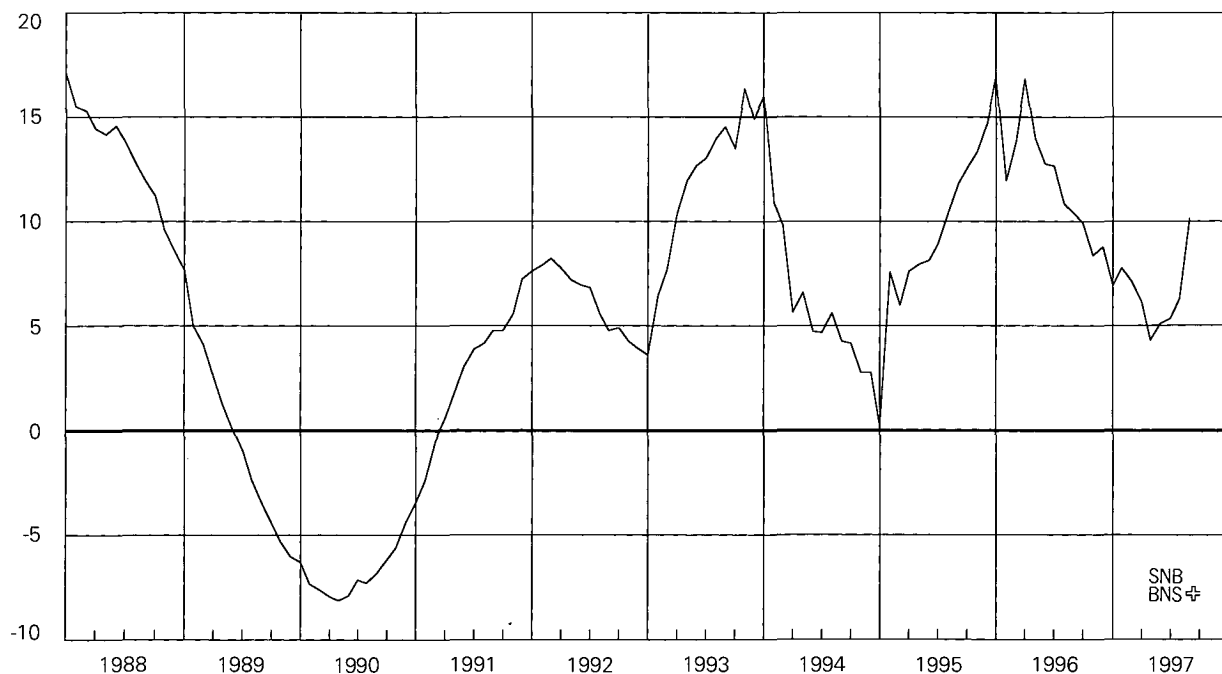
## Comptes de transactions

(Comptes salaires, comptes privés, etc.)  
En milliards de francs

Voir tableau B21

## Bestände auf Transaktionskonti

Veränderung in Prozent  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B22

## Comptes de transactions

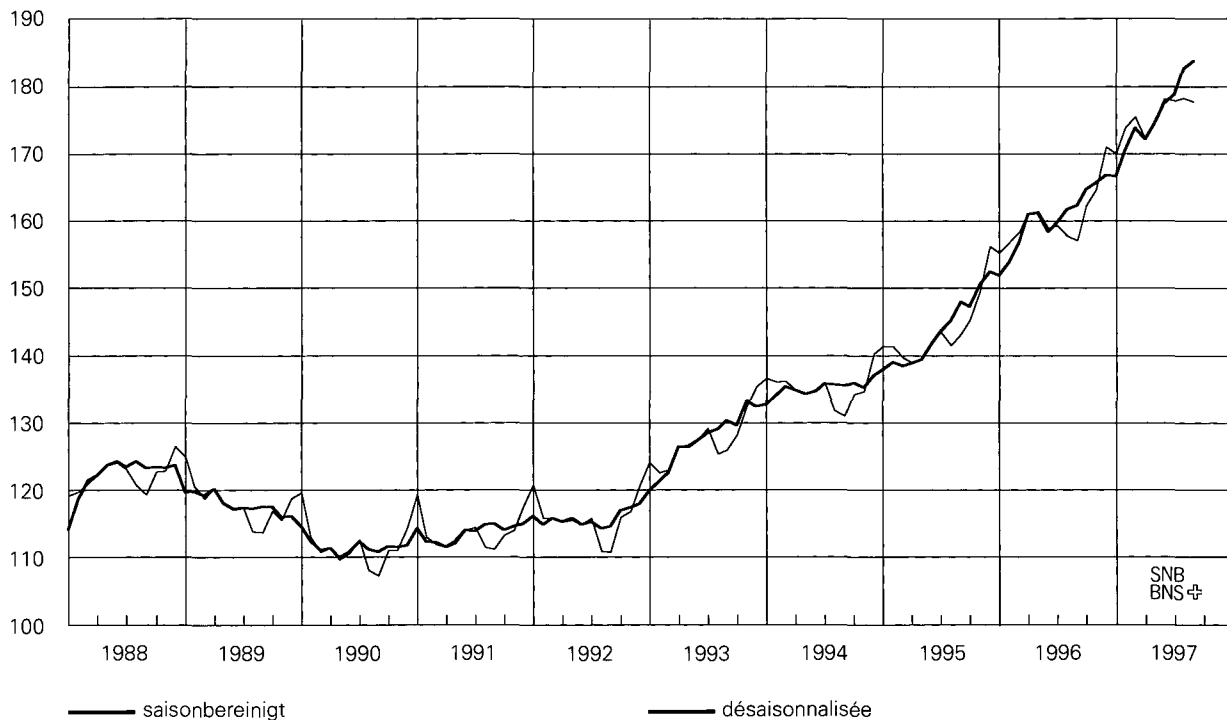
Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente

Voir tableau B22



## 6 Geldmenge M<sub>1</sub>

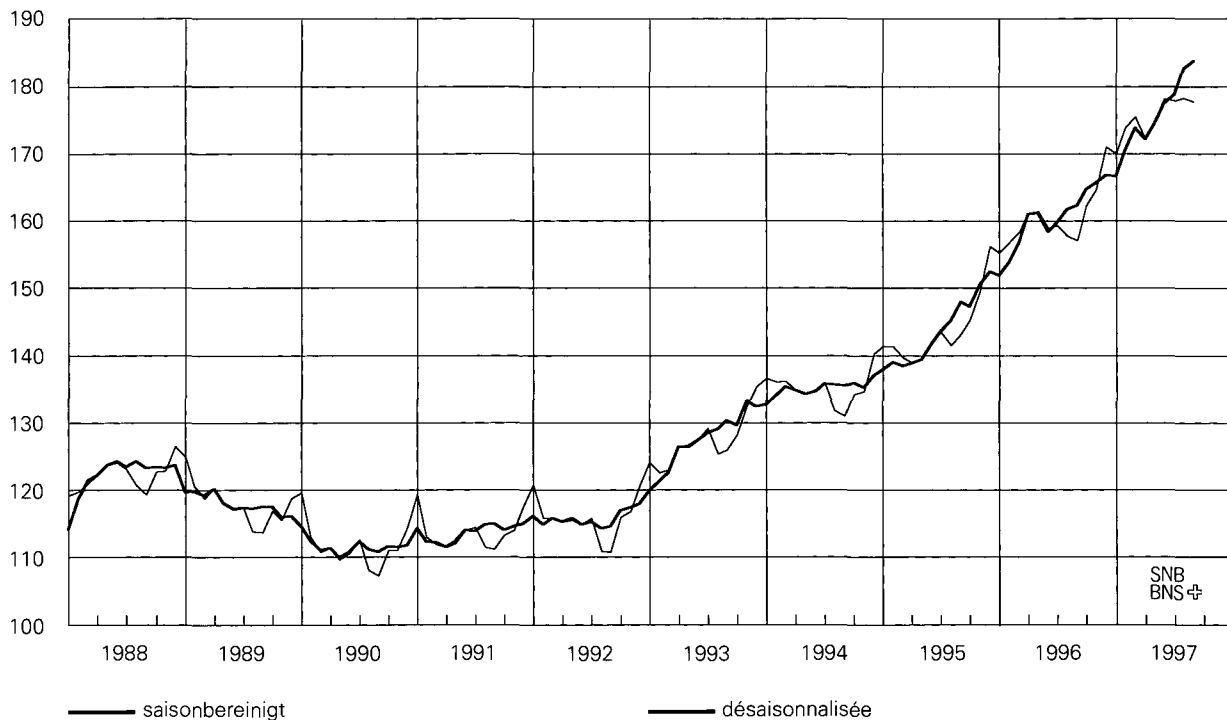
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B21

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

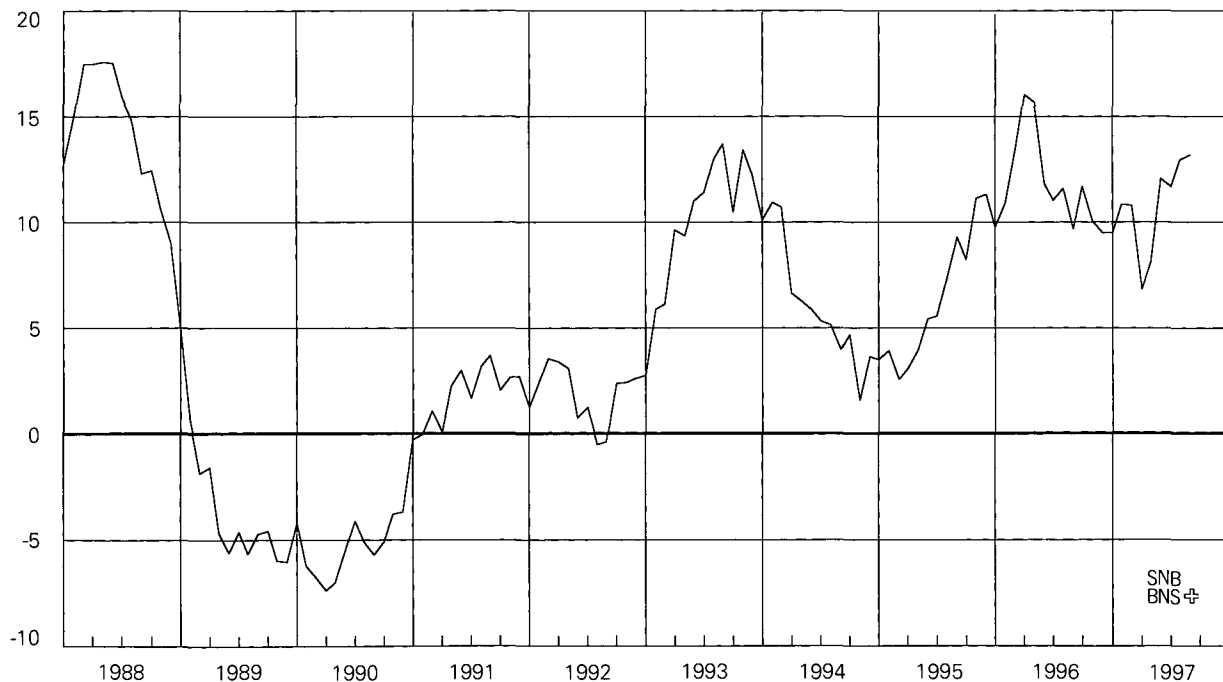
En milliards de francs



Voir tableau B21

## Geldmenge M<sub>1</sub>

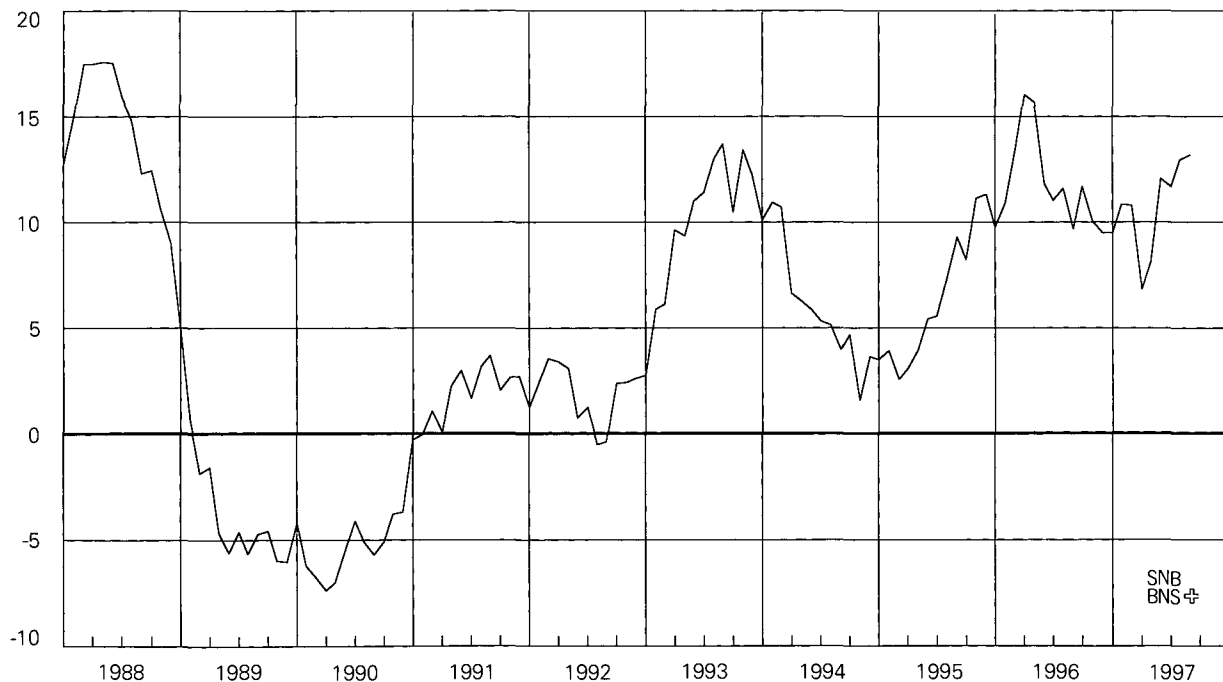
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B22

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

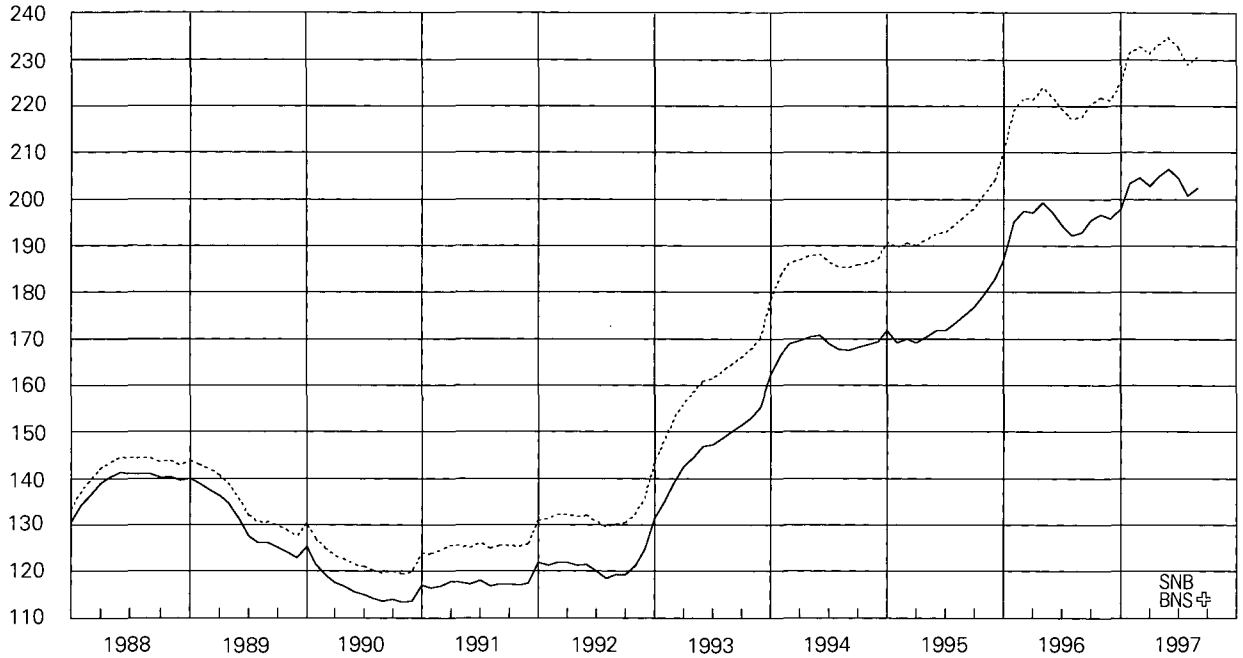
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Voir tableau B22

## 7 Spareinlagen

In Milliarden Franken

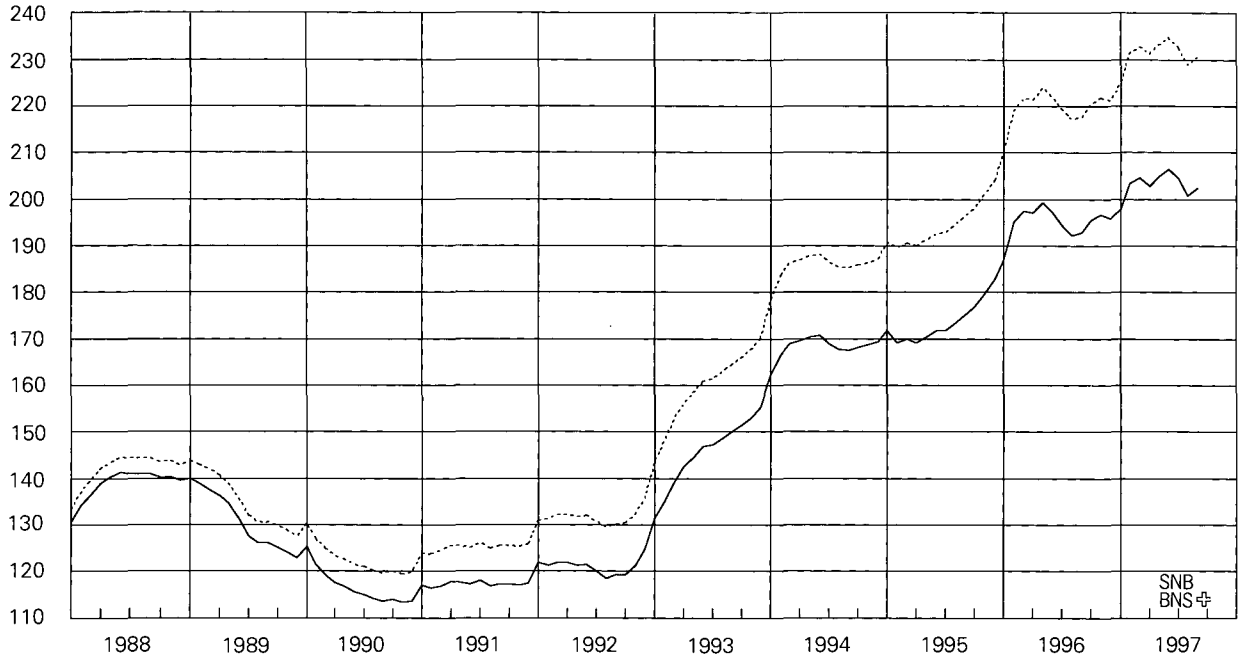


----- Spareinlagen insgesamt  
 ——— Spareinlagen exklusive Vorsorgegelder

Vgl. Tabelle B21

## Dépôts d'épargne

En milliards de francs

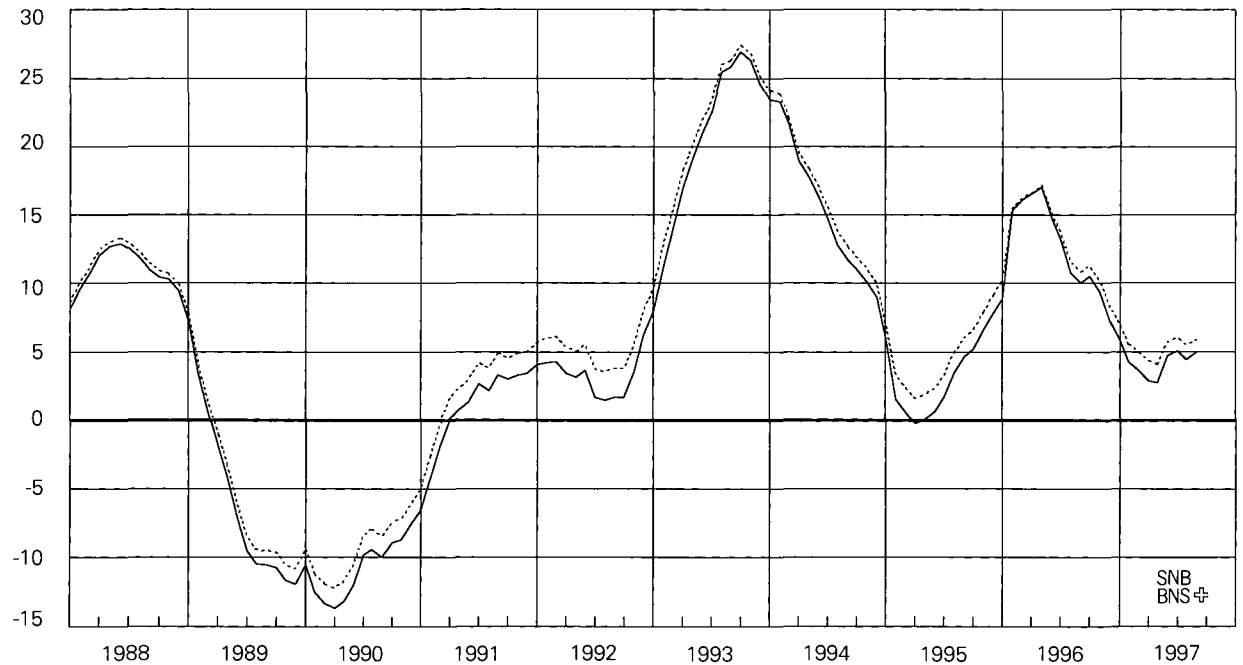


----- Total des dépôts d'épargne  
 ——— Dépôts d'épargne sans les comptes de prévoyance

Voir tableau B21

## Spareinlagen

Veränderung in Prozent  
 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

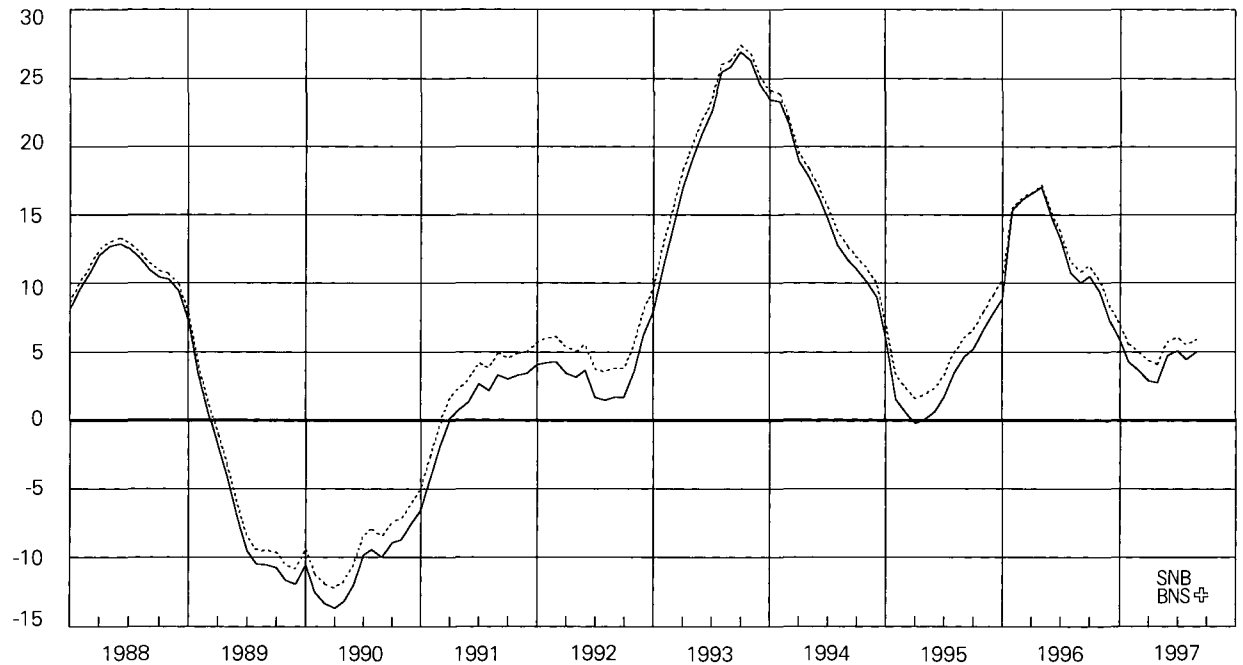


----- Spareinlagen insgesamt  
 ——— Spareinlagen exklusive Vorsorgegelder

Vgl. Tabelle B22

## Dépôts d'épargne

Variation en pour-cent par rapport au  
 mois correspondant de l'année précédente



----- Total des dépôts d'épargne  
 ——— Dépôts d'épargne sans les comptes de prévoyance

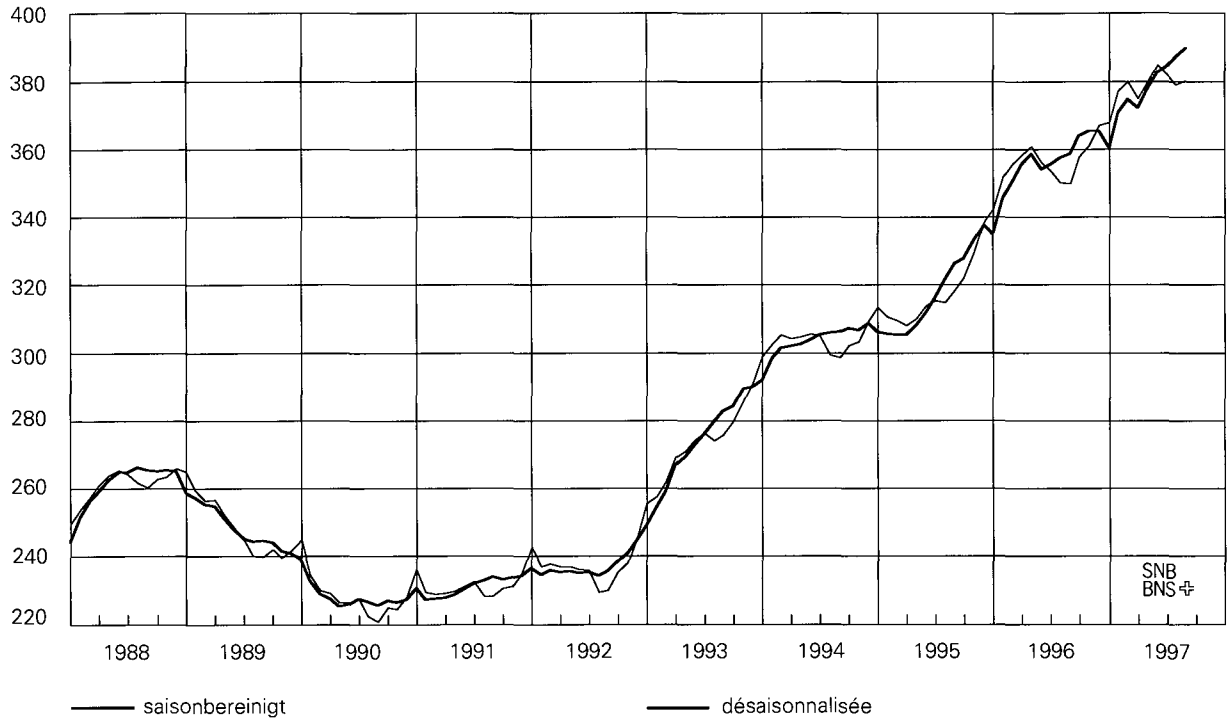
Voir tableau B22

## 8 Geldmenge M2

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M2

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

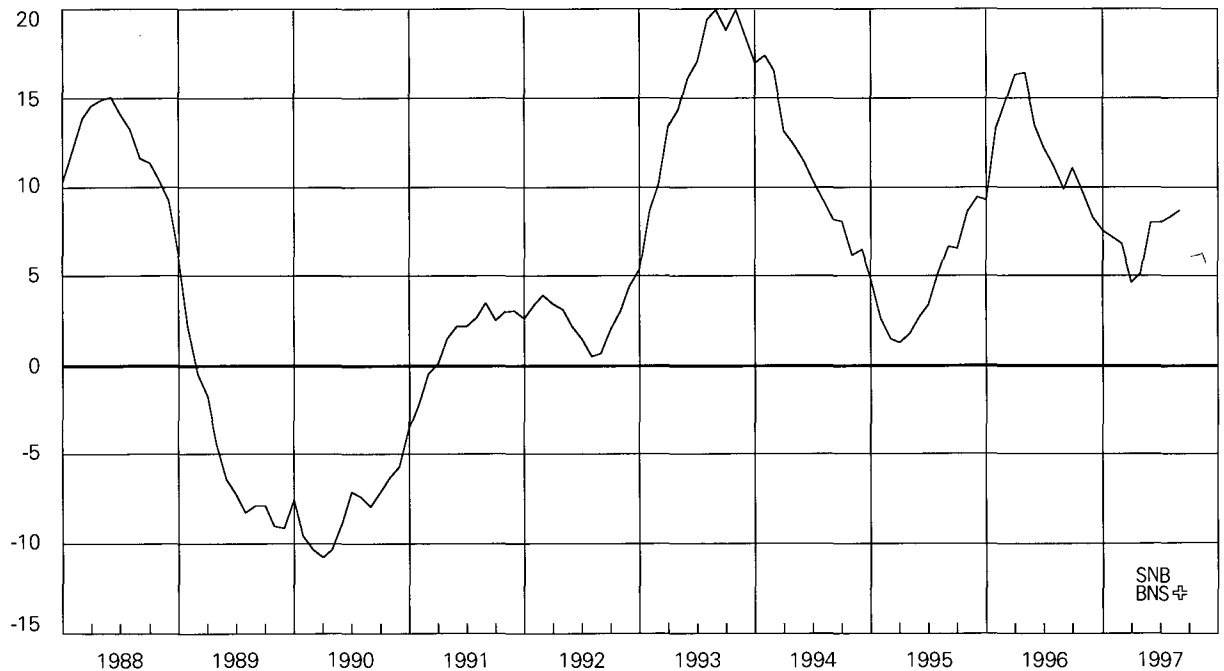
Voir tableau B21

## Geldmenge M2

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Masse monétaire M2

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

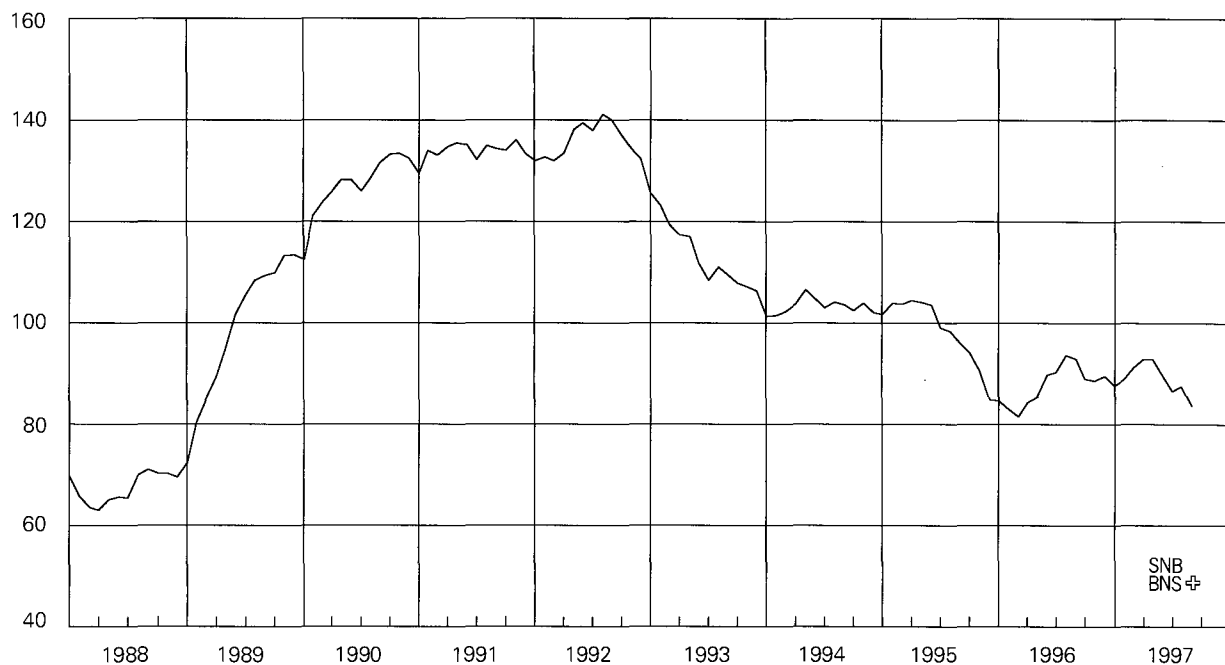
Voir tableau B22

## 9 Termineinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à terme

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

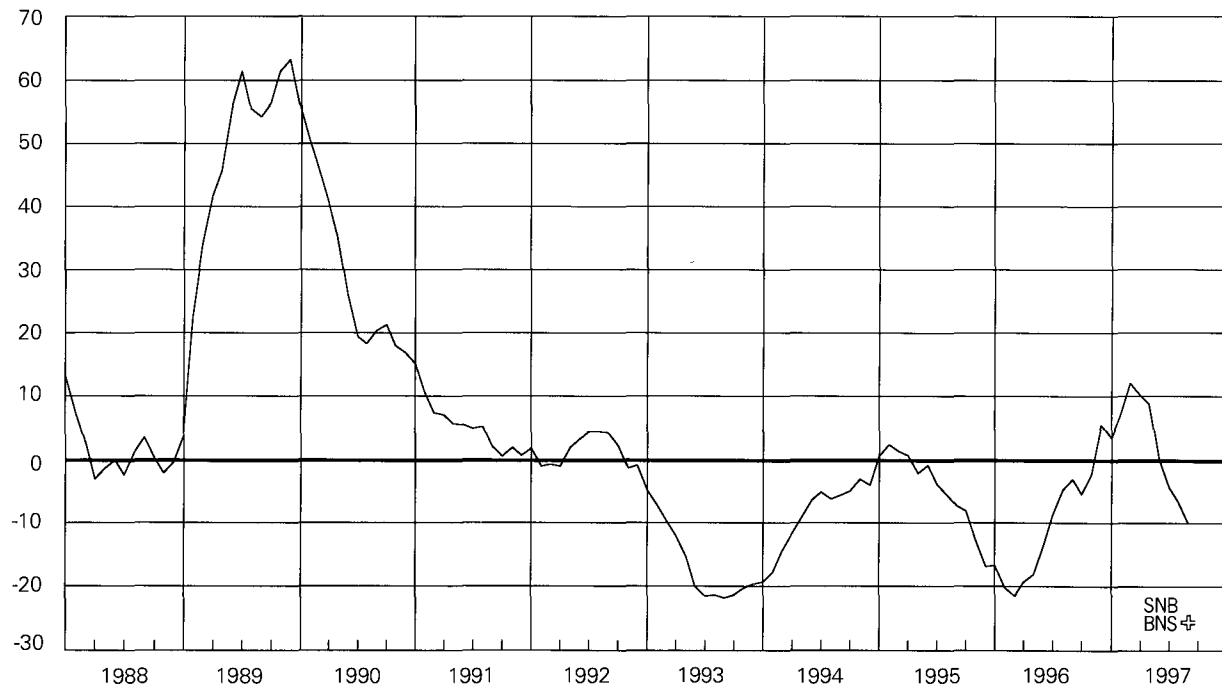
Voir tableau B21

## Termineinlagen

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts à terme

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

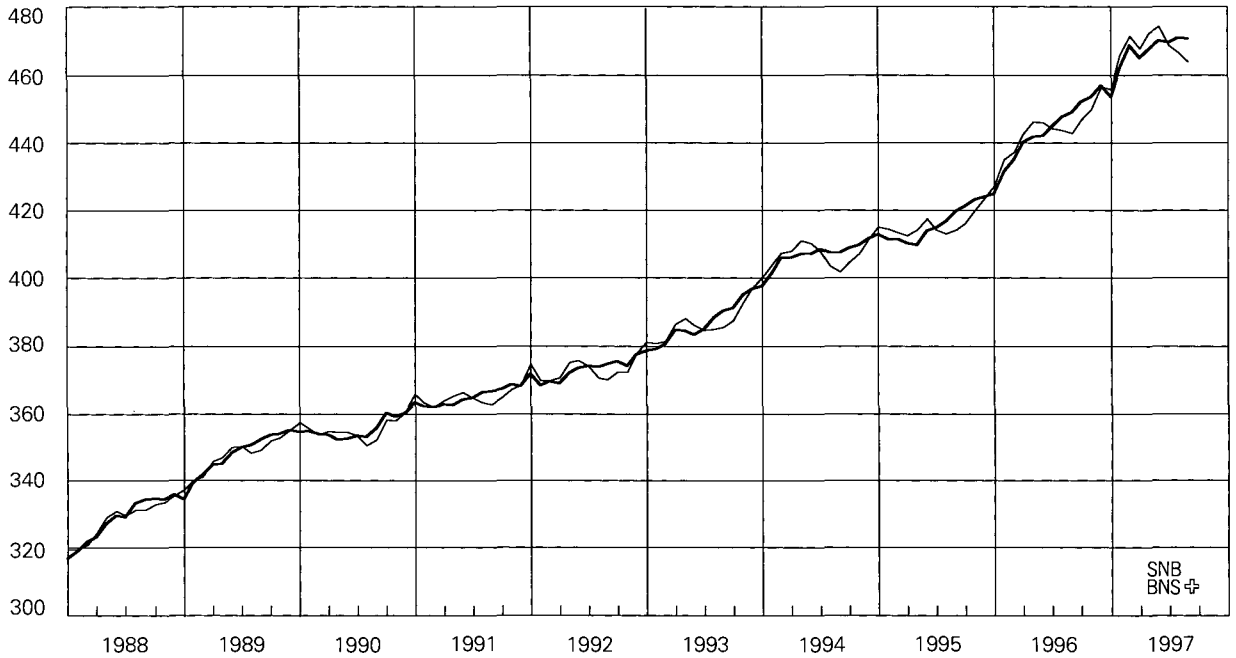


Vgl. Tabelle B22

Voir tableau B22

## 10 Geldmenge M3

In Milliarden Franken



— saisonné

Vgl. Tabelle B21

## Masse monétaire M3

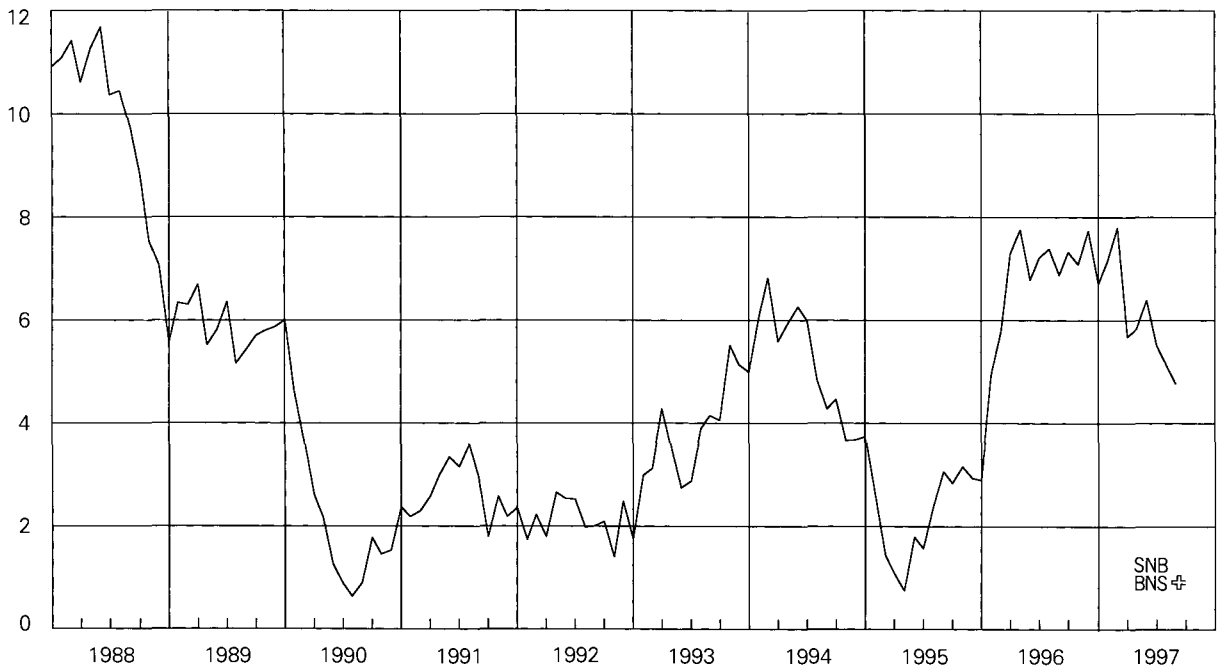
En milliards de francs

— désaisonnalisée

Voir tableau B21

## Geldmenge M3

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B22

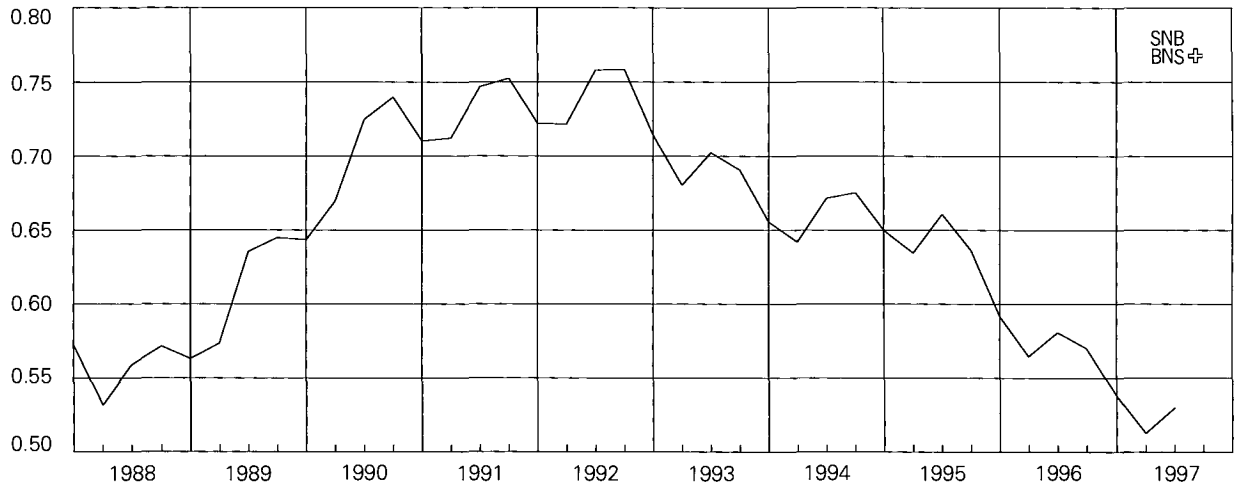
## Masse monétaire M3

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Voir tableau B22

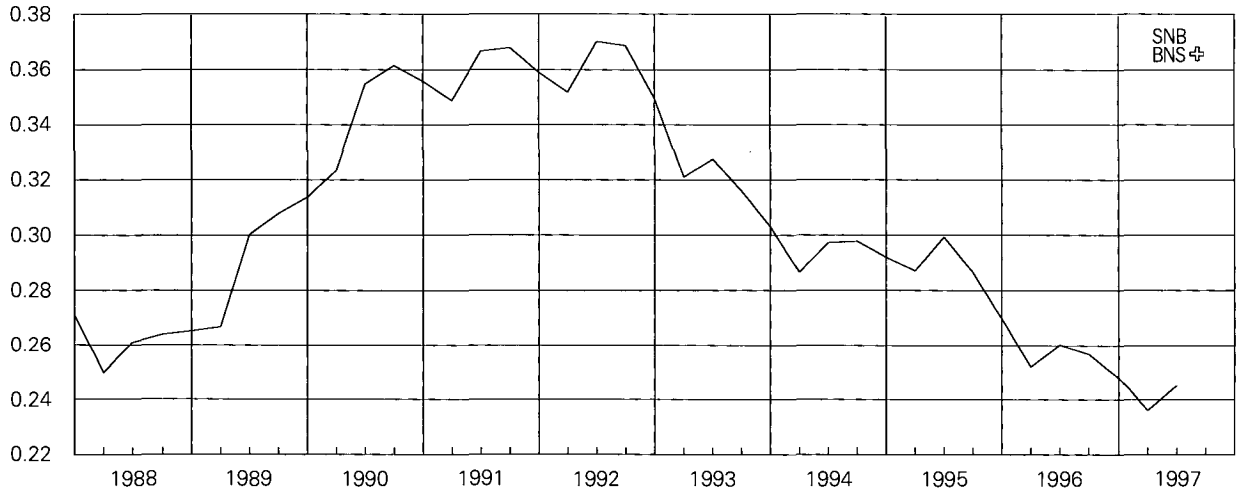
Geldmenge M1

Masse monétaire M1



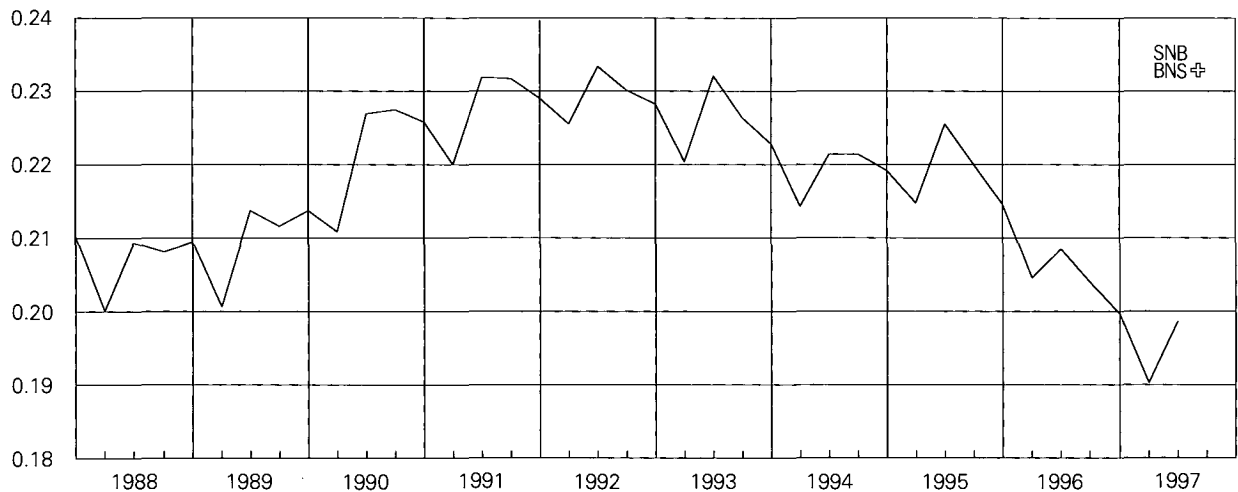
Geldmenge M2

Masse monétaire M2



Geldmenge M3

Masse monétaire M3



<sup>1)</sup> BIP nominell / Geldmenge (Quartalswerte)

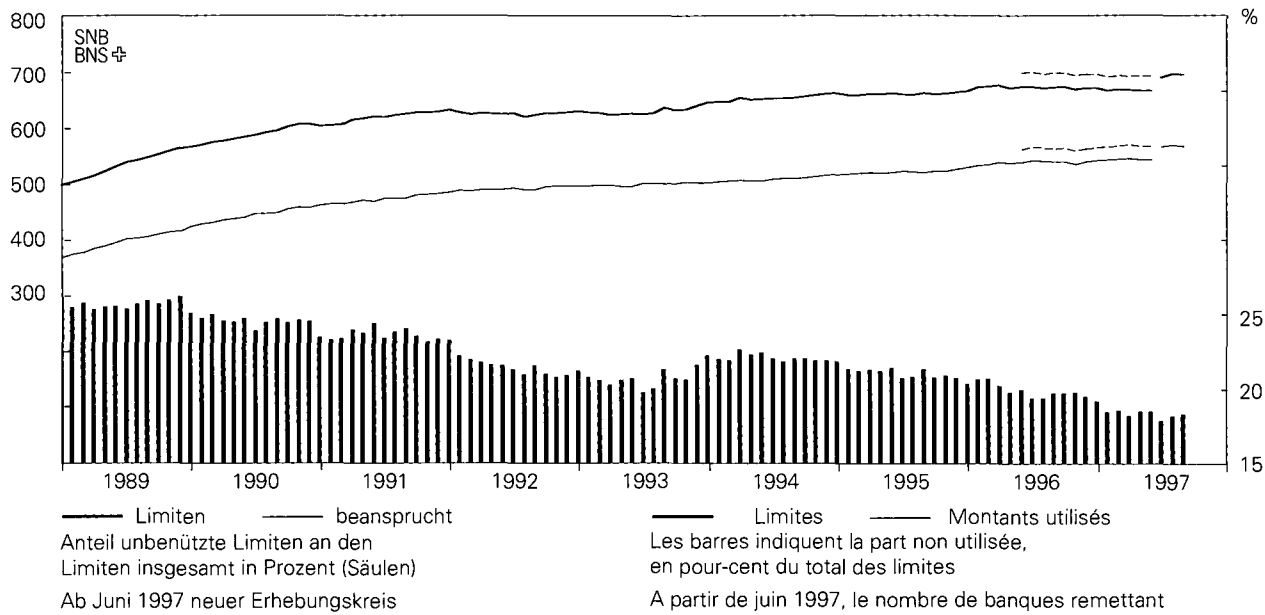
<sup>1)</sup> PIB en termes nominaux / masse monétaire

Vgl. Tabellen P1 und B21

(valeurs trimestrielles)  
Voir tableaux P1 et B21

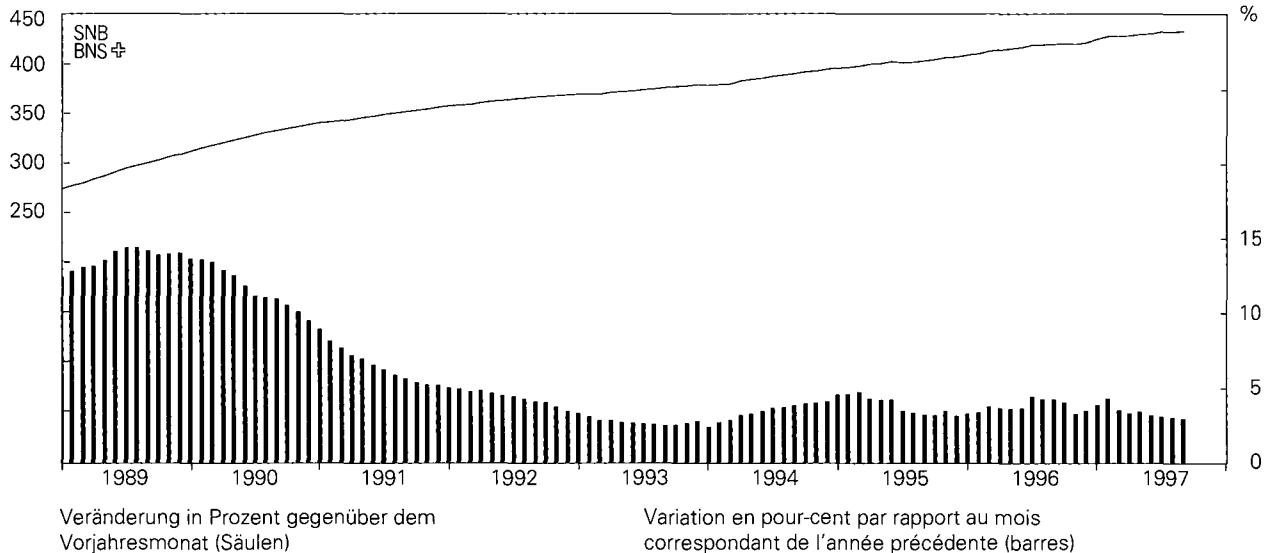
Limiten insgesamt und Limiten beansprucht

Limites totales et montants utilisés



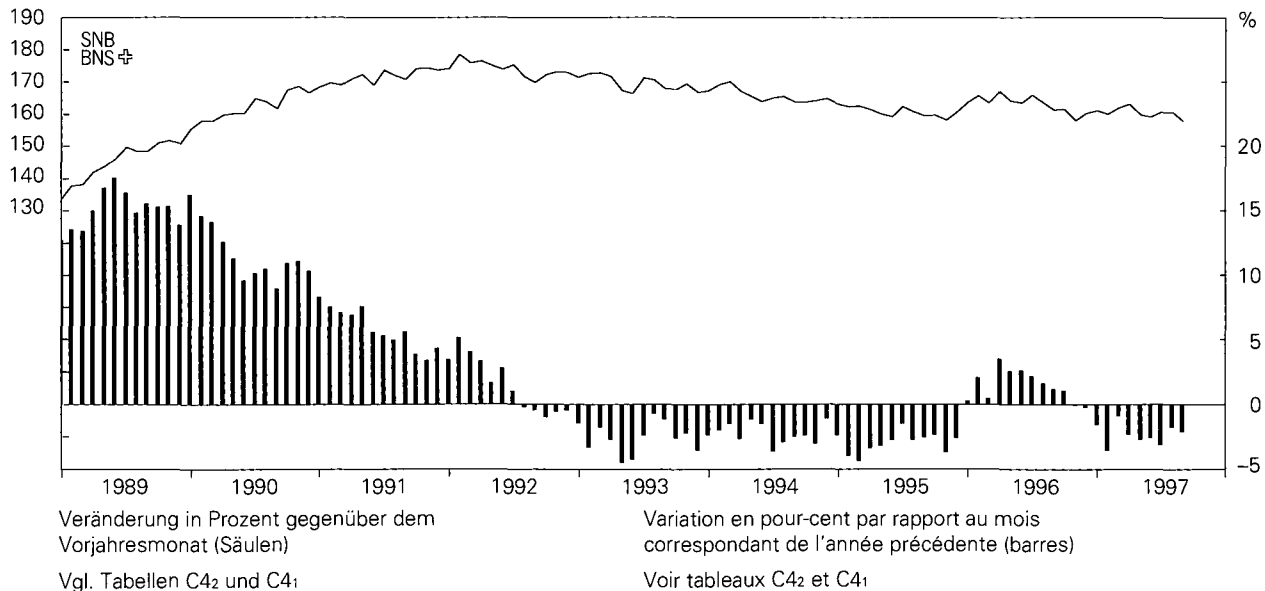
Hypothekarforderungen im Inland

Créances hypothécaires en Suisse



Forderungen gegenüber Kunden im Inland

Créances sur la clientèle en Suisse

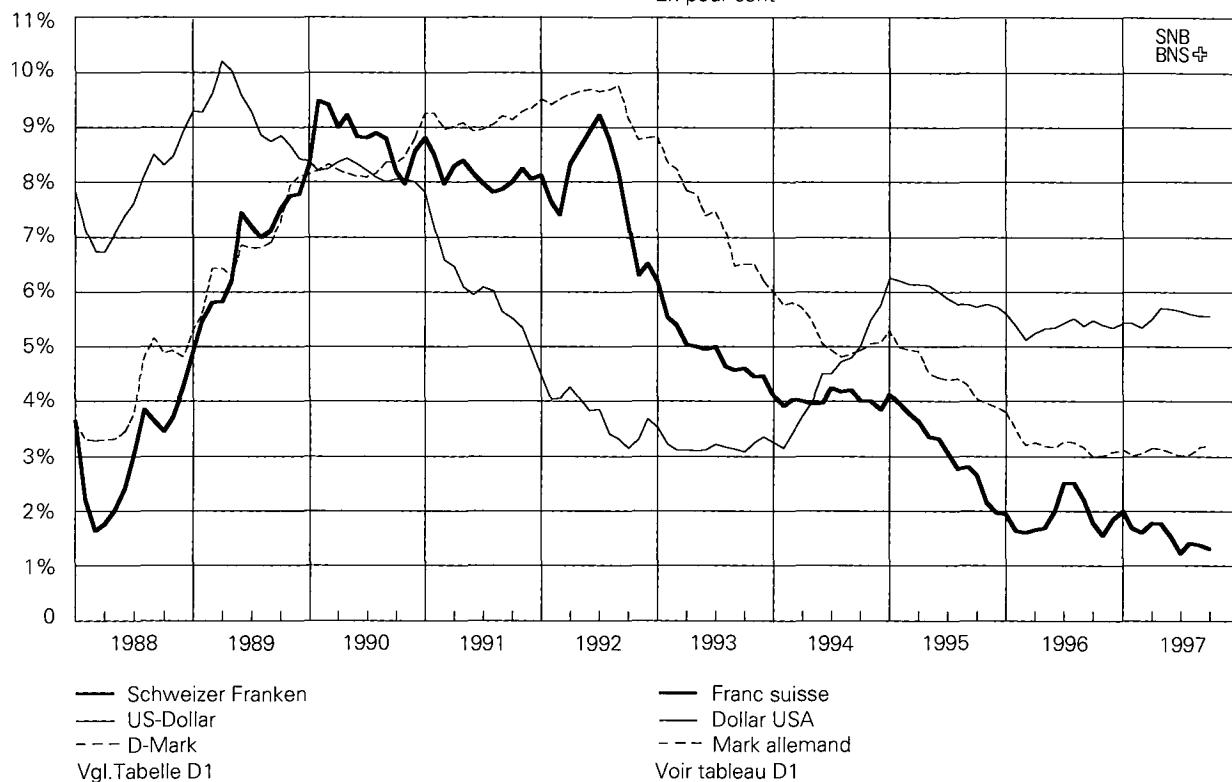


### 13 Euromarktsätze (3 Monate)

In Prozent

### Taux d'intérêt sur l'euro-marché (3 mois)

En pour-cent

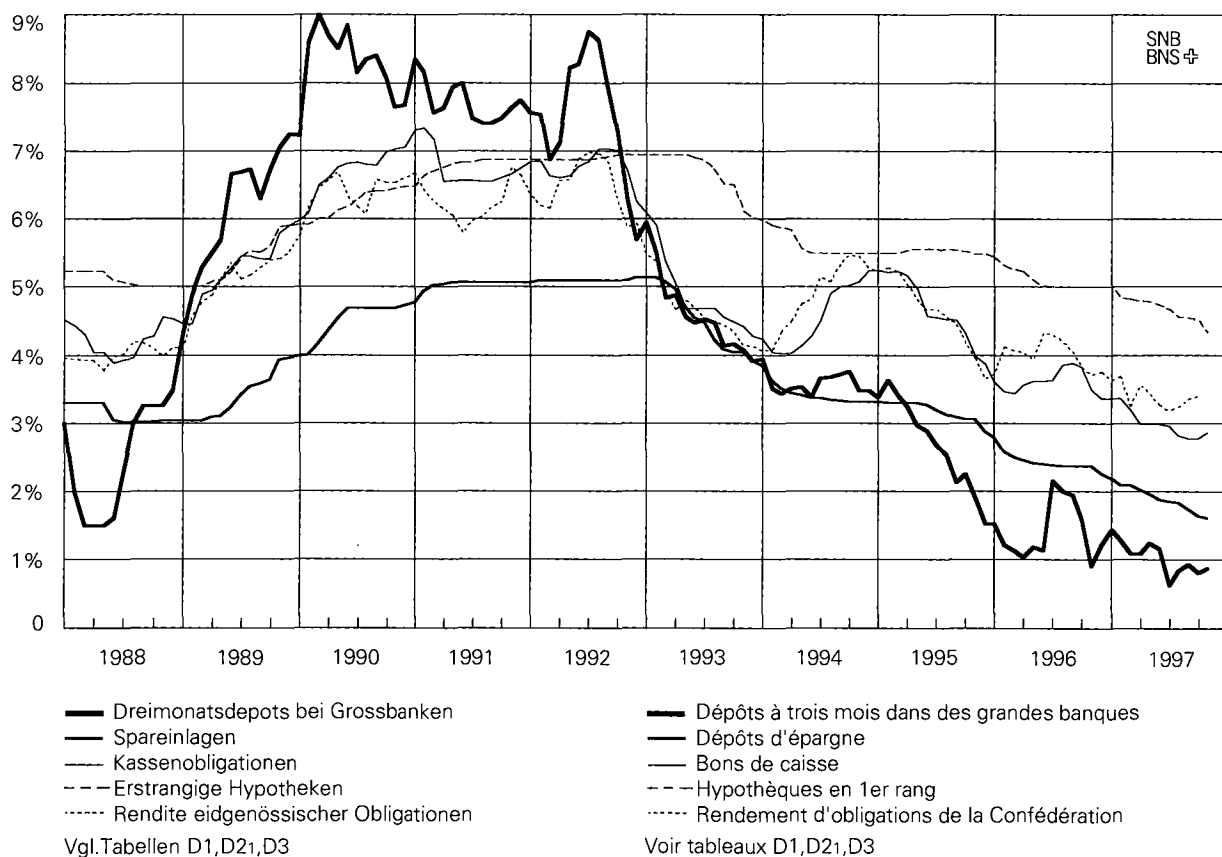


### 14 Zinssätze im Inland

In Prozent

### Taux d'intérêt en Suisse

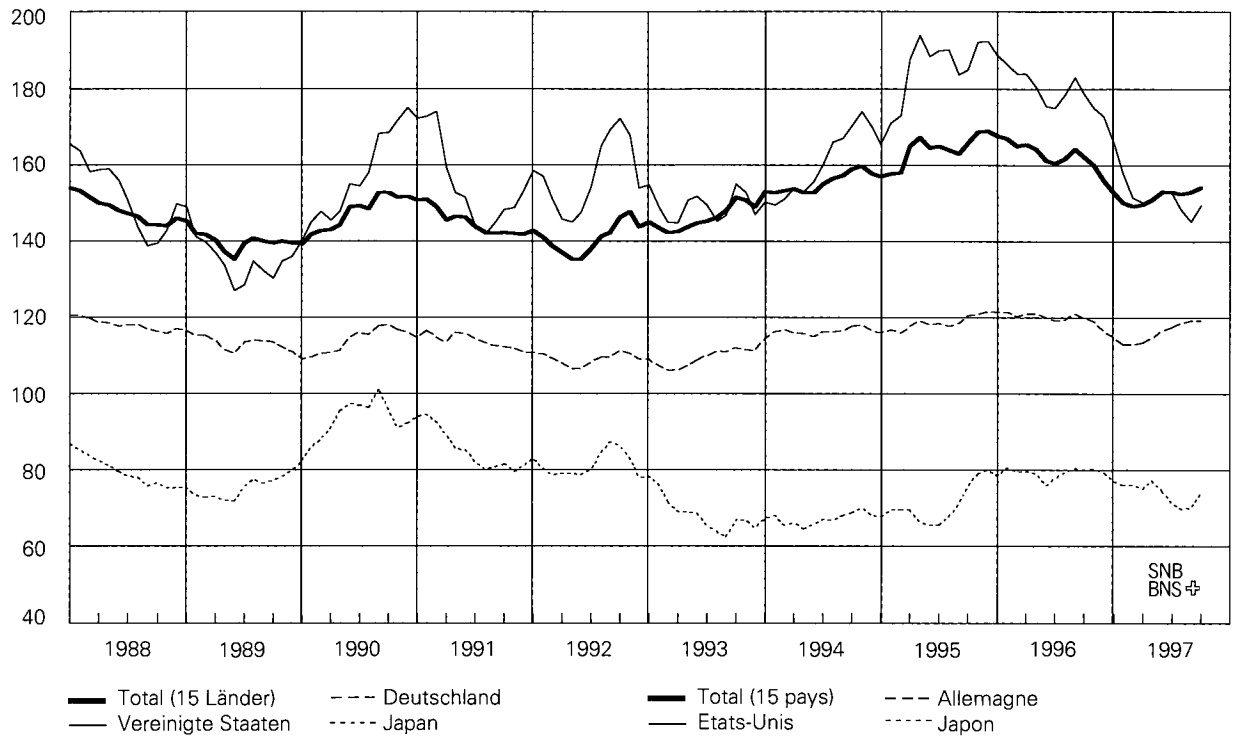
En pour-cent





## 15 Nominelle Wechselkursindizes

November 1977 = 100



Vgl. Tabelle E2<sub>1</sub>

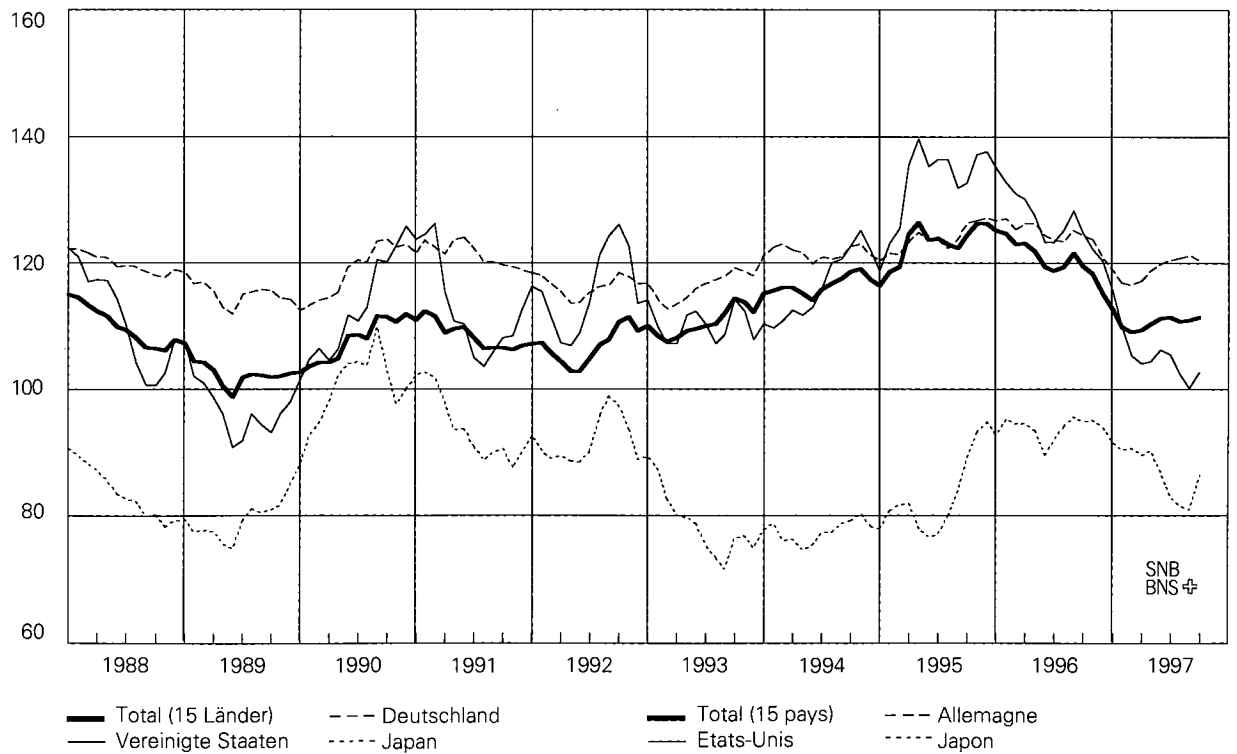
## Indice du cours nominal du franc

Novembre 1977 = 100

Voir tableau E2<sub>1</sub>

## 16 Reale Wechselkursindizes

November 1977 = 100



Vgl. Tabelle E3<sub>1</sub>

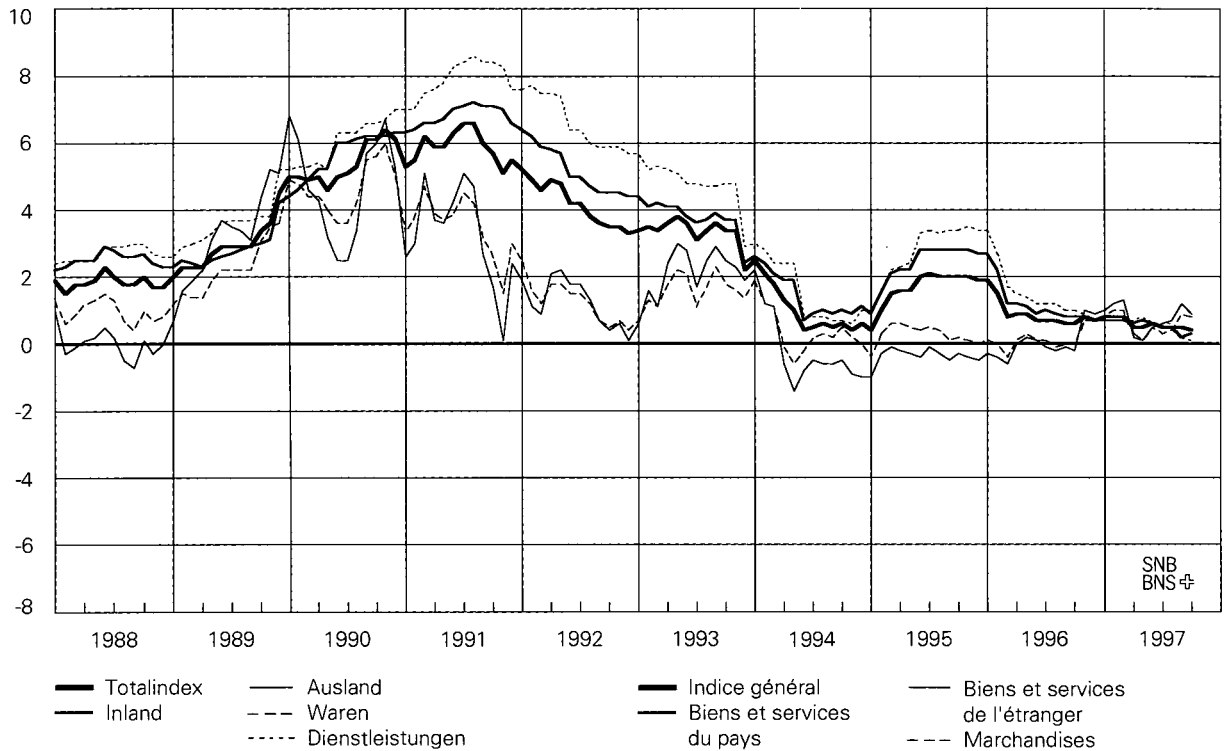
## Indice du cours réel du franc

Novembre 1977 = 100

Voir tableau E3<sub>1</sub>

## 17 Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle G14

## Prix à la consommation

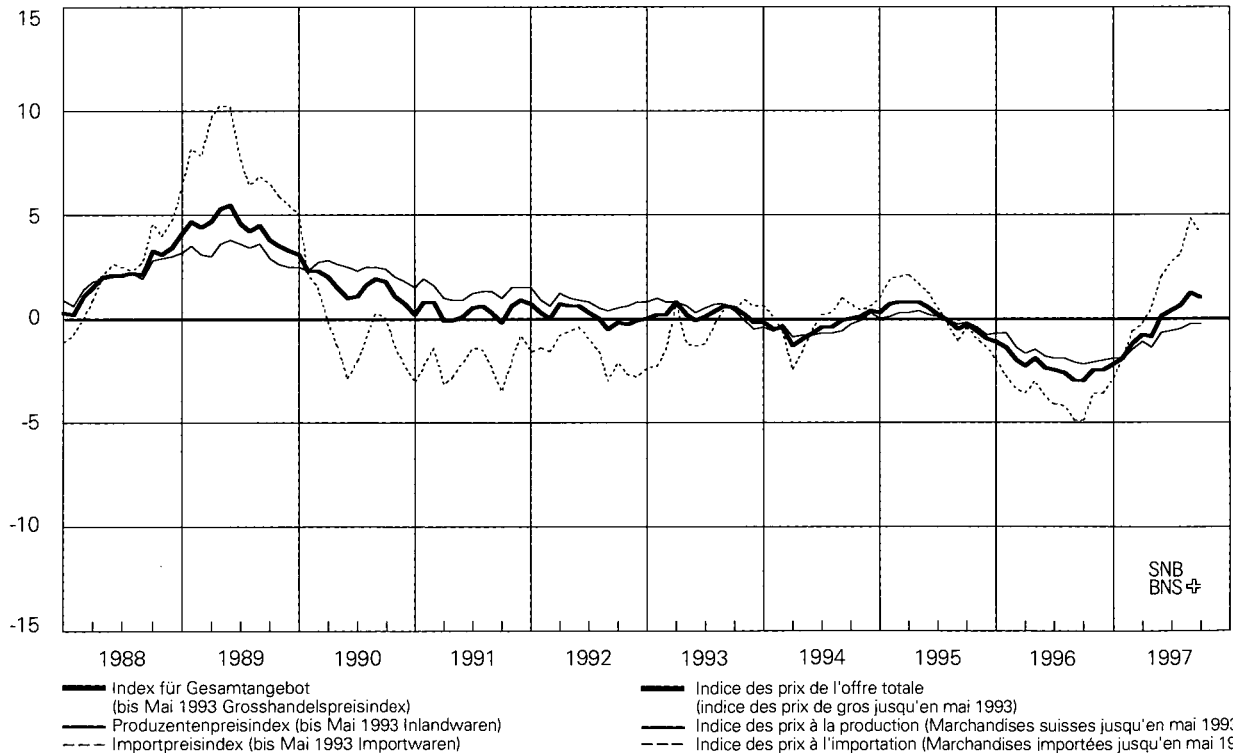
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Voir tableau G14

## 18 Produzenten- und Importpreise

(bis Mai 1993 Grosshandelspreise)

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



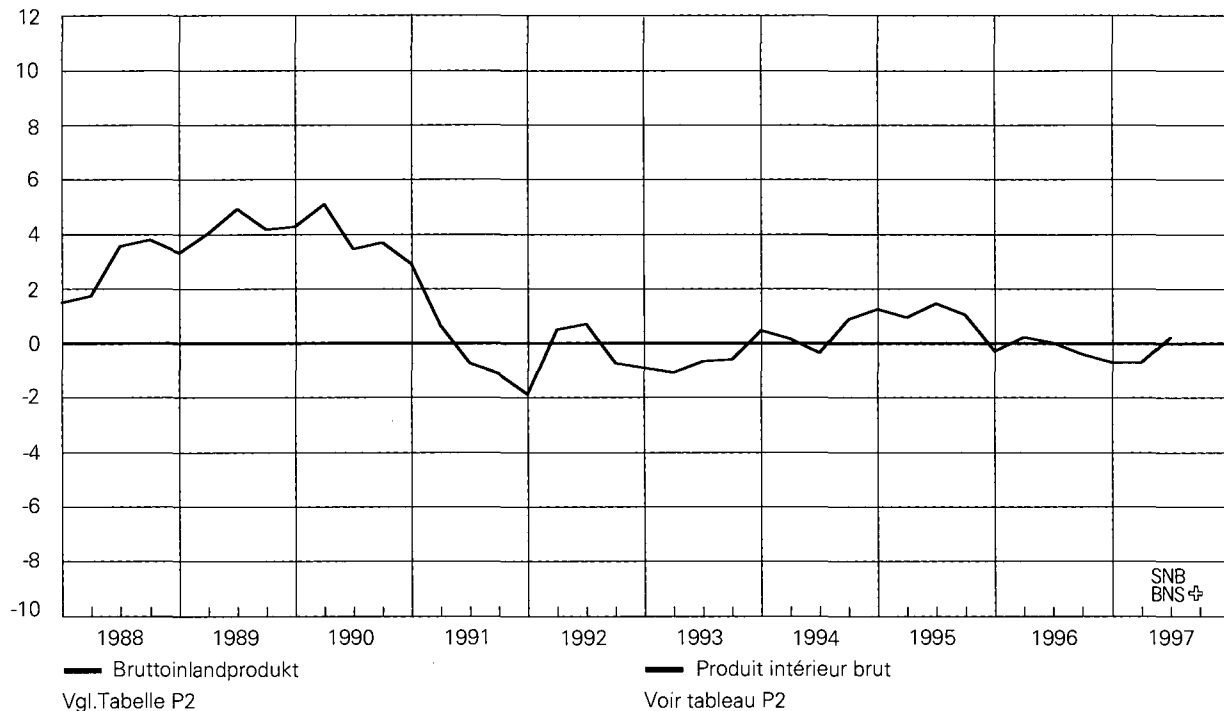
Vgl. Tabellen G22 und G23

Voir tableaux G22 et G23

## 19 Reales Bruttoinlandprodukt

### Total

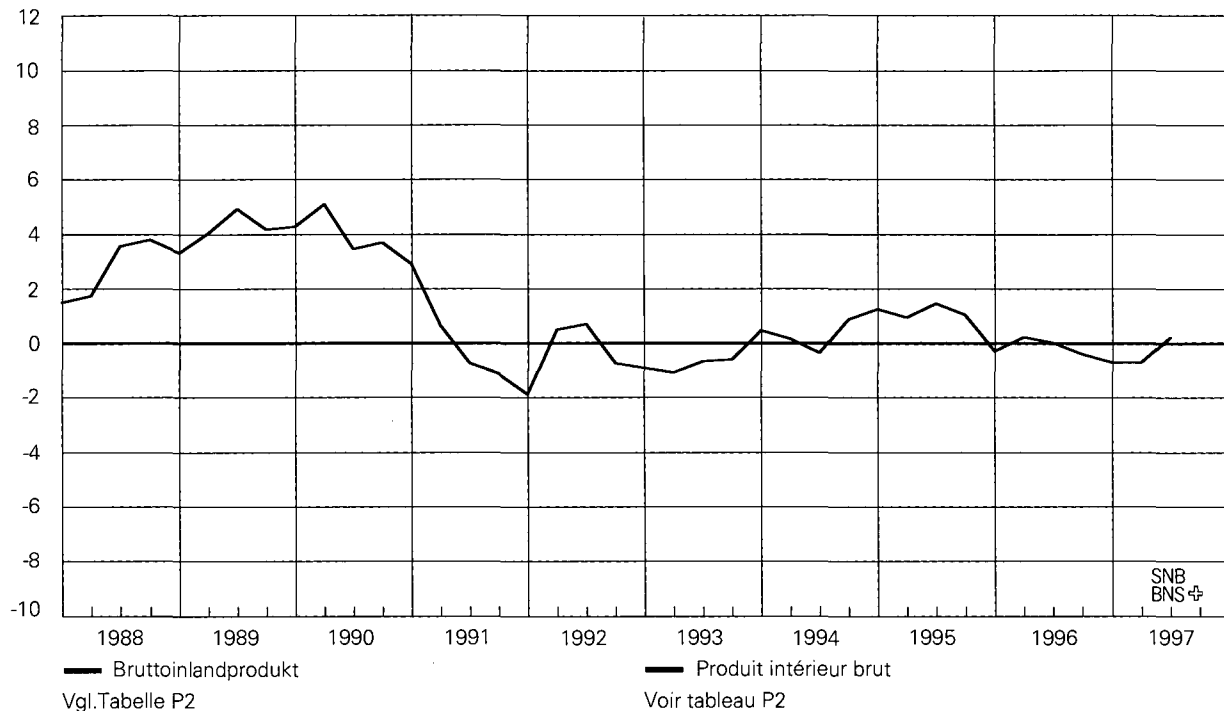
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal



## Produit intérieur brut réel

### Total

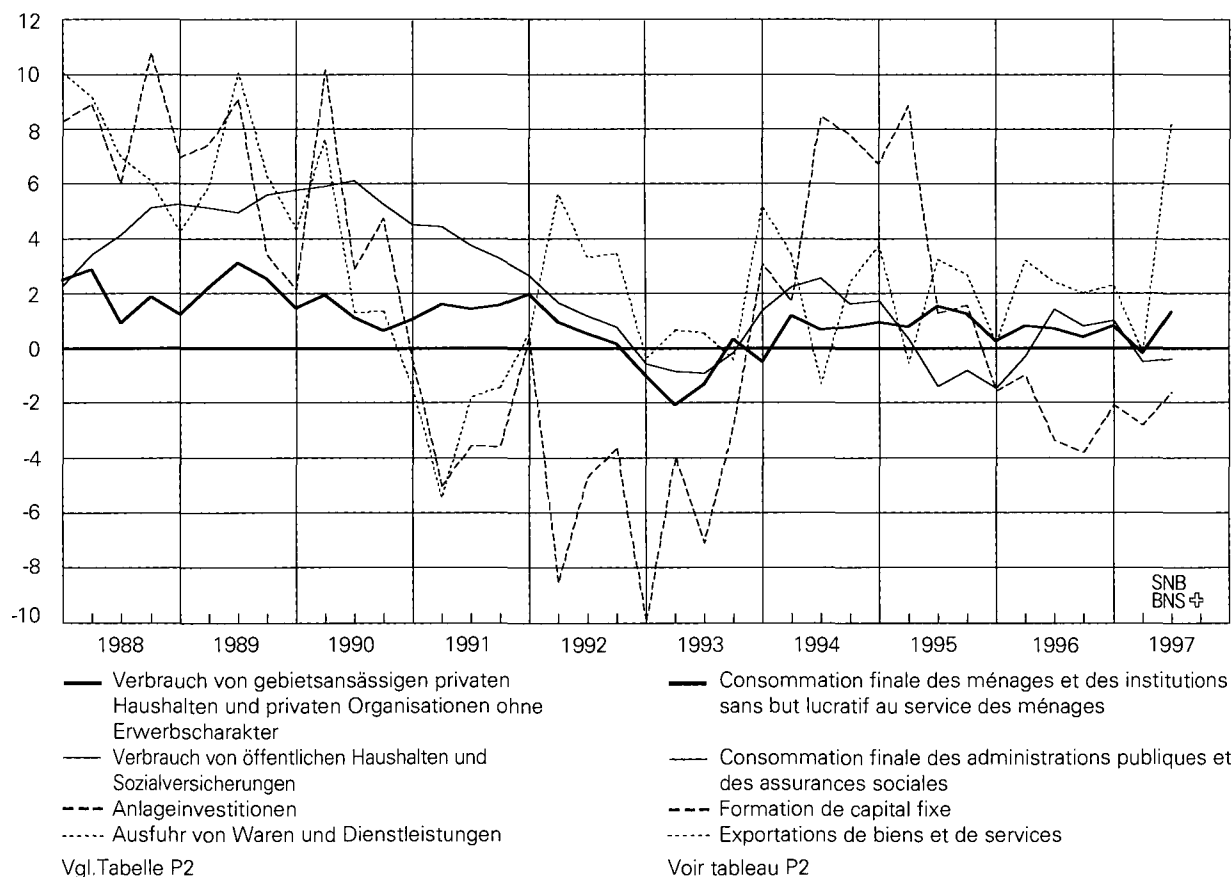
Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



## 20 Reales Bruttoinlandprodukt

### Nachfragekomponenten

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal



# Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

(Ab 31.12.96 Bilanzierung und Darstellung nach neuer Rechnungslegung, vgl. unterer Tabellenteil)

In Millionen Franken

**A1**

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisseur	Devisenanlagen Placements de devises	Reserveposition beim IWF Position de réserve au FMI	Internationale Zahlungsmittel Moyens de paiement internationaux	Währungskredite Crédits monétaires	Inlandportefeuille Portefeuille suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres	
						Diskontierte Forderungen Valeurs escomptées	Geldmarktbuchforderungen Créances comptables à court terme		Deckungsfähige Pouvant servir de couverture	Andere Autres
1990 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	35 330,8 37 209,8	– –	113,2 112,9	– –	631,4 711,1	– –	1,9 165,7	408,8 442,0	2 409,9 2 372,0
1991 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	34 141,2 40 232,1	– –	116,9 117,3	44,0 97,1	489,5 522,1	– –	12,8 107,0	692,5 732,8	2 176,2 2 153,2
1992 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	37 831,1 45 857,8	708,8 1 144,4	488,0 134,9	154,3 156,4	371,6 353,4	711,8 467,7	30,0 26,9	863,1 856,9	2 127,3 2 118,8
1993 19. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	43 045,8 47 031,1	1 147,1 1 221,6	125,4 332,7	212,8 218,4	– –	650,2 752,5	8,6 13,5	807,7 783,5	2 186,4 2 189,8
1994 18. Nov. 30. Dez.	11 903,9 11 903,9	43 911,4 45 910,4	1 258,3 1 241,5	432,9 414,8	218,4 198,3	– –	744,2 720,5	8,3 14,9	506,5 488,6	2 565,4 2 538,5
1995 20. Nov. 29. Dez.	11 903,9 11 903,9	40 531,0 41 812,6	1 733,0 1 687,7	283,4 408,2	198,3 173,7	– –	947,6 1 436,2	1,2 4,7	511,6 511,8	2 569,9 2 552,1
1996 20. Nov. 31. Dez.	11 903,9 11 903,9	38 203,3 48 539,9	1 843,8 2 031,0	362,5 284,7	173,7 200,9	– –	1 989,6 1 581,7	– 764,2	263,2 250,6	2 822,7 2 850,5
Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Gold Or	Devisenanlagen Placements de devises	Reserveposition beim IWF Position de réserve au FMI	Internationale Zahlungsmittel Moyens de paiement internationaux	Währungshilfekredite Crédits d'aide monétaire	Inländische Geldmarktbuchforderungen Créances à court terme sur débiteurs suisses	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten Créances sur les correspondants en Suisse	Inländische Wertschriften Titres suisses	Übrige Aktiven Autres actifs
1996 31. Dezember	11 903,9	49 328,4	2 067,8	290,0	204,3	1 581,7	764,2	514,5	4 821,5	1 060,6
1997 31. Januar	11 903,9	47 263,3	2 068,0	315,3	204,3	282,6	–	364,0	4 818,9	1 112,7
28. Februar	11 903,9	46 147,1	1 999,0	414,0	204,3	1 633,9	22,7	132,6	4 811,7	1 092,7
10. März	11 903,9	44 630,1	1 999,0	390,3	204,3	2 531,4	2,6	140,4	4 811,3	1 138,4
20. März	11 903,9	45 047,5	1 960,7	390,3	204,3	1 464,6	12,2	132,2	4 819,1	1 152,7
27. März	11 903,9	48 885,0	2 043,8	358,2	177,0	1 762,8	1,0	175,9	4 832,1	1 121,6
10. April	11 903,9	47 179,7	2 043,8	338,8	177,0	1 164,0	24,2	185,3	4 823,4	1 134,8
18. April	11 903,9	47 971,3	2 043,9	414,8	177,0	446,1	3,5	15,3	4 823,4	1 119,6
30. April	11 903,9	48 188,3	2 043,9	292,8	177,0	645,3	345,7	352,0	4 831,0	1 127,0
9. Mai	11 903,9	47 652,3	2 044,0	126,3	177,0	1 996,0	1,5	128,3	4 837,6	1 128,2
20. Mai	11 903,9	47 722,6	2 044,1	145,1	177,0	1 767,4	9,8	193,6	4 845,6	1 123,3
30. Mai	11 903,9	49 430,7	2 044,1	336,0	177,0	1 598,7	2,3	136,6	4 858,6	1 128,0
10. Juni	11 903,9	47 604,5	2 044,2	282,9	177,0	2 506,9	–	116,5	4 867,1	1 163,3
20. Juni	11 903,9	47 798,4	2 044,2	296,4	177,0	2 537,4	0,1	126,7	4 856,7	1 136,6
30. Juni	11 903,9	48 304,0	2 028,7	289,9	234,7	1 897,6	70,0	341,4	4 908,0	1 132,0
10. Juli	11 903,9	47 148,6	2 028,8	343,9	234,7	2 046,3	10,0	150,8	4 909,6	1 146,0
18. Juli	11 903,9	47 417,4	2 028,8	303,1	234,7	1 398,7	4,0	170,2	4 900,7	1 126,1
31. Juli	11 903,9	47 545,3	2 028,9	385,5	276,4	1 708,8	18,7	344,4	4 913,6	1 150,5
8. August	11 903,9	47 676,4	2 028,9	358,6	276,4	2 056,2	–	90,0	4 922,5	1 140,8
20. August	11 903,9	47 836,1	2 029,0	281,0	276,4	1 598,3	26,3	27,5	4 932,6	1 141,8
29. August	11 903,9	47 643,5	2 060,3	486,8	276,4	1 148,5	–	216,4	4 945,3	1 138,2
10. September	11 903,9	47 302,8	2 123,1	486,8	276,4	2 395,3	–	93,6	4 942,9	1 181,0
19. September	<b>11 903,9</b>	<b>47 414,2</b>	<b>2 123,2</b>	<b>383,6</b>	<b>317,1</b>	<b>1 448,5</b>	<b>0,9</b>	<b>69,4</b>	<b>4 937,5</b>	<b>1 147,9</b>
30. September	<b>11 903,9</b>	<b>48 313,6</b>	<b>2 104,2</b>	<b>339,3</b>	<b>316,9</b>	<b>1 398,1</b>	<b>–</b>	<b>273,2</b>	<b>4 878,4</b>	<b>1 148,6</b>
10. Oktober	<b>11 903,9</b>	<b>47 076,6</b>	<b>2 104,3</b>	<b>357,8</b>	<b>316,9</b>	<b>2 340,0</b>	<b>–</b>	<b>135,0</b>	<b>4 892,1</b>	<b>1 152,1</b>

<sup>1</sup> Ab 1995 nur Girorechnungen inländischer Banken. Bis 1994 Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.

<sup>2</sup> Ab 2. August 1990 werden in der Position Verbindlichkeiten auf Zeit die Anlagen des Bundes verbucht (vgl. auch Tab. B11).

# Situations de la Banque nationale suisse

(La nouvelle présentation des comptes, établie à partir du 31.12.96, est indiquée dans la partie inférieure du tableau)

En millions de francs

A1

Aktiven – Actif		Passiven – Passif								Total	Situation
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken Réserves minimales des banques	Verbindlichkeiten auf Zeit <sup>2</sup> Engagements à terme <sup>2</sup>	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Grundkapital und Reservefonds Capital social et fonds de réserve			
			Girorechnungen <sup>1</sup> Comptes de virements <sup>1</sup>	Übrige Autres							
171,3 567,0	354,1 246,4	25 161,4 29 640,5	2 834,8 4 595,3	711,7 776,5	– –	785,0 785,0	21 727,5 17 828,5	105,0 105,0	51 325,4 53 730,7	1990 20 nov. 31 déc.	
122,2 552,8	453,7 338,1	25 775,7 29 217,1	2 444,1 4 275,6	500,7 223,0	– –	700,0 400,0	20 626,4 22 534,8	106,0 106,0	50 152,9 56 756,6	1991 20 nov. 31 déc.	
106,5 493,0	514,7 286,2	25 703,8 29 353,5	2 626,9 4 785,5	497,2 414,9	– –	1 950,0 3 450,0	24 926,2 25 689,2	107,0 107,0	55 811,0 63 800,1	1992 20 nov. 31 déc.	
160,9 595,8	602,9 731,9	26 410,7 29 335,6	2 707,1 4 776,7	239,9 487,0	– –	4 390,0 2 940,0	26 996,0 28 127,4	108,0 108,0	60 851,7 65 774,7	1993 19 nov. 31 déc.	
41,4 565,8	723,3 803,1	26 699,2 30 545,1	2 179,2 3 837,2	269,7 749,9	– –	4 445,0 2 850,0	28 612,0 26 709,1	109,0 109,0	62 314,0 64 800,2	1994 18 nov. 30 déc.	
15,0 429,2	615,4 1 089,2	26 909,5 30 892,2	2 702,6 4 035,0	476,7 1 117,0	– –	1 700,0 1 350,0	27 411,4 24 505,1	110,0 110,0	59 310,2 62 009,4	1995 20 nov. 29 déc.	
150,8 514,5	809,2 477,1	27 704,2 32 447,6	3 141,6 4 927,4	491,3 1 076,3	– –	1 825,0 815,3	25 249,7 30 021,3	111,0 111,0	58 522,7 69 398,9	1996 20 nov. 31 déc.	
Passiven – Passif											
Notenumlauf Billets en circulation	Girokonten inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund Engagements envers la Confédération	Girokonten ausländischer Banken und Institutionen Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	Übrige Sichtverbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres passifs	Rückstellungen Provisions	Aktienkapital und Reservefonds Capital-actions et fonds de réserve	Total	Situation		
32 447,6	4 927,4	1 654,8	32,7	204,1	2 154,9	31 004,5	111,0	72 537,0	1996 31 décembre		
29 656,0 29 508,4	3 493,6 3 456,8	1 585,6 1 677,5	38,1 58,5	230,1 197,9	2 214,2 2 347,4	31 004,5 31 004,5	111,0 111,0	68 333,1 68 362,0	1997 31 janvier 28 février		
29 168,4 28 780,7 29 986,4	3 545,8 3 393,7 3 853,7	1 197,1 1 000,2 1 542,8	35,8 81,3 51,1	232,5 196,3 208,1	2 456,7 2 519,9 4 503,8	31 004,5 31 004,5 31 004,5	111,0 111,0 111,0	67 751,6 67 087,5 71 261,3	10 mars 20 mars 27 mars		
28 901,6 28 614,3 29 273,2	3 102,6 2 880,3 3 186,0	940,8 1 480,2 1 919,1	107,8 34,5 70,9	238,0 212,0 182,3	4 568,5 4 581,9 4 158,9	31 004,5 31 004,5 31 004,5	111,0 111,0 112,0	68 974,8 68 918,7 69 906,8	10 avril 18 avril 30 avril		
29 131,1 28 657,2 29 318,6	3 602,2 4 326,8 3 772,9	1 695,2 1 270,7 2 816,5	52,0 27,9 39,6	188,9 235,3 191,0	4 209,3 4 297,9 4 360,8	31 004,5 31 004,5 31 004,5	112,0 112,0 112,0	69 995,2 69 932,3 71 615,9	9 mai 20 mai 30 mai		
28 565,8 28 430,6 29 437,8	3 779,5 4 079,8 4 249,1	2 500,6 2 545,8 1 864,3	31,9 30,9 54,6	229,3 178,5 222,1	4 442,6 4 495,1 4 166,1	31 004,5 31 004,5 31 004,5	112,0 112,0 112,0	70 666,2 70 877,3 71 110,4	10 juin 20 juin 30 juin		
28 707,9 28 441,5 29 029,0	3 815,6 3 267,4 3 895,6	1 811,7 2 069,3 1 672,2	32,3 72,4 29,4	182,7 182,5 183,3	4 255,9 4 338,1 4 350,2	31 004,5 31 004,5 31 004,5	112,0 112,0 112,0	69 922,6 69 487,7 70 276,1	10 juillet 18 juillet 31 juillet		
28 572,3 28 013,4 28 907,8	3 904,9 4 345,4 3 784,3	2 197,4 1 858,9 1 248,3	47,0 29,4 35,4	186,6 181,3 185,8	4 429,1 4 508,0 4 541,2	31 004,5 31 004,5 31 004,5	112,0 112,0 112,0	70 453,8 70 053,0 69 819,3	8 août 20 août 29 août		
28 337,3 28 185,4 28 793,1	4 435,8 4 068,4 4 227,6	1 969,4 1 446,0 1 894,5	35,1 36,0 58,4	172,8 171,4 194,0	4 639,1 4 702,5 4 392,1	31 004,5 31 004,5 31 004,5	112,0 112,0 112,0	70 705,9 69 746,2 70 676,2	10 septembre 19 septembre 30 septembre		
28 766,8	3 827,9	1 861,3	35,2	217,9	4 453,1	31 004,5	112,0	70 278,6	10 octobre		

<sup>1</sup> A partir de 1995, uniquement les comptes de virements des banques en Suisse, jusqu'en 1994, les comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

<sup>2</sup> Depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe de la Confédération sont comptabilisés dans ce poste (voir tableau B1).

Noten- und Münzumsatz

Billets et pièces de monnaie en circulation

In Millionen Franken

En millions de francs

A2

Ausweistag Periodenende Situation	Abschnitte in Fr. – Coupures de fr.								Notenumlauf Total Total des billets en circulation	Münzumsatz Pièces de monnaie en circulation
	5	10	20	50	100	200	500	1000		
1983 18. Nov.	9,0	442,5	776,6	1 055,8	6 675,2	–	3 948,7	9 263,7	22 171,5	1 331,5
30. Dez.	9,0	463,2	819,1	1 129,9	7 310,3	–	4 331,2	10 696,7	24 759,4	1 352,7
1984 20. Nov.	9,0	453,0	793,6	1 082,0	6 753,4	–	3 932,6	9 764,4	22 788,0	1 369,3
31. Dez.	9,0	478,9	845,8	1 171,7	7 652,1	–	4 472,8	11 859,0	26 489,3	1 394,2
1985 20. Nov.	9,0	465,6	812,6	1 095,7	6 786,6	–	3 835,8	9 898,1	22 903,4	1 434,6
31. Dez.	9,0	492,8	857,6	1 177,3	7 593,5	–	4 251,1	11 480,3	25 861,6	1 452,3
1986 20. Nov.	9,0	480,1	829,9	1 125,0	6 928,5	–	3 821,7	10 278,3	23 472,5	1 492,2
31. Dez.	9,0	505,5	876,3	1 212,2	7 874,3	–	4 258,2	12 283,4	27 018,9	1 517,9
1987 20. Nov.	9,0	496,1	855,2	1 161,2	7 215,7	–	3 846,2	11 004,8	24 588,2	1 558,3
31. Dez.	9,0	516,7	898,0	1 239,4	8 002,0	–	4 187,6	12 489,6	27 342,3	1 582,4
1988 18. Nov.	9,0	507,0	887,1	1 206,9	7 538,4	–	3 811,8	11 641,8	25 602,0	1 629,1
30. Dez.	9,0	529,3	934,4	1 283,9	8 340,1	–	4 182,0	13 700,5	28 979,2	1 656,6
1989 20. Nov.	9,0	524,1	912,3	1 234,3	7 738,5	–	3 679,7	11 439,7	25 537,6	1 706,9
31. Dez.	9,0	545,8	960,4	1 320,9	8 741,4	–	4 093,6	13 497,3	29 168,4	1 735,9
1990 20. Nov.	9,0	534,4	929,6	1 250,4	7 806,9	–	3 558,1	11 073,0	25 161,4	1 776,3
31. Dez.	9,0	560,7	985,4	1 346,9	9 043,9	–	4 081,3	13 613,3	29 640,5	1 807,3
1991 20. Nov.	9,0	547,7	951,9	1 282,7	8 040,2	–	3 541,1	11 403,1	25 775,7	2 022,1
31. Dez.	9,0	571,7	1 000,7	1 371,6	9 089,1	–	3 912,0	13 263,0	29 217,1	2 062,1
1992 20. Nov.	9,0	555,9	966,0	1 301,6	8 086,8	–	3 419,3	11 365,2	25 703,8	2 020,7
31. Dez.	9,0	581,3	1 017,9	1 401,9	9 059,0	–	3 782,5	13 501,9	29 353,5	2 015,1
1993 19. Nov.	9,0	572,1	998,6	1 337,7	8 139,9	–	3 449,9	11 903,5	26 410,7	2 022,8
31. Dez.	9,0	596,9	1 044,9	1 425,1	8 926,8	–	3 748,0	13 584,9	29 335,6	2 048,2
1994 18. Nov.	9,0	584,3	1 017,9	1 365,6	8 139,3	–	3 439,8	12 143,3	26 699,2	2 094,3
30. Dez.	9,0	608,4	1 065,6	1 463,6	9 058,6	–	3 835,3	14 504,6	30 545,1	2 098,5
1995 20. Nov.	9,0	588,8	1 028,1	1 475,4	8 090,5	–	3 400,1	12 317,6	26 909,5	2 095,0
29. Dez.	9,0	611,6	1 080,2	1 586,9	9 187,1	–	3 848,9	14 568,5	30 892,2	2 125,9
1996 20. Nov.	9,0	590,0	1 079,5	1 459,7	8 048,1	–	3 418,0	13 099,9	27 704,2	2 130,5
31. Dez.	9,0	614,5	1 127,2	1 594,6	9 249,2	–	3 912,3	15 940,8	32 447,6	2 159,7
1995										
30. Jun. – juin	9,0	598,1	1 049,4	1 429,6	8 482,0	–	3 530,3	13 007,1	28 105,5	2 092,8
31. Jul. – juillet	9,0	595,2	1 042,4	1 423,5	8 425,9	–	3 513,7	12 638,5	27 648,2	2 088,7
31. Aug. – août	9,0	594,6	1 043,4	1 417,8	8 364,2	–	3 487,4	12 550,1	27 466,5	2 095,5
29. Sep. – sep.	9,0	595,4	1 044,2	1 405,9	8 415,2	–	3 512,3	12 767,0	27 749,0	2 098,0
31. Okt. – oct.	9,0	591,3	1 035,7	1 514,2	8 311,7	–	3 467,6	12 679,6	27 609,1	2 101,9
30. Nov. – nov.	9,0	592,4	1 037,8	1 495,8	8 417,7	–	3 537,2	13 058,9	28 148,8	2 102,7
29. Dez. – déc.	9,0	611,6	1 080,2	1 586,9	9 187,1	–	3 848,9	14 568,5	30 892,2	2 125,9
1996										
31. Jan. – jan.	9,0	594,9	1 041,6	1 484,3	8 352,8	–	3 533,0	13 325,1	28 340,7	2 111,0
29. Feb. – fév.	9,0	594,8	1 042,3	1 482,9	8 372,8	–	3 529,6	13 260,7	28 292,1	2 111,7
29. Mär. – mars	9,0	596,7	1 049,6	1 494,2	8 478,3	–	3 568,7	13 531,9	28 728,4	2 114,2
30. Apr. – avril	9,0	594,2	1 042,1	1 473,9	8 317,8	–	3 524,7	13 397,4	28 359,1	2 118,8
31. Mai – mai	9,0	597,5	1 051,4	1 486,8	8 447,0	–	3 520,9	13 413,5	28 526,1	2 119,9
28. Jun. – juin	9,0	601,2	1 058,2	1 495,6	8 461,0	–	3 573,7	13 709,3	27 908,0	2 123,5
31. Jul. – juillet	9,0	599,9	1 052,9	1 493,2	8 427,3	–	3 516,3	13 215,5	28 314,1	2 119,3
30. Aug. – août	9,0	598,9	1 051,6	1 485,5	8 398,5	–	3 486,0	13 206,9	28 236,4	2 119,1
30. Sep. – sep.	9,0	596,2	1 036,8	1 476,7	8 357,5	–	3 498,6	13 325,3	28 300,1	2 124,3
31. Okt. – oct.	9,0	592,9	1 101,4	1 471,4	8 357,3	–	3 482,7	13 371,4	28 386,1	2 127,9
29. Nov. – nov.	9,0	592,6	1 085,8	1 484,7	8 471,8	–	3 573,2	13 916,1	29 133,2	2 126,1
31. Dez. – déc.	9,0	614,5	1 127,2	1 594,6	9 249,2	–	3 912,3	15 940,8	32 447,6	2 159,7
1997										
31. Jan. – jan.	9,0	597,3	1 075,9	1 514,5	8 494,1	–	3 594,8	14 370,4	29 656,0	2 137,2
28. Feb. – fév.	9,0	594,6	1 067,1	1 513,3	8 467,7	–	3 588,4	14 268,3	29 508,4	2 137,3
27. Mär. – mars	9,0	597,8	1 075,3	1 541,2	8 653,0	–	3 639,7	14 470,5	29 986,4	2 147,7
30. Apr. – avril	9,0	627,7	1 052,5	1 506,2	8 363,0	–	3 536,6	14 178,1	29 273,2	2 147,9
30. Mai – mai	9,0	617,4	1 060,7	1 515,7	8 434,2	–	3 510,7	14 170,9	29 318,6	2 150,7
30. Jun. – juin	9,0	607,9	1 067,1	1 524,3	8 377,2	–	3 523,9	14 328,4	29 437,8	2 153,2
31. Jul. – juillet	9,0	599,5	1 065,0	1 530,3	8 449,5	–	3 491,0	13 884,7	29 029,0	2 143,5
29. Aug. – août	9,0	596,4	1 063,6	1 525,8	8 345,7	–	3 482,6	13 884,8	28 907,8	2 150,1
19. Sep. – sep.	9,0	592,6	1 059,7	1 512,0	8 169,3	–	3 363,4	13 479,4	28 185,4	2 153,6
30. Sep. – sep.	9,0	594,1	1 065,5	1 523,1	8 301,2	–	3 294,1	14 006,1	28 793,1	2 156,0
10. Okt. – oct.	9,0	588,7	1 059,1	1 519,1	8 162,3	1 111,8	2 693,7	13 623,1	28 766,8	2 155,5

# Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken

# Monnaie de banque centrale

En millions de francs

**B11**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungsreserven <sup>1</sup> Réserves monétaires <sup>1</sup>	Wertschriften- portefeuille Portefeuille de titres	Devisen-Swaps Swaps devises contre francs	Geldmarkt- geschäfte <sup>2</sup> Opérations sur le marché monétaire <sup>2</sup>	Sonstiges <sup>3</sup> Autres <sup>3</sup>	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. - col. 1+2+3+4-5)
	1	2	3	4	5	6
Entstehung – Formation						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 439	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 145	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 793	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
1988	31 385	2 318	11 941	135	14 293	31 486
1989	32 871	2 503	11 640	782	17 870	29 925
1990	36 565	2 710	10 451	776	21 603	28 898
1991	34 439	2 829	11 337	606	19 937	29 274
1992	37 463	2 915	12 546	690	24 593	29 020
1993	40 850	2 987	15 763	1 177	31 251	29 525
1994	43 515	3 063	14 368	1 481	32 377	30 051
1995	44 065	3 065	10 247	1 713	28 943	30 147
1996	43 538	3 029	8 680	1 730	25 820	31 157
1995						
Mär. – Mars	43 220	3 028	9 804	2 452	28 386	30 118
Apr. – Avril	43 497	3 032	9 203	2 816	28 517	30 031
Mai – Mai	43 670	3 044	9 520	2 121	28 537	29 818
Jun. – Juin	43 966	3 056	9 985	2 222	29 260	29 969
Jul. – Juillet	44 230	3 075	10 004	1 547	29 094	29 762
Aug. – Août	44 570	3 109	9 955	1 728	29 620	29 742
Sep. – Sep.	44 861	3 127	10 274	1 566	29 957	29 871
Okt. – Oct.	45 046	3 097	10 428	408	29 208	29 771
Nov. – Nov.	45 187	3 079	9 959	784	29 069	29 940
Dez. – Déc.	45 169	3 076	12 096	1 037	29 442	31 936
1996						
Jan. – Jan.	42 154	3 008	9 643	1 174	24 855	31 124
Feb. – Fév.	42 438	2 976	8 720	1 197	24 788	30 543
Mär. – Mars	42 654	2 959	8 722	1 388	25 000	30 723
Apr. – Avril	42 973	2 945	7 803	1 516	24 476	30 761
Mai – Mai	43 104	2 969	7 959	1 566	24 705	30 893
Jun. – Juin	43 299	3 000	8 744	2 035	26 176	30 902
Jul. – Juillet	43 497	2 999	8 424	2 221	26 265	30 876
Aug. – Août	43 747	3 025	9 023	2 118	26 943	30 970
Sep. – Sep.	43 916	3 060	9 464	1 244	26 833	30 851
Okt. – Oct.	44 170	3 053	8 857	1 558	26 549	31 089
Nov. – Nov.	44 426	3 083	8 091	2 464	26 622	31 442
Dez. – Déc.	46 074	3 268	8 714	2 280	26 627	33 709
1997						
Jan. – Jan.	51 890	4 818	10 410	515	34 474	33 159
Feb. – Fév.	52 308	4 822	8 066	1 474	34 323	32 347
Mär. – Mars	52 920	4 816	6 746	2 127	33 731	32 878
Apr. – Avril	54 960	4 824	7 001	1 332	35 623	32 494
Mai – Mai	55 169	4 844	7 431	1 779	36 569	32 654
Jun. – Juin	55 360	4 864	7 076	2 727	37 326	32 701
Jul. – Juillet	55 153	4 909	6 563	1 943	35 988	32 580
Aug. – Août	55 357	4 930	6 883	1 550	36 500	32 220
Sep. – Sep.	<b>55 585</b>	<b>4 936</b>	<b>6 504</b>	<b>1 713</b>	<b>36 462</b>	<b>32 276</b>

<sup>1</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB.

<sup>2</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und Geldmarktbuchforderungen aus Offenmarktgeschäften.

<sup>3</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./. Sonstige Passiven ./. Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten ./. Eigene Mittel ./. Verbindlichkeiten auf Zeit. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten; ab 2. August 1990 werden die Anlagkonti des Bundes unter Verbindlichkeiten auf Zeit verbucht.

<sup>1</sup> Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2</sup> Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que créances comptables à court terme découlant d'opérations d'open market.

<sup>3</sup> Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./. autres postes du passif ./. autres engagements à vue ./. fonds propres ./. engagements à terme. Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «Autres engagements à vue»; depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe sont comptabilisés dans les «Engagements à terme».

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

En millions de francs  
(Voir graphiques 1 à 3)

B12

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf Billets en circulation	Girorechnungen inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. - col. 1 + 2)	Saisonfaktor <sup>1</sup> Coefficient saisonnier <sup>1</sup>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale désaisonnalisée (Kol. - col. 3/4)
	1	2	3	4	5
Verwendung - Utilisation					
1978	19 474	9 728	29 202	.	.
1979	21 048	10 105	31 154	.	.
1980	21 740	7 342	29 082	.	29 122
1981	21 912	6 742	28 654	.	28 631
1982	22 064	7 102	29 166	.	29 181
1983	22 774	7 549	30 323	.	30 294
1984	23 263	7 826	31 089	.	31 122
1985	23 626	8 090	31 716	.	31 689
1986	23 951	8 297	32 248	.	32 270
1987	24 785	8 647	33 432	.	33 403
1988	25 819	5 667	31 486	.	31 521
1989	26 438	3 487	29 925	.	29 910
1990	25 880	3 018	28 898	.	28 934
1991	26 442	2 832	29 274	.	29 247
1992	26 467	2 553	29 020	.	29 056
1993	26 871	2 654	29 525	.	29 498
1994	27 369	2 681	30 051	.	30 070
1995	27 573	2 574	30 147	.	30 129
1996	28 221	2 936	31 157	.	31 185
1995					
Mär. - Mars <sup>2</sup>	27 512	2 606	30 118	1,004	29 998
Apr. - Avril <sup>2</sup>	27 471	2 560	30 031	0,998	30 091
Mai - Mai <sup>2</sup>	27 293	2 525	29 818	0,994	29 998
Jun. - Juin <sup>2</sup>	27 353	2 616	29 969	0,996	30 089
Jul. - Juillet <sup>2</sup>	27 364	2 398	29 762	0,992	30 002
Aug. - Août <sup>2</sup>	27 152	2 590	29 742	0,984	30 226
Sep. - Sep. <sup>2</sup>	27 170	2 701	29 871	0,986	30 295
Okt. - Oct. <sup>2</sup>	27 225	2 546	29 771	0,984	30 255
Nov. - Nov. <sup>2</sup>	27 320	2 620	29 940	0,991	30 212
Dez. - Déc. <sup>2</sup>	29 143	2 793	31 936	1,055	30 271
1996					
Jan. - Jan.	28 536	2 588	31 124	1,019	30 544
Feb. - Fév.	27 921	2 622	30 543	0,994	30 727
Mär. - Mars	27 994	2 729	30 723	1,002	30 662
Apr. - Avril	28 064	2 697	30 761	0,998	30 823
Mai - Mai	28 087	2 806	30 893	0,993	31 111
Jun. - Juin	28 052	2 850	30 902	0,997	30 995
Jul. - Juillet	28 133	2 743	30 876	0,992	31 125
Aug. - Août	27 756	3 214	30 970	0,982	31 538
Sep. - Sep.	27 752	3 099	30 851	0,983	31 385
Okt. - Oct.	27 914	3 175	31 089	0,980	31 723
Nov. - Nov.	28 152	3 290	31 442	0,990	31 760
Dez. - Déc.	30 293	3 416	33 709	1,059	31 831
1997					
Jan. - Jan.	29 870	3 289	33 159	1,025 <sup>P</sup>	32 350 <sup>P</sup>
Feb. - Fév.	29 027	3 320	32 347	0,999 <sup>P</sup>	32 379 <sup>P</sup>
Mär. - Mars	29 128	3 750	32 878	1,005 <sup>P</sup>	32 714 <sup>P</sup>
Apr. - Avril	28 929	3 565	32 494	0,998 <sup>P</sup>	32 559 <sup>P</sup>
Mai - Mai	28 925	3 729	32 654	0,994 <sup>P</sup>	32 851 <sup>P</sup>
Jun. - Juin	28 710	3 991	32 701	0,995 <sup>P</sup>	32 865 <sup>P</sup>
Jul. - Juillet	28 722	3 858	32 580	0,991 <sup>P</sup>	32 876 <sup>P</sup>
Aug. - Août	28 420	3 800	32 220	0,983 <sup>P</sup>	32 777 <sup>P</sup>
Sep. - Sep.	28 441	3 835	32 276	0,986 <sup>P</sup>	32 734 <sup>P</sup>

<sup>1</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.

<sup>2</sup> Ab Januar 1995 bereinigt um Bestände von Nicht-Banken (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

<sup>1</sup> Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.

<sup>2</sup> A partir de janvier 1995, les données du secteur non bancaire ne sont plus incluses dans cette statistique (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).



## Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

Variation en pour-cent  
(Voir graphiques 1 à 3)

**B13**

Jahr Monat Année Mois	Notenumlauf Billets en circulation	Girorechnungen inländischer Banken Comptes de virements des banques en Suisse	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale désaisonnalisée	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale désaisonnalisée
	1	2	3	4	5
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					★
1978	4,9	42,4	15,0	.	.
1979	8,1	3,9	6,7	.	.
1980	3,3	-27,3	- 6,7	.	.
1981	0,8	- 8,2	- 1,5	- 1,7	- 2,9
1982	0,7	5,3	1,8	1,9	5,1
1983	3,2	6,3	4,0	3,8	3,0
1984	2,1	3,7	2,5	2,7	2,6
1985	1,6	3,4	2,0	1,8	1,6
1986	1,4	2,6	1,7	1,8	1,7
1987	3,5	4,2	3,7	3,5	4,9
1988	4,2	-34,5	- 5,8	- 5,6	-11,0
1989	2,4	-38,5	- 5,0	- 5,1	- 2,4
1990	- 2,1	-13,4	- 3,4	- 3,3	- 2,6
1991	2,2	- 6,2	1,3	1,1	1,4
1992	0,1	- 9,9	- 0,9	- 0,7	- 1,0
1993	1,5	4,0	1,7	1,5	2,8
1994	1,9	1,0	1,8	1,9	0,6
1995	0,7	- 0,2	0,7	0,5	1,4
1996	2,4	14,1	3,4	3,5	5,0
1995					
Mär. - Mars <sup>1</sup>	0,6	- 3,6	0,2	- 0,2	1,8
Apr. - Avril <sup>1</sup>	0,9	- 1,3	0,8	0,6	2,2
Mai - Mai <sup>1</sup>	0,0	- 4,4	- 0,3	- 0,6	1,2
Jun. - Juin <sup>1</sup>	0,3	- 2,7	0,0	0,1	1,6
Jul. - Juillet <sup>1</sup>	0,2	- 4,5	- 0,2	- 0,3	0,9
Aug. - Août <sup>1</sup>	0,3	4,2	0,6	0,3	1,8
Sep. - Sep. <sup>1</sup>	0,6	6,7	1,1	0,9	1,9
Okt. - Oct. <sup>1</sup>	0,9	5,9	1,4	1,3	1,6
Nov. - Nov. <sup>1</sup>	0,9	3,4	1,1	1,2	1,3
Dez. - Déc. <sup>1</sup>	0,4	6,8	1,0	1,7	1,4
1996					
Jan. - Jan.	0,8	3,6	1,0	1,5	6,1
Feb. - Fév.	1,4	7,7	1,9	2,4	6,5
Mär. - Mars	1,8	4,7	2,0	2,2	4,2
Apr. - Avril	2,2	5,4	2,4	2,4	4,6
Mai - Mai	2,9	11,1	3,6	3,7	5,8
Jun. - Juin	2,6	8,9	3,1	3,0	4,3
Jul. - Juillet	2,8	14,4	3,7	3,7	4,4
Aug. - Août	2,2	24,1	4,1	4,3	5,7
Sep. - Sep.	2,1	14,7	3,3	3,6	4,5
Okt. - Oct.	2,5	24,7	4,4	4,9	5,3
Nov. - Nov.	3,0	25,6	5,0	5,1	5,0
Dez. - Déc.	3,9	22,3	5,6	5,2	4,8
1997					
Jan. - Jan.	4,7	27,1	6,5	5,9	11,4
Feb. - Fév.	4,0	26,6	5,9	5,4	7,9
Mär. - Mars	4,1	37,4	7,0	6,7	9,2
Apr. - Avril	3,1	32,2	5,6	5,6	6,1
Mai - Mai	3,0	32,9	5,7	5,6	6,9
Jun. - Juin	2,3	40,0	5,8	6,0	6,0
Jul. - Juillet	2,1	40,6	5,5	5,6	5,3
Aug. - Août	2,4	18,2	4,0	3,9	4,2
Sep. - Sep.	2,5	23,7	4,6	4,3	3,6

★Auf Jahresbasis hochgerechnete Veränderungsrate gegenüber dem durchschnittlichen Stand der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge des vierten Quartals des Vorjahres, zentriert auf November; Jahresveränderungen beziehen sich auf das 4. Quartal.

<sup>1</sup> Die Veränderungsdaten der Girorechnungen inländischer Banken und der Notenbankgeldmengen beziehen sich im Jahre 1995 auf Werte, die um Bestände von Nicht-Banken bereinigt worden sind (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

★Taux de variation annualisé, calculé par rapport à la valeur moyenne de la monnaie centrale désaisonnalisée au quatrième trimestre de l'année précédente, moyenne qui est centrée sur novembre; en regard des années figurent les variations pour le quatrième trimestre.

<sup>1</sup> Les taux de variation des avoirs que les banques en Suisse détiennent en comptes de virements et ceux de la monnaie de banque centrale se réfèrent, pour 1995, à des données qui n'incluent plus celles d'établissements du secteur non bancaire (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)<sup>1</sup>

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 3–11)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)<sup>1</sup>

En millions de francs  
(Voir graphiques 3 à 11)

**B21**

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen <sup>2</sup>	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>4</sup>		Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>	
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2</sup>	Comptes de transactions <sup>3</sup>	Masse moné- taire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>4</sup>		Masse moné- taire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse moné- taire M <sub>3</sub>	
	1	2	3	4	5	davon – dont Vorsorge- gelder comptes de prévoyance	6	7	8	9
	Inkl. Fürstentum Liechtenstein									
1985	22 120	41 089	28 908	92 118	111 511	1 336	202 292	55 971	258 263	
1986	22 394	43 961	32 005	98 359	118 974	1 898	215 434	59 814	275 248	
1987	22 991	48 360	36 555	107 906	128 335	2 538	233 704	67 151	300 855	
1988	24 141	57 339	41 077	122 558	142 913	3 392	262 078	67 616	329 695	
1989	24 686	52 346	40 503	117 535	134 180	4 535	247 180	102 004	349 184	
1990	24 211	49 564	37 796	111 570	122 012	6 062	227 520	128 562	356 083	
1991	24 852	49 835	39 057	113 744	125 730	8 104	231 370	134 195	365 565	
1992	24 939	49 687	41 385	116 011	132 683	10 833	237 861	135 370	373 230	
1993	25 348	56 248	46 616	128 212	162 354	14 367	<b>276 199</b>	111 724	<b>387 923</b>	
1994	25 789	60 647	48 983	135 419	186 722	17 725	304 417	103 289	407 706	
1995	<b>26 021</b>	64 489	54 141	144 651	196 036	21 304	319 383	97 300	416 683	
1996	<b>26 704</b>	<b>74 567</b>	<b>60 287</b>	<b>161 557</b>	<b>220 976</b>	<b>25 016</b>	<b>357 517</b>	<b>87 967</b>	<b>445 484</b>	
1994										
Jul. – Juillet	25 565	58 119	48 060	131 744	185 413	17 738	299 419	104 141	403 560	
Aug. – Août	<b>25 444</b>	57 378	48 129	<b>130 951</b>	185 341	17 836	<b>298 456</b>	103 485	<b>401 941</b>	
Sep. – Sep.	<b>25 574</b>	60 012	48 581	<b>134 167</b>	185 868	17 781	<b>302 254</b>	102 469	<b>404 723</b>	
Okt. – Oct.	25 428	60 147	48 985	134 560	186 466	17 788	303 238	103 896	407 134	
Nov. – Nov.	25 935	63 486	50 862	140 283	187 130	17 840	309 573	102 064	411 637	
Dez. – Déc.	27 835	63 417	50 152	141 404	190 813	18 967	313 250	101 770	415 020	
1995										
Jan. – Jan.	26 173	63 297	51 894	141 364	189 722	20 647	310 439	103 946	414 385	
Feb. – Fév.	<b>26 048</b>	60 872	52 685	<b>139 605</b>	190 718	20 761	<b>309 562</b>	103 713	<b>413 275</b>	
Mär. – Mars	<b>25 972</b>	61 272	51 665	<b>138 909</b>	189 920	20 831	<b>307 998</b>	104 430	<b>412 428</b>	
Apr. – Avril	<b>25 848</b>	60 588	53 092	<b>139 528</b>	191 255	20 878	<b>309 905</b>	104 129	<b>414 034</b>	
Mai – Mai	<b>25 680</b>	63 075	53 391	<b>142 146</b>	192 675	20 970	<b>313 851</b>	103 635	<b>417 486</b>	
Jun. – Juin	25 916	64 711	52 851	143 478	192 851	21 088	315 241	99 025	414 266	
Jul. – Juillet	<b>25 620</b>	62 746	53 062	<b>141 428</b>	194 638	21 182	<b>314 884</b>	98 288	<b>413 172</b>	
Aug. – Août	<b>25 633</b>	63 696	53 818	<b>143 147</b>	196 472	21 271	<b>318 348</b>	95 894	<b>414 242</b>	
Sep. – Sep.	<b>25 637</b>	64 916	54 687	<b>145 240</b>	198 161	21 367	<b>322 034</b>	94 162	<b>416 196</b>	
Okt. – Oct.	25 601	68 421	55 540	149 562	201 211	21 474	329 299	90 719	420 018	
Nov. – Nov.	<b>26 236</b>	71 581	58 351	<b>156 168</b>	204 304	21 688	<b>338 784</b>	84 904	<b>423 688</b>	
Dez. – Déc.	27 890	68 690	58 656	155 236	210 501	23 486	342 251	84 751	427 002	
1996										
Jan. – Jan.	26 340	<b>72 326</b>	<b>58 101</b>	<b>156 767</b>	<b>219 167</b>	<b>24 158</b>	<b>351 776</b>	<b>83 029</b>	<b>434 805</b>	
Feb. – Fév.	26 393	<b>71 931</b>	<b>59 999</b>	<b>158 323</b>	<b>221 787</b>	<b>24 360</b>	<b>355 750</b>	<b>81 463</b>	<b>437 213</b>	
Mär. – Mars	<b>26 553</b>	<b>74 247</b>	<b>60 370</b>	<b>161 170</b>	<b>221 541</b>	<b>24 439</b>	<b>358 272</b>	<b>84 246</b>	<b>442 518</b>	
Apr. – Avril	<b>26 317</b>	<b>74 581</b>	<b>60 516</b>	<b>161 414</b>	<b>224 069</b>	<b>24 689</b>	<b>360 794</b>	<b>85 366</b>	<b>446 160</b>	
Mai – Mai	<b>26 457</b>	<b>72 302</b>	<b>60 199</b>	<b>158 958</b>	<b>221 936</b>	<b>24 798</b>	<b>356 096</b>	<b>89 728</b>	<b>445 824</b>	
Jun. – Juin	<b>26 469</b>	<b>73 285</b>	<b>59 560</b>	<b>159 314</b>	<b>219 417</b>	<b>24 909</b>	<b>353 822</b>	<b>90 353</b>	<b>444 175</b>	
Jul. – Juillet	<b>26 300</b>	<b>72 742</b>	<b>58 808</b>	<b>157 850</b>	<b>217 158</b>	<b>24 944</b>	<b>350 064</b>	<b>93 616</b>	<b>443 680</b>	
Aug. – Août	<b>26 243</b>	<b>71 387</b>	<b>59 396</b>	<b>157 026</b>	<b>217 771</b>	<b>24 981</b>	<b>349 816</b>	<b>92 944</b>	<b>442 760</b>	
Sep. – Sep.	<b>26 339</b>	<b>75 788</b>	<b>60 115</b>	<b>162 242</b>	<b>220 536</b>	<b>25 101</b>	<b>357 677</b>	<b>89 057</b>	<b>446 734</b>	
Okt. – Oct.	<b>26 562</b>	<b>77 853</b>	<b>60 197</b>	<b>164 612</b>	<b>221 807</b>	<b>25 187</b>	<b>361 232</b>	<b>88 588</b>	<b>449 820</b>	
Nov. – Nov.	<b>27 057</b>	<b>80 490</b>	<b>63 475</b>	<b>171 022</b>	<b>221 308</b>	<b>25 388</b>	<b>366 942</b>	<b>89 531</b>	<b>456 473</b>	
Dez. – Déc.	<b>29 413</b>	<b>77 866</b>	<b>62 704</b>	<b>169 983</b>	<b>225 218</b>	<b>27 236</b>	<b>367 965</b>	<b>87 679</b>	<b>455 644</b>	
1997 <sup>P</sup>										
Jan. – Jan.	<b>27 913</b>	<b>83 229</b>	<b>62 608</b>	<b>173 750</b>	<b>231 354</b>	<b>27 991</b>	<b>377 113</b>	<b>88 753</b>	<b>465 866</b>	
Feb. – Fév.	<b>27 752</b>	<b>83 432</b>	<b>64 262</b>	<b>175 446</b>	<b>232 747</b>	<b>28 139</b>	<b>380 054</b>	<b>91 267</b>	<b>471 321</b>	
Mär. – Mars	<b>27 808</b>	<b>80 257</b>	<b>64 072</b>	<b>172 137</b>	<b>231 106</b>	<b>28 386</b>	<b>374 857</b>	<b>92 815</b>	<b>467 672</b>	
Apr. – Avril	<b>27 410</b>	<b>84 041</b>	<b>63 122</b>	<b>174 573</b>	<b>233 149</b>	<b>28 392</b>	<b>379 330</b>	<b>92 849</b>	<b>472 179</b>	
Mai – Mai	<b>27 562</b>	<b>87 338</b>	<b>63 274</b>	<b>178 174</b>	<b>234 742</b>	<b>28 320</b>	<b>384 596</b>	<b>89 766</b>	<b>474 362</b>	
Jun. – Juin	<b>27 521</b>	<b>87 651</b>	<b>62 738</b>	<b>177 910</b>	<b>232 669</b>	<b>28 335</b>	<b>382 244</b>	<b>86 452</b>	<b>468 696</b>	
Jul. – Juillet	<b>27 137</b>	<b>88 666</b>	<b>62 497</b>	<b>178 300</b>	<b>228 970</b>	<b>28 236</b>	<b>379 034</b>	<b>87 531</b>	<b>466 565</b>	
Aug. – Août	<b>27 092</b>	<b>85 204</b>	<b>65 421</b>	<b>177 717</b>	<b>230 617</b>	<b>28 206</b>	<b>380 128</b>	<b>83 719</b>	<b>463 847</b>	

<sup>1</sup> Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.

<sup>2</sup> Ohne Bestände auf Lohnkonti.

<sup>3</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen, sowie die Einlagen auf Lohnkonti auf Sicht.

<sup>4</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Sans les comptes salaires.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements ainsi que comptes salaires à vue.

<sup>4</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
(Vgl. Grafiken 3–11)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente  
(Voir graphiques 3 à 11)

**B22**

Jahr Monat Année Mois	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen <sup>2</sup>	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>4</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2</sup>	Comptes de transactions <sup>3</sup>	Masse moné- taire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>4</sup> davon - dont Vorsorge- gelder comptes de prévoyance	Masse moné- taire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse moné- taire M <sub>3</sub>
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Y compris la Principauté de Liechtenstein								
1986	1,2	7,0	10,7	6,8	6,7	42,0	6,9	6,6
1987	2,7	10,0	14,2	9,7	7,9	33,7	12,3	9,3
1988	5,0	18,6	12,4	13,6	11,4	33,7	0,7	9,6
1989	2,3	- 8,7	- 1,4	- 4,1	- 6,1	33,7	50,9	5,9
1990	- 1,9	- 5,3	- 6,7	- 5,1	- 9,1	33,7	26,0	2,0
1991	2,6	0,5	3,3	1,9	3,0	33,7	4,4	2,7
1992	0,3	- 0,3	6,0	2,0	5,5	33,7	0,9	2,1
1993	1,6	13,2	12,6	10,5	22,4	32,6	-17,5	3,9
1994	1,7	7,8	5,1	5,6	15,0	23,4	- 7,5	5,1
1995	0,9	6,3	10,5	6,8	5,0	20,2	- 5,8	2,2
1996	2,6	15,6	11,4	11,7	12,7	17,4	- 9,6	6,9
1994								
Jul. - Juillet	2,6	5,9	5,6	5,1	13,7	23,4	- 6,2	4,8
Aug. - Août	2,5	4,4	4,3	4,0	12,7	23,1	- 5,5	4,3
Sep. - Sep.	1,7	6,4	4,1	4,7	11,9	22,0	- 5,0	4,5
Okt. - Oct.	0,9	0,9	2,7	1,6	11,1	21,0	- 3,0	3,7
Nov. - Nov.	0,9	5,6	2,7	3,7	9,9	20,3	- 4,0	3,7
Dez. - Déc.	3,2	6,5	0,2	3,5	7,0	17,1	0,5	3,7
1995								
Jan. - Jan.	3,4	1,4	7,6	3,9	3,3	19,6	2,4	2,6
Feb. - Fév.	0,6	0,6	6,0	2,6	2,3	19,7	1,3	1,4
Mär. - Mars	0,5	0,6	7,6	3,1	1,6	19,3	0,7	1,1
Apr. - Avril	1,2	1,8	8,0	3,9	1,9	19,6	- 2,2	0,7
Mai - Mai	1,3	4,9	8,1	5,4	2,4	19,6	- 1,0	1,8
Jun. - Juin	0,6	5,0	8,9	5,6	3,3	19,3	- 3,8	1,6
Jul. - Juillet	0,2	8,0	10,4	7,4	5,0	19,4	- 5,6	2,4
Aug. - Août	0,7	11,0	11,8	9,3	6,0	19,3	- 7,3	3,1
Sep. - Sep.	0,2	8,2	12,6	8,3	6,6	20,2	- 8,1	2,8
Okt. - Oct.	0,7	13,8	13,4	11,1	7,9	20,7	-12,7	3,2
Nov. - Nov.	1,2	12,8	14,7	11,3	9,2	21,6	-16,8	2,9
Dez. - Déc.	0,2	8,3	17,0	9,8	10,3	23,8	-16,7	2,9
1996								
Jan. - Jan.	0,6	14,3	12,0	10,9	15,5	17,0	-20,1	4,9
Feb. - Fév.	1,3	18,2	13,9	13,4	16,3	17,3	-21,5	5,8
Mär. - Mars	2,2	21,2	16,8	16,0	16,6	17,3	-19,3	7,3
Apr. - Avril	1,8	23,1	14,0	15,7	17,2	18,3	-18,0	7,8
Mai - Mai	3,0	14,6	12,8	11,8	15,2	18,3	-13,4	6,8
Jun. - Juin	2,1	13,2	12,7	11,0	13,8	18,1	- 8,8	7,2
Jul. - Juillet	2,7	15,9	10,8	11,6	11,6	17,8	- 4,8	7,4
Aug. - Août	2,4	12,1	10,4	9,7	10,8	17,4	- 3,1	6,9
Sep. - Sep.	2,7	16,7	9,9	11,7	11,3	17,5	- 5,4	7,3
Okt. - Oct.	3,8	13,8	8,4	10,1	10,2	17,3	- 2,3	7,1
Nov. - Nov.	3,1	12,4	8,8	9,5	8,3	17,1	5,4	7,7
Dez. - Déc.	5,5	13,4	6,9	9,5	7,0	16,0	3,5	6,7
1997 <sup>P</sup>								
Jan. - Jan.	6,0	15,1	7,8	10,8	5,6	15,9	6,9	7,1
Feb. - Fév.	5,1	16,0	7,1	10,8	4,9	15,5	12,0	7,8
Mär. - Mars	4,7	8,1	6,1	6,8	4,3	16,2	10,2	5,7
Apr. - Avril	4,2	12,7	4,3	8,2	4,1	15,0	8,8	5,8
Mai - Mai	4,2	20,8	5,1	12,1	5,8	14,2	0,0	6,4
Jun. - Juin	4,0	19,6	5,3	11,7	6,0	13,8	- 4,3	5,5
Jul. - Juillet	3,2	21,9	6,3	13,0	5,4	13,2	- 6,5	5,2
Aug. - Août	3,2	19,4	10,1	13,2	5,9	12,9	- 9,9	4,8

<sup>1</sup> Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.

<sup>2</sup> Ohne Bestände auf Lohnkonti.

<sup>3</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen, sowie die Einlagen auf Lohnkonti auf Sicht.

<sup>4</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Sans les comptes salaires.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements ainsi que comptes salaires à vue.

<sup>4</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

**Aktiven insgesamt**

In Millionen Franken

C11

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken		Forderungen gegenüber Kunden					Hypothekar- forderungen
			Créances sur les banques		Créances sur la clientèle					
			auf Sicht	auf Zeit	Total	davon – dont				
						ohne Deckung	davon – dont öffentl.-rechtl. Körperschaften <sup>3</sup>	mit Deckung	davon – dont öffentl.-rechtl. Körperschaften	
Fin d'année Fin de mois	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme	en blanc	Collectivités de droit public <sup>3</sup>	gagées	Collectivités de droit public	Créances hypothé- caires	
1987	27 647	30 813	27 242	200 959	212 356	118 523	21 799	93 833	.	247 502
1988	13 252	22 605	21 079	223 040	244 767	136 852	21 160	107 915	.	280 848
1989	12 730	27 017	24 349	195 366	284 257	163 110	22 404	121 147	.	319 414
1990	12 342	34 821	19 955	194 121	303 951	173 812	23 535	130 139	.	346 877
1991	12 101	30 444	19 594	183 392	324 623	188 834	26 830	135 789	.	364 611
1992	11 795	35 305	19 869	191 749	327 241	189 865	28 112	137 376	.	375 267
1993	11 933	35 758	24 586	196 922	330 242	191 265	32 799	138 977	.	383 780
1994	11 191	40 132	19 394	195 773	317 783	174 354	31 840	143 429	.	400 328
1995	11 345	48 127	20 829	228 832	285 670	162 450	29 204	123 220	.	414 631
1996										
Mai	9 443	49 308	26 337	262 729	302 831	172 135	27 867	130 696	.	422 732
Jun.	10 719	46 721	25 534	258 885	310 577	175 248	28 993	135 329	.	425 175
Jul.	9 747	43 576	28 857	251 556	306 280	171 628	27 748	134 652	.	425 004
Aug.	9 847	50 662	23 756	249 090	304 692	172 490	28 538	132 202	.	425 984
Sep.	10 975	45 254	25 413	271 060	315 211	174 404	28 187	140 807	.	426 941
Okt.	10 307	47 602	25 622	274 341	306 912	170 876	28 212	136 036	.	426 027
Nov.	10 655	52 352	26 925	277 194	324 427	180 647	28 350	143 780	.	427 494
Dez.	13 265	52 006	31 138	281 366	325 894	173 069	24 293	152 825	4 777	430 993
1997										
Jan.	10 073	60 423	43 387	333 326	336 140	185 859	23 994	150 281	4 625	434 453
Feb.	10 795	56 339	38 139	346 061	342 965	192 120	24 273	150 845	4 533	434 235
Mär.	11 011	57 686	41 530	350 963	349 965	196 397	24 175	153 568	4 618	435 017
Apr.	11 112	69 627	40 700	347 732	340 491	190 472	22 717	150 019	5 377	436 067
Mai	11 209	66 401	42 726	347 632	336 706	187 464	22 823	149 242	5 211	436 532
Jun.	12 144	66 478	<b>48 094</b>	<b>348 323</b>	<b>347 798</b>	<b>192 827</b>	<b>23 898</b>	<b>154 971</b>	<b>5 193</b>	<b>438 336</b>
Jul.	<b>11 607</b>	<b>60 008</b>	<b>47 860</b>	<b>362 877</b>	<b>352 925</b>	<b>193 719</b>	<b>22 467</b>	<b>159 206</b>	<b>5 191</b>	<b>438 406</b>
Aug.	<b>10 905</b>	<b>63 263</b>	<b>35 474</b>	<b>360 482</b>	<b>351 592</b>	<b>194 363</b>	<b>22 506</b>	<b>157 229</b>	<b>5 180</b>	<b>439 198</b>

**Aktiven im Inland**

In Millionen Franken

1987	23 505	4 370	9 949	47 422	118 724	61 409	11 317	57 315	.	244 690
1988	12 041	4 183	8 695	50 188	133 976	69 518	10 691	64 458	.	275 093
1989	11 612	4 669	8 732	50 768	155 821	82 953	12 636	72 868	.	312 606
1990	10 939	4 241	7 384	50 847	168 948	91 564	14 954	77 384	.	340 522
1991	10 536	3 939	6 134	47 301	174 666	96 674	18 432	77 992	.	357 552
1992	10 923	6 455	6 535	48 381	171 983	97 193	17 401	74 790	.	369 391
1993	11 230	11 627	7 015	51 988	168 038	98 274	24 198	69 764	.	378 380
1994	10 520	12 449	6 314	50 227	163 818	98 776	24 624	65 042	.	395 710
1995	10 806	13 549	7 131	51 479	164 234	101 895	23 710	62 339	.	408 646
1996										
Mai	8 882	13 520	7 736	59 454	164 032	102 611	22 379	61 421	.	416 646
Jun.	10 171	14 676	7 914	58 740	166 514	104 940	23 149	61 574	.	418 878
Jul.	9 013	13 214	6 941	56 643	163 960	103 000	22 291	60 960	.	418 739
Aug.	9 273	14 156	6 143	57 021	161 829	101 013	22 630	60 816	.	419 756
Sep.	10 238	14 721	7 320	57 785	161 926	101 251	22 808	60 675	.	420 520
Okt.	9 638	13 472	7 295	56 607	158 489	98 157	22 444	60 332	.	419 727
Nov.	9 896	12 975	7 866	57 295	160 602	100 320	22 672	60 282	.	420 998
Dez.	12 651	13 635	6 648	51 575	161 758	99 614	21 641	62 145	2 033	424 531
1997										
Jan.	9 382	15 098	19 571	65 246	160 793	97 456	21 199	63 337	2 118	427 558
Feb.	10 082	13 894	15 284	66 028	162 700	100 065	21 261	62 635	2 083	427 308
Mär.	10 444	13 920	15 987	63 874	163 693	100 804	21 271	62 889	2 108	427 896
Apr.	9 563	15 791	16 802	64 621	160 299	97 579	19 856	62 720	3 002	429 117
Mai	9 833	15 039	15 929	64 165	159 747	97 404	20 016	62 343	2 815	429 950
Jun.	10 598	14 590	15 127	68 839	161 315	<b>98 966</b>	<b>20 804</b>	<b>62 350</b>	<b>2 823</b>	<b>431 815</b>
Jul.	<b>10 382</b>	<b>13 579</b>	<b>15 698</b>	<b>69 176</b>	<b>161 400</b>	<b>99 072</b>	<b>19 718</b>	<b>62 328</b>	<b>2 751</b>	<b>431 604</b>
Aug.	<b>10 188</b>	<b>14 301</b>	<b>12 430</b>	<b>66 535</b>	<b>158 698</b>	<b>96 463</b>	<b>20 016</b>	<b>62 235</b>	<b>2 823</b>	<b>432 258</b>

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt («Repräsentativität» vgl. C34).

<sup>3</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften» nach alten RLV.

<sup>4</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Wertschriften» nach alten RLV.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1996 «Liegenschaften» sowie weitere hier nicht separat ausgewiesene Unterpositionen.

<sup>6</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Bankgebäude» nach alten RLV.

Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>Bilans globaux<sup>2</sup>  
334 banques au dernier mois indiqué

## Total de l'Actif

En millions de francs

C11

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen <sup>4</sup>	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen <sup>5</sup>	davon - dont		Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Nachrangige Forderungen	Jahresende Monatsende
				Liegenschaften <sup>6</sup>							
Portefeuilles de titres et de métaux précieux <sup>4</sup>	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles <sup>5</sup>	Immeubles <sup>6</sup>		Comptes de régularisation	Autres actifs	Capital non libéré	Total du bilan	Créances de rang subordonné	Fin d'année Fin de mois
60 882	.	5 343	10 981	10 981	.	.	.	16	863 186	.	1987
63 466	.	5 835	12 132	12 132	.	.	.	16	924 591	.	1988
68 191	.	6 109	13 127	13 127	.	.	.	54	988 719	.	1989
66 281	.	6 708	14 406	14 406	.	.	.	20	1 036 051	.	1990
75 622	.	7 502	16 306	16 306	.	.	.	20	1 071 248	.	1991
80 352	.	8 768	18 132	18 132	.	.	.	72	1 106 607	.	1992
113 542	.	10 593	19 675	19 675	.	.	.	68	1 170 272	.	1993
115 198	.	12 656	21 829	21 829	.	.	.	68	1 179 378	.	1994
129 289	.	15 357	22 578	22 578	.	.	.	68	1 294 044	.	1995
148 425	.	15 468	22 543	22 543	.	.	.	68	1 388 188	.	1996 Mai
144 229	.	15 508	22 501	22 501	.	.	.	68	1 382 281	.	Juin
139 594	.	15 691	22 509	22 509	.	.	.	68	1 361 426	.	Juillet
136 875	.	15 745	22 593	22 593	.	.	.	68	1 357 963	.	Août
153 244	.	15 643	22 663	22 663	.	.	.	68	1 414 499	.	Sep.
152 377	.	15 754	22 546	22 546	.	.	.	68	1 416 342	.	Oct.
162 274	.	15 905	22 661	22 661	.	.	.	68	1 460 696	.	Nov.
123 353	48 901	15 736	21 498	19 614	10 858	116 319	.	69	1 471 397	3 544	Déc.
127 133	50 246	14 868	21 238	19 082	11 877	152 553	.	69	1 595 788	3 700	1997 Jan.
140 579	52 042	13 730	21 351	19 187	14 472	158 967	.	70	1 629 745	4 668	Fév.
143 809	51 855	13 484	21 339	19 024	14 396	136 431	.	69	1 627 556	4 982	Mars
154 270	47 285	13 514	21 382	19 037	14 682	131 789	.	68	1 628 718	4 098	Avril
150 370	46 988	13 553	21 361	18 976	16 900	125 451	.	68	1 615 895	3 767	Mai
152 866	48 715	13 807	20 272	17 869	13 988	127 541	.	63	<b>1 638 424</b>	3 910	Juin
<b>168 424</b>	<b>50 470</b>	<b>13 902</b>	<b>20 441</b>	<b>17 935</b>	<b>16 444</b>	<b>150 119</b>	.	<b>63</b>	<b>1 693 545</b>	<b>3 755</b>	Juillet
<b>160 990</b>	<b>51 107</b>	<b>13 841</b>	<b>20 442</b>	<b>17 944</b>	<b>16 802</b>	<b>136 380</b>	.	<b>63</b>	<b>1 660 538</b>	<b>3 684</b>	Août

## Actif en Suisse

En millions de francs

31 616	.	4 078	10 582	10 582	.	.	.	16	529 023	.	1987
33 778	.	4 035	11 371	11 371	.	.	.	16	566 427	.	1988
34 160	.	3 875	12 247	12 247	.	.	.	54	625 982	.	1989
33 491	.	4 099	13 618	13 618	.	.	.	20	663 007	.	1990
33 635	.	4 407	15 185	15 185	.	.	.	20	682 400	.	1991
34 793	.	4 783	16 932	16 932	.	.	.	72	699 614	.	1992
46 808	.	6 237	18 498	18 498	.	.	.	68	728 276	.	1993
49 945	.	8 458	20 668	20 668	.	.	.	68	746 398	.	1994
50 626	.	10 672	21 873	21 873	.	.	.	68	778 106	.	1995
49 356	.	10 212	21 833	21 833	.	.	.	68	798 145	.	1996 Mai
47 602	.	10 151	21 809	21 809	.	.	.	68	799 741	.	Juin
47 077	.	10 320	21 810	21 810	.	.	.	68	788 916	.	Juillet
47 659	.	10 440	21 923	21 923	.	.	.	68	788 799	.	Août
48 231	.	10 162	21 976	21 976	.	.	.	68	801 551	.	Sep.
50 319	.	10 245	21 855	21 855	.	.	.	68	794 152	.	Oct.
52 042	.	10 329	21 955	21 955	.	.	.	68	803 595	.	Nov.
34 519	22 894	10 156	20 528	18 994	5 635	35 164	.	69	799 764	1 293	Déc.
34 756	23 318	9 269	20 276	18 431	6 355	51 999	.	69	843 690	1 373	1997 Jan.
34 245	23 387	8 225	20 368	18 532	8 382	55 665	.	70	845 638	1 347	Fév.
39 806	23 482	7 999	20 352	18 361	7 873	45 485	.	69	840 881	1 632	Mars
44 245	23 596	8 011	20 384	18 361	8 446	39 405	.	68	840 350	1 679	Avril
46 953	23 955	8 095	20 376	18 306	10 782	44 864	.	68	849 755	1 546	Mai
47 111	25 016	8 425	19 313	17 271	6 461	45 509	.	63	854 182	1 622	Juin
<b>49 369</b>	<b>25 073</b>	<b>8 293</b>	<b>19 408</b>	<b>17 286</b>	<b>7 359</b>	<b>54 537</b>	.	<b>63</b>	<b>865 941</b>	<b>1 421</b>	Juillet
<b>47 977</b>	<b>25 159</b>	<b>8 277</b>	<b>19 408</b>	<b>17 280</b>	<b>8 929</b>	<b>44 230</b>	.	<b>63</b>	<b>848 452</b>	<b>1 425</b>	Août

<sup>1</sup> A partir de décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique («Représentativité», voir tableau C34).

<sup>3</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>4</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Titres» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>5</sup> Le sous-poste «Immeubles» et d'autres sous-postes, qui ne sont pas mentionnés séparément, figurent dans ce poste à partir de décembre 1996.

<sup>6</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Immeubles à l'usage de la banque» sont établies selon les anciennes dispositions.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>2</sup>  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

## Passiven insgesamt

In Millionen Franken

C12

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden		Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden		Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen <sup>3</sup>
		Engagements envers les banques		Engagements envers la clientèle		Autres engagements envers la clientèle			
Fin d'année Fin de mois	Engagements résultant de papiers monétaires	auf Sicht	auf Zeit	in Sparform	in Anlageform	auf Sicht	auf Zeit	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts <sup>3</sup>
		à vue	à terme	sous forme d'épargne	sous forme de placements	à vue	à terme		
1987	.	36 441	156 453	119 377	50 403	94 655	162 609	84 489	51 277
1988	.	28 031	173 774	129 070	52 715	88 919	189 160	89 677	56 350
1989	.	26 981	187 511	121 676	42 587	84 420	240 054	96 219	61 281
1990	.	25 090	197 992	115 774	40 680	77 406	272 599	104 789	68 035
1991	.	24 673	192 601	122 761	42 223	76 136	288 678	108 737	73 326
1992	.	23 899	194 842	132 661	44 456	80 040	295 508	106 571	77 481
1993	.	28 703	218 923	163 771	51 504	95 850	270 850	93 222	81 923
1994	.	28 136	213 246	170 350	55 229	91 136	289 253	82 628	84 085
1995	.	31 771	220 842	188 469	64 385	97 362	266 805	75 827	91 157
1996	Mai	.	37 676	243 109	200 213	65 515	110 281	70 096	93 239
	Jun.	.	38 417	241 572	198 906	63 952	112 799	69 556	93 001
	Jul.	.	41 135	238 035	198 480	61 707	108 990	68 924	93 110
	Aug.	.	32 917	240 966	198 987	62 194	107 491	68 709	93 436
	Sep.	.	41 287	252 776	199 629	64 850	117 520	68 203	93 562
	Okt.	.	36 758	253 146	200 264	65 665	116 813	66 568	93 157
	Nov.	.	40 253	262 452	202 234	66 463	123 795	65 205	93 539
	Dez.	25 674	37 201	274 473	207 042	65 153	116 671	64 785	95 867
1997	Jan.	33 149	52 947	312 387	209 288	68 251	130 622	64 341	97 095
	Feb.	31 591	46 729	322 756	210 952	69 601	130 836	63 762	98 210
	Mär.	31 028	46 782	328 344	211 281	67 904	129 952	63 289	99 188
	Apr.	31 860	42 856	329 899	211 231	68 960	131 994	62 521	99 060
	Mai	32 336	48 147	309 021	211 229	70 512	136 305	61 940	99 590
	Jun.	32 584	<b>51 946</b>	<b>318 392</b>	209 423	70 156	138 827	61 204	100 176
	Jul.	38 259	<b>52 315</b>	<b>338 113</b>	<b>209 023</b>	<b>66 949</b>	<b>141 417</b>	<b>60 374</b>	<b>102 265</b>
	Aug.	<b>39 285</b>	<b>41 530</b>	<b>331 318</b>	<b>209 664</b>	<b>70 613</b>	<b>137 947</b>	<b>59 661</b>	<b>103 291</b>

## Passiven im Inland

In Millionen Franken

1987	.	16 488	62 406	110 912	43 519	58 398	86 390	84 178	.
1988	.	11 845	63 692	119 838	45 946	57 380	94 950	89 354	.
1989	.	9 027	66 693	113 105	36 727	54 186	138 727	95 866	.
1990	.	7 514	70 802	107 658	35 197	50 350	158 650	104 424	.
1991	.	6 891	58 877	114 534	37 187	50 094	161 382	108 153	.
1992	.	7 065	63 226	124 602	39 603	51 977	158 735	106 015	.
1993	.	7 949	67 926	154 703	46 659	60 356	145 097	92 733	.
1994	.	7 479	66 527	161 399	50 454	62 228	152 567	82 146	.
1995	.	10 359	66 572	178 919	59 138	67 172	132 111	75 268	.
1996	Mai	.	11 856	75 272	190 002	59 760	74 285	149 173	69 535
	Jun.	.	11 934	75 533	188 715	58 243	75 687	146 956	68 998
	Jul.	.	11 591	73 056	188 219	56 046	74 256	144 763	68 373
	Aug.	.	9 494	78 683	188 759	56 650	73 621	144 679	68 148
	Sep.	.	11 515	80 672	189 190	59 470	80 474	147 182	67 623
	Okt.	.	10 345	74 548	189 718	60 243	79 821	147 168	65 990
	Nov.	.	10 078	75 613	191 610	60 896	82 532	148 110	65 044
	Dez.	1 445	11 027	75 775	196 060	59 203	76 443	144 675	64 785
1997	Jan.	1 460	21 734	88 027	198 231	62 521	84 541	153 407	64 341
	Feb.	1 504	16 220	93 424	199 788	63 697	85 617	158 572	63 762
	Mär.	1 425	15 437	92 547	200 051	61 761	83 372	162 786	63 289
	Apr.	1 378	15 411	88 976	199 979	62 848	86 242	164 790	62 521
	Mai	1 315	17 190	86 782	199 976	64 449	89 973	166 331	61 940
	Jun.	1 335	15 825	95 227	198 126	63 990	90 219	164 294	61 204
	Jul.	1 372	<b>15 500</b>	<b>97 501</b>	<b>197 693</b>	<b>60 813</b>	<b>92 467</b>	<b>168 745</b>	<b>60 374</b>
	Aug.	<b>1 305</b>	<b>11 729</b>	<b>97 109</b>	<b>198 328</b>	<b>64 372</b>	<b>89 738</b>	<b>161 038</b>	<b>59 661</b>

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt («Repräsentativität» vgl. C34).

<sup>3</sup> Vor Dezember 1996 «Anleihen und Pfandbriefdarlehen» nur insgesamt verfügbar (keine Unterteilung in In- und Ausland).

# Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

Bilans globaux<sup>2</sup>

334 banques au dernier mois indiqué

## Total du passif

En millions de francs

C12

Rechnungs-abgrenzung	Sonstige Passiven	Wertberichtigungen und Rückstellungen	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Kapital	Reserven	Gewinn-/Verlust-Vortrag	Bilanz-summe	Nachrangige Verpflichtungen	Jahresende Monatsende
Comptes de régularisation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital	Réserves	Bénéfice / Perte reporté	Total du bilan	Engagements de rang subordonné	Fin d'année Fin de mois
.	.	.	.	22 887	31 430	.	863 186	.	1987
.	.	.	.	23 959	33 575	.	924 591	.	1988
.	.	.	.	25 126	35 977	.	988 719	.	1989
.	.	.	.	26 329	39 983	.	1 036 051	.	1990
.	.	.	.	26 912	40 745	.	1 071 248	.	1991
.	.	.	.	27 765	42 504	.	1 106 607	.	1992
.	.	.	.	28 176	46 171	.	1 170 272	.	1993
.	.	.	.	27 943	50 164	.	1 179 378	.	1994
.	.	.	.	28 605	51 277	.	1 294 044	.	1995
.	.	.	.	28 703	53 368	.	1 388 188	.	1996
.	.	.	.	28 791	53 388	.	1 382 281	.	Mai
.	.	.	.	28 764	53 389	.	1 361 426	.	Juin
.	.	.	.	28 730	53 389	.	1 357 963	.	Juillet
.	.	.	.	28 530	53 379	.	1 414 499	.	Août
.	.	.	.	28 372	53 335	.	1 416 342	.	Sep.
.	.	.	.	28 344	53 336	.	1 460 696	.	Oct.
16 144	125 917	32 373	8 165	28 463	53 101	1 774	1 471 397	20 783	Nov.
									Déc.
13 779	159 111	31 983	8 443	31 408	47 059	2 620	1 595 788	22 096	1997
14 461	169 651	32 674	8 166	31 513	46 943	2 609	1 629 745	22 552	Jan.
15 013	150 561	32 601	8 096	31 486	47 167	2 178	1 627 556	22 938	Fév.
14 497	152 014	32 664	7 963	31 464	47 296	1 618	1 628 718	22 208	Mars
15 711	152 004	32 465	7 995	31 477	47 529	938	1 615 895	23 670	Avril
16 727	160 730	32 842	7 894	31 497	47 573	969	1 638 424	24 294	Mai
15 544	180 834	32 853	7 893	30 750	47 713	989	1 693 545	24 917	Juin
17 910	163 992	32 728	7 883	30 751	47 669	1 001	1 660 538	26 021	Juillet
									Août

## Passif en Suisse

En millions de francs

.	.	.	.	22 887	31 430	.	613 496	.	1987
.	.	.	.	23 959	33 575	.	647 626	.	1988
.	.	.	.	25 126	35 977	.	693 850	.	1989
.	.	.	.	26 329	39 983	.	726 657	.	1990
.	.	.	.	26 912	40 745	.	739 928	.	1991
.	.	.	.	27 765	42 504	.	765 921	.	1992
.	.	.	.	28 176	46 171	.	803 870	.	1993
.	.	.	.	27 943	50 164	.	809 646	.	1994
.	.	.	.	28 605	51 277	.	846 743	.	1995
.	.	.	.	28 703	53 368	.	887 232	.	1996
.	.	.	.	28 791	53 388	.	891 482	.	Mai
.	.	.	.	28 764	53 389	.	879 585	.	Juin
.	.	.	.	28 730	53 389	.	881 383	.	Juillet
.	.	.	.	28 530	53 379	.	904 147	.	Août
.	.	.	.	28 372	53 335	.	891 886	.	Sep.
.	.	.	.	28 344	53 336	.	901 375	.	Oct.
9 889	43 081	30 803	8 150	28 463	53 101	1 815	888 769	14 482	Nov.
									Déc.
9 007	59 258	30 138	8 369	31 408	47 059	2 702	945 985	14 513	1997
9 449	61 753	30 880	8 088	31 513	46 943	2 695	957 524	14 716	Jan.
9 163	58 876	30 744	8 027	31 486	47 167	2 263	952 121	14 884	Fév.
9 248	53 013	30 886	7 897	31 464	47 296	1 702	946 700	14 190	Mars
10 398	60 446	30 619	7 932	31 477	47 529	1 019	959 987	14 638	Avril
11 638	67 619	30 863	7 839	31 497	47 573	1 053	969 911	14 053	Mai
10 878	72 758	30 883	7 838	30 750	47 713	1 073	978 470	14 205	Juin
12 301	60 873	30 809	7 830	30 751	47 669	1 000	956 939	14 165	Juillet
									Août

<sup>1</sup> A partir de décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique («Représentativité», voir tableau C3).

<sup>3</sup> Avant décembre 1996, les «Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts» ne sont pas ventilés en comptes suisse et étranger.

## Monatsbilanzen nach Währungen

Erhebungsstufe Unternehmung  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

## Bilans mensuels, avec ventilation selon la monnaie

Bilans globaux  
334 banques au dernier mois indiqué

### Aktiven insgesamt

In Millionen Franken

### Total de l'actif

En millions de francs

C21

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	595 832	153 056	33 599	51 684	29 015		863 186
1988	627 920	167 710	36 053	66 669	26 240		924 591
1989	676 550	174 247	41 104	73 388	23 430		988 719
1990	718 605	173 102	40 353	87 828	16 163		1 036 051
1991	732 757	182 875	41 530	99 831	14 253		1 071 248
1992	742 521	201 735	46 158	103 822	12 372		1 106 607
1993	764 149	201 288	50 019	136 801	18 013		1 170 272
1994	782 025	196 812	42 569	124 992	15 242	17 737	1 179 378
1995	820 340	209 534	53 313	172 184	10 907	27 765	1 294 044
1996 Mai – Mai	836 882	245 168	53 935	197 121	13 449	41 632	1 388 188
Jun. – Juin	839 996	239 076	51 957	196 056	12 704	42 494	1 382 281
Jul. – Juillet	836 026	230 668	53 201	191 220	12 303	38 007	1 361 426
Aug. – Août	833 167	227 933	59 217	190 252	12 321	35 073	1 357 963
Sep. – Sep.	847 323	250 263	58 873	201 557	11 840	44 643	1 414 499
Okt. – Oct.	843 410	242 590	56 538	219 654	12 894	41 257	1 416 342
Nov. – Nov.	849 270	263 833	57 708	231 580	12 593	45 711	1 460 696
Dez. – Déc.	837 538	265 678	49 616	251 777	13 873	52 917	1 471 397
1997 Jan. – Jan.	873 318	326 373	55 545	277 678	13 151	49 723	1 595 788
Feb. – Fév.	878 673	334 162	55 302	289 591	14 306	57 711	1 629 745
Mär. – Mars	870 805	332 641	60 105	283 974	14 327	65 703	1 627 556
Apr. – Avril	867 079	333 198	59 019	284 408	13 191	71 824	1 628 718
Mai – Mai	870 547	311 966	55 591	285 245	13 389	79 158	1 615 895
Jun. – Juin	<b>874 750</b>	<b>335 563</b>	<b>50 646</b>	<b>278 226</b>	<b>13 693</b>	<b>85 546</b>	<b>1 638 424</b>
Jul. – Juillet	<b>885 482</b>	<b>360 958</b>	<b>55 313</b>	<b>296 022</b>	<b>13 758</b>	<b>82 013</b>	<b>1 693 545</b>
Aug. – Août	<b>870 151</b>	<b>357 801</b>	<b>53 975</b>	<b>288 085</b>	<b>13 935</b>	<b>76 594</b>	<b>1 660 538</b>

### Passiven insgesamt

In Millionen Franken

### Total du passif

En millions de francs

C22

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	610 629	144 618	34 176	47 130	26 633		863 186
1988	638 397	163 498	36 559	61 514	24 624		924 591
1989	680 532	175 169	43 919	66 007	23 092		988 719
1990	721 500	171 938	43 399	80 420	18 793		1 036 051
1991	739 149	177 104	44 309	94 788	15 898		1 071 248
1992	754 527	189 215	50 173	96 955	15 737		1 106 607
1993	775 126	195 715	53 821	126 078	19 533		1 170 272
1994	778 735	202 274	49 059	110 674	16 785	21 850	1 179 378
1995	824 632	208 624	56 410	151 985	15 222	37 172	1 294 044
1996 Mai – Mai	845 042	229 083	57 869	179 953	18 211	58 029	1 388 188
Jun. – Juin	850 468	232 481	55 925	169 774	18 541	55 093	1 382 281
Jul. – Juillet	845 012	224 156	58 697	170 493	17 962	45 105	1 361 426
Aug. – Août	844 236	219 608	58 637	171 056	17 937	46 489	1 357 963
Sep. – Sep.	856 093	242 813	59 227	184 604	18 831	52 930	1 414 499
Okt. – Oct.	848 456	248 121	59 555	190 536	18 097	51 578	1 416 342
Nov. – Nov.	859 387	270 600	58 343	200 595	17 615	54 156	1 460 696
Dez. – Déc.	856 676	275 594	58 257	203 393	17 769	59 708	1 471 397
1997 Jan. – Jan.	893 809	333 237	62 747	221 787	17 850	66 359	1 595 788
Feb. – Fév.	905 406	333 726	62 379	232 891	19 086	76 257	1 629 745
Mär. – Mars	891 867	339 115	64 825	222 541	20 338	88 870	1 627 556
Apr. – Avril	888 596	339 431	59 423	222 364	19 939	98 965	1 628 718
Mai – Mai	894 557	328 867	55 674	217 013	20 591	99 194	1 615 895
Jun. – Juin	<b>901 631</b>	<b>336 237</b>	<b>52 602</b>	<b>220 510</b>	<b>20 881</b>	<b>106 562</b>	<b>1 638 424</b>
Jul. – Juillet	<b>910 500</b>	<b>357 757</b>	<b>54 817</b>	<b>237 993</b>	<b>21 345</b>	<b>111 133</b>	<b>1 693 545</b>
Aug. – Août	<b>888 158</b>	<b>372 086</b>	<b>57 213</b>	<b>218 531</b>	<b>21 605</b>	<b>102 946</b>	<b>1 660 538</b>

<sup>1</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>2</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».

<sup>1</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>2</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodities».



## Monatsbilanzen nach Währungen

Erhebungsstufe inländische Bankstellen  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

### Aktiven insgesamt

In Millionen Franken

## Bilans mensuels, avec ventilation selon la monnaie

Comptoirs en Suisse  
334 banques au dernier mois indiqué

### Total de l'actif

En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	589 091	64 651	25 884	22 214	28 088		729 926
1988	620 755	73 398	28 297	29 859	25 916		778 226
1989	669 982	74 088	32 958	33 804	21 594		832 428
1990	709 851	68 200	31 292	37 576	14 910		861 831
1991	726 015	72 081	31 246	41 529	13 201		884 070
1992	736 574	91 530	30 408	42 255	11 818		912 586
1993	763 725	93 333	31 621	61 442	16 287		966 405
1994	778 071	101 415	29 944	55 220	13 718	15 264	993 633
1995	806 113	90 847	31 071	56 078	10 975	20 258	1 015 341
1996 Mai – Mai	827 633	108 585	32 830	60 380	13 290	34 506	1 077 224
Jun. – Juin	839 786	112 759	31 270	64 157	12 116	33 432	1 093 519
Jul. – Juillet	832 964	112 669	32 807	64 408	11 232	26 673	1 080 753
Aug. – Août	828 142	109 679	33 199	59 784	11 679	24 782	1 067 266
Sep. – Sep.	842 520	117 432	36 678	62 768	11 470	28 115	1 098 983
Okt. – Oct.	840 546	115 361	32 336	70 745	12 521	27 434	1 098 943
Nov. – Nov.	847 340	126 351	32 383	77 565	11 596	32 042	1 127 277
Dez. – Déc.	842 257	136 555	34 543	88 212	13 446	36 606	1 151 618
1997 Jan. – Jan.	880 814	161 240	37 690	93 686	12 992	42 434	1 228 855
Feb. – Fév.	886 544	162 786	37 655	94 273	13 891	45 738	1 240 888
Mär. – Mars	877 133	156 518	38 282	91 598	13 579	48 757	1 225 868
Apr. – Avril	874 793	157 296	38 102	96 857	13 130	55 015	1 235 194
Mai – Mai	875 496	158 970	36 708	94 397	13 802	62 848	1 242 219
Jun. – Juin	<b>884 651</b>	165 823	40 602	98 741	12 267	68 182	<b>1 270 265</b>
Jul. – Juillet	895 218	187 464	39 787	103 268	12 133	68 145	1 306 017
Aug. – Août	<b>881 737</b>	<b>169 938</b>	<b>37 345</b>	<b>92 664</b>	<b>12 169</b>	<b>63 354</b>	<b>1 257 207</b>

C23

### Passiven insgesamt

In Millionen Franken

### Total du passif

En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	600 255	58 816	24 672	20 079	26 104		729 926
1988	628 841	70 942	27 594	26 810	24 040		778 226
1989	668 845	79 258	32 755	29 682	21 890		832 428
1990	707 031	71 824	32 074	33 779	17 125		861 831
1991	729 100	72 944	30 263	37 207	14 557		884 070
1992	748 376	79 602	30 440	40 087	14 079		912 586
1993	769 399	88 754	30 925	60 113	17 215		966 405
1994	779 742	96 804	32 444	48 146	14 906	21 591	993 633
1995	810 785	79 325	32 175	52 639	12 953	27 463	1 015 341
1996 Mai – Mai	836 024	92 986	34 346	53 325	16 055	44 489	1 077 224
Jun. – Juin	848 073	98 069	34 028	55 877	15 566	41 906	1 093 519
Jul. – Juillet	839 478	100 125	34 243	56 853	15 164	34 888	1 080 753
Aug. – Août	838 826	92 160	32 990	52 881	15 173	35 237	1 067 266
Sep. – Sep.	851 024	100 431	36 102	56 652	16 096	38 677	1 098 983
Okt. – Oct.	843 878	103 606	34 504	61 427	15 558	39 969	1 098 943
Nov. – Nov.	855 152	115 438	34 998	68 050	14 356	39 283	1 127 277
Dez. – Déc.	853 786	135 630	38 346	66 248	14 947	42 661	1 151 618
1997 Jan. – Jan.	896 200	155 491	42 319	69 617	15 032	50 196	1 228 855
Feb. – Fév.	908 327	152 105	40 403	69 263	15 742	55 047	1 240 888
Mär. – Mars	893 106	147 930	40 977	64 817	16 878	62 158	1 225 868
Apr. – Avril	889 074	149 236	38 710	70 687	16 792	70 695	1 235 194
Mai – Mai	897 616	147 848	36 314	66 346	17 758	76 338	1 242 219
Jun. – Juin	<b>909 460</b>	153 696	34 961	73 608	18 262	80 278	<b>1 270 265</b>
Jul. – Juillet	918 651	168 679	36 330	82 924	18 525	80 910	1 306 017
Aug. – Août	<b>899 945</b>	<b>158 402</b>	<b>36 629</b>	<b>66 627</b>	<b>18 631</b>	<b>76 974</b>	<b>1 257 207</b>

C24

<sup>1</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>2</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».

<sup>1</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>2</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodities».

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

Erhebungsstufe Unternehmung  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

## Aktiven

In Millionen Franken

C25

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	
1987	479 624	14 141	5 135	4 641	25 482		529 023
1988	514 584	16 282	6 069	6 672	22 820		566 427
1989	572 855	18 392	8 572	7 906	18 257		625 982
1990	617 881	17 759	7 066	7 972	12 329		663 007
1991	637 975	17 428	7 559	8 630	10 808		682 400
1992	655 082	20 738	6 933	7 934	8 927		699 614
1993	677 424	21 371	6 115	11 161	12 205		728 276
1994	698 498	18 806	6 380	9 313	11 044	2 357	746 398
1995	736 996	16 050	6 596	8 708	7 384	2 372	778 106
1996 Mai - Mai	747 622	20 792	7 019	10 142	7 914	4 656	798 145
Jun. - Juin	750 091	20 100	7 107	10 272	7 596	4 575	799 741
Jul. - Juillet	742 772	18 185	7 131	9 640	7 022	4 166	788 916
Aug. - Août	743 859	18 269	6 871	9 517	6 889	3 394	788 799
Sep. - Sep.	754 997	19 112	7 084	9 886	6 834	3 638	801 551
Okt. - Oct.	747 524	19 089	6 714	9 982	6 945	3 898	794 152
Nov. - Nov.	755 932	19 857	6 669	10 884	6 386	3 867	803 595
Dez. - Déc.	752 106	19 930	5 931	10 118	7 317	4 362	799 764
1997 Jan. - Jan.	778 788	28 721	8 293	14 316	7 633	5 939	843 690
Feb. - Fév.	784 914	23 917	7 613	15 445	8 011	5 739	845 638
Mär. - Mars	778 211	26 267	8 767	13 295	8 482	5 859	840 881
Apr. - Avril	777 665	26 217	8 332	11 729	7 950	8 457	840 350
Mai - Mai	785 149	23 213	7 156	12 405	8 155	13 679	849 755
Jun. - Juin	787 644	24 677	7 315	13 841	8 997	11 709	854 182
Jul. - Juillet	<b>795 964</b>	<b>27 632</b>	<b>7 577</b>	<b>12 663</b>	<b>8 522</b>	<b>13 584</b>	<b>865 941</b>
Aug. - Août	<b>782 250</b>	<b>25 012</b>	<b>7 391</b>	<b>12 298</b>	<b>8 034</b>	<b>13 469</b>	<b>848 452</b>

## Passiven

In Millionen Franken

C26

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	
1987	555 224	29 631	9 334	8 355	10 952		613 496
1988	583 015	31 320	10 417	12 095	10 779		647 626
1989	622 363	36 279	12 554	13 511	9 143		693 850
1990	653 427	37 859	12 049	15 914	7 408		726 657
1991	671 455	32 732	12 433	17 514	5 794		739 928
1992	688 862	37 590	15 506	18 509	5 454		765 921
1993	710 868	39 773	15 561	31 488	6 180		803 870
1994	710 300	42 193	17 461	18 398	5 632	15 662	809 646
1995	748 894	38 699	17 715	18 950	4 630	17 855	846 743
1996 Mai - Mai	768 506	43 267	18 751	21 193	5 045	30 470	887 232
Jun. - Juin	774 928	44 245	18 656	20 707	5 131	27 815	891 482
Jul. - Juillet	770 060	43 900	18 067	19 142	5 138	23 278	879 585
Aug. - Août	769 571	43 743	17 804	20 869	5 145	24 251	881 383
Sep. - Sep.	780 134	48 829	19 891	22 289	5 410	27 594	904 147
Okt. - Oct.	771 563	46 397	18 614	23 453	4 883	26 976	891 886
Nov. - Nov.	781 606	46 789	18 230	24 279	4 810	25 661	901 375
Dez. - Déc.	778 223	42 344	16 008	20 338	5 294	26 562	888 769
1997 Jan. - Jan.	809 739	55 444	16 928	25 289	5 662	32 922	945 985
Feb. - Fév.	819 448	52 989	18 337	24 869	6 096	35 786	957 524
Mär. - Mars	808 719	54 773	18 549	23 981	5 746	40 354	952 121
Apr. - Avril	805 337	51 987	17 376	20 943	5 608	45 449	946 700
Mai - Mai	812 003	51 879	17 144	22 669	5 765	50 528	959 987
Jun. - Juin	818 883	53 547	16 463	22 751	5 993	52 273	969 911
Jul. - Juillet	<b>820 636</b>	<b>55 616</b>	<b>18 264</b>	<b>22 981</b>	<b>5 869</b>	<b>55 104</b>	<b>978 470</b>
Aug. - Août	<b>801 932</b>	<b>57 180</b>	<b>17 702</b>	<b>22 614</b>	<b>5 414</b>	<b>52 097</b>	<b>956 939</b>

<sup>1</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>2</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».

Monatsbericht SNB 10/97

# Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie

Bilans globaux 334 banques au dernier mois indiqué

## Actif

En millions de francs

Ausland - Etranger							Bilanz- summe	Jahresende Monatsende
CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total		
			Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres		Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
116 208	138 915	28 464	47 043	3 533		334 163	863 186	1987
113 336	151 428	29 984	59 997	3 420		358 165	924 591	1988
103 695	155 855	32 532	65 482	5 173		362 737	988 719	1989
100 724	155 343	33 287	79 856	3 834		373 044	1 036 051	1990
94 782	165 447	33 971	91 201	3 445		388 846	1 071 248	1991
87 439	180 997	39 225	95 888	3 445		406 994	1 106 607	1992
86 725	179 917	43 904	125 640	5 808		441 994	1 170 272	1993
83 527	178 006	36 189	115 679	4 198	15 380	432 979	1 179 378	1994
83 344	193 484	46 717	163 476	3 523	25 393	515 937	1 294 044	1995
89 260	224 376	46 916	186 979	5 535	36 976	590 042	1 388 188	1996 Mai - Mai
89 905	218 976	44 850	185 784	5 108	37 919	582 542	1 382 281	Jun. - Juin
93 254	212 483	46 070	181 580	5 281	33 841	572 509	1 361 426	Jul. - Juillet
89 308	209 664	52 346	180 735	5 432	31 679	569 164	1 357 963	Aug. - Août
92 326	231 151	51 789	191 671	5 006	41 005	612 948	1 414 499	Sep. - Sep.
95 886	223 501	49 824	209 672	5 949	37 359	622 191	1 416 342	Okt. - Oct.
93 338	243 976	51 039	220 696	6 207	41 844	657 100	1 460 696	Nov. - Nov.
85 432	245 748	43 685	241 659	6 556	48 555	671 633	1 471 397	Dez. - Déc.
94 530	297 652	47 252	263 362	5 518	43 784	752 099	1 595 788	1997 Jan. - Jan.
93 759	310 245	47 689	274 146	6 295	51 972	784 106	1 629 745	Feb. - Fév.
92 594	306 374	51 338	270 679	5 845	59 844	786 674	1 627 556	Mär. - Mars
89 414	306 981	50 687	272 679	5 241	63 367	788 368	1 628 718	Apr. - Avril
85 398	288 753	48 435	272 840	5 234	65 479	766 140	1 615 895	Mai - Mai
<b>87 106</b>	<b>310 886</b>	<b>43 331</b>	<b>264 385</b>	<b>4 696</b>	<b>73 837</b>	<b>784 242</b>	<b>1 638 424</b>	Jun. - Juin
<b>89 518</b>	<b>333 326</b>	<b>47 736</b>	<b>283 359</b>	<b>5 236</b>	<b>68 429</b>	<b>827 604</b>	<b>1 693 545</b>	Jul. - Juillet
<b>87 901</b>	<b>332 789</b>	<b>46 584</b>	<b>275 787</b>	<b>5 901</b>	<b>63 125</b>	<b>812 086</b>	<b>1 660 538</b>	Aug. - Août

C25

## Passif

En millions de francs

Ausland - Etranger							Bilanz- summe	Jahresende Monatsende
CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total		
			Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres		Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
55 405	114 987	24 842	38 775	15 681		249 690	863 186	1987
55 382	132 178	26 142	49 419	13 845		276 966	924 591	1988
58 169	138 890	31 365	52 496	13 949		294 869	988 719	1989
68 073	134 079	31 350	64 506	11 385		309 393	1 036 051	1990
67 694	144 372	31 876	77 274	10 104		331 320	1 071 248	1991
65 665	151 625	34 667	78 446	10 283		340 686	1 106 607	1992
64 258	155 942	38 260	94 590	13 353		366 403	1 170 272	1993
68 435	160 081	31 598	92 276	11 153	6 188	369 731	1 179 378	1994
75 738	169 925	38 695	133 035	10 592	19 317	447 302	1 294 044	1995
76 536	185 816	39 118	158 760	13 166	27 559	500 955	1 388 188	1996 Mai - Mai
75 540	188 236	37 269	149 067	13 410	27 278	490 800	1 382 281	Jun. - Juin
74 952	180 256	40 630	151 351	12 824	21 827	481 840	1 361 426	Jul. - Juillet
74 665	175 865	40 833	150 187	12 792	22 238	476 580	1 357 963	Aug. - Août
75 959	193 984	39 336	162 315	13 421	25 336	510 351	1 414 499	Sep. - Sep.
76 893	201 724	40 941	167 083	13 214	24 602	524 457	1 416 342	Okt. - Oct.
77 781	223 811	40 113	176 316	12 805	28 495	559 321	1 460 696	Nov. - Nov.
78 453	233 250	42 249	183 055	12 475	33 146	582 628	1 471 397	Dez. - Déc.
84 070	277 793	45 819	196 498	12 188	33 437	649 804	1 595 788	1997 Jan. - Jan.
85 958	280 737	44 042	208 022	12 990	40 471	672 221	1 629 745	Feb. - Fév.
83 148	284 342	46 276	198 560	14 592	48 516	675 434	1 627 556	Mär. - Mars
83 259	287 444	42 047	201 421	14 331	53 516	682 019	1 628 718	Apr. - Avril
82 554	276 988	38 530	194 344	14 826	48 666	655 907	1 615 895	Mai - Mai
<b>82 748</b>	<b>282 690</b>	<b>36 139</b>	<b>197 759</b>	<b>14 888</b>	<b>54 289</b>	<b>668 513</b>	<b>1 638 424</b>	Jun. - Juin
<b>89 864</b>	<b>302 141</b>	<b>36 553</b>	<b>215 012</b>	<b>15 476</b>	<b>56 029</b>	<b>715 075</b>	<b>1 693 545</b>	Jul. - Juillet
<b>86 226</b>	<b>314 906</b>	<b>39 511</b>	<b>195 917</b>	<b>16 191</b>	<b>50 849</b>	<b>703 599</b>	<b>1 660 538</b>	Aug. - Août

C26

<sup>1</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>2</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodities».

# Treuhandaktiven nach In- und Ausland sowie nach Währungen

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

In Millionen Franken

# Actifs à titre fiduciaire, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie

Bilans globaux<sup>1</sup> 334 banques au dernier mois indiqué

En millions de francs

C31

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Inland - Suisse					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	1 683	91	108	84	317	2 283
1988	1 353	108	117	116	386	2 080
1989	1 481	247	54	156	352	2 290
1990	2 097	227	110	207	263	2 904
1991	2 073	276	110	272	256	2 987
1992	1 945	228	165	193	248	2 779
1993	2 324	233	147	277	258	3 239
1994	2 164	208	163	177	168	2 880
1995	2 213	152	112	102	109	2 688
1996 Mai - Mai	2 379	237	71	189	79	2 955
Jun. - Juin	2 385	272	75	136	86	2 954
Jul. - Juillet	2 503	249	133	128	80	3 093
Aug. - Août	2 475	274	119	127	81	3 076
Sep. - Sep.	2 305	294	66	151	82	2 898
Okt. - Oct.	2 164	259	60	138	82	2 703
Nov. - Nov.	2 092	493	63	141	82	2 871
Dez. - Déc.	2 086	267	75	159	84	2 671
1997 Jan. - Jan.	2 078	223	70	356	87	2 814
Feb. - Fév.	2 580	545	245	723	91	4 184
Mär. - Mars	2 085	268	137	275	87	2 852
Apr. - Avril	2 434	1 154	229	250	87	4 154
Mai - Mai	2 450	370	118	369	83	3 390
Jun. - Juin	<b>2 731</b>	<b>183</b>	<b>86</b>	<b>173</b>	<b>84</b>	<b>3 257</b>
Jul. - Juillet	2 633	197	85	257	87	3 259
Aug. - Août	<b>2 519</b>	<b>182</b>	<b>78</b>	<b>153</b>	<b>82</b>	<b>3 014</b>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Ausland - Etranger					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	34 812	84 198	23 381	40 087	-	182 478
1988	29 978	111 312	23 805	56 615	2	221 712
1989	48 369	137 403	34 139	74 230	5	294 146
1990	64 051	128 238	32 846	86 994	-	312 129
1991	55 154	127 076	37 722	92 521	69	312 542
1992	48 909	132 387	45 830	88 117	124	315 367
1993	43 864	124 631	37 558	74 204	169	280 426
1994	41 664	126 338	33 844	66 477	163	268 486
1995	31 152	127 777	31 081	57 204	120	247 334
1996 Mai - Mai	28 920	148 441	32 093	62 523	142	272 119
Jun. - Juin	29 871	149 528	31 882	61 586	137	273 004
Jul. - Juillet	31 144	145 132	31 357	59 806	132	267 571
Aug. - Août	31 349	144 639	30 272	60 147	143	266 550
Sep. - Sep.	31 211	151 231	31 464	62 624	146	276 676
Okt. - Oct.	30 525	155 088	31 948	64 467	136	282 164
Nov. - Nov.	30 065	159 802	31 838	66 143	138	287 986
Dez. - Déc.	30 585	168 947	32 608	68 912	138	301 190
1997 Jan. - Jan.	30 602	181 521	32 988	70 385	138	315 634
Feb. - Fév.	29 896	186 851	33 957	70 289	156	321 149
Mär. - Mars	32 052	186 537	34 157	70 497	145	323 388
Apr. - Avril	32 324	186 982	33 975	71 085	180	324 546
Mai - Mai	31 376	175 690	31 910	66 745	506	306 227
Jun. - Juin	<b>29 380</b>	<b>188 100</b>	<b>31 836</b>	<b>69 348</b>	<b>137</b>	<b>318 801</b>
Jul. - Juillet	<b>29 431</b>	<b>198 507</b>	<b>31 799</b>	<b>69 929</b>	<b>138</b>	<b>329 804</b>
Aug. - Août	<b>29 244</b>	<b>198 475</b>	<b>32 301</b>	<b>68 093</b>	<b>128</b>	<b>328 241</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.

# Treuhandpassiven nach In- und Ausland sowie nach Währungen

Erhebungsstufe **Unternehmung**<sup>1</sup>  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

In Millionen Franken

# Passifs à titre fiduciaire, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie

Bilans globaux<sup>1</sup> 334 banques au dernier mois indiqué

En millions de francs

C32

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Inland – Suisse					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	15 327	12 058	5 282	7 241	4	39 912
1988	14 735	17 098	5 785	11 909	9	49 536
1989	26 005	21 625	8 493	16 178	6	72 307
1990	32 437	18 395	9 017	18 597	3	78 449
1991	29 119	17 730	9 915	20 136	72	76 972
1992	27 230	18 828	11 625	18 643	126	76 452
1993	24 396	17 446	9 244	15 614	143	66 843
1994	21 461	17 744	8 112	13 395	125	60 837
1995	15 711	16 992	6 706	10 444	109	49 962
1996 Mai – Mai	15 092	18 849	7 089	11 474	129	52 633
Jun. – Juin	15 713	20 073	6 940	11 217	125	54 068
Jul. – Juillet	16 416	19 327	6 910	10 791	120	53 564
Aug. – Août	16 570	19 928	6 818	10 830	121	54 267
Sep. – Sep.	16 301	20 732	6 969	11 357	134	55 493
Okt. – Oct.	16 134	21 252	6 899	11 326	124	55 735
Nov. – Nov.	15 920	21 296	7 246	11 733	128	56 323
Dez. – Déc.	16 138	22 834	7 530	12 112	128	58 742
1997 Jan. – Jan.	16 302	24 115	7 759	12 130	125	60 431
Feb. – Fév.	16 237	24 895	7 840	12 491	141	61 604
Mär. – Mars	17 069	24 809	7 995	13 096	133	63 102
Apr. – Avril	17 165	24 808	8 439	13 040	128	63 580
Mai – Mai	16 903	23 533	7 684	12 501	379	61 000
Jun. – Juin	<b>16 119</b>	<b>24 450</b>	<b>7 320</b>	<b>12 315</b>	126	<b>60 330</b>
Jul. – Juillet	<b>16 063</b>	<b>26 725</b>	7 428	<b>12 213</b>	128	<b>62 557</b>
Aug. – Août	<b>15 830</b>	<b>26 617</b>	<b>7 710</b>	<b>11 861</b>	<b>124</b>	<b>62 142</b>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Ausland – Etranger					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	21 168	72 230	18 207	32 929	313	144 847
1988	16 596	94 322	18 138	44 823	379	174 258
1989	23 847	116 025	25 701	58 209	351	224 133
1990	33 711	110 070	23 939	68 604	260	236 584
1991	28 108	109 622	27 917	72 655	253	238 555
1992	23 624	113 785	34 369	69 668	246	241 692
1993	21 793	107 419	28 461	58 867	284	216 824
1994	22 368	108 803	25 895	53 259	206	210 531
1995	17 654	110 937	24 488	46 862	120	200 061
1996 Mai – Mai	16 207	129 828	25 075	51 239	92	222 441
Jun. – Juin	16 542	129 726	25 017	50 505	97	221 887
Jul. – Juillet	17 231	126 053	24 580	49 144	91	217 099
Aug. – Août	17 253	124 986	23 573	49 444	103	215 359
Sep. – Sep.	17 214	130 793	24 561	51 418	93	224 079
Okt. – Oct.	16 555	134 095	25 109	53 279	94	229 132
Nov. – Nov.	16 238	138 999	24 656	54 550	92	234 535
Dez. – Déc.	16 533	146 380	25 153	56 959	95	245 120
1997 Jan. – Jan.	16 378	157 629	25 299	58 611	100	258 017
Feb. – Fév.	16 240	162 500	26 361	58 522	106	263 729
Mär. – Mars	17 068	161 996	26 299	57 677	99	263 139
Apr. – Avril	17 593	163 328	25 765	58 294	138	265 118
Mai – Mai	16 922	152 527	24 343	54 612	210	248 614
Jun. – Juin	<b>15 991</b>	<b>163 833</b>	<b>24 602</b>	<b>57 207</b>	96	<b>261 729</b>
Jul. – Juillet	<b>16 001</b>	<b>171 979</b>	<b>24 457</b>	<b>57 972</b>	97	<b>270 506</b>
Aug. – Août	<b>15 933</b>	<b>172 040</b>	<b>24 669</b>	<b>56 384</b>	<b>86</b>	<b>269 112</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.

## Treuhandgeschäft insgesamt nach Währungen

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>  
334 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

In Millionen Franken

## Actifs et passifs à titre fiduciaire, avec ventilation selon la monnaie

Bilans globaux<sup>1</sup>  
334 banques au dernier mois indiqué

En millions de francs

C33

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	36 495	84 289	23 489	40 171	317	184 761
1988	31 331	111 420	23 922	56 731	388	223 791
1989	49 850	137 650	34 193	74 386	357	296 438
1990	66 148	128 465	32 956	87 201	263	315 033
1991	57 227	127 352	37 832	92 793	325	315 530
1992	50 854	132 615	45 995	88 310	372	318 146
1993	46 188	124 864	37 705	74 481	427	283 666
1994	43 828	126 546	34 007	66 654	331	271 366
1995	33 365	127 929	31 193	57 306	229	250 022
1996 Mai - Mai	31 299	148 678	32 164	62 712	221	275 074
Jun. - Juin	32 256	149 800	31 957	61 722	223	275 957
Jul. - Juillet	33 647	145 381	31 490	59 934	212	270 663
Aug. - Août	33 824	144 913	30 391	60 274	224	269 625
Sep. - Sep.	33 516	151 525	31 530	62 775	228	279 574
Okt. - Oct.	32 689	155 347	32 008	64 605	218	284 867
Nov. - Nov.	32 157	160 295	31 901	66 284	220	290 857
Dez. - Déc.	32 671	169 214	32 683	69 071	222	303 861
1997 Jan. - Jan.	32 680	181 744	33 058	70 741	225	318 448
Feb. - Fév.	32 476	187 396	34 202	71 012	247	325 334
Mär. - Mars	34 137	186 805	34 294	70 772	232	326 240
Apr. - Avril	34 758	188 136	34 204	71 335	267	328 699
Mai - Mai	33 826	176 060	32 028	67 114	589	309 616
Jun. - Juin	<b>32 111</b>	<b>188 283</b>	<b>31 922</b>	<b>69 521</b>	<b>221</b>	<b>322 059</b>
Jul. - Juillet	<b>32 064</b>	<b>198 704</b>	<b>31 884</b>	<b>70 186</b>	<b>225</b>	<b>333 063</b>
Aug. - Août	<b>31 763</b>	<b>198 657</b>	<b>32 379</b>	<b>68 246</b>	<b>210</b>	<b>331 254</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépasse 150 millions de francs entrent dans la statistique.

## Angaben zur Repräsentativität der Bilanzerhebungen

## Représentativité des statistiques sur le bilan

C34

Jahresende Fin d'année	Anzahl Banken <sup>1</sup> (inklusive Fürstentum Liechtenstein)		- Nombre de banques <sup>1</sup> (y compris la Principauté de Liechtenstein)		Bilanzsumme in Mio. CHF	- Total du bilan en mio. CHF	Repräsentativität der Monatsend- statistik in %		
	Jahresend- statistik (Vollerhebung)	Monatsendstatistik						Jahresend- statistik (Vollerhebung)	Monatsend- statistik
		Statistik de fin d'année (toutes les banques)	davon - dont						
			mit Filialen im Ausland	ohne Filialen im Ausland			Repräsentativität de la statistique de fin de mois, en pour-cent		
		avec les succursales à l'étranger	sans les succursales à l'étranger						
1987	625	367	20	347	914 048	863 186	94,4		
1988	629	362	19	343	981 000	924 591	94,2		
1989	634	355	20	335	1 052 565	988 719	93,9		
1990	628	348	20	328	1 098 997	1 036 051	94,3		
1991	595	330	21	309	1 133 676	1 071 248	94,5		
1992	573	320	19	301	1 169 969	1 106 607	94,6		
1993	534	344	22	322	1 241 366	1 170 272	94,3		
1994	499	331	22	309	1 248 582	1 179 378	94,5		
1995	418	334	22	312	1 347 710	1 294 044	96,0		
1996	408	338	20	318	1 522 808	1 471 397	96,6		

<sup>1</sup> In der Jahresendstatistik werden die Daten der Raiffeisenbanken durch deren Verband erfasst. In der Monatsbilanzstatistik hingegen werden die Daten aller Raiffeisenbanken mit mehr als 150 Mio. Fr. Bilanzsumme einzeln erfasst (Dezember 1996: 36 Banken).

<sup>1</sup> Dans la statistique de fin d'année, les données des banques Raiffeisen sont recensées par leur organe central. Seules les données des banques Raiffeisen dont la somme du bilan dépasse 150 millions de francs entrent par contre dans la statistique de fin de mois (36 banques à fin 1996).

Monatsbericht SNB 10/97



Kredite<sup>1</sup>

ohne Edelmetalle, Wertpapierleihgeschäfte  
und Leihgeschäfte mit «Commodities»

In Millionen Franken

Crédits<sup>1</sup>

sans les métaux précieux, les prêts de titres et  
les prêts de «commodities»

En millions de francs

C41

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse					Ausland - Etranger					Insgesamt
	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken	Übrige Banken	Total	Kantonal- banken	Gross- banken	Ausländisch beherrsch- te Banken	Übrige Banken	Total	
	Fin d'année Fin de mois	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales		Autres banques	Banques cantonales	Grandes banques	Banques étrangères		
1987	120 812	152 134	56 729	33 494	363 169	1 887	67 318	16 104	10 706	96 015	459 184
1988	132 595	173 668	63 001	39 431	408 695	2 304	81 374	19 701	12 497	115 876	524 571
1989	149 963	205 643	68 571	43 752	467 929	2 449	95 621	21 909	14 216	134 195	602 124
1990	167 791	216 833	73 208	50 911	508 743	2 584	101 616	20 942	15 538	140 680	649 423
1991	179 898	226 502	72 836	52 336	531 572	2 722	116 397	21 126	15 958	156 203	687 775
1992	186 448	231 361	70 382	52 639	540 830	2 609	120 706	21 030	16 010	160 355	701 185
1993	194 708	230 932	64 995	55 058	545 693	2 490	118 274	23 021	17 202	160 987	706 680
1994											
Jan. - Jan.	196 640	232 159	63 826	55 534	548 159	2 503	120 006	24 146	18 154	164 809	712 968
Feb. - Fév.	196 865	233 238	63 935	55 958	549 996	2 516	119 653	24 168	18 248	164 585	714 581
Mär. - Mars	196 545	233 627	64 180	55 689	550 041	2 514	116 629	23 614	17 850	160 607	710 648
Apr. - Avril	196 411	237 717	60 139	55 234	549 501	2 565	113 815	23 367	17 577	157 324	706 825
Mai - Mai	197 586	237 442	59 225	55 143	549 396	2 575	112 335	23 542	16 782	155 234	704 630
Jun. - Juin	198 849	238 769	59 489	55 353	552 460	2 526	107 222	22 705	17 148	149 601	702 061
Jul. - Juillet	199 048	239 790	59 416	55 620	553 874	2 552	110 432	22 783	16 662	152 429	706 303
Aug. - Août	199 531	239 175	59 427	55 482	553 615	2 626	107 759	22 535	16 199	149 119	702 734
Sep. - Sep.	199 929	240 818	58 621	55 897	555 265	2 584	107 276	21 746	16 076	147 682	702 947
Okt. - Oct.	200 824	241 789	58 479	55 757	556 849	2 599	108 597	22 317	15 851	149 364	706 213
Nov. - Nov.	201 462	242 909	58 610	56 187	559 168	2 631	115 576	22 491	16 146	156 844	716 012
Dez. - Déc.	202 998	244 147	55 543	56 298	558 986	2 648	109 332	22 028	15 631	149 639	708 625
1995											
Jan. - Jan.	198 358	244 798	59 222	56 561	558 939	2 595	111 496	21 801	15 442	151 334	710 273
Feb. - Fév.	198 592	245 778	59 464	56 630	560 464	2 510	110 927	21 576	15 100	150 113	710 577
Mär. - Mars	199 495	245 639	59 708	56 058	560 900	2 484	105 786	20 702	14 130	143 102	704 002
Apr. - Avril	198 721	245 994	59 822	55 813	560 350	2 640	107 007	20 301	13 839	143 787	704 137
Mai - Mai	198 656	246 465	59 882	56 068	561 071	2 678	109 311	20 681	13 918	146 588	707 659
Jun. - Juin	199 581	247 755	60 212	55 902	563 450	2 695	109 752	20 973	13 592	147 012	710 462
Jul. - Juillet	199 705	246 368	60 132	56 086	562 291	2 731	107 988	20 923	13 424	145 066	707 357
Aug. - Août	200 205	245 527	60 011	56 324	562 067	2 823	112 087	21 348	13 598	149 856	711 923
Sep. - Sep.	200 436	246 673	60 038	56 644	563 791	2 652	93 767	20 978	13 788	131 185	694 976
Okt. - Oct.	200 532	248 567	58 436	56 872	564 407	2 767	88 883	21 020	13 477	126 147	690 554
Nov. - Nov.	200 899	251 018	58 245	57 153	567 315	2 759	88 894	21 429	13 987	127 069	694 384
Dez. - Déc.	203 831	253 617	56 713	58 154	572 315	2 720	88 407	20 587	13 675	125 389	697 704
1996											
Jan. - Jan.	203 033	257 104	56 276	59 282	575 695	2 846	96 386	22 062	14 813	136 107	711 802
Feb. - Fév.	203 557	257 778	56 294	58 489	576 118	2 851	98 905	21 469	14 593	137 818	713 936
Mär. - Mars	204 751	260 507	56 474	59 442	581 174	2 805	96 930	21 632	14 522	135 889	717 063
Apr. - Avril	204 059	259 414	56 073	59 521	579 067	2 826	102 193	22 026	14 894	141 939	721 006
Mai - Mai	204 468	259 584	56 073	59 924	580 049	2 820	101 176	21 937	14 987	140 920	720 969
Jun. - Juin	206 293	261 625	56 593	60 284	584 795	2 895	102 593	22 040	14 618	142 146	726 941
Jul. - Juillet	205 575	260 198	57 155	59 194	582 122	2 833	100 052	21 433	14 361	138 679	720 801
Aug. - Août	205 819	258 853	57 306	59 084	581 062	2 921	103 004	21 323	14 110	141 358	722 420
Sep. - Sep.	206 735	258 138	57 133	59 913	581 919	2 905	107 692	22 259	14 342	147 198	729 117
Okt. - Oct.	203 926	256 764	56 950	60 037	577 677	2 950	106 039	22 413	15 052	146 454	724 131
Nov. - Nov.	204 674	258 904	56 971	60 526	581 075	2 910	114 774	23 481	15 597	156 762	737 837
Dez. - Déc.	206 783	258 543	57 580	62 737	585 643	3 099	121 402	23 845	16 777	165 123	750 766
1997											
Jan. - Jan.	206 043	260 359	57 236	63 747	587 385	3 295	130 293	25 750	18 591	177 929	765 314
Feb. - Fév.	206 238	262 165	57 028	63 880	589 311	3 189	133 395	26 417	18 683	181 684	770 995
Mär. - Mars	207 292	262 368	56 967	64 379	591 006	3 319	139 530	25 602	18 010	186 461	777 467
Apr. - Avril	206 722	261 260	56 323	64 541	588 846	3 325	133 465	25 660	18 410	180 860	769 706
Mai - Mai	207 467	260 391	56 440	64 790	589 088	3 173	130 458	25 213	17 965	176 809	765 897
Jun. - Juin	209 222	260 287	56 972	65 980	592 461	3 129	132 603	26 404	18 779	180 915	773 376
Jul. - Juillet	207 998	260 976	56 732	<b>66 386</b>	<b>592 092</b>	3 131	136 515	27 507	<b>19 734</b>	<b>186 887</b>	<b>778 979</b>
Aug. - Août	<b>208 539</b>	<b>258 587</b>	<b>56 780</b>	<b>66 194</b>	<b>590 100</b>	<b>3 178</b>	<b>141 393</b>	<b>26 582</b>	<b>18 584</b>	<b>189 737</b>	<b>779 837</b>

<sup>1</sup> Gemäss Monatsbilanzstatistik: «Forderungen gegenüber Kunden» und «Hypothekarforderungen», Erhebungsstufe Unternehmung, im aktuellen Monat 334 Banken.

<sup>1</sup> Selon la statistique des bilans mensuels: «Créances sur la clientèle» et «Créances hypothécaires» (bilans globaux), 334 banques au dernier mois indiqué.



# Stand der bewilligten und beanspruchten inländischen Kredite<sup>1</sup>

Kredite an im Inland domizillierte Schuldner  
In Millionen Franken

# Crédits en Suisse limites et montants utilisés<sup>1</sup>

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse  
En millions de francs

C42

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Baukredite Crédits de construction		Hypothekarforderungen <sup>2</sup> Créances hypothécaires <sup>2</sup>		Übrige Kredite Autres crédits		Total Kredite Total des crédits	
	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés
1985	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
1986	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
1987	32 106	14 755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
1988	36 163	15 836	265 389	249 911	197 152	102 612	498 704	368 359
1989	41 006	17 656	299 635	284 359	224 928	121 694	565 569	423 709
1990	40 516	20 672	321 641	309 674	240 554	131 029	602 711	461 375
1991	38 199	21 526	340 469	326 168	252 147	136 593	630 815	484 286
1992	35 881	21 295	351 554	339 338	241 307	134 951	628 742	495 584
1993								
Okt. – Oct.	32 136	18 901	363 375	348 235	237 172	135 297	632 683	502 433
Nov. – Nov.	32 126	18 934	367 528	349 555	239 660	132 913	639 314	501 403
Dez. – Déc.	31 544	18 483	366 633	348 370	247 040	134 884	645 217	501 738
1994								
Jan. – Jan.	31 462	18 153	365 828	349 005	248 676	136 801	645 966	503 959
Feb. – Fév.	31 635	17 990	367 338	349 763	247 513	137 302	646 486	505 055
Mär. – Mars	31 647	17 635	374 599	352 881	247 180	135 193	653 427	505 709
Apr. – Avril	31 666	17 479	371 858	353 993	246 687	133 778	650 211	505 250
Mai – Mai	31 954	17 638	373 342	355 365	245 999	132 350	651 295	505 353
Jun. – Juin	31 953	17 485	375 310	357 174	244 788	133 723	652 052	508 382
Jul. – Juillet	31 865	17 483	375 067	358 018	244 843	134 123	651 774	509 625
Aug. – Août	31 862	17 440	376 199	359 446	245 119	132 417	653 180	509 302
Sep. – Sep.	32 111	17 496	378 289	362 493	245 193	131 345	655 593	511 334
Okt. – Oct.	32 168	17 765	379 264	363 581	245 981	132 113	657 413	513 458
Nov. – Nov.	32 068	17 798	380 939	364 989	247 110	132 903	660 118	515 690
Dez. – Déc.	31 717	17 730	382 108	366 497	247 025	132 272	660 850	516 499
1995								
Jan. – Jan.	31 055	17 448	380 738	368 162	245 663	131 647	657 456	517 257
Feb. – Fév.	30 959	17 504	381 948	369 281	245 310	131 899	658 216	518 684
Mär. – Mars	31 037	17 447	383 487	370 839	245 595	131 406	660 119	519 692
Apr. – Avril	30 791	17 426	384 274	371 585	244 056	130 266	659 121	519 277
Mai – Mai	30 752	17 327	386 102	373 032	244 591	129 407	661 445	519 765
Jun. – Juin	31 315	17 633	385 175	372 094	242 201	132 583	658 692	522 310
Jul. – Juillet	30 726	17 259	385 400	372 467	241 851	131 354	657 977	521 080
Aug. – Août	30 774	16 999	387 233	373 551	243 678	129 912	661 684	520 462
Sep. – Sep.	30 168	16 760	388 476	375 310	240 359	130 185	659 003	522 254
Okt. – Oct.	29 679	16 340	390 466	376 871	240 265	129 118	660 410	522 330
Nov. – Nov.	29 181	16 140	390 371	377 244	243 183	132 033	662 735	525 418
Dez. – Déc.	27 615	15 577	391 596	378 716	245 746	135 395	664 956	529 689
1996								
Jan. – Jan.	27 096	15 203	397 270	379 715	247 266	137 987	671 632	532 906
Feb. – Fév.	26 365	14 774	399 495	382 451	247 294	136 700	673 153	533 925
Mär. – Mars	26 004	14 469	401 352	384 301	247 548	139 629	674 904	538 399
Apr. – Avril	25 560	14 079	397 236	385 232	246 967	137 930	669 764	537 241
Mai – Mai	25 471	13 839	398 377	387 003	248 260	137 185	672 108	538 026
Jun. – Juin	25 287	13 828	400 125	389 052	247 281	139 314	672 693	542 195
Jul. – Juillet	24 735	13 635	399 689	389 061	245 917	137 621	670 341	540 317
Aug. – Août	24 639	13 576	400 511	389 991	246 422	135 513	671 572	539 079
Sep. – Sep.	24 250	13 491	401 357	390 910	246 733	135 362	672 339	539 763
Okt. – Oct.	24 234	13 489	399 995	390 015	243 242	131 907	667 471	535 411
Nov. – Nov.	23 833	13 365	402 368	391 824	244 086	134 420	670 288	539 609
Dez. – Déc.	23 214	13 101	405 459	393 388	241 308	135 090	669 981	541 579
1997								
Jan. – Jan.	23 196	13 228	407 552	396 282	234 703	133 112	665 450	542 621
Feb. – Fév.	22 713	12 995	408 178	396 010	237 085	135 080	667 976	544 085
Mär. – Mars	22 392	12 930	409 008	396 670	235 168	135 831	666 568	545 431
Apr. – Avril	22 008	12 623	409 844	397 451	234 293	133 030	666 145	543 104
Mai – Mai	21 662	12 472	411 314	398 134	233 160	132 394	666 136	543 000
Jun. – Juin	21 776	12 969	429 268	415 802	238 965	138 124	690 009	566 895
Jul. – Juillet	21 793	12 757	432 171	417 539	241 227	138 597	695 191	568 893
Aug. – Août	21 721	12 685	432 505	418 139	240 158	136 259	694 383	567 084

<sup>1</sup> Gemäss Kreditstatistik; inländische Bankstellen. Ab Juni 1997 neuer Erhebungskreis (147 Banken gegenüber 86 Banken im Mai 1997).

<sup>2</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung.

<sup>1</sup> Selon la statistique des crédits (comptoirs en Suisse), 147 banques à partir de juin 1997, contre 86 banques auparavant.

<sup>2</sup> Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Liquidität I (Kassenliquidität)<sup>1</sup>Liquidité I (liquidité de caisse)<sup>1</sup>

C5

Unterlegungs- periode <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 1/2)	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1990 Dez./Jan.	1 709	1 140	150	3 550	2 860	124
1991 Dez./Jan.	1 733	1 218	142	3 235	2 803	115
1992 Dez./Jan.	1 801	1 266	142	3 473	2 975	117
1993 Dez./Jan.	1 860	1 228	151	3 223	3 049	106
1994 Dez./Jan.	1 871	1 319	142	3 307	2 973	111
1995 Dez./Jan.	1 901	1 222	156	3 396	3 061	111
1996 Jul./Aug.	1 611	1 330	121	3 274	3 206	102
Aug./Sep.	1 587	1 322	120	3 307	3 218	103
Sep./Okt.	1 623	1 331	122	3 363	3 241	104
Okt./Nov.	1 614	1 345	120	3 413	3 297	104
Nov./Dez.	1 718	1 363	126	3 462	3 314	104
Dez./Jan.	1 837	1 370	134	3 679	3 349	110
1997 Jan./Feb.	1 618	1 350	120	3 512	3 375	104
Feb./Mär.	1 593	1 340	119	3 729	3 510	106
Mär./Apr.	1 646	1 317	125	3 766	3 594	105
Apr./Mai	1 579	1 331	119	3 791	3 683	103
Mai/Jun.	1 599	1 356	118	3 790	3 674	103
Jun./Jul.	1 676	1 390	121	3 884	3 650	106
Jul./Aug.	1 646	1 415	116	3 778	3 651	103
Aug./Sep.	<b>1 601</b>	<b>1 411</b>	<b>114</b>	<b>3 756</b>	<b>3 676</b>	<b>102</b>
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>5</sup> Banques Raiffeisen <sup>5</sup>		
1990 Dez./Jan.	966	521	185	303	149	203
1991 Dez./Jan.	932	472	198	343	169	203
1992 Dez./Jan.	936	466	201	338	184	184
1993 Dez./Jan.	865	391	221	383	188	203
1994 Dez./Jan.	701	331	212	393	219	180
1995 Dez./Jan.	756	330	229	406	220	185
1996 Jul./Aug.	617	328	188	518	244	213
Aug./Sep.	639	332	192	486	247	197
Sep./Okt.	647	329	197	486	249	195
Okt./Nov.	636	330	192	489	251	194
Nov./Dez.	685	331	207	490	253	194
Dez./Jan.	752	337	223	493	255	193
1997 Jan./Feb.	684	338	202	535	254	210
Feb./Mär.	669	333	201	537	257	209
Mär./Apr.	626	320	196	541	255	212
Apr./Mai	621	322	193	537	259	207
Mai/Jun.	633	329	192	539	263	205
Jun./Jul.	653	335	195	538	266	202
Jul./Aug.	644	341	189	564	279	202
Aug./Sep.	<b>637</b>	<b>340</b>	<b>187</b>	<b>563</b>	<b>279</b>	<b>201</b>
	Übrige Banken – Autres banques			davon ausländisch beherrschte Banken <sup>6</sup> dont banques en mains étrangères <sup>6</sup>		
1990 Dez./Jan.	1 851	838	221	971	410	237
1991 Dez./Jan.	1 270	767	165	607	370	164
1992 Dez./Jan.	1 272	793	160	599	373	161
1993 Dez./Jan.	1 283	813	158	603	391	154
1994 Dez./Jan.	1 174	766	153	523	347	151
1995 Dez./Jan.	1 270	810	157	526	325	162
1996 Jul./Aug.	1 202	857	140	519	348	149
Aug./Sep.	1 237	850	145	554	357	155
Sep./Okt.	1 235	840	147	541	354	153
Okt./Nov.	1 240	830	149	545	349	156
Nov./Dez.	1 250	838	149	556	351	158
Dez./Jan.	1 386	858	162	630	359	175
1997 Jan./Feb.	1 357	862	157	563	360	156
Feb./Mär.	1 362	898	152	571	372	154
Mär./Apr.	1 418	922	154	663	379	175
Apr./Mai	1 363	947	144	615	383	160
Mai/Jun.	1 496	936	160	638	374	171
Jun./Jul.	1 513	931	163	601	364	165
Jul./Aug.	1 424	945	151	607	363	167
Aug./Sep.	<b>1 385</b>	<b>951</b>	<b>146</b>	<b>584</b>	<b>368</b>	<b>159</b>

Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 7	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 8	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 7/8) 9	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 10	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 11	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 10/11) 12	Période d'application <sup>2</sup>
Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers Banquiers privés			
198	80	248	198	67	296	1990 Déc./Jan.
119	64	185	117	58	203	1991 Déc./Jan.
85	65	131	111	64	173	1992 Déc./Jan.
89	65	137	127	73	175	1993 Déc./Jan.
91	73	125	133	72	183	1994 Déc./Jan.
108	88	123	123	86	143	1995 Déc./Jan.
102	84	121	126	98	129	1996 Juillet/Août
104	80	131	122	97	126	Août/Sep.
94	69	136	130	96	136	Sep./Oct.
92	72	128	124	96	129	Oct./Nov.
93	74	126	129	98	132	Nov./Déc.
119	77	154	142	99	143	Déc./Jan.
95	76	124	125	98	128	1997 Jan./Fév.
99	77	129	125	102	123	Fév./Mars
136	77	176	139	109	127	Mars/Avril
105	86	122	145	118	123	Avril/Mai
118	87	136	162	121	134	Mai/Juin
152	98	156	162	125	129	Juin/Juillet
151	111	136	159	130	122	Juillet/Août
146	113	128	169	133	127	Août/Sep.
			Total <sup>7</sup>			
			8776	5655	155	1990 Déc./Jan.
			7749	5551	140	1991 Déc./Jan.
			8015	5812	138	1992 Déc./Jan.
			7830	5807	135	1993 Déc./Jan.
			7669	5752	133	1994 Déc./Jan.
			7960	5816	137	1995 Déc./Jan.
			7450	6146	121	1996 Juillet/Août
			7482	6146	122	Août/Sep.
			7578	6154	123	Sep./Oct.
			7607	6221	122	Oct./Nov.
			7827	6271	125	Nov./Déc.
			8408	6346	132	Déc./Jan.
			7925	6353	125	1997 Jan./Fév.
			8114	6516	125	Fév./Mars
			8271	6593	125	Mars/Avril
			8141	6746	121	Avril/Mai
			8336	6765	123	Mai/Juin
			8578	6795	126	Juin/Juillet
			8365	6872	122	Juillet/Août
			8256	6902	120	Août/Sep.

<sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987.

<sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats.

<sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode.

<sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten.

<sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.

<sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».

<sup>7</sup> 404 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.

<sup>1</sup> Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987.

<sup>2</sup> Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant.

<sup>3</sup> Moyenne résultant des valeurs journalières de la période d'application.

<sup>4</sup> 2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application.

<sup>5</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>6</sup> Part de la catégorie «Autres banques».

<sup>7</sup> 404 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

Liquidität II (Gesamtliquidität)<sup>1</sup>Liquidité II (liquidité globale)<sup>1</sup>

C6

Quartalsende Fin de trimestre	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs 1	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs 2	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 1/2) 3	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs 4	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs 5	Liquiditätsgrad II in % Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 4/5) 6
	Kantonalbanken - Banques cantonales			Grossbanken - Grandes banques		
1993 IV	15 062	8 184	184	70 270	54 104	130
1994 IV	14 963	9 413	159	64 476	53 729	120
1995 IV	15 829	8 889	178	75 171	55 770	135
1996 II	14 563	8 591	170	78 199	59 038	132
III	14 721	9 057	163	92 067	60 456	152
IV	15 097	9 155	165	98 613	71 124	139
1997 I	15 017	9 053	166	112 298	82 211	137
II	14 233	9 178	155	114 314	72 943	157
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>4</sup> Banques Raiffeisen <sup>4</sup>		
1993 IV	6 212	2 844	218	2 513	1 697	148
1994 IV	5 215	2 772	188	2 585	2 071	125
1995 IV	5 503	2 623	210	2 705	1 916	141
1996 II	5 372	2 573	209	2 764	1 709	162
III	5 134	2 586	199	2 805	1 833	153
IV	5 160	2 683	192	2 840	2 564	111
1997 I	6 355	2 807	226	2 928	2 494	117
II	5 407	2 749	197	2 782	2 416	115
	Übrige Banken - Autres banques			davon - dont Ausländisch beherrschte Banken <sup>5</sup> Banques en mains étrangères <sup>5</sup>		
1993 IV	20 962	7 846	267	10 908	3 707	294
1994 IV	19 792	8 293	239	10 068	4 066	248
1995 IV	22 886	8 661	264	11 184	4 114	272
1996 II	23 114	9 195	251	12 041	4 500	268
III	21 796	9 446	231	11 841	4 904	241
IV	23 362	9 577	244	12 527	4 923	254
1997 I	24 380	10 478	233	12 941	5 286	245
II	26 148	11 270	232	13 985	5 325	263
	Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers - Banquiers privés		
1993 IV	1 287	525	245	1 935	605	320
1994 IV	1 282	389	330	1 972	600	329
1995 IV	1 480	655	226	2 128	606	351
1996 II	1 754	398	441	2 411	748	322
III	939	588	160	2 314	736	314
IV	1 672	716	234	2 712	856	317
1997 I	1 614	775	208	3 757	1 026	366
II	1 747	836	209	3 911	1 068	366
	Total <sup>6</sup>					
1993 IV				118 242	75 804	156
1994 IV				110 285	77 267	143
1995 IV				125 703	79 119	159
1996 II				128 178	82 252	156
III				139 777	84 701	165
IV				149 456	96 675	155
1997 I				166 349	108 844	153
II				168 541	100 459	168

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15-18 BankV vom 25. November 1987.<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.<sup>3</sup> 33 % der kurzfristigen Verbindlichkeiten.<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.<sup>5</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».<sup>6</sup> 406 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.<sup>1</sup> Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.<sup>2</sup> Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.<sup>3</sup> 33 % des engagements à court terme.<sup>4</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.<sup>5</sup> Part de la catégorie «Autres banques».<sup>6</sup> 406 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

# Zahlungsverkehr

In Millionen Franken

# Trafic des paiements

En millions de francs

C7

Jahr Monat Année Mois	Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse		Postzahlungsverkehr Services financiers postaux						
	Anzahl Transaktionen SIC <sup>1</sup>  Nombre de transactions SIC <sup>1</sup>	Umsatz <sup>2</sup>  Mouvement <sup>2</sup>	Kontoinhaber Titulaires de comptes		Umsatz Mouvement				
			Anzahl Nombre	Guthaben <sup>4</sup> Avoirs <sup>4</sup>	Inlandverkehr Trafic national			Internationaler Verkehr Trafic international	Total
					Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Giroverkehr Virements		
1978	.	7 785 264	802 186	8 649	79 663	37 220	873 963	1 590	992 436
1979	.	8 884 827	875 708	9 478	81 869	38 519	927 896	1 765	1 050 049
1980	.	12 763 351	939 123	9 723	87 509	40 896	1 038 909	2 065	1 169 379
1981	.	17 843 716	991 874	9 981	91 357	42 477	1 140 769	2 276	1 276 879
1982	.	20 617 251	1 034 425	10 222	194 227	90 664	1 103 257	2 432	1 390 579
1983	.	24 385 895	1 069 206	10 443	196 664	91 351	1 146 028	2 636	1 436 679
1984	.	32 836 189	1 106 822	10 780	203 823	95 148	1 230 490	2 744	1 532 205
1985	.	37 475 553	1 136 840	11 025	210 497	95 994	1 367 101	2 925	1 676 517
1986	.	43 211 841	1 157 760	11 340	217 645	97 705	1 414 320	3 081	1 732 751
1987	4 722 841	34 243 573 <sup>3</sup>	1 177 309	11 532	218 987	99 334	1 469 448	3 203	1 790 972
1988	32 333 203	25 237 947	1 200 863	11 867	224 335	99 186	1 561 231	3 459	1 888 211
1989	56 135 513	30 019 687	1 253 753	11 973	224 545	100 360	1 685 379	3 690	2 013 974
1990	61 795 894	30 354 972	1 299 252	12 614	235 598	107 661	1 943 114	3 890	2 290 263
1991	65 242 814	30 430 795	1 340 079	12 417	238 753	109 573	2 083 918	3 912	2 436 156
1992	64 279 318	33 368 629	1 407 345	12 263	248 588	108 194	2 214 477	4 041	2 575 300
1993	67 437 021	34 125 699	1 472 019	12 778	245 188	99 977	2 248 934	3 905	2 598 004
1994	88 717 100	33 254 198	1 547 292	13 100	247 943	98 816	2 257 709	3 720	2 608 188
1995	95 989 732	32 184 002	.	.	.	.	.	.	.
1996	108 046 882	38 032 327	.	.	.	.	.	.	.
1995									
Jan. - Jan.	7 348 707	2 704 621	1 552 316	14 768	19 949	7 599	227 341	308	255 198
Feb. - Fév.	6 966 227	2 532 006	1 558 113	13 755	16 987	7 039	190 506	291	214 823
Mär. - Mars	8 420 044	2 999 903	1 563 902	13 483	21 422	8 249	201 969	323	231 964
Apr. - Avril	6 913 279	2 321 938	1 573 338	13 660	17 781	7 208	179 653	283	204 925
Mai - Mai	8 510 452	2 511 048	1 582 059	13 595	20 428	7 983	194 900	311	223 622
Jun. - Juin	8 214 646	2 555 984	1 589 259	13 567	21 683	8 109	191 850	352	221 994
Jul. - Juillet	7 940 854	2 529 377	1 594 898	13 909	20 457	7 997	217 052	307	245 812
Aug. - Août	7 800 236	2 725 469	1 601 749	13 323	17 951	7 417	181 491	307	207 167
Sep. - Sep.	7 564 864	2 746 897	.	.	.	.	.	.	.
Okt. - Oct.	8 419 660	2 882 972	.	.	.	.	.	.	.
Nov. - Nov.	8 455 785	2 858 216	.	.	.	.	.	.	.
Dez. - Déc.	9 434 978	2 815 573	.	.	.	.	.	.	.
1996									
Jan. - Jan.	8 598 272	2 852 821	.	.	.	.	.	.	.
Feb. - Fév.	8 275 665	2 808 374	.	.	.	.	.	.	.
Mär. - Mars	8 629 482	2 903 754	.	.	.	.	.	.	.
Apr. - Avril	8 724 182	2 892 518	.	.	.	.	.	.	.
Mai - Mai	9 189 170	3 140 586	.	.	.	.	.	.	.
Jun. - Juin	8 258 321	3 112 234	.	.	.	.	.	.	.
Jul. - Juillet	9 767 948	3 452 659	.	.	.	.	.	.	.
Aug. - Août	8 160 449	3 127 656	.	.	.	.	.	.	.
Sep. - Sep.	8 417 918	3 268 264	.	.	.	.	.	.	.
Okt. - Oct.	9 663 073	3 526 038	.	.	.	.	.	.	.
Nov. - Nov.	9 034 196	3 371 901	.	.	.	.	.	.	.
Dez. - Déc.	11 328 206	3 575 522	.	.	.	.	.	.	.
1997									
Jan. - Jan.	9 187 755	3 874 567	.	.	.	.	.	.	.
Feb. - Fév.	8 951 964	3 712 609	.	.	.	.	.	.	.
Mär. - Mars	9 120 814	3 821 508	.	.	.	.	.	.	.
Apr. - Avril	10 679 119	4 291 478	.	.	.	.	.	.	.
Mai - Mai	9 720 749	3 838 078	.	.	.	.	.	.	.
Jun. - Juin	10 119 752	4 008 982	.	.	.	.	.	.	.
Jul. - Juillet	11 103 940	4 017 650	.	.	.	.	.	.	.
Aug. - Août	8 842 585	3 447 364	.	.	.	.	.	.	.
Sep. - Sep.	<b>9 892 626</b>	<b>3 813 831</b>	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1</sup> SIC Swiss Interbank Clearing, Werte ab 10. Juni 1987.

<sup>2</sup> Bis 9. Juni 1987: Giroumsatz (Summe von Lastschriften und Gutschriften) von Banken, Handel und Industrie, ab 10. Juni 1987: SIC-Umsatz (Vergütungen).

<sup>3</sup> Setzt sich aus Giroumsatz (bis 9. Juni 1987) und SIC-Umsatz (ab 10. Juni 1987) zusammen.

<sup>4</sup> Mittelwerte.

<sup>1</sup> SIC: Swiss Interbank Clearing; données à partir du 10 juin 1987.

<sup>2</sup> Jusqu'au 9 juin 1987: mouvement sur les comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie (somme des débits et crédits); depuis le 10 juin 1987: mouvement dans le SIC (bonifications).

<sup>3</sup> Mouvement sur les comptes de virements (jusqu'au 9 juin 1987) + mouvement dans le SIC (depuis le 10 juin 1987).

<sup>4</sup> Moyennes.

# Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland

In Prozent  
(Vgl. Grafiken 13 und 14)

# Taux d'intérêt à court terme en Suisse et à l'étranger

En pour-cent  
(Voir graphiques 13 et 14)

D1

Jahresmittel Monatsmittel	CHF					USD		GBP	DEM	FRF
	1-Tages-Geld («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1978	0,34	0,73	0,62	.	2	7,22	8,71	.	3,70	.
1979	1,26	1,78	1,30	.	3	10,04	11,97	13,67	6,28	11,00
1980	3,01	5,77	5,03	5,171	4	11,61	14,04	16,42	9,03	12,40
1981	6,26	9,10	8,20	7,819	7	14,08	16,81	13,57	11,68	17,67
1982	2,93	5,06	4,40	3,867	6	10,72	13,12	11,99	8,49	19,37
1983	3,30	4,09	3,31	3,042	5 1/2	8,63	9,56	9,85	5,42	16,13
1984	3,34	4,35	3,77	3,584	5 1/2	9,57	10,74	9,62	5,71	12,49
1985	3,75	4,92	4,36	4,149	5 1/2	7,50	8,29	11,81	5,21	10,54
1986	3,17	4,22	3,63	3,543	5 1/2	5,97	6,72	10,56	4,52	9,23
1987	2,51	3,77	3,22	3,178	4	5,83	7,06	9,39	3,93	8,43
1988	2,22	3,08	2,58	3,007	5 1/2	6,69	7,86	10,10	4,20	7,96
1989	6,50	6,95	6,44	6,603	7,825	8,12	9,17	13,77	6,97	9,26
1990	8,33	8,83	8,32	8,318	10,696	7,47	8,15	14,73	8,38	10,17
1991	7,73	8,12	7,60	7,745	10,073	5,36	5,86	11,49	9,15	9,49
1992	7,47	7,78	7,20	7,759	9,739	3,41	3,71	9,60	9,38	10,09
1993	4,94	4,82	4,29	4,751	7,067	3,05	3,18	5,95	7,16	8,29
1994	3,85	4,04	3,54	3,970	5,997	4,37	4,61	5,49	5,23	5,65
1995	2,89	2,95	2,37	2,776	4,972	5,66	5,90	6,65	4,38	6,44
1996	1,78	1,92	1,43	1,720	3,918	5,14	5,37	6,00	3,18	3,82
1994										
Jun. - Juin	3,98	4,24	3,67	4,182	6,136	4,23	4,51	5,14	4,93	5,38
Jul. - Juillet	3,97	4,18	3,72	4,226	6,101	4,44	4,73	5,20	4,82	5,47
Aug. - Août	3,85	4,22	3,72	4,174	6,051	4,60	4,79	5,48	4,86	5,44
Sep. - Sep.	3,53	4,01	3,44	3,879	5,733	4,74	5,00	5,65	4,93	5,44
Okt. - Oct.	3,47	4,01	3,45	3,911	5,744	5,07	5,49	5,91	5,06	5,43
Nov. - Nov.	3,34	3,86	3,38	3,798	5,580	5,42	5,75	6,06	5,07	5,42
Dez. - Déc.	3,56	4,12	3,63	4,061	5,571	5,76	6,25	6,35	5,29	5,71
1995										
Jan. - Jan.	3,48	3,96	3,41	3,891	5,613	5,89	6,20	6,54	4,98	5,72
Feb. - Fév.	3,26	3,77	3,25	3,608	5,444	5,93	6,13	6,72	4,95	5,70
Mär. - Mars	3,53	3,63	3,00	3,436	5,603	5,91	6,13	6,65	4,92	7,80
Apr. - Avril	3,41	3,36	2,86	3,299	5,444	5,83	6,11	6,64	4,52	7,66
Mai - Mai	3,13	3,32	2,72	3,239	5,286	5,84	5,99	6,69	4,43	7,31
Jun. - Juin	3,04	3,07	2,53	2,905	5,101	5,64	5,88	6,61	4,40	7,05
Jul. - Juillet	2,41	2,78	2,13	2,436	4,619	5,59	5,77	6,78	4,42	6,33
Aug. - Août	3,08	2,81	2,28	2,688	5,091	5,56	5,77	6,77	4,30	5,81
Sep. - Sep.	2,84	2,66	1,91	2,291	4,887	5,44	5,72	6,68	4,04	5,86
Okt. - Oct.	1,95	2,15	1,53	1,924	4,091	5,44	5,77	6,71	3,97	6,72
Nov. - Nov.	2,18	1,97	1,50	1,884	4,290	5,52	5,73	6,62	3,88	5,76
Dez. - Déc.	2,35	1,95	1,28	1,711	4,191	5,31	5,61	6,44	3,81	5,50
1996										
Jan. - Jan.	1,57	1,64	1,13	1,501	3,762	5,15	5,38	6,33	3,46	4,57
Feb. - Fév.	1,24	1,60	1,03	1,441	3,494	4,96	5,12	6,14	3,21	4,31
Mär. - Mars	1,80	1,66	1,19	1,581	3,869	5,09	5,24	6,02	3,25	4,15
Apr. - Avril	1,62	1,70	1,13	1,541	3,788	5,08	5,33	5,98	3,19	3,87
Mai - Mai	2,23	2,00	2,16	2,012	4,268	5,15	5,35	6,01	3,16	3,77
Jun. - Juin	2,42	2,51	2,03	2,508	4,475	5,23	5,43	5,83	3,27	3,87
Jul. - Juillet	2,17	2,52	2,03	2,344	4,397	5,29	5,51	5,71	3,26	3,73
Aug. - Août	2,07	2,21	1,56	1,940	4,238	5,18	5,38	5,73	3,17	3,86
Sep. - Sep.	1,43	1,80	0,91	1,457	3,655	5,22	5,49	5,74	3,00	3,63
Okt. - Oct.	1,42	1,55	1,22	1,374	3,527	5,11	5,39	5,92	3,01	3,37
Nov. - Nov.	1,65	1,85	1,44	1,250	3,702	5,16	5,35	6,28	3,08	3,36
Dez. - Déc.	1,79	2,00	1,34	1,687	3,838	5,03	5,43	6,34	3,11	3,34
1997										
Jan. - Jan.	1,46	1,70	1,09	1,561	3,649	5,16	5,43	6,32	3,01	3,24
Feb. - Fév.	1,54	1,61	1,09	1,521	3,663	5,13	5,35	6,22	3,05	3,23
Mär. - Mars	2,05	1,78	1,28	1,748	3,901	5,27	5,50	6,22	3,15	3,27
Apr. - Avril	1,38	1,77	1,19	1,645	3,648	5,28	5,70	6,38	3,13	3,30
Mai - Mai	1,26	1,53	0,63	1,230	3,488	5,16	5,69	6,46	3,06	3,38
Jun. - Juin	1,05	1,23	0,78	1,194	3,137	5,06	5,66	6,68	3,02	3,32
Jul. - Juillet	1,47	1,42	0,94	1,302	3,511	5,19	5,61	6,98	3,03	3,28
Aug. - Août	1,03	1,38	0,81	1,238	3,206	5,27	5,57	7,18	3,17	3,32
Sep. - Sep.	1,11	1,32	0,88	1,264	3,267	5,07	5,57	7,23	3,20	3,30

Tageswerte Valeurs journalières	CHF					USD		GBP	DEM	FRF
	1-Tages-Geld («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depôts bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Depôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1997										
Sep. - Sep.										
1.	0,813	1,250	0,81	.	3,000	-	5,56	7,25	3,25	3,31
2.	0,750	1,188	.	1,147	3,000	5,19	5,56	7,22	3,25	3,31
3.	0,750	1,250	.	.	3,000	5,13	5,56	7,22	3,25	3,31
4.	0,875	1,313	.	.	3,000	5,14	5,56	7,22	3,19	3,28
5.	1,000	1,313	.	.	3,000	5,15	5,56	7,22	3,19	3,31
6.										
7.										
8.	1,125	1,375	.	.	3,125	5,14	5,56	7,22	3,19	3,28
9.	1,188	1,375	.	.	3,250	5,13	5,56	7,22	3,19	3,28
10.	1,125	1,313	.	.	3,375	5,09	5,56	7,22	3,19	3,31
11.	0,875	1,250	.	.	3,375	5,13	5,56	7,22	3,19	3,28
12.	0,813	1,250	.	.	3,125	5,10	5,56	7,22	3,19	3,28
13.										
14.										
15.	0,813	1,313	.	.	3,125	4,94	5,63	7,22	3,19	3,28
16.	0,875	1,313	.	1,186	3,000	5,06	5,63	7,22	3,19	3,31
17.	1,000	1,313	.	.	3,000	5,09	5,56	7,19	3,19	3,31
18.	1,000	1,313	.	.	3,125	5,08	5,56	7,25	3,19	3,31
19.	1,375	1,313	.	.	3,250	5,04	5,56	7,25	3,19	3,31
20.										
21.										
22.	1,375	1,313	.	.	3,375	5,02	5,56	7,25	3,19	3,31
23.	1,500	1,375	.	1,188	3,500	4,99	5,56	7,25	3,19	3,31
24.	1,250	1,375	.	.	3,500	4,93	5,56	7,25	3,19	3,31
25.	1,250	1,313	.	.	3,500	4,92	5,56	7,25	3,19	3,31
26.	1,250	1,313	.	.	3,375	5,00	5,56	7,19	3,19	3,31
27.										
28.										
29.	3,250	1,438	.	.	4,000	5,00	5,63	7,25	3,25	3,31
30.	1,125	1,438	0,88	1,264	3,875	5,11	5,63	7,25	3,31	3,25
Okt. - Oct.										
1.	1,125	1,500	0,88	.	3,375	5,09	5,63	7,28	3,31	3,31
2.	1,250	1,500	.	.	3,375	5,06	5,63	7,28	3,31	3,31
3.	1,250	1,500	.	.	3,375	5,02	5,63	7,25	3,31	3,31
4.										
5.										
6.	1,250	1,500	.	.	3,375	4,98	5,63	7,25	3,31	3,31
7.	1,250	1,500	.	1,298	3,375	5,05	5,56	7,25	3,31	3,31
8.	1,375	1,500	.	.	3,375	5,09	5,56	7,28	3,31	3,31
9.	1,375	1,563	.	.	3,375	5,11	5,63	7,25	3,31	3,34
10.	1,500	1,750	.	.	3,500	5,13	5,63	7,25	3,50	3,53
11.										
12.										
13.	1,500	1,750	.	.	3,500	-	5,63	7,25	3,50	3,50
14.	1,500	1,750	.	1,597	3,625	5,07	5,63	7,25	3,50	3,53
15.	1,500	1,750	.	.	3,625	5,05	5,63	7,25	3,50	3,50

<sup>1</sup> Monatsmittel: Verzinsung einer Anlage vom zweiten Werktag eines Monats bis zum zweiten Werktag des folgenden Monats täglich neu reinvestiert.

<sup>2</sup> Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Wertagswerten. Ab Juli 1989 Monatsendwerte.

<sup>3</sup> Rendite bei Auktion. Bei mehreren Auktionen pro Monat: letzte des Monats.

<sup>4</sup> Jahres- und Monatsendwerte. Ab Juni 1989 Monatsmittel des täglich neu berechneten Satzes (vgl. Monatsbericht Juni 1989). Erhöhung der Differenz gegenüber den Marktsätzen von einem auf zwei Prozentpunkte per 14. Dezember 1989.

<sup>5</sup> Monatswerte: Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Montagswerten (Wall Street Journal). Ab Juli 1989 Durchschnitt aus Tageswerten (Telerate). Ab April 1993 Durchschnitt aus Tageswerten (Reuter).

<sup>1</sup> Moyenne mensuelle: rémunération d'un placement réinvesti chaque jour, du 2e jour ouvert d'un mois jusqu'au 2e jour ouvert du mois suivant.

<sup>2</sup> Jusqu'au mois de juin 1989: moyennes des valeurs journalières; à partir de juillet 1989: valeurs de fin de mois.

<sup>3</sup> Rendements le jour de clôture des enchères; valeur mensuelle: rendement de la dernière mise aux enchères du mois.

<sup>4</sup> Valeurs de fin d'année et de mois; à partir de juin 1989, moyennes mensuelles des taux fixés chaque jour (voir Bulletin mensuel de juin 1989). L'écart par rapport aux taux du marché a passé d'un point à deux points à compter du 14 décembre 1989.

<sup>5</sup> Valeurs mensuelles: jusqu'au mois de juin 1989, moyennes des valeurs observées le lundi (Wall Street Journal); à partir de juillet 1989, moyennes des valeurs journalières (Telerate); à partir d'avril 1993, moyennes des valeurs journalières (Reuter).

# Durchschnittsrenditen<sup>1</sup> von Obligationen inländischer Schuldner

D21

Jahr Monatsende Datum	Öffentliche Schuldner insgesamt <sup>2</sup> Collectivités publiques <sup>2</sup>			davon – dont					
				Eidgenossenschaft <sup>3</sup> (vgl. Grafik 14) Confédération <sup>3</sup> (voir graphique 14)			Kantone und Gemeinden <sup>2</sup> Cantons et communes <sup>2</sup>		
	Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance	
bis 7 Jahre 7 ans et moins		mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	bis 7 Jahre 7 ans et moins		mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	bis 7 Jahre 7 ans et moins		mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	
1982	.	.	.	4,64	.	.	.	.	.
1983	.	.	.	4,16	.	.	.	.	.
1984	.	.	.	4,53	.	.	.	.	.
1985	4,74	4,67	4,78	4,71	4,63	4,76	4,78	4,72	4,81
1986	4,33	4,33	4,33	4,24	4,22	4,27	4,41	4,41	4,40
1987	4,16	4,16	4,19	4,04	3,99	4,12	4,26	4,25	4,28
1988	4,12	4,07	4,21	4,00	3,92	4,14	4,18	4,14	4,25
1989	5,29	5,34	5,28	5,13	5,16	5,13	5,33	5,36	5,32
1990	6,70	6,82	6,67	6,40	6,47	6,39	6,82	6,92	6,79
1991	6,51	6,54	6,49	6,23	6,25	6,21	6,67	6,69	6,64
1992	6,61	6,62	6,60	6,42	6,43	6,42	6,73	6,70	6,76
1993	4,72	4,70	4,74	4,58	4,54	4,61	4,82	4,77	4,88
1994	5,04	5,00	5,08	4,93	4,80	5,04	5,09	5,08	5,10
1995	4,67	4,57	4,78	4,57	4,33	4,75	4,76	4,71	4,85
1996	4,04	3,88	4,22	4,00	3,56	4,24	4,06	3,97	4,21
1995									
Jan.	5,39	5,38	5,40	5,28	5,20	5,32	5,46	5,47	5,46
Feb.	5,33	5,27	5,37	5,23	5,09	5,31	5,39	5,37	5,41
Mär.	5,15	5,08	5,21	5,04	4,94	5,11	5,21	5,14	5,28
Apr.	4,95	4,88	5,02	4,81	4,58	4,95	5,04	5,01	5,08
Mai	4,81	4,72	4,89	4,66	4,46	4,79	4,90	4,84	4,97
Jun.	4,79	4,68	4,88	4,69	4,45	4,85	4,84	4,79	4,91
Jul.	4,70	4,58	4,81	4,57	4,32	4,78	4,77	4,71	4,84
Aug.	4,59	4,46	4,71	4,46	4,21	4,66	4,67	4,59	4,75
Sep.	4,39	4,25	4,56	4,19	3,84	4,47	4,52	4,44	4,62
Okt.	4,15	3,97	4,38	3,96	3,56	4,28	4,27	4,14	4,48
Nov.	3,89	3,75	4,07	3,64	3,23	3,97	4,03	3,96	4,17
Dez.	3,94	3,83	4,10	3,73	3,38	4,01	4,07	4,01	4,18
1996									
Jan.	4,16	4,05	4,23	4,12	3,68	4,30	4,17	4,15	4,19
Feb.	4,18	4,05	4,26	4,07	3,65	4,25	4,23	4,17	4,27
Mär.	4,14	4,01	4,24	4,04	3,59	4,22	4,18	4,12	4,26
Apr.	4,06	3,92	4,18	3,94	3,46	4,13	4,11	4,03	4,21
Mai	4,25	4,11	4,37	4,33	3,86	4,52	4,21	4,17	4,25
Jun.	4,27	4,11	4,44	4,31	3,92	4,52	4,26	4,17	4,38
Jul.	4,21	4,03	4,39	4,20	3,80	4,42	4,21	4,10	4,36
Aug.	4,11	3,94	4,29	4,05	3,62	4,29	4,13	4,04	4,28
Sep.	3,93	3,74	4,17	3,82	3,36	4,16	3,99	3,87	4,17
Okt.	3,80	3,59	4,07	3,71	3,25	4,05	3,84	3,70	4,09
Nov.	3,73	3,50	4,07	3,75	3,30	4,08	3,72	3,56	4,06
Dez.	3,66	3,46	3,96	3,63	3,15	3,99	3,68	3,55	3,94
1997									
Jan.	3,70	3,43	3,82	3,69	3,23	3,83	3,70	3,48	3,82
Feb.	3,32	3,18	3,41	3,25	3,22	3,27	3,35	3,16	3,46
Mär.	3,54	3,27	3,69	3,56	3,10	3,71	3,53	3,31	3,68
Apr.	3,44	3,17	3,64	3,43	2,98	3,63	3,44	3,22	3,64
Mai	3,27	3,09	3,44	3,26	3,17	3,34	3,27	3,05	3,48
Jun.	3,17	3,01	3,33	3,18	3,10	3,24	3,17	2,97	3,37
Jul.	3,22	3,04	3,39	3,24	3,15	3,32	3,21	3,00	3,42
Aug.	3,37	3,13	3,56	3,35	2,90	3,56	3,38	3,19	3,56
22. Sep.	<b>3,40</b>	<b>3,21</b>	<b>3,55</b>	<b>3,35</b>	<b>2,91</b>	<b>3,54</b>	<b>3,42</b>	<b>3,29</b>	<b>3,55</b>
29. ....	<b>3,44</b>	<b>3,29</b>	<b>3,56</b>	<b>3,38</b>	<b>2,93</b>	<b>3,58</b>	<b>3,47</b>	<b>3,38</b>	<b>3,55</b>
30. ....	<b>3,43</b>	<b>3,27</b>	<b>3,57</b>	<b>3,39</b>	<b>2,94</b>	<b>3,59</b>	<b>3,45</b>	<b>3,35</b>	<b>3,56</b>
6. Okt.	<b>3,36</b>	<b>3,20</b>	<b>3,50</b>	<b>3,31</b>	<b>2,87</b>	<b>3,50</b>	<b>3,38</b>	<b>3,29</b>	<b>3,50</b>
13. ....	<b>3,47</b>	<b>3,32</b>	<b>3,61</b>	<b>3,44</b>	<b>3,07</b>	<b>3,67</b>	<b>3,48</b>	<b>3,40</b>	<b>3,58</b>

<sup>1</sup> Die Berechnungsmethode stellt auf Fälligkeit beziehungsweise Kündbarkeit der Anleihen ab (vgl. Schweizerische Nationalbank (1983), Geld, Währung und Konjunktur, Nr. 5, S. 81–85).

<sup>2</sup> Jahresrendite: Durchschnitt aus Monatsendwerten; bis 1990: letzter Montag des Monats.

<sup>3</sup> Jahresrendite: Durchschnitt aus Tageswerten.

<sup>4</sup> Im Dezember 1991 wurden die Renditen des Jahres 1991 neu berechnet (ohne Omni Holding AG, Bern).



## Rendements moyens<sup>1</sup> d'obligations de débiteurs suisses

**D21**

Banken <sup>2</sup> (Kantonal- und Geschäftsbanken, Pfandbriefinstitute) Banques <sup>2</sup> (banques cantonales et commerciales, centrales de lettres de gage)			Übrige <sup>2,4</sup> (Finanzgesellschaften, Kraftwerke und Elektrizitäts- gesellschaften, Industriegesellschaften) Autres <sup>2,4</sup> (sociétés financières, usines et sociétés électriques, entreprises industrielles)			Année Fin de mois Date
Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		
	bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	
.	.	.	.	.	.	1982
.	.	.	.	.	.	1983
.	.	.	.	.	.	1984
5,02	4,98	5,04	5,10	5,10	5,10	1985
4,65	4,66	4,65	4,77	4,78	4,75	1986
4,57	4,57	4,57	4,66	4,64	4,68	1987
4,47	4,44	4,54	4,52	4,49	4,60	1988
5,73	5,79	5,68	5,75	5,83	5,71	1989
7,14	7,25	7,06	7,35	7,73	7,22	1990
6,91	6,86	6,95	7,07	7,33	6,93	1991
6,99	7,11	6,91	7,17	7,27	7,08	1992
5,04	5,03	5,05	5,20	5,10	5,36	1993
5,26	5,24	5,31	5,34	5,33	5,35	1994
4,79	4,75	4,95	4,94	4,91	5,00	1995
4,15	4,05	4,35	4,11	4,05	4,32	1996
						1995
5,53	5,49	5,61	5,63	5,63	5,63	Jan.
5,42	5,39	5,49	5,57	5,55	5,60	Fév.
5,29	5,26	5,36	5,45	5,44	5,46	Mars
5,11	5,07	5,22	5,27	5,22	5,34	Avril
5,02	4,99	5,09	5,09	5,06	5,14	Mai
4,87	4,84	5,00	5,01	4,97	5,08	Juin
4,80	4,76	4,97	4,90	4,89	4,92	Juillet
4,67	4,63	4,88	4,83	4,81	4,87	Août
4,52	4,47	4,77	4,68	4,65	4,74	Sep.
4,23	4,17	4,52	4,46	4,42	4,56	Oct.
3,98	3,92	4,26	4,19	4,14	4,38	Nov.
4,02	3,98	4,21	4,16	4,13	4,26	Déc.
						1996
4,29	4,23	4,34	4,29	4,27	4,30	Jan.
4,29	4,17	4,41	4,27	4,21	4,40	Fév.
4,25	4,16	4,37	4,19	4,13	4,33	Mars
4,17	4,10	4,28	4,12	4,04	4,32	Avril
4,33	4,24	4,49	4,23	4,15	4,42	Mai
4,38	4,26	4,60	4,38	4,34	4,48	Juin
4,32	4,22	4,57	4,33	4,25	4,50	Juillet
4,19	4,09	4,45	4,22	4,16	4,44	Août
4,06	3,96	4,29	4,01	3,92	4,33	Sep.
3,87	3,75	4,17	3,85	3,78	4,18	Oct.
3,85	3,73	4,12	3,79	3,72	4,15	Nov.
3,76	3,65	4,07	3,68	3,61	4,04	Déc.
						1997
3,84	3,74	3,92	3,74	3,59	3,94	Jan.
3,49	3,41	3,55	3,43	3,28	3,62	Fév.
3,62	3,47	3,74	3,60	3,45	3,79	Mars
3,58	3,43	3,72	3,57	3,43	3,76	Avril
3,44	3,28	3,60	3,41	3,25	3,62	Mai
3,35	3,19	3,50	3,29	3,12	3,53	Juin
3,38	3,24	3,53	3,31	3,12	3,57	Juillet
3,44	3,26	3,65	3,40	3,21	3,67	Août
<b>3,47</b>	<b>3,33</b>	<b>3,69</b>	<b>3,42</b>	<b>3,23</b>	<b>3,72</b>	22 sep.
<b>3,46</b>	<b>3,30</b>	<b>3,70</b>	<b>3,42</b>	<b>3,22</b>	<b>3,75</b>	29 ....
<b>3,46</b>	<b>3,30</b>	<b>3,71</b>	<b>3,43</b>	<b>3,23</b>	<b>3,76</b>	30 ....
<b>3,43</b>	<b>3,28</b>	<b>3,68</b>	<b>3,41</b>	<b>3,23</b>	<b>3,70</b>	6 oct.
<b>3,53</b>	<b>3,39</b>	<b>3,77</b>	<b>3,48</b>	<b>3,30</b>	<b>3,76</b>	13 ....

<sup>1</sup> Le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts (cf. Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 5/1983, p. 81 à 85).

<sup>2</sup> Rendement annuel: moyenne des valeurs de fin de mois; jusqu'en 1990: moyenne des valeurs observées le dernier lundi de chaque mois.

<sup>3</sup> Rendement annuel: moyenne des valeurs journalières.

<sup>4</sup> Les rendements de 1991 ont été recalculés en décembre sans la Omni Holding SA, Berne.

## Zinsstruktur von Obligationen inländischer Schuldner

Monatsendwerte

## Structure des taux d'intérêt d'obligations de débiteurs suisses

Valeurs de fin de mois

D22

Schuldner Kategorien	Anzahl Nombre		Durchschnitts- rendite Rendement moyen		Durchschnittliche Restlaufzeit Durée moyenne restant à courir		Standard- Abweichung Renditen Ecart type		Catégories de débiteurs
	Aug. 97 Août 97	Sep. 97 Sep. 97	Aug. 97 Août 97	Sep. 97 Sep. 97	Aug. 97 Août 97	Sep. 97 Sep. 97	Aug. 97 Août 97	Sep. 97 Sep. 97	
	<b>ÖFFENTLICHE SCHULDNER</b>	43	<b>43</b>	3,37	<b>3,43</b>	7,63	<b>7,55</b>	0,361	
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	19	<b>20</b>	3,13	<b>3,27</b>	5,67	<b>5,65</b>	0,333	<b>0,394</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	24	<b>23</b>	3,56	<b>3,57</b>	9,19	<b>9,20</b>	0,253	<b>0,246</b>	
<b>davon: Eidgenossenschaft</b>	13	<b>13</b>	3,35	<b>3,39</b>	9,18	<b>9,09</b>	0,443	<b>0,440</b>	<b>dont: Confédération</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	4	<b>4</b>	2,90	<b>2,94</b>	5,95	<b>5,86</b>	0,117	<b>0,108</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	9	<b>9</b>	3,56	<b>3,59</b>	10,61	<b>10,52</b>	0,370	<b>0,373</b>	
<b>davon: Kantone und Gemeinden</b>	30	<b>30</b>	3,38	<b>3,45</b>	6,97	<b>6,88</b>	0,328	<b>0,316</b>	<b>dont: cantons et communes</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	15	<b>16</b>	3,19	<b>3,35</b>	5,59	<b>5,60</b>	0,347	<b>0,397</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	15	<b>14</b>	3,56	<b>3,56</b>	8,34	<b>8,35</b>	0,164	<b>0,130</b>	
<b>BANKEN</b>	45	<b>45</b>	3,44	<b>3,46</b>	6,80	<b>6,72</b>	0,328	<b>0,308</b>	<b>BANQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	24	<b>27</b>	3,26	<b>3,30</b>	5,45	<b>5,54</b>	0,335	<b>0,273</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	21	<b>18</b>	3,65	<b>3,71</b>	8,35	<b>8,48</b>	0,149	<b>0,153</b>	
<b>ÜBRIGE SCHULDNER</b>	45	<b>45</b>	3,40	<b>3,43</b>	6,34	<b>6,25</b>	0,389	<b>0,401</b>	<b>AUTRES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	26	<b>28</b>	3,21	<b>3,23</b>	4,73	<b>4,81</b>	0,389	<b>0,367</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	19	<b>17</b>	3,67	<b>3,76</b>	8,54	<b>8,63</b>	0,174	<b>0,178</b>	

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1 2</sup>

## Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1 2</sup>

D23

Jahresende Monatsende <sup>3</sup>  Fin d'année Fin de mois <sup>3</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen  Emprunts non européens	Anleihen der Weltbank  Emprunts de la Banque mondiale	Gesamtindex  Indice total
	Benelux Benelux	Französische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	11	19	33	13	30	49	5	160
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	2 463,4	3 187,6	7 532,1	2 185,1	4 455,0	9 248,1	950,8	30 022,1
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1987	100,46	99,93	100,70	102,04	100,32	100,33	97,17	100,28
1988	100,68	100,53	101,27	100,81	100,87	100,01	102,36	100,43
1989	85,25	87,36	87,51	87,32	83,12	86,33	89,09	86,38
1990	78,15	83,73	83,91	80,16	77,65	77,72	81,80	79,32
1991	84,76	91,04	89,48	85,42	86,56	84,08	90,17	86,14
1992	92,49	99,87	98,99	88,83	95,33	91,56	100,22	94,23
1993	106,11	108,06	108,04	103,62	110,76	104,06	109,38	105,95
1994	100,70	100,94	100,63	97,70	100,57	98,57	100,79	99,61
1995	106,30	107,98	106,69	104,81	106,75	105,03	108,59	106,22
1996								
Sep. – Sep.	105,47	107,64	106,61	104,75	104,94	105,10	107,52	105,87
Okt. – Oct.	106,22	108,17	107,22	105,59	105,60	106,02	108,44	106,62
Nov. – Nov.	106,07	107,54	107,11	105,30	105,40	105,77	108,13	106,36
Dez. – Déc.	106,50	108,15	107,39	105,75	106,09	106,25	109,35	106,85
1997								
Jan. – Jan.	104,79	107,07	106,09	105,25	103,92	105,33	110,19	105,61
Feb. – Fév.	106,82	109,25	108,16	106,78	105,76	106,96	112,90	107,49
Mär. – Mars	104,97	107,46	106,43	105,72	104,03	105,48	110,59	105,85
Apr. – Avril	105,48	107,73	106,87	106,31	104,47	105,68	111,34	106,26
Mai – Mai	106,32	108,44	107,58	106,71	105,34	106,49	112,38	106,99
Jun. – Juin	106,93	108,90	108,10	107,23	105,83	106,97	113,02	107,50
Jul. – Juillet	106,47	108,55	107,67	106,83	105,54	106,88	112,96	107,22
Aug. – Août	105,61	107,56	107,05	106,12	104,82	106,21	112,59	106,51
Sep. – Sep.	105,61	107,77	106,84	106,21	104,85	106,20	112,89	106,49

<sup>1</sup> Anleihen von 20 Mio. Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren.

<sup>2</sup> Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland.

<sup>3</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats.

<sup>1</sup> Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2</sup> Depuis le 1er avril 1987, la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3</sup> Généralement le 25 du mois.

**Zinssätze von Spareinlagen,  
Kassenobligationen und Hypotheken**

(Vgl. Grafik 14)

**Taux d'intérêt de dépôts d'épargne,  
de bons de caisse et d'hypothèques**

(Voir graphique 14)

**D3**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois	Spareinlagen (gewöhnliche Sparhefte/-Konti) Dépôts d'épargne (Livrets ou comptes ordinaires)	Kassenobligationen		1. Hypotheken <sup>1</sup>	
		Bons de caisse		Hypothèques en 1er rang <sup>1</sup>	
		Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Alte Anciennes
				Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales
1978	2,61	2,97	2,98	4,76	4,58
1979	2,10	2,91	2,92	4,14	4,07
1980	2,41	4,66	4,74	4,33	4,41
1981	3,19	5,80	5,84	5,11	5,56
1982	3,94	5,28	5,31	5,92	6,22
1983	3,64	4,34	4,33	5,62	5,52
1984	3,51	4,77	4,77	5,49	5,49
1985	3,51	4,94	4,97	5,49	5,49
1986	3,52	4,54	4,58	5,48	5,46
1987	3,32	4,33	4,39	5,26	5,24
1988	3,11	4,22	4,18	5,09	5,07
1989	3,45	5,34	5,36	5,43	5,85
1990	4,55	6,80	6,98	6,26	7,42
1991	5,05	6,73	6,83	6,82	7,83
1992	5,10	6,71	6,77	6,91	7,80
1993	4,42	4,75	4,61	6,62	6,40
1994	3,38	4,62	4,54	5,60	5,51
1995	3,14	4,55	4,27	5,52	5,48
1996	2,39	3,59	3,29	5,08	4,97
1994					
Sep. – Sep.	3,31	5,02	5,00	5,50	5,50
Okt. – Oct.	3,31	5,07	5,20	5,50	5,50
Nov. – Nov.	3,31	5,25	5,10	5,50	5,50
Dez. – Déc.	3,31	5,24	5,02	5,50	5,50
1995					
Jan. – Jan.	3,30	5,21	5,02	5,50	5,52
Feb. – Fév.	3,30	5,23	5,02	5,50	5,52
Mär. – Mars	3,30	5,17	4,98	5,54	5,58
Apr. – Avril	3,30	4,98	4,66	5,56	5,60
Mai – Mai	3,27	4,57	4,32	5,56	5,58
Jun. – Juin	3,19	4,56	4,32	5,56	5,58
Jul. – Juillet	3,12	4,53	4,28	5,56	5,56
Aug. – Août	3,08	4,52	4,28	5,54	5,54
Sep. – Sep.	3,06	4,32	4,01	5,53	5,53
Okt. – Oct.	3,06	3,98	3,56	5,49	5,33
Nov. – Nov.	2,87	3,87	3,56	5,48	5,29
Dez. – Déc.	2,79	3,60	3,17	5,44	5,10
1996					
Jan. – Jan.	2,58	3,46	3,13	5,31	5,03
Feb. – Fév.	2,50	3,44	3,11	5,26	5,01
Mär. – Mars	2,45	3,56	3,26	5,23	5,02
Apr. – Avril	2,41	3,61	3,33	5,10	5,00
Mai – Mai	2,39	3,61	3,33	5,02	5,00
Jun. – Juin	2,38	3,63	3,33	5,00	5,00
Jul. – Juillet	2,37	3,85	3,53	5,00	5,00
Aug. – Août	2,37	3,89	3,53	5,00	5,00
Sep. – Sep.	2,37	3,83	3,53	5,00	5,00
Okt. – Oct.	2,37	3,49	3,16	5,00	5,00
Nov. – Nov.	2,26	3,36	3,10	5,00	4,82
Dez. – Déc.	2,18	3,36	3,10	5,00	4,80
1997					
Jan. – Jan.	2,09	3,37	3,10	4,84	4,79
Feb. – Fév.	2,08	3,19	2,93	4,82	4,78
Mär. – Mars	2,02	2,98	2,69	4,79	4,57
Apr. – Avril	1,96	2,98	2,69	4,78	4,55
Mai – Mai	1,88	2,98	2,74	4,74	4,54
Jun. – Juin	1,85	2,95	2,50	4,67	4,53
Jul. – Juillet	1,83	2,82	2,50	4,55	4,32
Aug. – Août	1,73	2,77	2,50	4,54	4,31
Sep. – Sep.	1,63	2,77	2,50	4,52	4,30
Okt. – Oct.	<b>1,61</b>	<b>2,86</b>	<b>2,54</b>	<b>4,33</b>	<b>4,30</b>

<sup>1</sup> Bis Ende 1987 «Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe». Ab Anfang 1988 «Wohnbau und Landwirtschaft».

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1987: «Construction de Logement en général et artisanat»; depuis le début de 1988: «Logement et agriculture».

**Offizielle Zinssätze**
**Taux officiels**

In Prozent

En pour-cent

**D4**

Jahresende Monatsende	Vereinigte Staaten <sup>1</sup>	Japan <sup>1</sup>	Deutschland <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>2</sup>	Frankreich <sup>3</sup>	Italien <sup>1</sup>	Österreich <sup>1</sup>	Niederlande <sup>4</sup>	Belgien <sup>1</sup>	Schweiz <sup>1</sup>
Fin d'année Fin de mois	Etats-Unis <sup>1</sup>	Japon <sup>1</sup>	Allemagne <sup>1</sup>	Royaume- Uni <sup>2</sup>	France <sup>3</sup>	Italie <sup>1</sup>	Autriche <sup>1</sup>	Pays-Bas <sup>4</sup>	Belgique <sup>1</sup>	Suisse <sup>1</sup>
1980	13,00	7,25	7,50	14,00	10,75	16,50	6,75	9,00	12,00	3,00
1981	12,00	5,50	7,50	14,50	15,08	19,00	6,75	10,00	15,00	6,00
1982	8,50	5,50	5,00	10,06	12,75	18,00	4,75	5,50	11,50	4,50
1983	8,50	5,00	4,00	9,00	12,00	17,00	3,75	5,50	10,00	4,00
1984	8,00	5,00	4,50	9,69	10,75	16,50	4,50	5,50	11,00	4,00
1985	7,50	5,00	4,00	11,50	8,75	15,00	4,00	5,50	9,75	4,00
1986	5,50	3,00	3,50	11,00	7,25	12,00	4,00	5,00	8,00	4,00
1987	6,00	2,50	2,50	8,50	7,75	12,00	3,00	4,25	7,00	2,50
1988	6,50	2,50	3,50	13,00	7,75	12,50	4,00	5,25	7,75	3,50
1989	7,00	4,25	6,00	15,00	10,00	13,50	6,50	7,75	10,25	6,00
1990	6,50	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	10,50	6,00
1991	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
1992	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	12,00	8,00	8,25	7,75	6,00
1993	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,50	5,25	4,00
1994	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
1995	5,25	0,50	3,00	6,50	4,45	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
1996	5,00	0,50	2,50	6,00	3,15	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
1994										
Mai - Mai	3,50	1,75	4,50	5,25	5,40	7,00	4,50	4,50	4,50	3,50
Jun. - Juin	3,50	1,75	4,50	5,25	5,20	7,00	4,50	4,50	4,50	3,50
Jul. - Juillet	3,50	1,75	4,50	5,25	5,00	7,00	4,50	4,50	4,50	3,50
Aug. - Août	4,00	1,75	4,50	5,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Sep. - Sep.	4,00	1,75	4,50	5,75	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Okt. - Oct.	4,00	1,75	4,50	5,75	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Nov. - Nov.	4,75	1,75	4,50	5,75	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Dez. - Déc.	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
1995										
Jan. - Jan.	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
Feb. - Fév.	5,25	1,75	4,50	6,75	5,00	8,25	4,50	4,50	4,50	3,50
Mär. - Mars	5,25	1,75	4,00	6,75	5,00	8,25	4,00	4,00	4,00	3,00
Apr. - Avril	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	8,25	4,00	4,00	4,00	3,00
Mai - Mai	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	9,00	4,00	4,00	4,00	3,00
Jun. - Juin	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	9,00	4,00	3,75	4,00	3,00
Jul. - Juillet	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	9,00	4,00	3,75	4,00	2,50
Aug. - Août	5,25	1,00	3,50	6,75	5,00	9,00	3,50	3,50	3,50	2,50
Sep. - Sep.	5,25	0,50	3,50	6,75	5,00	9,00	3,50	3,50	3,50	2,00
Okt. - Oct.	5,25	0,50	3,50	6,75	5,00	9,00	3,50	3,50	3,50	2,00
Nov. - Nov.	5,25	0,50	3,50	6,75	4,80	9,00	3,50	3,25	3,50	2,00
Dez. - Déc.	5,25	0,50	3,00	6,50	4,45	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
1996										
Jan. - Jan.	5,00	0,50	3,00	6,25	4,20	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
Feb. - Fév.	5,00	0,50	3,00	6,25	3,90	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
Mär. - Mars	5,00	0,50	3,00	6,00	3,80	9,00	3,00	2,50	3,00	1,50
Apr. - Avril	5,00	0,50	2,50	6,00	3,70	9,00	2,50	2,00	2,50	1,50
Mai - Mai	5,00	0,50	2,50	6,00	3,70	9,00	2,50	2,00	2,50	1,50
Jun. - Juin	5,00	0,50	2,50	5,75	3,60	9,00	2,50	2,00	2,50	1,50
Jul. - Juillet	5,00	0,50	2,50	5,75	3,55	8,25	2,50	2,00	2,50	1,50
Aug. - Août	5,00	0,50	2,50	5,75	3,35	8,25	2,50	2,00	2,50	1,50
Sep. - Sep.	5,00	0,50	2,50	5,75	3,25	8,25	2,50	2,00	2,50	1,00
Okt. - Oct.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,25	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
Nov. - Nov.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,20	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
Dez. - Déc.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,15	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
1997										
Jan. - Jan.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,00	2,50	1,00
Feb. - Fév.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,00	2,50	1,00
Mär. - Mars	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,50	2,50	1,00
Apr. - Avril	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,50	2,50	1,00
Mai - Mai	5,00	0,50	2,50	6,25	3,10	6,75	2,50	2,50	2,50	1,00
Jun. - Juin	5,00	0,50	2,50	6,50	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Jul. - Juillet	5,00	0,50	2,50	6,75	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Aug. - Août	5,00	0,50	2,50	7,00	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Sep. - Sep.	<b>5,00</b>	<b>0,50</b>	<b>2,50</b>	<b>7,00</b>	<b>3,10</b>	<b>6,25</b>	<b>2,50</b>	<b>2,50</b>	<b>2,50</b>	<b>1,00</b>

<sup>1</sup> Diskontsatz.

<sup>2</sup> Basiszinssatz der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

<sup>3</sup> Interventionssatz.

<sup>4</sup> Vorschusszins (interest rate on advances).

<sup>5</sup> Ab Juni 1991 neuer Diskontsatz.

<sup>1</sup> Taux d'escompte.

<sup>2</sup> Taux de base qui est appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>3</sup> Taux d'appel d'offres.

<sup>4</sup> Taux des avances.

<sup>5</sup> A partir de juin 1991 nouveau taux d'escompte.

# Kapitalmarktbeanspruchung

# Prélèvement sur le marché des capitaux

In Millionen Franken

En millions de francs

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

Omissions réservées

D101

Jahr Année	Schweiz. Obligationenanleihen Emprunts oblig. suisses			Schweiz. Aktien Actions suisses		Nettobean- spruchung des Marktes mit schweiz. Obligationen und Aktien <sup>1</sup>  Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts et d'actions suisses <sup>1</sup>  (Kol. - col. 1+4-2-3-5)	Ausländ. Obligationenanleihen in der Schweiz Emissions d'emprunts étrangers en Suisse			Nettobean- spruchung des Marktes durch schweize- rische und ausländische Obligationen und Aktien <sup>3</sup>  Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts suisses et étrangers et d'actions <sup>3</sup>  (Kol. - col. 6+9)
	Emissi- ons- wert <sup>1</sup>  Valeur d'émission <sup>1</sup>	Kon- version  Conver- sions	Rück- zahlung  Rembour- sements	Emissi- ons- wert <sup>1</sup>  Valeur d'émission <sup>1</sup>	Rück- zahlung  Rembour- sements		Emissions- wert <sup>2</sup>  Valeur d'émission <sup>2</sup>	Rück- zahlung  Rembour- sements	Nettobean- spruchung <sup>3</sup>  Prélève- ment net <sup>3</sup>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1978	9 072,1	4 456,1	3 878,7	1 090,5	146,4	1 681,4	13 426,7	2 963,9	10 462,8	12 144,2
1979	9 694,4	5 062,2	3 455,2	1 349,2	95,0	2 431,2	15 550,7	3 244,1	12 306,6	14 737,8
1980	9 428,4	1 800,5	2 089,1	2 267,0	165,0	7 640,8	13 883,7	902,4	12 981,3	20 622,1
1981	7 804,1	817,0	1 342,0	2 041,3	147,2	7 539,2	19 421,0	820,8	18 600,2	26 139,4
1982	9 810,4	801,0	2 506,5	559,7	214,2	6 848,4	27 683,3	661,7	27 021,6	33 870,0
1983	14 873,8	6 100,5	5 760,8	1 027,3	158,0	3 881,8	30 976,4	1 774,4	29 202,0	33 083,8
1984	9 422,7	2 491,8	3 689,7	1 680,8	398,0	4 524,0	29 703,6	2 109,4	27 594,2	32 118,2
1985	11 205,6	2 264,0	2 575,5	2 305,2	246,9	8 424,4	36 969,1	2 526,8	34 442,3	42 866,7
1986	11 054,3	808,5	5 023,5	6 140,5	412,5	10 950,3	42 461,0	4 161,1	38 299,9	49 250,2
1987	11 726,6	383,0	4 338,7	5 151,8	218,4	11 938,3	36 034,6	11 413,8	24 620,8	36 559,1
1988	13 527,1	-	8 010,0	2 192,8	289,8	7 420,1	39 880,1	11 640,6	28 239,5	35 659,6
1989	14 218,7	-	7 792,5	5 159,5	187,8	11 397,9	32 102,6	5 913,7	26 188,9	37 586,8
1990	17 146,1	-	5 968,8	3 356,4	486,4	14 047,3	32 094,5	3 767,9	28 326,6	42 373,9
1991	16 201,8	-	6 335,4	1 898,9	372,0	11 393,3	31 930,7	4 711,3	27 219,4	38 612,7
1992	24 557,7	-	9 543,5	2 598,0	434,3	17 177,9	25 196,2	8 496,6	16 699,6	33 877,5
1993	32 757,3	-	15 955,7	3 286,0	702,3	19 385,3	45 121,3	13 547,1	31 574,2	50 959,5
1994	24 793,3	-	16 371,2	2 405,7	1 321,8	9 506,0	36 872,1	15 050,2	21 821,9	31 327,9
1995	23 781,3	-	13 989,7	1 828,5	756,8	10 863,3	37 629,6	14 201,2	23 428,4	34 291,7
1996	23 284,6	-	22 727,8	1 513,9	1 623,4	447,3	36 039,0	17 600,2	18 438,8	18 886,1
1995										
Aug. - Août	1 675,1	-	465,0	146,5	83,5	1 273,1	3 844,2	1 313,2	2 531,0	3 804,1
Sep. - Sep.	2 887,3	-	2 020,8	3,2	39,7	830,0	3 847,3	828,0	3 019,3	3 849,3
Okt. - Oct.	2 490,2	-	2 548,9	12,6	109,5	- 155,6	4 435,5	1 014,2	3 421,3	3 265,7
Nov. - Nov.	2 564,8	-	1 545,5	53,6	66,1	1 006,8	5 648,4	2 076,4	3 572,0	4 578,8
Dez. - Déc.	1 316,5	-	2 024,6	61,1	168,7	- 815,7	1 883,2	1 642,1	241,1	- 574,6
1996										
Jan. - Jan.	3 069,8	-	1 798,3	-	52,0	1 219,5	2 552,4	1 429,2	1 123,2	2 342,7
Feb. - Fév.	1 843,8	-	2 713,2	-	193,5	- 1 062,9	3 556,3	1 302,6	2 253,7	1 190,8
Mär. - Mars	538,1	-	1 389,0	92,9	9,1	- 767,1	3 668,3	1 845,0	1 823,3	1 056,2
Apr. - Avril	2 879,6	-	1 954,1	531,0	110,8	1 345,7	3 119,2	3 759,3	- 640,1	705,6
Mai - Mai	1 727,9	-	1 301,0	239,6	3,8	662,7	4 441,2	1 723,7	2 717,5	3 380,2
Jun. - Juin	1 791,4	-	2 353,8	124,4	904,6	- 1 342,6	3 058,8	1 207,8	1 851,0	508,4
Jul. - Juillet	1 941,6	-	2 307,1	72,8	10,8	- 303,5	2 484,7	1 532,1	952,6	649,1
Aug. - Août	1 958,0	-	249,0	67,0	38,5	1 737,5	2 067,8	1 448,1	619,7	2 357,2
Sep. - Sep.	2 183,7	-	2 363,6	223,6	23,7	20,0	3 446,5	578,6	2 867,9	2 887,9
Okt. - Oct.	2 607,9	-	2 170,0	6,5	85,8	358,6	3 163,8	951,5	2 212,3	2 570,9
Nov. - Nov.	1 515,6	-	2 017,5	154,1	13,3	- 361,1	2 603,0	1 026,3	1 576,7	1 215,6
Dez. - Déc.	1 227,4	-	2 111,3	2,0	177,6	- 1 059,5	1 877,0	796,0	1 081,0	21,5
1997										
Jan. - Jan.	1 406,2	-	1 227,3	64,6	74,6	168,9	1 891,6	1 789,8	101,8	270,7
Feb. - Fév.	3 156,0	-	2 163,8	-	80,4	911,8	3 958,4	1 623,4	2 335,0	3 246,8
Mär. - Mars	1 712,8	-	1 543,5	30,0	50,3	149,0	3 675,9	423,2	3 252,7	3 401,7
Apr. - Avril	2 351,8	-	1 633,0	355,3	24,2	1 049,9	2 378,2	223,3	2 154,9	3 204,8
Mai - Mai	1 950,3	-	1 133,0	401,2	12,2	1 206,3	2 292,8	1 010,1	1 282,7	2 489,0
Jun. - Juin	1 911,4	-	2 510,2	412,3	224,0	- 410,5	3 008,6	680,0	2 328,6	1 918,1
Jul. - Juillet	2 639,0	-	1 747,5	1 059,3	556,3	1 394,5	4 338,0	1 027,4	3 310,6	4 705,1
Aug. - Août	2 058,5	-	410,0	0,3	1 154,3	494,5	3 997,4	312,3	3 685,1	4 179,6
Sep. - Sep.	1 168,1	-	1 385,0	-	297,2	- 514,1	1 806,8	1 309,5	497,3	- 16,8

<sup>1</sup> Bis 1987 nach Ende der Zeichnungsfrist, ab 1988 nach Liberierungsdatum.

<sup>2</sup> Bis 1987 nach Bewilligungsdatum, ab 1988 nach Liberierungsdatum. Siehe Fussnote 2 in Tabelle D11: (Schweizer-Franken-Anleihen ausländischer Schuldner).

<sup>3</sup> Ohne Konversion.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1987, selon la date de clôture des souscriptions; depuis 1988, selon la date de libération.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1987, selon la date d'autorisation; depuis 1988, selon la date de libération. Voir remarque 2 du tableau D11: (emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers).

<sup>3</sup> Sans conversions.

**Nicht öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions d'emprunts suisses  
sans souscription publique**

Omissions réservées

**D102**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1993	1994	1995	1996	1996			1997			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II		III
Bund .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Confédération
Kantone .....	599,5	-	100,0	-	-	-	-	30,3	-	-	Cantons
Gemeinden .....	759,1	121,1	161,1	126,2	70,7	32,6	-	23,9	21,0	-	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	486,2	20,0	30,4	10,1	10,1	-	-	-	-	-	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	75,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commerce
Banken .....	57,9	40,0	5,0	52,0	-	-	52,0	6,0	-	-	Banques
Pfandbriefinstitute .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	2,0	50,4	-	30,0	-	-	30,0	-	8,1	-	Holdings
Übrige .....	171,4	132,5	23,9	281,6	8,0	58,1	13,8	11,2	29,6	-	Autres
<b>Total .....</b>	<b>2 151,3</b>	<b>364,0</b>	<b>320,4</b>	<b>499,9</b>	<b>88,8</b>	<b>90,7</b>	<b>95,8</b>	<b>71,4</b>	<b>58,7</b>	<b>..</b>	<b>Total</b>

**Öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions publiques  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D103**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>									Débiteurs	
	1993	1994	1995	1996	1996			1997			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II		III
Bund .....	9 540,1	7 145,9	3 486,6	5 220,2	1 018,0	787,4	1 775,9	2 056,0	1 627,7	<b>743,1</b>	Confédération
Kantone .....	3 621,8	2 945,9	3 413,8	3 380,0	609,3	1 310,1	755,6	603,3	350,8	<b>155,4</b>	Cantons
Gemeinden .....	2 631,3	1 074,7	1 673,7	1 080,9	605,0	337,1	138,8	534,5	52,9	<b>130,0</b>	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	2 881,8	1 066,7	1 391,7	1 394,7	334,4	536,0	-	626,6	313,7	<b>221,5</b>	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	352,0	100,0	101,5	162,1	-	162,1	-	-	133,0	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	102,0	50,0	509,1	101,9	-	-	101,9	-	253,8	<b>203,8</b>	Commerce
Banken .....	6 743,4	6 273,3	7 471,3	5 909,4	1 989,8	1 234,1	891,7	910,7	1 722,9	<b>1 061,0</b>	Banques
Pfandbriefinstitute .....	3 594,3	3 182,4	2 992,6	3 430,0	1 349,7	678,3	999,1	1 114,1	614,5	<b>1 148,2</b>	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	1 448,5	1 073,9	341,3	980,9	244,5	354,2	302,3	-	399,4	<b>90,0</b>	Holdings
Übrige .....	1 842,1	1 880,6	2 399,7	1 624,6	248,3	684,1	385,6	429,7	744,8	<b>2 112,6</b>	Autres
<b>Total .....</b>	<b>32 757,3</b>	<b>24 793,3</b>	<b>23 781,3</b>	<b>23 284,6</b>	<b>6 398,9</b>	<b>6 083,3</b>	<b>5 350,8</b>	<b>6 275,0</b>	<b>6 213,5</b>	<b>5 865,6</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. <sup>1</sup> Selon la date de libération.

**Rückzahlungen  
schweizerischer Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Remboursements  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

**D104**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1993	1994	1995	1996	1996			1997			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II		III
Bund .....	1 604,0	2 677,5	1 486,9	2 152,3	274,1	-	792,0	437,4	215,0	<b>497,0</b>	Confédération
Kantone .....	1 765,0	1 470,4	1 420,0	1 450,0	180,0	440,0	245,0	786,5	250,0	<b>125,0</b>	Cantons
Gemeinden .....	1 041,0	866,0	422,0	1 070,8	580,8	275,0	135,0	60,0	146,2	<b>110,0</b>	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	3 047,0	2 190,7	1 175,0	1 805,6	640,5	800,0	175,0	340,0	1 045,0	<b>80,0</b>	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	241,3	82,0	195,0	235,0	55,0	110,0	40,0	-	-	<b>40,0</b>	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	140,0	50,0	120,0	20,0	-	20,0	-	40,0	-	-	Commerce
Banken .....	4 712,0	4 641,0	5 040,5	7 748,9	2 021,5	1 600,0	1 625,3	1 542,7	2 405,0	<b>1 592,5</b>	Banques
Pfandbriefinstitute .....	1 672,8	1 866,9	1 987,0	4 130,0	1 145,0	950,0	1 280,0	870,0	750,0	<b>550,0</b>	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	298,0	602,0	652,6	1 500,1	200,0	258,6	811,5	163,0	465,0	<b>250,0</b>	Holdings
Übrige .....	1 434,6	1 924,8	1 490,8	2 615,3	512,0	466,1	1 195,0	695,0	-	<b>298,0</b>	Autres
<b>Total .....</b>	<b>15 955,7</b>	<b>16 371,2</b>	<b>13 989,7</b>	<b>22 727,8</b>	<b>5 608,9</b>	<b>4 919,6</b>	<b>6 298,8</b>	<b>4 934,6</b>	<b>5 276,2</b>	<b>3 542,5</b>	<b>Total</b>

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

## Schweizerische Aktienemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'actions suisses

Omissions réservées

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs	
	1993	1994	1995	1996	1996			1997				
					Quartal – Trimestre							
					II	III	IV	I	II	III		
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	10,5	–	6,5	–	–	–	–	–	–	–	4,4	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	43,4	2,2	477,6	82,2	–	80,3	1,9	50,1	–	–	910,3	Industrie
Banken .....	110,5	151,7	92,1	121,3	31,7	3,6	27,0	30,0	45,6	–	23,3	Banques
Holdinggesellschaften .....	280,7	1 170,4	215,0	615,6	408,3	98,0	109,3	–	272,0	–	–	Holdings
Übrige .....	2 840,9	1 081,4	1 037,3	694,8	455,0	181,5	24,4	14,4	851,2	–	121,6	Autres
<b>Total .....</b>	<b>3 286,0</b>	<b>2 405,7</b>	<b>1 828,5</b>	<b>1 513,9</b>	<b>895,0</b>	<b>363,4</b>	<b>162,6</b>	<b>94,5</b>	<b>1 168,8</b>	<b>1 059,5</b>	<b>–</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. <sup>1</sup> Selon la date de libération.

D105

## Rückzahlungen von schweizerischem Aktienkapital

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements de capital-actions suisse

Omissions réservées

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs										Débiteurs	
	1993	1994	1995	1996	1996			1997				
					Quartal – Trimestre							
					II	III	IV	I	II	III		
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	143,3	41,3	162,5	51,1	2,7	11,3	27,5	45,1	29,9	–	107,5	Industrie
Banken .....	197,1	111,8	132,0	160,0	99,0	21,0	40,0	–	–	–	806,6	Banques
Holdinggesellschaften .....	120,4	576,4	159,8	812,4	705,8	10,1	84,9	18,0	1,4	–	341,7	Holdings
Übrige .....	241,5	592,4	302,6	599,9	211,7	30,7	124,3	142,2	229,1	–	752,0	Autres
<b>Total .....</b>	<b>702,3</b>	<b>1 321,8</b>	<b>756,8</b>	<b>1 623,4</b>	<b>1 019,2</b>	<b>73,0</b>	<b>276,7</b>	<b>205,3</b>	<b>260,4</b>	<b>–</b>	<b>2 007,9</b>	<b>Total</b>

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

D106

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

En millions de francs

**D111**

Jahr Monat Année Mois	Straights Emprunts classiques	Anleihen mit variablen Zinssatz Emprunts à taux variable	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à option	Andere <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>	Total	davon – dont	
							Tranchen von Emissions- programmen tranches de programmes d'émission	Doppelwährungs- anleihen emprunts à deux monnaies
1989	8 925,3	50,0	17 706,0	3 874,0	670,0	31 225,3	–	101,8
1990	20 706,1	30,0	8 827,0	2 219,9	300,0	32 082,9	–	20,0
1991	17 096,0	143,0	4 206,5	6 425,0	1 067,0	28 937,5	–	–
1992	18 191,5	381,0	2 081,0	5 411,0	937,5	27 002,0	10,0	–
1993	25 859,3	2 033,0	4 008,2	11 331,2	2 210,0	45 441,7	2 087,5	145,0
1994	17 183,1	3 226,3	4 273,5	6 182,0	771,3	31 636,2	2 257,9	923,0
1995	29 007,2	924,5	4 493,7	3 470,8	50,1	37 946,3	3 130,7	110,1
1996	25 089,2	1 947,3	2 149,5	4 963,3	542,9	34 692,2	4 609,4	–
1994								
Jan. – Jan.	1 000,0	120,0	713,0	1 250,0	204,0	3 287,0	–	30,0
Feb. – Fév.	308,0	500,8	490,0	2 330,0	302,8	3 931,6	25,0	203,0
Mär. – Mars	1 035,0	322,0	287,0	1 005,0	56,3	2 705,3	160,0	100,0
Apr. – Avril	1 093,0	150,0	65,0	350,0	–	1 658,0	43,0	–
Mai – Mai	1 096,7	262,0	266,0	–	–	1 624,7	36,7	–
Jun. – Juin	1 646,0	15,0	885,0	110,0	20,0	2 676,0	21,0	330,0
Jul. – Juillet	2 675,0	51,0	702,5	467,0	69,9	3 965,4	46,0	235,0
Aug. – Août	1 228,4	493,0	420,0	250,0	53,0	2 444,4	576,4	–
Sep. – Sep.	2 193,6	215,0	175,0	395,0	10,0	2 988,6	538,6	25,0
Okt. – Oct.	1 895,9	430,0	30,0	–	31,7	2 387,6	155,9	–
Nov. – Nov.	2 311,5	390,0	100,0	25,0	–	2 826,5	377,8	–
Dez. – Déc.	700,0	277,5	140,0	–	23,6	1 141,1	277,5	–
1995								
Jan. – Jan.	2 845,0	–	555,0	70,0	20,0	3 490,0	20,0	–
Feb. – Fév.	2 425,7	20,0	250,0	300,0	–	2 995,7	225,7	–
Mär. – Mars	1 966,0	135,0	150,0	470,0	10,1	2 731,1	250,0	10,1
Apr. – Avril	1 634,0	20,0	93,0	–	–	1 747,0	20,0	–
Mai – Mai	1 660,0	68,5	1 046,7	–	–	2 775,2	193,5	–
Jun. – Juin	2 950,0	10,0	655,6	315,0	10,0	3 940,6	520,0	–
Jul. – Juillet	2 534,0	100,0	162,0	25,0	–	2 821,0	39,0	70,0
Aug. – Août	3 366,6	–	90,0	375,0	–	3 831,6	240,0	–
Sep. – Sep.	3 041,0	170,0	996,7	511,0	–	4 718,7	216,0	–
Okt. – Oct.	3 240,0	70,0	252,0	458,0	–	4 020,0	420,0	10,0
Nov. – Nov.	3 044,1	306,0	212,7	836,8	–	4 399,6	901,5	–
Dez. – Déc.	300,9	25,0	30,0	110,0	10,0	475,9	85,0	20,0
1996								
Jan. – Jan.	2 862,1	175,0	70,0	592,9	150,5	3 850,5	90,0	–
Feb. – Fév.	2 904,2	–	158,0	250,0	–	3 312,2	746,8	–
Mär. – Mars	3 354,4	211,0	255,5	259,2	58,2	4 138,3	393,6	–
Apr. – Avril	3 082,5	65,0	51,0	580,0	49,6	3 828,1	427,1	–
Mai – Mai	1 412,6	140,0	270,0	449,8	–	2 272,4	330,0	–
Jun. – Juin	1 009,6	288,0	433,4	263,6	–	1 994,6	284,2	–
Jul. – Juillet	2 009,8	200,0	300,0	763,3	–	3 273,1	409,8	–
Aug. – Août	3 235,2	21,3	105,6	568,4	–	3 930,5	86,3	–
Sep. – Sep.	1 545,0	165,0	95,0	401,1	–	2 206,1	245,0	–
Okt. – Oct.	1 075,8	105,0	205,0	606,5	229,4	2 221,6	209,4	–
Nov. – Nov.	1 492,9	367,0	206,0	228,7	–	2 294,5	862,1	–
Dez. – Déc.	1 105,1	210,0	–	–	55,2	1 370,3	525,2	–
1997								
Jan. – Jan.	3 642,1	940,0	40,0	335,7	–	4 957,8	1 260,0	–
Feb. – Fév.	2 532,0	337,8	184,0	84,6	81,0	3 219,3	786,8	–
Mär. – Mars	1 332,1	431,0	60,0	200,2	45,5	2 068,7	412,7	–
Apr. – Avril	1 050,1	610,0	25,0	107,6	50,0	1 842,7	360,0	–
Mai – Mai	1 800,0	289,1	100,0	70,7	–	2 259,8	554,1	–
Jun. – Juin	3 266,2	721,0	–	385,0	–	4 372,2	55,3	–
Jul. – Juillet	3 515,2	555,0	50,0	240,5	162,8	4 523,5	702,8	–
Aug. – Août	1 047,0	66,0	–	139,3	–	1 252,3	275,0	–
Sep. – Sep.	610,0	945,3	–	227,3	26,0	1 808,6	641,0	–

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte (inkl. Privatplazierungen).  
Nach Behebungsdatum. Nominalwert; bei Nullcoupon Emissionswert.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques (y compris les placements privés).  
Selon la date d'émission. Valeur nominale; pour les emprunts à coupon  
zéro la valeur d'émission.

<sup>2</sup> Inklusive nicht eigenkapitalbezogene Optionsanleihen (z. B. Anleihen  
mit Währungs- oder Goldoptionen) und synthetische Obligationen.

<sup>2</sup> Y compris les obligations sans lien avec des actions (options  
de change ou options sur ou par ex.) et obligations synthétiques.



**Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup> nach Ländergruppen**

In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>, par groupes de pays**

En millions de francs

Ländergruppen	1995		1996					1997			Groupes de pays
	Quartal	Jahr	Quartal – Trimestre				Jahr	Quartal – Trimestre			
	IV	Année	I	II	III	IV	Année	I	II	III	
Europäische Union .....	4 639,5	19 749,1	5 561,3	4 142,6	4 485,2	2 803,3	16 992,4	5 402,5	4 789,8	<b>2 779,1</b>	Union européenne
Europäische Freihandelszone .....	–	100,0	–	–	550,0	18,0	568,0	550,0	–	<b>550,0</b>	Association européenne de libre-échange
Übriges Europa .....	250,0	1 827,3	255,5	32,5	30,0	225,0	543,0	212,9	50,0	–	Reste de l'Europe
Mittel-, Osteuropa .....	–	200,0	–	–	–	–	–	–	–	–	Europe centrale et orientale
Vereinigte Staaten, Kanada .....	1 119,5	5 644,1	1 865,0	835,0	635,2	186,4	3 521,6	1 900,0	900,0	<b>1 530,0</b>	Etats-Unis, Canada
Karibische Zone .....	256,8	2 820,5	722,4	842,0	1 481,1	1 387,8	4 433,3	990,4	1 471,9	<b>1 222,3</b>	Caraïbes
Lateinamerika .....	360,0	360,0	75,0	–	370,0	260,0	705,0	–	200,0	–	Amérique latine
Mittlerer Osten .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Moyen-Orient
Afrika <sup>2</sup> .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Afrique <sup>2</sup>
Japan .....	2 045,0	5 516,0	1 776,0	1 892,0	1 630,0	395,0	5 693,0	956,0	453,0	<b>823,0</b>	Japon
Australien, Neuseeland .....	50,0	445,0	570,0	300,0	150,0	200,0	1 220,0	190,0	410,0	<b>130,0</b>	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	174,7	734,4	263,5	51,0	78,1	411,0	803,6	44,0	60,0	<b>50,0</b>	Asie, Océanie
Entwicklungsorganisationen <sup>3</sup> .....	–	550,0	212,3	–	–	–	212,3	–	140,0	<b>500,0</b>	Organisations de développement <sup>3</sup>
<b>Total .....</b>	<b>8 895,5</b>	<b>37 946,3</b>	<b>11 301,0</b>	<b>8 095,1</b>	<b>9 409,7</b>	<b>5 886,4</b>	<b>34 692,2</b>	<b>10 245,8</b>	<b>8 474,6</b>	<b>7 584,4</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte. Nach Begebungsdatum.

<sup>2</sup> Ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten).

<sup>3</sup> Weltbankgruppe (IBRD, IDA, IFC, MIGA), Interamerikanische Entwicklungsbank (IDB), Afrikanische Entwicklungsbank (AfDB), Asiatische Entwicklungsbank (AsDB), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBRD).

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques. Selon la date d'émission.

<sup>2</sup> Sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient).

<sup>3</sup> Groupe de la Banque mondiale (BIRD, IDA, SFI, AMGI), Banque interaméricaine de développement (BID), Banque africaine de développement (BAfD), Banque asiatique de développement (BASD), Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD).

**D112**

**Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner nach den zehn wichtigsten Ländern<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers, selon les dix principaux pays<sup>1</sup>**

En millions de francs

Länder – Pays	1996			Länder – Pays	1997		
	Semester – Semestre		Jahr		Semester – Semestre		Jahr
	I	II	Année		I	II	Année
Japan – Japon	3 668,0	2 025,0	5 693,0	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	2 100,0		
Deutschland – Allemagne	2 160,0	2 530,0	4 690,0	Deutschland – Allemagne	1 931,0		
Niederlande – Pays-Bas	2 711,6	1 378,9	4 090,5	Niederlande – Pays-Bas	1 846,0		
Cayman-Inseln – Iles Cayman	1 026,0	2 403,9	3 429,9	Cayman-Inseln – Iles Cayman	1 762,3		
Vereinigte Staaten – Etats-Unis	2 365,0	821,6	3 186,6	Verein. Königreich – Royaume-Uni	1 415,3		
Österreich – Autriche	2 025,0	1 085,0	3 110,0	Japan – Japon	1 409,0		
Verein. Königreich – Royaume-Uni	1 275,0	965,0	2 240,0	Italien – Italie	1 000,0		
Australien – Australie	670,0	200,0	870,0	Luxemburg – Luxembourg	975,0		
Luxemburg – Luxembourg	600,0	110,0	710,0	Österreich – Autriche	930,0		
Frankreich – France	242,8	459,6	702,4	Kanada – Canada	700,0		
<b>Total</b>	<b>16 743,4</b>	<b>11 979,0</b>	<b>28 722,4</b>	<b>Total</b>	<b>14 068,6</b>		

<sup>1</sup> Exklusive Entwicklungsorganisationen.

<sup>1</sup> Organisations de développement non comprises.

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

**D113**

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen

# Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

(Omissions réservées)  
En millions de francs

**D12**

Libérierung Libération	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Nettobean- spruchung des Marktes Prélèvement net sur le marché
6.8.97	668 003	CKW, Centralschweiz. Kraftwerke, Luzern	3	100,300	2,95	2004	-	100,0	100,3	-	100,3
7.8.97	680 990	Eidgenossenschaft	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	97,650	3,73	2010	-	761,0	743,1	-	743,1
19.8.97	678 125	Clariant AG, Muttenz, Wandelanleihe	1	100,000	1,00	2002	-	456,0	456,0	-	456,0
20.8.97	688 111	Aargauische Kantonalbank	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,375	3,45	2005	-	100,0	100,4	-	100,4
27.8.97	685 063	Clariant AG, Muttenz	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	101,625	3,12	2004	-	300,0	304,9	-	304,9
27.8.97	685 071	Clariant AG, Muttenz	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,250	3,60	2007	-	200,0	202,5	-	202,5
29.8.97	692 201	Migrosbank AG, Zürich	3	100,900	2,84	2003	-	150,0	151,4	-	151,4
1.9.97	697 162	Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 338	4	101,375	3,86	2009	-	200,0	202,8	-	202,8
11.9.97	694 087	Emissionszentrale schweizerischer Regional- banken Serie 105	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,000	3,50	2005	-	56,0	56,0	-	56,0
15.9.97	697 118	Thurgauer Kantonalbank	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,500	3,43	2005	-	100,0	100,5	-	100,5
15.9.97	698 709	RAIFFEISEN Emissions- zentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken Serie 24	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,250	3,30	2004	-	150,0	151,9	-	151,9
16.9.97	696 698	Kanton Solothurn	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,250	3,21	2005	-	130,0	130,3	-	130,3
17.9.97	688 694	Kanton Graubünden	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,375	3,45	2007	-	25,0	25,1	-	25,1
25.9.97	704 748	Banque Cantonale de Genève Emprunt subordonné	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,000	4,25	2007	-	100,0	100,0	-	100,0
30.9.97	711 044	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 310	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100,500	3,68	2006	-	310,0	311,6	-	311,6
30.9.97	672 484	Generali (Schweiz) Holding, Adliswil Wandelanleihe	2	100,000	2,00	2002	-	90,0	90,0	-	90,0

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

 (Omissions réservées)  
En millions de francs

**D13**

Begebungs- datum Date d'émission	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Geschäftsart <sup>2</sup> Publikations-Datum Type d'opération <sup>2</sup> et date de publication	Liberierung Libération
28.8.97	704 687	Mercury Energy Ltd., Auckland, Neuseeland	2½	99,450	2002	-	100,0	Straight Aufstockungsmöglichkeit Publ.	15.10.97
28.8.97	699 026	Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo, Japan	3¼	100,800	2002	-	12,0	Straight	18.9.97
29.8.97	698 353	TPP International Ltd., George Town, Cayman-Inseln	⅛	100,500	2000	-	76,0	Optionsanleihe	16.9.97
1.9.97	-	ABN Amro Bank N.V., Amsterdam, Niederlande	3	103,350	2000	-	0,0	Straight	1.9.97
2.9.97	698 982	Nihon Matai Co., Ltd., Tokyo, Japan	Libor +	100,000	2002	-	40,0	FRN	17.9.97
3.9.97	709 312	Commerzbank International SA, Luxembourg, Luxemburg	4⅔	100,000	1998	-	10,0	Straight MTN-Tranche	3.10.97
3.9.97	709 404	Commerzbank International SA, Luxembourg, Luxemburg	2⅔	100,000	1998	-	10,0	Straight MTN-Tranche	3.10.97
3.9.97	674 447	Abbey National Treasury Services plc, London, Vereinigtes Königreich	2	99,350	2001	-	100,0	Straight 1. Aufstockung Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ.	29.9.97
4.9.97	698 873	Sampei Construction Co., Ltd., Tokyo, Japan	Libor +	100,000	2001	-	40,0	FRN	18.9.97
4.9.97	704 203	SGA Société Générale Acceptance N.V., Frankreich	5	100,000	2000	1999	26,0	MTN-Tranche YIPS auf Roche GS Aktien	15.9.97
5.9.97	-	Abbey National Treasury Services plc, London, Vereinigtes Königreich	Libor +	100,000	2001	1999	10,0	FRN MTN-Tranche	10.9.97
10.9.97	703 157	Aloka Co., Ltd., Tokyo, Japan	1	100,000	2001	-	65,0	Optionsanleihe	2.10.97
10.9.97	710 038	K.S.M. Tsukuba International Ltd., George Town, Grand Cayman, Cayman-Inseln	⅞	100,000	2000	-	62,3	Optionsanleihe	29.9.97

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): Anleihen mit variablem Zinssatz.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): emprunts à taux variable.

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

 (Omissions réservées)  
En millions de francs

**D13**

Begebungs- datum Date d'émission	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Geschäftsart <sup>2</sup> Publikations-Datum Type d'opération <sup>2</sup> et date de publication	Liberierung Libération
11.9.97	706 551	Japan Airport Service Co., Ltd., Tokyo, Japan	<b>Libor +</b>	<b>100,000</b>	<b>2002</b>	-	<b>20,0</b>	FRN	24.9.97
12.9.97	699 069	Nippei Toyama Corporation, Japan	$7/8$	<b>100,000</b>	<b>2001</b>	-	<b>100,0</b>	Optionsanleihe	7.10.97
15.9.97	714 281	Bremer Landesbank Kreditanstalt Oldenburg-Girozentrale, Deutschland	<b>Libor +</b>	<b>100,000</b>	<b>2000</b>	-	<b>20,0</b>	FRN MTN-Tranche Capped Floating Rate Notes	2.10.97
16.9.97	713 917	Tomoe Corporation, Tokyo, Japan	$3\frac{1}{4}$	<b>100,300</b>	<b>2002</b>	-	<b>40,0</b>	Straight	29.9.97
17.9.97	715 092	Eksportfinans ASA, Oslo, Norwegen	<b>2</b>	<b>99,150</b>	<b>2001</b>	-	<b>150,0</b>	Straight Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ. 14.10.97	30.10.97
17.9.97	715 461	Asset Backed Capital Ltd., Cayman-Inseln	<b>4% minus 3 Mt-CH- Libor, min 1,86%</b>	<b>100,000</b>	<b>1999</b>	-	<b>15,0</b>	FRN MTN-Tranche	30.9.97
18.9.97	715 217	J.L.S. No. 2 Limited, Cayman-Inseln	<b>Libor +</b>	<b>99,940</b>	<b>2000</b>	-	<b>175,0</b>	FRN Assed Backed Floating Rate Notes MTN-Tranche	30.9.97
19.9.97	716 026	Sparc II Limited, Cayman-Inseln	<b>Libor</b>	<b>100,000</b>	<b>2002</b>	-	<b>75,0</b>	FRN Floating Rate Secured Notes MTN-Tranche	6.10.97
24.9.97	718 358	Tesco PLC, Vereinigtes Königreich	<b>Libor -</b>	<b>100,000</b>	<b>2000</b>	-	<b>300,0</b>	FRN MTN-Tranche	1.10.97
24.9.97	687 234	Weltbank (IBRD), Washington, D.C. Entwicklungsorganisation	$2\frac{1}{2}$	<b>101,000</b>	<b>2001</b>	-	<b>100,0</b>	Straight 1. Aufstockung Publ. 17.10.97	28.10.97
25.9.97	718 750	Inter-American Development Bank (IADB) Washington, D.C. Entwicklungsorganisation	$3\frac{1}{4}$	<b>101,700</b>	<b>2004</b>	-	<b>200,0</b>	Straight Reopening Clause Publ. 13.10.97	29.10.97
26.9.97	719 026	Sparc II Limited, Cayman-Inseln	<b>Libor -</b>	<b>100,000</b>	<b>2002</b>	-	<b>250,3</b>	FRN Reopening Clause	24.10.97
1.10.97	674 447	Abbey National Treasury Services plc, London Vereinigtes Königreich	<b>2</b>	<b>99,100</b>	<b>2001</b>	-	<b>100,0</b>	Straight 2. Aufstockung Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ.	20.11.97
7.10.97	723 605	Toyota Motor Credit Corporation, Torrance, California, U.S.A.	<b>3</b>	<b>102,400</b>	<b>2002</b>	-	<b>1000,0</b>	Straight	12.11.97
8.10.97	720 236	Marugo Foundation Corporation, Osaka, Japan	$3\frac{3}{8}$	<b>101,250</b>	<b>2002</b>	-	<b>10,0</b>	Straight	29.10.97

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): Anleihen mit variablem Zinssatz.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): emprunts à taux variable.

**Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien**
**Emissions publiques d'actions suisses**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Millionen Franken

 (Omissions réservées)  
 En millions de francs

Libérierung Libération	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
16.5.97	621 766	Selecta Group, Muntelier Namenaktien. ....	412	66,3	273,0
20.5.97	622 973	Luzerner Kantonalbank Partizipationsscheine . . . . .	216	12,5	27,0
29.5.97	623 833	Altin AG, Baar Inhaberaktien . . . . .	122	83,0	101,3
13.6.97	637 289	INTERROLL Holding AG, San Antonino TI Namenaktien. ....	470	23,1	108,4
16.6.97	111 107	Grand Hotel VICTORIA-JUNGFRAU AG, Interlaken Namenaktien. ....	200	8,0	16,0
16.6.97	622 761 622 762	Vetropack Holding AG, St-Prex actions au porteur. .... actions nominatives . . . . .	460 460	1,1 0,8	5,3 3,7
16.6.97	629 547	komax Holding AG, Dierikon LU Namenaktien. ....	435	12,8	55,6
18.6.97	280 481	BT&T Telekommunikations und Technologie AG, St. Gallen Inhaberaktien . . . . .	171	30,0	51,3
23.6.97	280 481	BT&T Telekommunikations und Technologie AG, St. Gallen Inhaberaktien . . . . .	163	30,0	48,9
30.6.97	617 557	Zuger Kantonalbank Inhaberaktien . . . . .	240	5,5	13,3
30.6.97	632 875	Pelikan Holding AG, Baar Inhaberaktien . . . . .	102	22,8	23,2
30.6.97	195 748 195 751	Kardex AG, Zürich Inhaberaktien Partizipationsscheine . . . . .	230 230	2,2 2,5	5,1 5,8
30.6.97	635 375	Gretag-Macbeth Holding AG, Regensdorf Namenaktien. ....	1 533	5,0	75,9
1.7.97	638 272	Graubündner Kantonalbank Partizipationsscheine . . . . .	310	7,5	23,3
10.7.97	469 944	Società Elettrica Sopracenerina SA, Locarno Namenaktien. ....	190	2,3	4,4
17.7.97	654 485	Sulzer Medica AG, Winterthur Namenaktien. ....	1 167	78,0	910,0
17.7.97	347 166	ENR Eastern Natural Resources SA, Genève actions au porteur. ....	240	12,5	30,0
18.7.97	650 216	Sustainable Performance Group AG, Feusisberg Inhaberaktien . . . . .	200	44,0	88,0
31.7.97	150 070 150 068	Beau-Rivage Palace S.A., Lausanne-Ouchy actions au porteur. .... actions nominatives . . . . .	250 250	0,9 0,6	2,2 1,5
15.8.97	192 886	Imprimerie Corbaz S.A., Montreux actions nominatives . . . . .	100	0,3	0,3

**D14**

Jahr Quartal Année Trimestre	Gliederung der schweizerischen Anlagefonds nach Typen (Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommision) Répartition des fonds de placement suisses selon le genre (classement établi par la Commission fédérale des banques)							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
	Schweizerische Obligationen und Aktien	Schweizerische Immobilien	Ausländische Obligationen	Ausländische Aktien	Schweizerische und ausländische Obligationen	Schweizerische und ausländische Aktien	Total (Kol. 1-6)	
	Obligations et actions suisses	Immeubles suisses	Obligations étrangères	Actions étrangères	Obligations suisses et étrangères	Actions suisses et étrangères	Total (Col. 1-6)	
1	2	3	4	5	6	7	8	
Stand der von der EBK bewilligten Anlagefonds <sup>2</sup> – Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB <sup>2</sup>								
1992 IV	18 (18)	35 (32)	26 (26)	56 (54)	32 (31)	62 (57)	229 (218)	442 (430)
1993 IV	21 (21)	35 (32)	29 (29)	61 (60)	32 (31)	62 (60)	240 (233)	566 (539)
1994 IV	25 (25)	33 (33)	29 (29)	64 (62)	42 (39)	61 (61)	254 (249)	701 (657)
1995 IV	27 (26)	33 (33)	31 (31)	67 (67)	37 (37)	57 (57)	252 (251)	873 (817)
1996 II	32 (30)	33 (33)	34 (34)	72 (72)	38 (38)	55 (54)	264 (261)	948 (874)
III	36 (32)	33 (33)	41 (34)	74 (72)	42 (38)	56 (55)	282 (264)	981 (891)
IV	36 (36)	32 (32)	41 (41)	81 (78)	41 (41)	55 (55)	286 (283)	1 030 (931)
1997 I	40 (36)	32 (32)	41 (41)	81 (80)	41 (40)	55 (54)	290 (283)	1 104 (991)
II	42 (38)	32 (32)	41 (41)	82 (81)	41 (40)	60 (60)	298 (292)	1 205 (1 091)
Fondsvermögen am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Fortune des fonds à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1992 IV	2 047	6 978	7 934	5 370	8 908	4 384	35 621	.
1993 IV	3 950	7 473	9 410	16 397	11 741	9 132	58 103	.
1994 IV	4 815	8 342	8 364	16 839	10 986	9 983	59 330	.
1995 IV	6 350	8 419	8 505	15 852	11 196	9 636	59 958	.
1996 II	6 774	8 496	8 703	19 656	11 423	11 048	66 100	.
III	6 478	8 578	9 076	19 028	11 879	11 439	66 477	.
IV	6 882	8 525	11 173	20 489	13 048	12 932	73 050	.
1997 I	7 985	8 513	11 207	22 238	13 464	14 767	78 174	.
II	9 968	8 534	11 018	24 131	13 513	16 941	84 104	.
Den Fonds zugeflossener Betrag, in Mio. Franken – Montant revenant aux fonds, en millions de francs								
1992	244	196	1 098	2 267	863	1 620	6 288	63 251
1993	1 219	196	2 194	10 354	3 381	4 529	21 873	96 427
1994	2 214	774	1 763	10 498	2 571	4 125	21 946	59 576
1995	1 606	38	1 182	5 379	1 534	1 386	11 127	55 535
1996	2 021	91	3 012	8 881	2 257	3 498	19 761	76 400
1996 II	471	64	312	2 171	478	900	4 397	18 883
III	390	2	385	1 538	379	661	3 355	16 927
IV	479	–	1 782	2 103	935	1 016	6 315	20 679
1997 I	605	27	738	2 528	853	1 762	6 513	26 800
II	1 190	255	440	2 800	668	1 873	7 227	27 189
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag, in Mio. Franken – Montant remboursé par les fonds, en millions de francs								
1992	273	383	1 355	1 556	1 505	668	5 740	36 509
1993	356	14	1 214	2 953	1 297	754	6 588	50 537
1994	762	9	1 521	6 598	1 626	2 046	12 562	50 437
1995	998	8	1 196	5 034	1 563	1 883	10 683	47 407
1996	2 328	9	1 304	8 160	1 639	2 093	15 531	61 519
1996 II	650	–	359	2 160	424	536	4 129	13 748
III	535	–	285	1 889	301	431	3 439	14 742
IV	416	9	315	2 228	449	536	3 952	19 766
1997 I	617	–	654	2 669	632	634	5 205	21 755
II	658	–	766	2 766	533	649	5 371	33 367
Zahl der umlaufenden Anteilscheine am Quartalsende, in 1000 – Nombre de parts en circulation à la fin du trimestre, en 1000								
1992 IV	8 311	20 573	57 473	28 083	92 819	30 597	237 856	.
1993 IV	11 225	21 063	61 353	70 227	101 409	59 356	324 633	.
1994 IV	14 740	23 904	62 448	86 790	108 868	77 785	374 535	.
1995 IV	15 708	23 971	64 110	87 023	110 747	73 289	374 846	.
1996 II	16 471	24 119	67 380	94 990	111 963	78 265	393 190	.
III	17 304	24 574	68 666	92 979	112 057	79 875	395 454	.
IV	17 948	24 519	83 524	92 798	116 605	83 748	419 142	.
1997 I	18 328	24 528	84 794	93 129	119 311	92 115	432 206	.
II	20 559	25 440	83 257	91 490	119 680	101 212	441 638	.

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 unterstellten Anlagefonds. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland. Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.

<sup>3</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>4</sup> Flüssige Mittel, Wertegelder auf Zeit und übrige Aktiven, abzüglich Liquidationssteuer und Kreditoren.

<sup>1</sup> Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 18 mars 1994 sur les fonds de placement. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger. Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2</sup> Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>3</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>4</sup> Liquidités, fonds en attente et autres actifs, moins impôt de liquidation et créanciers.

Anlagefonds<sup>1</sup>Fonds de placement<sup>1</sup>

D152

Jahr Quartal Année Trimestre	Anlagen der schweizerischen Fonds – Placements des fonds suisses								
	im Inland – en Suisse				im Ausland – à l'étranger				
	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven <sup>4</sup> Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Obligationen Obligations	Aktien Actions	Immobilien Immeubles	Sonstige Aktiven <sup>4</sup> Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Total (Kol. 1–8) Total (Col. 1–8)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Zahl der Anlagefonds am Quartalsende – Nombre de fonds de placement à la fin du trimestre								
1992 IV	48	71	33	204	116	111	–	154	.
1993 IV	48	71	33	222	121	125	–	165	.
1994 IV	52	73	34	235	130	131	–	146	.
1995 IV	49	80	34	233	123	128	–	140	.
1996 II	47	84	34	236	128	138	–	143	.
III	52	77	34	237	125	134	–	148	.
IV	53	80	33	255	130	147	–	162	.
1997 I	55	80	33	258	128	143	–	162	.
II	56	91	33	254	125	155	–	179	.
	Bestand am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Montant à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1992 IV	933	2 281	7 532	397	16 669	6 585	–	1 223	35 621
1993 IV	1 231	4 691	7 928	972	22 428	18 975	–	1 878	58 103
1994 IV	1 325	5 427	8 738	1 204	20 413	20 795	–	1 427	59 330
1995 IV	2 041	7 029	8 924	1 687	20 611	18 672	–	993	59 958
1996 II	2 809	7 476	9 157	1 784	21 026	22 614	–	1 233	66 100
III	2 367	7 150	9 207	2 487	22 427	21 810	–	1 029	66 477
IV	2 976	7 858	9 221	2 547	24 661	24 443	–	1 345	73 050
1997 I	3 203	9 198	9 299	3 020	25 786	26 130	–	1 538	78 174
II	3 726	11 344	9 324	3 175	25 527	28 946	–	2 062	84 104

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

# Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

In Millionen Franken

# Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

En millions de francs

D16

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinde Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
1987	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8
1988	590,5	2 182,8	1 493,5	2 426,1	4 624,6	921,4	2 105,0	103,7	1 819,5	16 267,1
1989	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3
1990	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6
1991	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0
1992	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3
1993	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5
1994	1 138,0	3 952,7	3 001,3	3 943,3	6 409,0	1 733,5	3 831,0	45,1	3 086,0	27 139,8
1995	1 090,3	4 167,1	3 100,7	3 845,1	6 047,5	1 720,5	3 500,0	54,5	3 519,0	27 044,7
1996	1 097,0	4 278,7	3 058,7	3 883,3	5 823,9	1 664,9	3 495,0	74,6	3 469,3	26 845,4
1994										
Apr. – Avril	1 022,0	3 970,4	3 116,5	3 944,6	6 627,9	1 742,1	2 731,0	81,9	2 903,8	26 140,2
Mai – Mai	975,5	3 988,5	3 101,0	3 961,6	6 626,9	1 724,8	2 041,0	68,2	3 712,2	26 199,6
Jun. – Juin	1 071,0	3 987,5	3 083,7	3 987,1	6 718,9	1 735,5	3 151,0	92,0	2 429,9	26 256,7
Jul. – Juillet	1 071,0	3 981,4	3 080,8	3 992,1	6 802,9	1 735,5	2 731,0	34,9	2 449,7	25 879,2
Aug. – Août	1 071,0	3 989,5	3 079,7	3 986,1	6 758,5	1 729,6	2 171,0	58,9	2 988,0	25 832,4
Sep. – Sep.	1 086,0	4 039,5	3 060,7	3 996,1	6 649,5	1 733,6	3 241,0	36,3	2 331,9	26 174,6
Okt. – Oct.	1 240,0	4 033,4	3 048,0	3 962,5	6 556,0	1 737,6	2 874,0	3,6	2 468,3	25 923,4
Nov. – Nov.	1 155,0	3 997,7	2 993,0	3 982,2	6 442,5	1 731,5	2 259,0	55,3	3 242,2	25 858,4
Dez. – Déc.	1 138,0	3 952,7	3 001,3	3 943,3	6 409,0	1 733,5	3 831,0	45,1	3 086,0	27 139,8
1995										
Jan. – Jan.	1 123,5	3 958,1	2 988,4	3 952,8	6 343,0	1 738,2	3 311,0	39,3	3 108,1	26 562,3
Feb. – Fév.	1 106,0	4 003,5	2 971,0	3 922,5	6 300,5	1 742,7	2 276,0	116,5	4 259,1	26 697,8
Mär. – Mars	1 100,0	4 010,5	3 047,6	3 957,1	6 204,5	1 726,2	4 111,0	152,3	2 683,0	26 992,2
Apr. – Avril	1 082,8	4 010,5	3 060,1	3 964,4	6 219,5	1 717,2	3 746,0	72,6	2 552,2	26 425,3
Mai – Mai	1 072,3	4 083,3	3 104,9	3 944,1	6 200,5	1 708,8	3 051,0	54,5	3 214,8	26 434,2
Jun. – Juin	1 082,3	4 109,2	3 119,0	3 944,1	6 186,5	1 712,6	3 645,0	41,0	2 658,9	26 498,5
Jul. – Juillet	1 134,8	4 204,2	3 095,3	3 945,6	6 192,5	1 717,2	3 125,0	56,8	2 588,3	26 059,6
Aug. – Août	1 141,8	4 214,2	3 090,3	3 920,6	6 175,5	1 720,9	2 075,0	38,9	3 356,9	25 876,0
Sep. – Sep.	1 059,8	4 250,2	3 136,2	3 920,6	6 302,5	1 747,9	3 210,0	69,3	2 535,1	26 231,6
Okt. – Oct.	1 072,8	4 240,2	3 131,9	3 932,6	6 244,5	1 749,9	3 000,0	42,4	2 528,2	25 942,4
Nov. – Nov.	1 104,8	4 210,2	3 111,1	3 873,1	6 110,0	1 732,5	2 260,0	60,7	3 301,5	25 763,9
Dez. – Déc.	1 090,3	4 167,1	3 100,7	3 845,1	6 047,5	1 720,5	3 500,0	54,5	3 519,0	27 044,7
1996										
Jan. – Jan.	1 070,3	4 134,1	3 123,7	3 845,1	5 930,5	1 700,3	3 130,0	156,3	3 427,7	26 517,9
Feb. – Fév.	1 058,3	4 129,1	3 119,2	3 845,1	5 904,5	1 699,6	1 990,0	24,6	4 905,5	26 675,9
Mär. – Mars	1 075,5	4 149,1	3 111,1	3 848,1	5 833,5	1 678,6	3 490,0	78,6	3 660,1	26 924,5
Apr. – Avril	1 075,5	4 139,1	3 109,3	3 830,1	5 875,2	1 677,6	3 202,0	26,6	3 367,0	26 302,4
Mai – Mai	1 075,5	4 116,1	3 141,3	3 860,1	5 877,2	1 683,6	2 366,0	67,8	4 091,1	26 278,6
Jun. – Juin	1 105,5	4 156,0	3 149,3	3 789,1	5 858,2	1 680,5	3 739,0	2,8	2 917,5	26 397,9
Jul. – Juillet	1 105,5	4 201,7	3 149,2	3 828,1	5 876,2	1 691,5	3 260,0	86,7	2 699,3	25 898,2
Aug. – Août	1 106,0	4 289,7	3 105,7	3 850,3	5 871,2	1 715,5	2 120,0	60,8	3 558,9	25 678,1
Sep. – Sep.	1 106,0	4 368,7	3 110,7	3 860,3	5 905,2	1 696,5	3 245,0	37,6	2 670,0	26 000,0
Okt. – Oct.	1 096,0	4 339,7	3 084,2	3 826,3	5 869,9	1 685,5	3 050,0	91,1	2 664,8	25 707,5
Nov. – Nov.	1 096,0	4 276,7	3 063,2	3 898,3	5 838,9	1 665,9	2 215,0	17,0	3 427,1	25 498,1
Dez. – Déc.	1 097,0	4 278,7	3 058,7	3 883,3	5 823,9	1 664,9	3 495,0	74,6	3 469,3	26 845,4
1997										
Jan. – Jan.	1 091,0	4 313,7	3 066,7	3 853,3	5 803,9	1 638,7	3 665,0	90,1	2 752,0	26 274,3
Feb. – Fév.	1 091,0	4 313,7	3 064,7	3 853,3	5 847,9	1 638,7	2 957,5	56,0	3 523,0	26 345,8
Mär. – Mars	1 091,0	4 273,7	3 005,6	3 853,3	5 792,9	1 637,7	2 927,5	37,6	3 948,2	26 567,4
Apr. – Avril	991,0	4 256,7	2 986,6	3 697,3	5 735,9	1 600,7	3 817,5	54,7	2 756,9	25 897,2
Mai – Mai	952,5	4 152,7	2 953,6	3 735,8	5 695,9	1 581,1	3 866,5	70,9	2 815,8	25 824,7
Jun. – Juin	952,5	4 115,6	2 902,7	3 735,8	5 664,9	1 800,6	3 679,0	73,2	3 006,6	25 930,8
Jul. – Juillet	952,5	4 095,6	2 885,1	3 735,8	5 624,9	2 300,6	3 571,1	22,3	2 156,2	25 344,0
Aug. – Août	952,5	4 115,6	2 866,1	3 735,8	5 624,9	2 495,6	3 004,1	20,2	2 341,6	25 156,2

<sup>1</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven.

<sup>1</sup> Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.





**Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen**  
(Basel/Genf/Zürich)

In Millionen Franken

**D17**

Jahr Monat Année Mois	Schweizer Titel – Titres suisses					
	Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Anlagefonds Fonds de placement	Total <sup>1</sup> (Kol. 1 bis 4 – col. 1 à 4)	% <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6
1993	277 896	52 762	24 204	5 832	360 694	.
1994	311 388	74 831	19 303	2 080	407 602	13,0
1995	350 714	126 338	20 545	3 969	501 566	23,1
1996	481 688	190 100	30 140	3 633	705 565	40,7
<b>1993</b>						
August	22 180	6 641	2 043	351	31 215	.
September	19 691	7 401	1 531	628	29 250	.
Oktober	32 194	8 936	3 630	668	45 428	.
November	31 376	6 272	3 128	373	41 148	.
Dezember	32 124	10 041	3 775	344	46 284	.
<b>1994</b>						
Januar	41 126	10 343	4 613	385	56 467	.
Februar	33 967	6 932	3 126	264	44 288	.
März	32 622	7 830	2 193	253	42 898	.
April	23 860	5 485	1 589	140	31 073	.
Mai	27 883	4 844	995	173	33 895	.
Juni	20 315	7 095	1 658	128	29 196	-18,1
Juli	19 448	4 041	664	98	24 249	-31,7
August	19 252	4 348	763	104	24 467	-21,6
September	20 291	7 337	757	117	28 501	- 2,6
Oktober	24 469	4 298	758	120	29 645	-34,7
November	26 977	6 481	1 103	150	34 712	-15,6
Dezember	21 178	5 799	1 085	149	28 211	-39,0
<b>1995</b>						
Januar	21 030	5 428	564	120	27 142	-51,9
Februar	19 956	5 995	861	141	26 952	-39,1
März	23 352	9 422	526	184	33 484	-21,9
April	17 276	8 135	477	175	26 062	-16,1
Mai	32 156	8 740	1 833	179	42 908	26,6
Juni	32 621	9 511	1 839	379	44 350	51,9
Juli	27 443	7 695	2 012	197	37 346	54,0
August	29 140	9 103	1 643	984	40 871	67,0
September	37 785	15 180	2 740	342	56 047	96,6
Oktober	36 895	15 193	2 607	462	55 157	86,1
November	37 413	18 430	3 129	505	59 477	71,3
Dezember	35 646	13 507	2 316	301	51 770	83,5
<b>1996</b>						
Januar	47 243	22 325	3 320	325	73 212	169,7
Februar	33 202	24 309	1 707	285	59 503	120,8
März	57 630	18 111	4 020	345	80 106	139,2
April	44 279	14 782	3 416	222	62 699	140,6
Mai	38 488	14 537	1 701	337	55 065	28,3
Juni	40 947	15 072	2 583	481	59 084	33,2
Juli	51 070	15 481	3 249	286	70 087	87,7
August	27 582	12 037	1 623	194	41 435	1,4
September	29 708	13 794	1 220	485	45 206	-19,3
Oktober	34 802	14 923	2 048	228	52 001	- 5,7
November	40 198	12 456	2 809	238	55 700	- 6,4
Dezember	36 541	12 273	2 445	207	51 467	- 0,6
<b>1997</b>						
Januar	55 984	13 237	4 665	174	74 060	1,2
Februar	57 204	13 150	5 916	270	76 540	28,6
März	53 841	11 929	4 652	237	70 659	-11,8
April	53 321	10 989	4 743	304	69 357	10,6
Mai	55 868	9 953	6 747	238	72 807	32,2
Juni	68 963	12 835	9 127	304	91 229	54,4
Juli	77 569	12 472	8 346	310	98 697	40,8
August	66 072	8 484	4 750	205	79 510	91,9
September	<b>51 748</b>	<b>7 559</b>	<b>3 949</b>	<b>292</b>	<b>63 549</b>	<b>40,6</b>

<sup>1</sup> Obligationen erst ab Juni 1993 eingeschlossen.

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %.

<sup>3</sup> Wertpapierumsätze, welche gemäss der jeweiligen kantonalen Vorschriften im Börsenjournal aufzuführen sind. Wegen veränderten Vorschriften sind per 1.4.1993 ca. 35% der bisherigen Wertpapierumsätze nicht mehr journalpflichtig.

## Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses (Bâle/Genève/Zurich)

En millions de francs

**D17**

Ausländische Titel – Titres étrangers					TOTAL UMSATZ <sup>1</sup> (Kol. 5 + 10)		GESAMTTOTAL JOURNAL UMSATZ <sup>3</sup>		Jahr Monat Année Mois
Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Total <sup>1</sup> (Kol. 7 bis 9 – col. 7 à 9)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL <sup>1</sup> (col. 5 + 10)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL SELON JOURNAL-TIMBRE <sup>3</sup>	% <sup>2</sup>	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	
27 947	38 644	7 380	73 970	.	434 664	.	941 276	9	1993
20 965	53 298	6 178	80 442	8,7	488 043	12,3	764 164	-19	1994
18 387	71 127	2 106	91 620	13,9	593 185	21,5	659 677	-14	1995
30 876	71 399	695	102 971	12,4	808 535	36,3	861 634	31	1996
1993									
2 644	6 246	551	9 441	.	40 656	.	68 175	26	Août
1 814	4 785	569	7 168	.	36 418	.	56 957	-22	Septembre
2 978	7 828	1 379	12 185	.	57 614	.	73 996	- 5	Octobre
2 767	4 738	776	8 282	.	49 431	.	78 919	- 7	Novembre
2 190	5 487	1 105	8 782	.	55 066	.	82 466	12	Décembre
1994									
3 291	4 962	1 026	9 278	.	65 745	.	103 749	5	Janvier
2 411	4 792	831	8 033	.	52 321	.	87 200	-18	Février
2 239	5 642	874	8 755	.	51 653	.	82 823	-29	Mars
1 617	4 210	686	6 512	.	37 585	.	62 581	- 3	Avril
1 612	3 742	402	5 757	.	39 651	.	60 251	9	Mai
1 490	4 319	303	6 112	-18,7	35 308	-18,2	58 892	- 8	Juin
1 081	3 996	223	5 299	-31,7	29 549	-31,7	48 305	-36	Juillet
1 644	3 619	282	5 545	-41,3	30 012	-26,2	51 632	-24	Août
1 760	4 323	328	6 411	-10,6	34 912	- 4,1	51 274	-10	Septembre
1 365	3 854	287	5 505	-54,8	35 150	-39,0	52 063	-30	Octobre
1 326	5 162	617	7 106	-14,2	41 817	-15,4	55 993	-29	Novembre
1 130	4 678	321	6 129	-30,2	34 340	-37,6	49 403	-40	Décembre
1995									
1 111	4 232	344	5 687	-38,7	32 829	-50,1	47 579	-54	Janvier
1 079	4 640	284	6 003	-25,3	32 955	-37,0	43 261	-50	Février
1 163	7 388	262	8 813	0,7	42 297	-18,1	50 316	-39	Mars
946	4 687	170	5 803	-10,9	31 865	-15,2	38 304	-39	Avril
1 990	6 130	132	8 251	43,3	51 160	29,0	56 311	- 7	Mai
2 038	5 616	294	7 949	30,1	52 299	48,1	60 920	3	Juin
2 112	5 443	63	7 618	43,8	44 964	52,2	52 451	9	Juillet
1 248	5 948	27	7 223	30,3	48 094	60,2	58 322	13	Août
1 440	7 393	236	9 069	41,5	65 115	86,5	64 259	25	Septembre
1 816	6 815	117	8 748	58,9	63 905	81,8	61 218	18	Octobre
1 853	7 945	174	9 972	40,3	69 448	66,1	66 076	18	Novembre
1 591	4 891	5	6 486	5,8	58 255	69,6	60 660	23	Décembre
1996									
3 014	6 516	55	9 585	68,5	82 797	152,2	79 529	67	Janvier
2 978	7 422	44	10 444	74,0	69 947	112,3	71 921	66	Février
2 779	6 342	47	9 168	4,0	89 274	111,1	87 420	74	Mars
2 653	6 122	44	8 818	52,0	71 518	124,4	73 009	91	Avril
2 509	6 979	381	9 868	19,6	64 933	26,9	69 373	23	Mai
1 904	5 582	12	7 499	- 5,7	66 583	27,3	65 354	7	Juin
2 056	5 786	10	7 853	3,1	77 940	73,3	72 527	38	Juillet
1 764	4 854	7	6 626	- 8,3	48 061	- 0,1	54 673	- 6	Août
1 944	6 080	11	8 035	-11,4	53 241	-18,2	58 830	- 8	Septembre
2 871	6 678	18	9 567	9,4	61 568	- 3,7	73 487	20	Octobre
3 928	4 784	47	8 759	-12,2	64 459	- 7,2	78 002	18	Novembre
2 477	4 253	19	6 748	4,0	58 215	- 0,1	77 510	28	Décembre
1997									
3 848	5 133	18	8 998	- 6,1	83 059	0,3	101 349	27	Janvier
3 705	5 921	21	9 646	- 7,6	86 186	23,2	108 749	51	Février
3 296	4 442	11	7 748	-15,5	78 407	-12,2	97 635	12	Mars
3 093	4 416	26	7 536	-14,5	76 893	7,5	102 024	40	Avril
3 232	4 530	39	7 801	-20,9	80 608	24,1	104 912	51	Mai
3 331	4 779	39	8 149	8,7	99 377	49,3	122 831	88	Juin
5 282	5 069	64	10 414	32,6	109 111	40,0	148 455	105	Juillet
3 570	4 139	54	7 763	17,2	87 273	81,6	117 973	116	Août
<b>2 794</b>	<b>4 943</b>	<b>27</b>	<b>7 764</b>	<b>- 3,4</b>	<b>71 312</b>	<b>33,9</b>	<b>100 366</b>	<b>71</b>	<b>Septembre</b>

<sup>1</sup> Les obligations ne sont incluses qu'à partir de juin 1993.

<sup>2</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Chiffres d'affaires en papiers-valeurs qui sont à enregistrer conformément aux prescriptions cantonales dans le journal de bourse. Depuis le 1er avril 1993, environ 35% des chiffres d'affaires observés jusque-là ne sont plus soumis à la taxe de bourse à la suite de l'adaptation de prescriptions.

## Schweizerische Aktienindizes

## Indices suisses des actions

D20

Jahres-, Monats-, Tagesendwerte	Swiss Performance Index der Börse Schweiz – 1.6.1987 = 1000						Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
	Swiss Performance Index de la Bourse de valeurs mobilières – 1.6.1987 = 1000						Société de Banque Suisse	Crédit Suisse
	Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition)	Namenaktien	Inhaberaktien und PS	Industrie	Dienstleistungen – Services		Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition) 1.4.1987 = 1000	Gesamtindex (ohne Dividenden- Reinvestition) 1959 = 100
Indice global (avec réinves- tissement des dividendes)					Actions nominatives	Actions au porteur et BP		
1988	942,5	1 184,9	831,5	1 058,0	841,1	820,3	915,6	524,4
1989	1 137,9	1 423,1	1 007,5	1 358,2	946,1	958,4	1 102,9	619,4
1990	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	885,5	464,1
1991	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	1 038,2	452,9
1992	1 238,6	1 602,9	1 073,5	1 715,7	839,7	971,0	1 226,0	427,0
1993	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 842,6	694,6
1994	1 725,5	2 082,9	1 569,0	2 346,3	1 202,3	1 362,6	1 723,3	650,5
1995	2 123,4	2 523,6	1 954,4	2 928,3	1 444,9	1 584,9	2 141,8	711,9
1996	2 511,9	3 150,8	2 176,1	3 618,5	1 579,2	1 701,8	2 545,6	842,5
1996								
Jan. – Jan.	2 122,3	2 506,3	1 965,8	2 940,3	1 432,6	1 561,0	2 140,4	732,4
Feb. – Fév.	2 177,7	2 582,1	2 009,1	3 060,3	1 433,6	1 564,0	2 198,6	740,1
Mär. – Mars	2 325,5	2 833,7	2 085,3	3 357,0	1 455,5	1 589,9	2 348,0	759,9
Apr. – Avril	2 352,1	2 866,8	2 108,6	3 381,7	1 483,8	1 593,4	2 376,4	792,5
Mai – Mai	2 299,3	2 806,3	2 058,8	3 314,4	1 443,5	1 542,9	2 325,3	782,7
Jun. – Juin	2 407,0	2 994,1	2 107,1	3 455,9	1 522,9	1 657,8	2 436,1	804,6
Jul. – Juillet	2 251,9	2 816,1	1 958,2	3 208,9	1 445,5	1 609,7	2 279,9	736,3
Aug. – Août	2 343,0	2 938,4	2 030,2	3 364,9	1 481,6	1 622,0	2 375,0	769,0
Sep. – Sep.	2 394,0	3 012,8	2 065,3	3 436,4	1 515,3	1 644,5	2 425,0	781,7
Okt. – Oct.	2 394,1	2 985,0	2 089,4	3 425,7	1 524,4	1 658,6	2 423,9	778,0
Nov. – Nov.	2 492,2	3 128,3	2 157,3	3 559,9	1 592,0	1 737,5	2 524,8	827,7
Dez. – Déc.	2 511,9	3 150,8	2 176,1	3 618,5	1 579,2	1 701,8	2 545,6	842,5
1997								
Jan. – Jan.	2 728,3	3 346,9	2 428,3	4 015,5	1 645,2	1 760,2	2 765,9	910,0
Feb. – Fév.	2 851,6	3 564,7	2 480,5	4 136,0	1 769,8	1 907,3	2 892,1	931,9
Mär. – Mars	2 946,3	3 753,3	2 502,1	4 285,7	1 818,3	1 996,0	2 986,8	962,5
Apr. – Avril	3 094,7	3 995,7	2 581,8	4 449,4	1 911,7	2 068,1	3 138,6	1 003,8
Mai – Mai	3 195,6	4 109,7	2 680,4	4 564,5	2 041,4	2 230,4	3 238,3	1 060,8
Jun. – Juin	3 548,4	4 664,1	2 888,1	5 110,5	2 231,9	2 444,3	3 599,8	1 154,8
Jul. – Juillet	3 752,7	4 875,9	3 104,5	5 371,0	2 388,2	2 564,3	3 811,9	1 224,4
Aug. – Août	3 378,8	4 363,2	2 819,1	4 849,9	2 138,6	2 267,9	3 427,2	1 134,8
Sep. – Sep.								
16.	3 481,2	4 541,3	2 863,6	4 967,0	2 228,1	2 378,1	3 533,7	1 149,4
17.	3 555,7	4 655,1	2 910,1	5 081,4	2 269,1	2 415,7	3 609,8	1 167,2
18.	3 598,8	4 716,9	2 940,8	5 144,8	2 295,3	2 423,6	3 655,4	1 177,0
19.	3 593,3	4 701,9	2 943,2	5 139,6	2 289,5	2 403,9	3 649,5	1 176,6
20.								
21.								
22.	3 646,0	4 784,8	2 973,9	5 210,6	2 326,6	2 458,8	3 703,4	1 189,1
23.	3 655,2	4 810,4	2 969,5	5 231,7	2 326,1	2 474,1	3 712,8	1 191,3
24.	3 661,7	4 811,5	2 981,4	5 229,5	2 339,7	2 493,2	3 719,1	1 194,7
25.	3 623,9	4 768,3	2 944,7	5 169,4	2 320,5	2 471,3	3 674,4	1 182,8
26.	3 651,7	4 800,3	2 971,5	5 208,1	2 339,2	2 501,9	3 709,3	1 193,5
27.								
28.								
29.	3 642,2	4 788,9	2 962,8	5 174,1	2 350,0	2 521,9	3 699,0	1 193,5
30.	3 626,1	4 781,3	2 937,5	5 137,9	2 350,7	2 510,0	3 681,4	1 199,0
Okt. – Oct.								
1.	3 675,5	4 842,4	2 981,1	5 209,1	2 381,7	2 543,4	3 731,6	1 211,6
2.	3 713,9	4 901,4	3 004,9	5 259,6	2 409,9	2 584,0	3 771,4	1 226,6
3.	3 770,2	4 994,0	3 034,0	5 336,5	2 448,6	2 629,2	3 828,4	1 245,4
4.								
5.								
6.	3 755,0	4 977,9	3 018,3	5 311,3	2 442,0	2 633,6	3 813,9	1 240,7
7.	3 732,1	4 946,9	3 000,4	5 274,5	2 430,7	2 623,2	3 789,8	1 237,4
8.	3 716,3	4 927,3	2 986,6	5 248,7	2 423,3	2 617,5	3 773,8	1 233,7
9.	3 667,9	4 852,7	2 956,9	5 184,6	2 388,2	2 575,7	3 722,4	1 220,6
10.	3 652,5	4 828,8	2 947,7	5 177,6	2 365,9	2 549,4	3 706,0	1 217,8
11.								
12.								
13.	3 699,3	4 905,7	2 972,1	5 205,4	2 428,2	2 626,4	3 754,8	1 239,0
14.	3 720,0	4 956,1	2 968,3	5 256,3	2 423,8	2 625,7	3 775,4	1 242,8
15.	3 706,8	4 944,7	2 952,3	5 232,8	2 419,1	2 628,1	3 760,0	1 232,9

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

Börsenkapitalisierung

Capitalisation boursière

In Milliarden Franken

En milliards de francs

D22

Swiss Performance Index der Börse Schweiz												Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois
Swiss Performance Index de la Bourse suisse de valeurs mobilières												
TOTAL SPI	% <sup>1</sup>	Namenaktien		Inhaberaktien und PS		Industrie		Dienstleistungen - Services				
		Actions nominatives	% <sup>1</sup>	Actions au porteur et BP	% <sup>1</sup>	Industrie	% <sup>1</sup>	Total	% <sup>1</sup>	Banken Banques	% <sup>1</sup>	
211,0	100	79,4	38	131,6	62	109,3	52	101,7	48	53,4	25	1988
261,6	100	98,3	38	163,2	62	142,6	55	119,0	45	62,5	24	1989
204,2	100	78,3	38	125,9	62	114,0	56	90,2	44	35,8	18	1990
235,7	100	91,4	39	144,3	61	135,5	57	100,2	43	42,4	18	1991
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	1992
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	1993
372,6	100	166,9	45	205,7	55	231,3	62	141,3	38	74,8	20	1994
458,1	100	230,4	50	227,7	50	290,0	63	168,1	37	86,6	19	1995
539,9	100	298,7	55	241,2	45	353,9	65	186,0	35	91,9	17	1996
1994												
436,6	100	185,9	43	250,6	57	265,3	61	171,3	39	103,6	24	Jan. - Jan.
400,3	100	169,0	42	231,3	58	247,1	62	153,2	38	90,9	23	Feb. - Fév.
391,5	100	164,0	42	227,6	58	247,6	63	143,9	37	84,1	22	Mär. - Mars
385,0	100	162,1	42	222,9	58	243,9	63	141,2	37	81,7	21	Apr. - Avril
383,3	100	165,4	43	218,0	57	239,9	63	143,4	37	83,1	22	Mai - Mai
369,5	100	160,6	43	208,9	57	231,6	63	137,9	37	79,0	21	Jun. - Juin
367,1	100	165,0	45	202,2	55	224,6	61	142,5	39	81,5	22	Jul. - Juillet
375,9	100	167,7	45	208,1	55	235,1	63	140,7	37	79,5	21	Aug. - Août
361,8	100	160,8	44	201,1	56	223,7	62	138,1	38	77,7	22	Sep. - Sep.
357,0	100	159,5	45	197,5	55	219,1	61	137,9	39	76,6	22	Okt. - Oct.
369,2	100	166,0	45	203,2	55	227,3	62	142,0	38	76,4	21	Nov. - Nov.
372,6	100	166,9	45	205,7	55	231,3	62	141,3	38	74,8	20	Dez. - Déc.
1995												
362,5	100	160,4	44	202,1	56	226,7	62	135,8	38	73,2	20	Jan. - Jan.
370,9	100	163,9	44	207,1	56	234,7	63	136,3	37	73,0	20	Feb. - Fév.
358,0	100	157,8	44	200,2	56	224,3	63	133,7	37	71,5	20	Mär. - Mars
369,5	100	162,8	44	206,7	56	231,3	63	138,3	37	73,0	20	Apr. - Avril
393,4	100	173,2	44	220,2	56	243,5	62	149,9	38	80,0	20	Mai - Mai
400,5	100	191,4	48	209,0	52	249,3	62	151,2	38	79,6	20	Jun. - Juin
404,7	100	197,6	49	207,1	51	256,1	63	148,6	37	77,7	19	Jul. - Juillet
412,9	100	203,5	49	209,4	51	264,1	64	148,9	36	75,9	18	Aug. - Août
425,4	100	210,3	49	215,0	51	266,6	63	158,8	37	81,8	19	Sep. - Sep.
434,5	100	216,6	50	217,9	50	270,6	62	163,9	38	85,6	20	Okt. - Oct.
451,7	100	226,3	50	225,3	50	284,8	63	166,8	37	85,3	19	Nov. - Nov.
458,1	100	230,4	50	227,7	50	290,0	63	168,1	37	86,6	19	Dez. - Déc.
1996												
460,5	100	230,3	50	230,2	50	291,9	63	168,6	37	86,4	19	Jan. - Jan.
472,6	100	237,4	50	235,2	50	303,9	64	168,7	36	86,6	18	Feb. - Fév.
504,7	100	260,3	52	244,4	48	333,8	66	170,9	34	88,0	17	Mär. - Mars
508,8	100	262,5	52	246,3	48	335,3	66	173,5	34	87,2	17	Apr. - Avril
496,0	100	267,2	54	228,8	46	328,1	66	167,8	34	83,7	17	Mai - Mai
515,7	100	283,0	55	232,6	45	340,2	66	175,4	34	89,0	17	Jun. - Juin
483,9	100	268,5	56	215,4	44	316,9	66	167,1	34	86,9	18	Jul. - Juillet
506,9	100	280,3	55	226,6	45	332,3	66	174,6	34	87,6	17	Aug. - Août
518,1	100	287,4	56	230,7	44	339,5	66	178,6	34	88,8	17	Sep. - Sep.
518,6	100	285,3	55	233,2	45	338,5	65	180,1	35	89,6	17	Okt. - Oct.
537,7	100	296,8	55	240,9	45	350,0	65	187,7	35	93,8	17	Nov. - Nov.
539,9	100	298,7	55	241,2	45	353,9	65	186,0	35	91,9	17	Dez. - Déc.
1997												
587,4	100	318,4	54	269,1	46	392,3	67	195,2	33	95,9	16	Jan. - Jan.
612,8	100	339,7	55	273,2	45	403,9	66	209,0	34	102,8	17	Feb. - Fév.
633,5	100	358,3	57	275,3	43	419,2	66	214,3	34	107,5	17	Mär. - Mars
662,3	100	381,2	58	281,1	42	437,5	66	224,8	34	110,5	17	Apr. - Avril
683,3	100	392,6	58	290,7	42	443,2	65	240,1	35	119,0	17	Mai - Mai
755,2	100	442,6	59	312,6	41	495,0	65	260,2	35	129,5	17	Jun. - Juin
808,9	100	470,7	58	338,2	42	526,5	65	282,4	35	135,8	17	Jul. - Juillet
728,0	100	421,4	58	306,5	42	475,3	65	252,7	35	120,1	17	Aug. - Août
779,9	100	461,3	59	318,6	41	502,7	65	277,2	35	133,0	17	Sep. - Sep.

<sup>1</sup> In % vom Total SPI.

<sup>1</sup> En pour-cent du total SPI.

## Devisenkurse

Interbankhandel (Ankauf 11 Uhr)

## Cours des devises

Marché interbancaire (cours acheteur, à 11 h)

E1

Jahresmittel Monatsmittel Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	USA Etats-Unis USD 1.–	Japan Japon JPY 100.–	Deutschland Allemagne DEM 100.–	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni GBP 1.–	Frankreich France FRF 100.–	Italien Italie ITL 100.–	Österreich Autriche ATS 100.–	Niederlande Pays-Bas NLG 100.–	Belgien Belgique BEF 100.–	ECU <sup>1</sup> XEU 1.–	SZR <sup>2</sup> DTS <sup>2</sup> XDR 1.–
1978	1,7857	0,8513	88,78	3,4212	39,55	0,2099	12,2866	82,43	5,6682	.	2,2356
1979	1,6627	0,7625	90,70	3,5256	39,05	0,1998	12,4395	82,85	5,6713	.	2,1485
1980	1,6737	0,7426	92,14	3,8955	39,62	0,1955	12,9501	84,27	5,7287	2,3280	2,1800
1981	1,9636	0,8906	86,83	3,9646	36,17	0,1729	12,3269	78,68	5,2888	2,1869	2,3140
1982	2,0319	0,8151	83,58	3,5440	30,86	0,1497	11,8943	75,96	4,4423	1,9857	2,2405
1983	2,0995	0,8838	82,22	3,1813	27,58	0,1381	11,6912	73,58	4,1098	1,8677	2,2438
1984	2,3477	0,9876	82,53	3,1279	26,87	0,1336	11,7372	73,20	4,0635	1,8462	2,4054
1985	2,4520	1,0282	83,33	3,1531	27,30	0,1283	11,8572	73,88	4,1288	1,8557	2,4850
1986	1,7956	1,0675	82,71	2,6327	25,90	0,1203	11,7639	73,31	4,0171	1,7641	2,1038
1987	1,4901	1,0311	82,89	2,4378	24,78	0,1148	11,7829	73,56	3,9882	1,7176	1,9263
1988	1,4639	1,1415	83,27	2,6010	24,54	0,1123	11,8408	73,99	3,9762	1,7283	1,9652
1989	1,6357	1,1860	86,94	2,6757	25,62	0,1191	12,3519	77,07	4,1472	1,8003	2,0948
1990	1,3880	0,9602	85,82	2,4678	25,47	0,1157	12,1984	76,17	4,1499	1,7622	1,8816
1991	1,4353	1,0669	86,41	2,5274	25,41	0,1156	12,2788	76,68	4,1966	1,7726	1,9612
1992	1,4036	1,1080	89,93	2,4733	26,53	0,1142	12,7783	79,86	4,3674	1,8177	1,9766
1993	1,4775	1,3335	89,34	2,2168	26,08	0,0940	12,6928	79,50	4,2731	1,7302	2,0631
1994	1,3660	1,3361	84,24	2,0899	24,62	0,0847	11,9688	75,09	4,0862	1,6213	1,9549
1995	1,1817	1,2607	82,47	1,8646	23,67	0,0726	11,7167	73,59	4,0060	1,5454	1,7926
1996	1,2351	1,1352	82,10	1,9296	24,14	0,0801	11,6643	73,24	3,9867	1,5678	1,7947
1994											
Feb. – Fév.	1,4576	1,3710	83,94	2,1565	24,70	0,0864	11,9342	74,84	4,0705	1,6293	2,0237
Mär. – Mars	1,4301	1,3598	84,49	2,1320	24,79	0,0857	12,0061	75,17	4,0983	1,6317	2,0046
Apr. – Avril	1,4383	1,3900	84,71	2,1312	24,72	0,0884	12,0363	75,40	4,1124	1,6390	2,0202
Mai – Mai	1,4130	1,3629	85,24	2,1249	24,89	0,0886	12,1150	75,92	4,1396	1,6457	1,9999
Jun. – Juin	1,3757	1,3392	84,41	2,0970	24,70	0,0863	11,9916	75,28	4,0983	1,6271	1,9635
Jul. – Juillet	1,3248	1,3438	84,37	2,0463	24,61	0,0846	11,9867	75,19	4,0913	1,6186	1,9307
Aug. – Août	1,3173	1,3185	84,25	2,0314	24,58	0,0832	11,9666	75,00	4,0867	1,6125	1,9166
Sep. – Sep.	1,2920	1,3072	83,33	2,0186	24,35	0,0824	11,8335	74,30	4,0465	1,5959	1,8898
Okt. – Oct.	1,2648	1,2839	83,18	2,0302	24,30	0,0816	11,8142	74,23	4,0413	1,5943	1,8677
Nov. – Nov.	1,2941	1,3202	84,12	2,0570	24,49	0,0817	11,9432	75,02	4,0861	1,6106	1,9030
Dez. – Déc.	1,3289	1,3263	84,53	2,0708	24,54	0,0813	12,0053	75,47	4,1097	1,6162	1,9305
1995											
Jan. – Jan.	1,2866	1,2900	84,04	2,0255	24,30	0,0798	11,9382	74,93	4,0774	1,5977	1,8860
Feb. – Fév.	1,2706	1,2931	84,62	1,9973	24,32	0,0785	12,0180	75,46	4,1082	1,5998	1,8796
Mär. – Mars	1,1714	1,2921	83,30	1,8739	23,51	0,0693	11,8291	74,27	4,0333	1,5435	1,7989
Apr. – Avril	1,1342	1,3565	82,34	1,8246	23,44	0,0662	11,6947	73,51	4,0025	1,5263	1,7916
Mai – Mai	1,1664	1,3717	82,90	1,8527	23,43	0,0705	11,7829	74,03	4,0257	1,5428	1,8195
Jun. – Juin	1,1575	1,3687	82,67	1,8457	23,54	0,0705	11,7491	73,83	4,0226	1,5416	1,8111
Jul. – Juillet	1,1558	1,3242	83,21	1,8429	23,90	0,0717	11,8265	74,26	4,0455	1,5547	1,8010
Aug. – Août	1,1980	1,2622	82,78	1,8763	24,06	0,0745	11,7639	73,88	4,0244	1,5599	1,8070
Sep. – Sep.	1,1892	1,1837	81,36	1,8526	23,58	0,0736	11,5603	72,59	3,9520	1,5332	1,7646
Okt. – Oct.	1,1450	1,1371	80,99	1,8067	23,18	0,0713	11,5033	72,28	3,9336	1,5144	1,7169
Nov. – Nov.	1,1419	1,1204	80,65	1,7850	23,37	0,0716	11,4554	71,98	3,9199	1,5129	1,7078
Dez. – Déc.	1,1639	1,1427	80,80	1,7907	23,45	0,0730	11,4776	72,13	3,9285	1,5183	1,7284
1996											
Jan. – Jan.	1,1800	1,1160	80,70	1,8036	23,56	0,0744	11,4701	72,03	3,9229	1,5240	1,7364
Feb. – Fév.	1,1952	1,1304	81,53	1,8353	23,70	0,0760	11,5880	72,78	3,9619	1,5399	1,7535
Mär. – Mars	1,1962	1,1293	80,96	1,8258	23,64	0,0765	11,5060	72,30	3,9364	1,5325	1,7483
Apr. – Avril	1,2189	1,1359	81,00	1,8465	23,86	0,0778	11,5116	72,40	3,9397	1,5420	1,7690
Mai – Mai	1,2533	1,1793	81,78	1,8971	24,16	0,0804	11,6172	73,11	3,9760	1,5634	1,8117
Jun. – Juin	1,2561	1,1537	82,28	1,9367	24,27	0,0815	11,6874	73,43	3,9975	1,5745	1,8137
Jul. – Juillet	1,2334	1,1289	81,99	1,9156	24,21	0,0808	11,6452	73,02	3,9778	1,5664	1,7882
Aug. – Août	1,2022	1,1143	81,12	1,8627	23,74	0,0793	11,5230	72,29	3,9353	1,5432	1,7545
Sep. – Sep.	1,2309	1,1204	81,78	1,9184	24,01	0,0810	11,6185	72,92	3,9695	1,5631	1,7849
Okt. – Oct.	1,2574	1,1197	82,32	1,9921	24,33	0,0824	11,6947	73,35	3,9943	1,5833	1,8119
Nov. – Nov.	1,2738	1,1340	84,31	2,1184	24,91	0,0841	11,9759	75,14	4,0886	1,6280	1,8494
Dez. – Déc.	1,3271	1,1654	85,53	2,2088	25,31	0,0868	12,1495	76,20	4,1469	1,6591	1,9087
1997											
Jan. – Jan.	1,3925	1,1807	86,73	2,3096	25,69	0,0888	12,3215	77,20	4,2040	1,6904	1,9692
Feb. – Fév.	1,4526	1,1811	86,78	2,3601	25,70	0,0878	12,3253	77,23	4,2022	1,6944	2,0107
Mär. – Mars	1,4653	1,1952	86,37	2,3518	25,59	0,0864	12,2669	76,72	4,1829	1,6843	2,0179
Apr. – Avril	1,4599	1,1625	85,41	2,3780	25,35	0,0862	12,1307	75,93	4,1368	1,6735	2,0049
Mai – Mai	1,4324	1,2029	84,08	2,3368	24,92	0,0851	11,9411	74,73	4,0708	1,6446	1,9844
Jun. – Juin	1,4411	1,2604	83,50	2,3675	24,73	0,0850	11,8610	74,19	4,0442	1,6393	2,0050
Jul. – Juillet	1,4802	1,2853	82,73	2,4740	24,51	0,0849	11,7532	73,45	4,0053	1,6358	2,0406
Aug. – Août	1,5145	1,2847	82,20	2,4246	24,38	0,0841	11,6780	72,96	3,9791	1,6225	2,0504
Sep. – Sep.	1,4720	1,2184	82,30	2,3556	24,47	0,0843	11,6896	73,06	3,9847	1,6196	2,0016

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

Tageswerte Valeurs journalières	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS <sup>2</sup>
	USD 1.-	JPY 100.-	DEM 100.-	GBP 1.-	FRF 100.-	ITL 100.-	ATS 100.-	NLG 100.-	BEF 100.-	XEU 1.-	XDR 1.-
1997											
Sep. - Sep.											
1.	1,4923	1,2348	82,26	2,4044	24,42	0,0842	11,6805	72,99	3,9816	1,6248	-
2.	1,4946	1,2289	82,07	2,3920	24,38	0,0841	11,6574	72,84	3,9738	1,6207	2,0212
3.	1,5045	1,2412	82,29	2,3983	24,46	0,0843	11,6882	73,06	3,9871	1,6249	2,0264
4.	1,4964	1,2403	82,54	2,3707	24,54	0,0846	11,7291	73,31	3,9979	1,6226	2,0288
5.	1,4963	1,2341	82,50	2,3719	24,51	0,0846	11,7201	73,21	3,9911	1,6171	2,0171
6.											
7.											
8.	1,4758	1,2195	81,96	2,3436	24,35	0,0840	11,6416	72,73	3,9672	1,6171	2,0040
9.	1,4835	1,2452	81,95	2,3533	24,35	0,0841	11,6417	72,73	3,9650	1,6172	2,0123
10.	1,4895	1,2473	82,22	2,3650	24,45	0,0842	11,6796	72,97	3,9780	1,6161	2,0139
11.	1,4755	1,2404	82,41	2,3397	24,49	0,0843	11,6908	73,11	3,9871	1,6199	2,0114
12.	1,4750	1,2227	82,75	2,3649	24,62	0,0847	11,7624	73,48	4,0065	1,6272	2,0075
13.											
14.											
15.	1,4671	1,2165	82,57	2,3482	24,55	0,0845	11,7359	73,33	3,9954	1,6203	1,9904
16.	1,4470	1,1993	82,04	2,3075	24,39	0,0841	11,6496	72,82	3,9720	1,6128	1,9831
17.	1,4518	1,2029	81,87	2,3101	24,36	0,0838	11,6274	72,69	3,9640	1,6170	1,9893
18.	1,4533	1,2002	82,46	2,3296	24,53	0,0844	11,7079	73,19	3,9924	1,6203	1,9887
19.	1,4644	1,2015	82,34	2,3577	24,50	0,0843	11,6984	73,11	3,9908	1,6191	1,9959
20.											
21.											
22.	1,4683	1,1955	82,25	2,3530	24,50	0,0843	11,6838	73,05	3,9872	1,6155	1,9942
23.	1,4678	1,2053	82,04	2,3646	24,41	0,0840	11,6501	72,87	3,9735	1,6174	1,9982
24.	1,4646	1,2230	82,20	2,3681	24,44	0,0842	11,6757	72,97	3,9799	1,6197	1,9999
25.	1,4632	1,2123	82,41	2,3594	24,53	0,0844	11,7056	73,16	3,9916	1,6215	1,9958
26.	1,4462	1,1969	82,58	2,3313	24,58	0,0845	11,7310	73,31	4,0000	1,6190	1,9828
27.											
28.											
29.	1,4505	1,1970	82,61	2,3389	24,58	0,0843	11,7278	73,31	3,9981	1,6227	1,9895
30.	1,4566	1,2000	82,26	2,3510	24,48	0,0840	11,6855	73,01	3,9830	1,6173	1,9823
Okt. - Oct.											
1.	1,4460	1,1991	82,20	2,3388	24,47	0,0839	11,6839	73,01	3,9839	1,6148	1,9814
2.	1,4590	1,2053	82,14	2,3521	24,44	0,0836	11,6664	72,86	3,9768	1,6166	1,9854
3.	1,4598	1,1964	82,08	2,3539	24,41	0,0838	11,6625	72,87	3,9744	1,6150	1,9881
4.											
5.											
6.	1,4485	1,1886	82,43	2,3408	24,52	0,0840	11,7107	73,14	3,9915	1,6187	1,9796
7.	1,4491	1,1884	82,37	2,3415	24,50	0,0839	11,7023	73,10	3,9901	1,6179	1,9773
8.	1,4475	1,1846	82,34	2,3461	24,50	0,0839	11,6960	73,07	3,9865	1,6207	1,9814
9.	1,4428	1,1934	82,50	2,3411	24,53	0,0841	11,7186	73,22	3,9945	1,6292	1,9812
10.	1,4512	1,2073	83,42	2,3556	24,82	0,0845	11,8485	74,06	4,0390	1,6354	1,9972
11.											
12.											
13.	1,4668	1,2144	83,42	2,3799	24,85	0,0849	11,8520	74,07	4,0408	1,6412	2,0076
14.	1,4607	1,2034	83,52	2,3643	24,88	0,0853	11,8650	74,12	4,0456	1,6402	2,0039
15.	1,4626	1,2045	83,46	2,3679	24,89	0,0853	11,8544	74,08	4,0426	1,6392	2,0035

<sup>1</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. Siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157-171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

<sup>1</sup> La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur les cours du dollar communiqués par les banques centrales, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CE. Voir bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

November 1977 = 100  
(Vgl. Grafik 15)

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Novembre 1977 = 100  
(Voir graphique 15)

E21

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	123,1	105,6	110,5	117,0	114,6	119,2	112,0	110,3	110,2	114,6
1979	132,2	117,9	108,1	113,5	116,0	125,2	110,6	109,7	110,1	115,7
1980	131,4	121,0	106,4	102,7	114,3	128,0	106,2	107,8	109,0	113,8
1981	112,0	100,9	112,9	100,9	125,2	144,7	111,6	115,5	118,1	117,6
1982	108,2	110,3	117,3	112,9	146,8	167,1	115,7	119,6	140,6	127,6
1983	104,7	101,7	119,3	125,8	164,3	181,2	117,7	123,5	151,9	134,9
1984	93,7	91,0	118,8	127,9	168,6	187,3	117,2	124,2	153,7	131,9
1985	89,7	87,4	117,7	126,9	166,0	195,0	116,0	123,0	151,2	129,3
1986	122,4	84,2	118,6	152,0	174,9	208,0	116,9	124,0	155,4	141,4
1987	147,6	87,2	118,3	164,2	182,8	217,9	116,7	123,6	156,6	148,8
1988	150,2	78,7	117,8	153,9	184,6	222,8	116,2	122,8	157,0	147,3
1989	134,4	75,8	112,8	149,6	176,8	210,1	111,4	117,9	150,6	139,6
1990	158,4	93,6	114,3	162,2	177,9	216,2	112,8	119,3	150,5	148,1
1991	153,2	84,2	113,5	158,3	178,3	216,4	112,0	118,5	148,8	144,4
1992	156,6	81,1	109,0	161,8	170,8	219,1	107,7	113,8	143,0	140,9
1993	148,8	67,4	109,8	180,5	173,7	266,2	108,4	114,3	146,1	146,6
1994	161,0	67,3	116,4	191,5	184,0	295,4	114,9	121,0	152,8	155,6
1995	186,1	71,3	118,9	214,6	191,4	344,6	117,4	123,5	155,9	164,4
1996	178,0	79,2	119,5	207,4	187,7	312,4	117,9	124,1	156,6	161,6
1994										
III	167,7	67,9	116,8	196,9	184,8	300,0	115,3	121,5	153,2	157,6
IV	169,7	68,6	116,8	194,9	185,3	306,6	115,4	121,3	153,1	158,1
1995										
I	177,3	69,6	116,8	203,9	188,6	331,0	115,4	121,4	153,4	160,2
II	190,6	65,8	118,7	217,3	193,0	361,6	117,1	123,1	155,4	165,5
III	186,1	71,5	118,9	215,4	190,0	341,3	117,4	123,5	155,8	164,2
IV	191,3	79,3	121,3	223,0	194,2	348,0	119,8	126,0	159,0	168,4
1996										
I	184,7	79,9	121,0	219,7	191,7	331,0	119,4	125,6	158,5	165,8
II	176,9	77,7	120,1	211,3	188,0	313,1	118,5	124,5	157,2	162,0
III	179,9	80,2	120,1	210,7	188,8	311,2	118,6	124,9	157,6	162,6
IV	171,2	78,9	116,8	190,4	182,5	296,4	115,3	121,5	153,3	156,3
1997										
I	153,2	75,8	113,2	171,0	176,6	285,3	111,8	117,9	148,8	149,7
II	152,2	74,4	116,3	169,5	181,2	293,0	114,8	121,2	152,9	152,3
III	147,8	71,2	119,0	165,4	185,2	296,1	117,5	124,2	156,5	153,2
1995										
Aug. - Août	183,5	71,2	118,5	213,3	188,3	335,8	116,9	123,0	155,2	162,9
Sep. - Sep.	184,9	75,9	120,5	216,0	192,1	339,9	119,0	125,2	158,0	165,7
Okt. - Oct.	192,0	79,0	121,1	221,5	195,4	350,9	119,6	125,7	158,7	168,6
Nov. - Nov.	192,5	80,2	121,6	224,2	193,9	349,4	120,1	126,3	159,3	168,9
Dez. - Déc.	188,9	78,7	121,4	223,5	193,2	342,7	119,9	126,0	158,9	167,7
1996										
Jan. - Jan.	186,3	80,5	121,5	221,9	192,3	336,3	119,9	126,2	159,2	166,9
Feb. - Fév.	184,0	79,5	120,3	218,0	191,2	329,2	118,7	124,9	157,6	165,0
Mär. - Mars	183,8	79,6	121,1	219,2	191,7	327,1	119,6	125,7	158,6	165,5
Apr. - Avril	180,4	79,1	121,1	216,7	189,9	321,6	119,5	125,5	158,5	164,2
Mai - Mai	175,4	76,2	119,9	210,9	187,5	311,2	118,4	124,3	157,0	161,3
Jun. - Juin	175,0	77,9	119,2	206,6	186,7	307,0	117,7	123,8	156,2	160,4
Jul. - Juillet	178,3	79,6	119,6	208,9	187,2	309,7	118,1	124,5	157,0	161,7
Aug. - Août	182,9	80,7	120,9	214,8	190,8	315,5	119,4	125,7	158,7	164,3
Sep. - Sep.	178,6	80,2	119,9	208,6	188,7	308,9	118,4	124,6	157,3	162,1
Okt. - Oct.	174,9	80,3	119,1	200,9	186,2	303,6	117,6	123,9	156,3	159,9
Nov. - Nov.	172,6	79,3	116,3	188,9	181,9	297,5	114,9	120,9	152,7	156,0
Dez. - Déc.	165,7	77,1	114,7	181,2	179,0	288,2	113,2	119,3	150,6	152,6
1997										
Jan. - Jan.	157,9	76,1	113,1	173,3	176,4	281,8	111,6	117,7	148,5	150,1
Feb. - Fév.	151,4	76,1	113,0	169,6	176,3	285,0	111,6	117,7	148,6	149,2
Mär. - Mars	150,1	75,2	113,5	170,2	177,0	289,6	112,1	118,5	149,3	149,7
Apr. - Avril	150,6	77,3	114,8	168,3	178,7	290,3	113,4	119,7	150,9	150,9
Mai - Mai	153,5	74,7	116,6	171,2	181,8	294,0	115,2	121,6	153,4	153,0
Jun. - Juin	152,6	71,3	117,4	169,0	183,2	294,4	116,0	122,5	154,4	153,0
Jul. - Juillet	148,5	69,9	118,5	161,8	184,8	294,7	117,0	123,7	155,9	152,5
Aug. - Août	145,2	70,0	119,3	165,0	185,8	297,5	117,8	124,6	156,9	153,0
Sep. - Sep.	149,4	73,8	119,2	169,9	185,1	296,8	117,7	124,4	156,7	154,2

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).



# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E22

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	34,5	5,2	16,4	22,4	23,5	29,5	18,2	18,6	18,2	23,6
1979	7,4	11,6	- 2,1	- 3,0	1,3	5,1	- 1,2	- 0,5	- 0,1	1,0
1980	- 0,7	2,7	- 1,6	- 9,5	- 1,4	2,2	- 3,9	- 1,7	- 1,0	- 1,7
1981	-14,8	-16,6	6,1	- 1,7	9,5	13,1	5,1	7,1	8,3	3,3
1982	- 3,4	9,3	3,9	11,9	17,2	15,5	3,6	3,6	19,1	8,5
1983	- 3,2	- 7,8	1,7	11,4	11,9	8,4	1,7	3,2	8,1	5,7
1984	-10,6	-10,5	- 0,4	1,7	2,6	3,4	- 0,4	0,5	1,1	- 2,2
1985	- 4,3	- 3,9	- 1,0	- 0,8	- 1,6	4,1	- 1,0	- 0,9	- 1,6	- 2,0
1986	36,6	- 3,7	0,7	19,8	5,4	6,6	0,8	0,8	2,8	9,4
1987	20,5	3,5	- 0,2	8,0	4,5	4,8	- 0,2	- 0,3	0,7	5,3
1988	1,8	- 9,7	- 0,5	- 6,3	1,0	2,2	- 0,5	- 0,6	0,3	- 1,0
1989	-10,5	- 3,8	- 4,2	- 2,8	- 4,2	- 5,7	- 4,1	- 4,0	- 4,1	- 5,3
1990	17,8	23,5	1,3	8,4	0,6	2,9	1,3	1,2	- 0,1	6,1
1991	- 3,3	-10,0	- 0,7	- 2,4	0,2	0,1	- 0,7	- 0,7	- 1,1	- 2,5
1992	2,3	- 3,7	- 3,9	2,2	- 4,2	1,2	- 3,9	- 4,0	- 3,9	- 2,5
1993	- 5,0	-16,9	0,7	11,6	1,7	21,5	0,7	0,5	2,2	4,1
1994	8,2	- 0,2	6,1	6,1	5,9	11,0	6,0	5,9	4,6	6,1
1995	15,6	6,0	2,1	12,1	4,0	16,7	2,2	2,0	2,0	5,7
1996	- 4,3	11,1	0,5	- 3,4	- 1,9	- 9,4	0,4	0,5	0,5	- 1,8
1994										
III	12,7	5,7	4,8	9,3	3,6	11,6	4,8	4,6	2,3	6,2
IV	13,2	3,4	3,9	6,6	2,8	8,8	3,9	3,7	0,2	4,8
1995										
I	17,1	4,5	0,4	10,1	3,1	14,0	0,5	0,4	0,1	4,6
II	22,0	- 0,2	2,6	14,9	5,5	26,7	2,6	2,3	2,5	7,8
III	11,0	5,3	1,8	9,4	2,8	13,8	1,8	1,7	1,7	4,2
IV	12,7	15,7	3,9	14,4	4,8	13,5	3,9	3,9	3,9	6,5
1996										
I	4,2	14,8	3,6	7,7	1,6	0,0	3,5	3,4	3,3	3,5
II	- 7,2	18,1	1,2	- 2,7	- 2,6	-13,4	1,2	1,1	1,2	- 2,1
III	- 3,4	12,1	1,0	- 2,2	- 0,6	- 8,8	1,0	1,1	1,2	- 0,9
IV	-10,5	- 0,5	- 3,8	-14,6	- 6,0	-14,8	- 3,8	- 3,6	- 3,6	- 7,2
1997										
I	-17,1	- 5,1	- 6,4	-22,1	- 7,9	-13,8	- 6,4	- 6,1	- 6,1	- 9,7
II	-14,0	- 4,2	- 3,2	-19,8	- 3,6	- 6,4	- 3,1	- 2,6	- 2,8	- 6,0
III	-17,8	-11,2	- 0,9	-21,5	- 1,9	- 4,9	- 1,0	- 0,6	- 0,7	- 5,8
1995										
Aug. - Août	10,0	4,5	1,8	8,3	2,2	11,7	1,7	1,5	1,5	3,5
Sep. - Sep.	8,6	10,4	2,4	9,0	3,3	12,0	2,4	2,4	2,4	4,3
Okt. - Oct.	10,5	12,9	2,7	12,4	4,8	14,4	2,7	2,7	2,7	5,6
Nov. - Nov.	13,3	17,8	4,3	15,2	4,8	14,1	4,3	4,2	4,2	7,0
Dez. - Déc.	14,2	16,1	4,6	15,6	4,7	11,4	4,6	4,6	4,6	6,9
1996										
Jan. - Jan.	9,0	15,6	4,1	12,3	3,1	7,3	4,1	4,0	3,9	5,8
Feb. - Fév.	6,3	14,4	3,8	8,8	2,6	3,3	3,7	3,7	3,7	4,5
Mär. - Mars	- 2,1	14,4	2,9	2,6	- 0,6	- 9,4	2,8	2,7	2,5	0,3
Apr. - Avril	- 6,9	19,4	1,7	- 1,2	- 1,8	-14,9	1,6	1,5	1,6	- 1,9
Mai - Mai	- 6,9	16,3	1,4	- 2,3	- 3,0	-12,3	1,4	1,2	1,3	- 1,9
Jun. - Juin	- 7,8	18,6	0,5	- 4,7	- 3,0	-13,5	0,5	0,5	0,6	- 2,7
Jul. - Juillet	- 6,3	17,3	1,5	- 3,8	- 1,3	-11,3	1,6	1,7	1,7	- 1,4
Aug. - Août	- 0,3	13,3	2,1	0,7	1,3	- 6,1	2,1	2,2	2,3	0,9
Sep. - Sep.	- 3,4	5,6	- 0,5	- 3,4	- 1,8	- 9,1	- 0,5	- 0,5	- 0,4	- 2,2
Okt. - Oct.	- 8,9	1,6	- 1,6	- 9,3	- 4,7	-13,5	- 1,6	- 1,5	- 1,5	- 5,1
Nov. - Nov.	-10,4	- 1,2	- 4,3	-15,7	- 6,2	-14,9	- 4,3	- 4,2	- 4,1	- 7,6
Dez. - Déc.	-12,3	- 1,9	- 5,5	-18,9	- 7,4	-15,9	- 5,5	- 5,3	- 5,3	- 9,0
1997										
Jan. - Jan.	-15,3	- 5,5	- 6,9	-21,9	- 8,3	-16,2	- 6,9	- 6,7	- 6,7	-10,0
Feb. - Fév.	-17,7	- 4,3	- 6,1	-22,2	- 7,8	-13,4	- 6,0	- 5,8	- 5,7	- 9,6
Mär. - Mars	-18,4	- 5,5	- 6,3	-22,4	- 7,6	-11,5	- 6,2	- 5,8	- 5,9	- 9,5
Apr. - Avril	-16,5	- 2,3	- 5,2	-22,4	- 5,9	- 9,7	- 5,1	- 4,6	- 4,8	- 8,1
Mai - Mai	-12,5	- 2,0	- 2,7	-18,8	- 3,0	- 5,5	- 2,7	- 2,2	- 2,3	- 5,2
Jun. - Juin	-12,8	- 8,5	- 1,5	-18,2	- 1,9	- 4,1	- 1,5	- 1,0	- 1,2	- 4,6
Jul. - Juillet	-16,7	-12,2	- 0,9	-22,6	- 1,3	- 4,8	- 0,9	- 0,6	- 0,7	- 5,7
Aug. - Août	-20,6	-13,3	- 1,3	-23,2	- 2,6	- 5,7	- 1,3	- 0,9	- 1,1	- 6,9
Sep. - Sep.	-16,4	- 8,0	- 0,6	-18,6	- 1,9	- 3,9	- 0,6	- 0,2	- 0,4	- 4,9

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

# Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

# Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

November 1977 = 100  
(Vgl. Grafik 16)

Novembre 1977 = 100  
(Voir graphique 16)

**E31**

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	117,6	103,5	109,0	112,0	109,0	112,1	109,5	108,6	108,4	110,5
1979	117,6	115,6	106,2	99,3	103,4	106,5	108,2	107,5	107,4	107,1
1980	107,1	114,3	103,0	79,2	93,2	93,4	101,6	103,1	103,7	98,8
1981	88,1	96,8	110,0	74,1	95,9	94,1	106,5	110,2	111,1	98,7
1982	84,8	108,8	114,6	80,7	106,2	98,5	110,5	113,9	128,7	103,8
1983	81,8	101,5	115,8	88,5	111,7	97,4	112,2	117,8	132,9	106,2
1984	72,2	91,5	115,9	88,2	109,8	93,5	108,9	118,0	130,1	102,8
1985	69,1	89,0	116,1	85,2	105,6	92,2	107,9	118,2	126,2	99,9
1986	93,1	86,0	118,1	99,5	109,2	93,6	107,7	119,8	129,0	106,6
1987	110,0	90,6	119,4	104,7	112,4	95,0	107,6	121,8	130,0	111,4
1988	109,6	82,3	119,3	95,2	112,5	94,1	106,9	122,7	131,1	109,1
1989	96,5	79,9	114,7	88,6	107,2	85,9	103,1	120,2	125,8	102,1
1990	113,7	100,9	119,3	92,4	110,0	87,9	106,5	125,1	128,1	108,1
1991	111,6	93,0	121,2	90,2	113,1	87,4	108,5	126,7	129,8	108,2
1992	115,4	91,7	116,3	92,5	110,1	87,4	104,3	122,1	126,9	107,0
1993	109,8	77,7	116,3	104,9	113,3	105,3	104,6	124,1	130,2	110,7
1994	116,8	77,6	121,6	109,4	118,9	113,3	108,6	129,0	134,2	116,5
1995	133,7	83,9	124,3	120,8	123,8	127,9	110,5	131,5	137,4	123,5
1996	125,2	93,8	124,0	114,8	120,0	112,4	109,9	130,4	136,2	119,6
1994										
III	121,0	78,5	121,4	112,3	119,3	114,8	108,0	128,9	133,7	117,6
IV	121,9	78,9	121,4	110,4	119,1	116,0	108,7	128,0	133,8	117,6
1995										
I	128,2	81,6	122,3	116,1	122,3	125,0	109,0	129,5	135,2	121,0
II	137,1	77,2	124,0	122,0	125,1	134,6	110,5	131,2	137,2	124,6
III	133,7	84,4	124,3	121,0	123,1	126,2	109,9	131,8	137,1	123,3
IV	136,7	93,6	126,9	125,1	125,2	127,0	113,1	133,9	140,0	126,0
1996										
I	131,4	94,8	126,3	123,1	123,1	120,4	112,1	132,8	138,5	123,6
II	124,6	91,8	124,7	116,9	119,9	112,7	110,9	131,2	137,3	120,0
III	126,1	94,8	124,3	116,4	120,7	111,7	109,5	131,2	136,7	120,1
IV	119,5	93,4	121,3	104,9	116,5	106,2	107,4	126,9	132,7	115,4
1997										
I	106,5	90,2	117,5	94,0	112,4	102,0	103,7	123,0	128,5	109,7
II	105,3	86,6	120,1	91,8	115,1	104,3	106,1	125,8	132,1	111,1
III <sup>P</sup>	<b>102,1</b>	<b>83,1</b>	<b>122,6</b>	<b>89,3</b>	<b>117,6</b>	<b>105,3</b>	<b>108,6</b>	<b>128,5</b>	<b>134,1</b>	<b>111,8</b>
1995										
Aug. – Août	131,8	84,2	123,8	119,7	122,0	124,2	109,0	131,5	136,3	122,3
Sep. – Sep.	132,7	89,3	126,2	120,9	124,2	125,5	112,1	132,9	139,3	124,3
Okt. – Oct.	137,2	93,1	126,7	124,4	126,1	128,7	112,8	133,5	140,1	126,2
Nov. – Nov.	137,6	94,8	127,2	125,9	125,0	127,4	113,3	134,1	140,2	126,3
Dez. – Déc.	135,1	92,9	126,7	124,8	124,4	124,7	113,3	134,2	139,9	125,2
1996										
Jan. – Jan.	132,8	95,4	127,0	124,6	123,9	122,5	113,0	133,9	139,2	124,7
Feb. – Fév.	130,9	94,5	125,3	122,2	122,8	119,8	111,6	132,3	137,7	123,0
Mär. – Mars	130,2	94,5	126,3	122,4	122,5	118,7	111,9	132,2	138,5	123,1
Apr. – Avril	127,4	93,4	126,2	120,2	121,3	116,1	112,0	132,0	138,3	121,9
Mai – Mai	123,3	89,6	124,3	116,5	119,3	111,7	110,8	130,6	137,0	119,3
Jun. – Juin	123,2	92,1	123,6	114,2	119,0	110,2	109,7	130,8	136,4	118,7
Jul. – Juillet	125,1	94,1	123,5	115,8	119,4	111,1	109,0	130,8	136,0	119,3
Aug. – Août	128,3	95,7	125,2	118,8	122,3	113,4	109,8	132,5	137,5	121,5
Sep. – Sep.	124,9	94,8	124,3	114,8	120,5	110,7	109,7	130,2	136,6	119,6
Okt. – Oct.	122,2	95,0	123,8	110,9	118,9	109,0	109,6	129,4	135,8	118,2
Nov. – Nov.	120,3	93,9	120,8	104,1	116,1	106,4	106,9	126,2	132,1	115,2
Dez. – Déc.	115,6	91,4	118,9	99,5	114,2	103,1	105,4	124,7	130,2	112,6
1997										
Jan. – Jan.	110,0	90,5	116,9	95,4	112,5	100,7	103,8	123,0	127,8	109,9
Feb. – Fév.	105,3	90,7	116,6	93,2	112,3	102,0	103,4	123,0	128,3	109,1
Mär. – Mars	104,1	89,5	117,2	93,2	112,6	103,4	103,7	123,0	129,3	109,4
Apr. – Avril	104,4	90,4	118,8	91,7	113,8	103,6	105,0	124,4	130,9	110,3
Mai – Mai	106,3	86,8	119,8	92,7	115,3	104,5	106,1	125,8	132,5	111,3
Jun. – Juin	105,5	82,9	120,4	91,2	116,3	104,7	107,2	127,4	133,3	111,4
Jul. – Juillet	<b>102,5</b>	<b>81,6</b>	<b>120,7</b>	<b>87,2</b>	<b>117,3</b>	<b>104,7</b>	<b>108,0</b>	<b>127,8</b>	<b>133,3</b>	<b>110,8</b>
Aug. – Août <sup>P</sup>	100,2	81,0	121,3	88,2	117,6	105,4	108,7	129,7	134,8	111,0
Sep. – Sep. <sup>P</sup>	<b>102,7</b>	<b>86,5</b>	<b>120,3</b>	<b>91,1</b>	<b>117,6</b>	<b>105,3</b>	<b>108,5</b>	<b>128,3</b>	<b>132,7</b>	<b>111,4</b>

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichteter arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

# Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

# Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E32

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	26,3	2,4	14,6	14,2	14,4	16,7	15,3	15,2	14,4	16,6
1979	0,0	11,7	- 2,6	-11,3	- 5,2	- 5,1	- 1,2	- 1,0	- 0,9	- 3,1
1980	- 9,0	- 1,2	- 3,0	-20,2	- 9,8	-12,3	- 6,1	- 4,0	- 3,5	- 7,7
1981	-17,8	-15,3	6,7	- 6,4	2,9	0,8	4,8	6,9	7,2	- 0,1
1982	- 3,7	12,4	4,2	8,8	10,8	4,7	3,8	3,3	15,8	5,2
1983	- 3,5	- 6,8	1,0	9,7	5,1	- 1,2	1,5	3,4	3,3	2,3
1984	-11,7	- 9,9	0,1	- 0,2	- 1,7	- 4,0	- 3,0	0,2	- 2,1	- 3,2
1985	- 4,4	- 2,7	0,2	- 3,4	- 3,9	- 1,4	- 0,9	0,2	- 3,0	- 2,8
1986	34,9	- 3,4	1,7	16,8	3,4	1,5	- 0,1	1,3	2,2	6,7
1987	18,1	5,4	1,1	5,2	2,9	1,5	- 0,1	1,7	0,7	4,4
1988	- 0,4	- 9,2	- 0,1	- 9,1	0,1	- 1,0	- 0,7	0,8	0,9	- 2,0
1989	-11,9	- 2,9	- 3,8	- 7,0	- 4,7	- 8,7	- 3,5	- 2,0	- 4,0	- 6,4
1990	17,8	26,3	4,0	4,3	2,6	2,3	3,3	4,1	1,8	5,8
1991	- 1,8	- 7,8	1,6	- 2,4	2,8	- 0,5	1,8	1,2	1,4	0,1
1992	3,3	- 1,5	- 4,0	2,6	- 2,6	0,0	- 3,9	- 3,6	- 2,3	- 1,1
1993	- 4,8	-15,3	0,0	13,4	2,9	20,4	0,3	1,7	2,6	3,5
1994	6,3	- 0,1	4,5	4,3	5,0	7,7	3,9	3,9	3,1	5,2
1995	14,5	8,0	2,2	10,4	4,1	12,8	1,7	1,9	2,4	6,0
1996	- 6,3	11,8	- 0,2	- 4,9	- 3,1	-12,1	- 0,5	- 0,8	- 0,9	- 3,2
1994										
III	10,1	6,3	2,8	7,4	2,4	8,3	2,4	2,7	0,3	4,8
IV	10,7	3,0	1,8	4,2	1,5	5,3	1,6	1,3	- 1,4	3,4
1995										
I	15,5	6,0	- 0,1	8,0	2,9	10,8	- 0,5	- 0,6	- 0,3	4,4
II	20,8	1,7	2,6	13,4	5,9	22,5	2,1	2,2	2,9	8,3
III	10,4	7,4	2,4	7,8	3,1	9,9	1,8	2,2	2,6	4,8
IV	12,1	18,7	4,5	13,3	5,1	9,5	4,1	4,6	4,7	7,1
1996										
I	2,5	16,2	3,2	6,0	0,6	- 3,7	2,8	2,5	2,4	2,2
II	- 9,1	19,0	0,6	- 4,2	- 4,2	-16,3	0,4	0,0	0,1	- 3,8
III	- 5,7	12,4	0,0	- 3,8	- 2,0	-11,5	- 0,3	- 0,5	- 0,3	- 2,6
IV	-12,6	- 0,2	- 4,4	-16,2	- 7,0	-16,4	- 5,1	- 5,3	- 5,2	- 8,4
1997										
I	-18,9	- 4,9	- 6,9	-23,7	- 8,7	-15,3	- 7,5	- 7,4	- 7,2	-11,3
II	-15,5	- 5,7	- 3,7	-21,4	- 4,0	- 7,4	- 4,4	- 4,1	- 3,8	- 7,4
III <sup>P</sup>	-19,0	-12,3	- 1,4	-23,3	- 2,6	- 5,7	- 0,9	- 2,1	- 1,9	- 6,9
1995										
Aug. - Août	9,2	6,7	2,3	6,5	2,3	7,8	1,7	2,0	2,3	4,1
Sep. - Sep.	8,2	12,6	3,0	7,2	3,5	8,1	2,6	3,0	3,3	4,8
Okt. - Oct.	9,6	15,8	3,0	11,0	5,0	10,3	2,8	3,4	3,5	6,0
Nov. - Nov.	12,8	21,1	4,9	14,2	5,1	10,1	4,5	4,9	4,9	7,6
Dez. - Déc.	13,7	18,9	5,3	14,5	4,7	7,5	5,0	5,3	5,3	7,5
1996										
Jan. - Jan.	7,9	17,9	4,4	11,0	2,8	3,3	4,1	3,7	3,6	5,1
Feb. - Fév.	4,4	15,6	3,2	6,9	1,4	- 0,7	3,1	2,7	2,7	3,1
Mär. - Mars	- 3,9	15,3	2,4	0,8	- 2,0	-12,4	1,9	1,5	1,4	- 1,2
Apr. - Avril	- 8,8	20,0	1,1	- 2,8	- 3,3	-17,9	0,8	0,4	0,4	- 3,6
Mai - Mai	- 8,9	17,0	0,7	- 3,7	- 4,5	-15,3	0,7	0,1	0,2	- 3,5
Jun. - Juin	- 9,6	19,5	- 0,1	- 5,9	- 4,5	-16,1	- 0,3	- 0,5	- 0,4	- 4,2
Jul. - Juillet	- 8,3	17,7	0,9	- 5,1	- 2,8	-13,8	0,5	0,3	0,6	- 3,0
Aug. - Août	- 2,6	13,7	1,1	- 0,8	0,2	- 8,7	0,7	0,8	0,9	- 0,6
Sep. - Sep.	- 5,9	6,1	- 1,6	- 5,0	- 3,0	-11,8	- 2,1	- 2,0	- 1,9	- 3,8
Okt. - Oct.	-10,9	2,0	- 2,3	-10,9	- 5,7	-15,3	- 2,8	- 3,1	- 3,1	- 6,3
Nov. - Nov.	-12,6	- 1,0	- 5,1	-17,4	- 7,1	-16,5	- 5,7	- 5,8	- 5,7	- 8,8
Dez. - Déc.	-14,5	- 1,6	- 6,2	-20,3	- 8,2	-17,3	- 7,0	- 7,1	- 6,9	-10,1
1997										
Jan. - Jan.	-17,2	- 5,2	- 8,0	-23,4	- 9,2	-17,8	- 8,2	- 8,1	- 8,2	-11,9
Feb. - Fév.	-19,6	- 4,0	- 7,0	-23,8	- 8,5	-14,9	- 7,3	- 7,0	- 6,8	-11,3
Mär. - Mars	-20,1	- 5,3	- 7,2	-23,8	- 8,1	-12,9	- 7,3	- 7,0	- 6,6	-11,1
Apr. - Avril	-18,1	- 3,3	- 5,9	-23,7	- 6,2	-10,7	- 6,3	- 5,8	- 5,4	- 9,5
Mai - Mai	-13,8	- 3,1	- 3,6	-20,4	- 3,3	- 6,4	- 4,2	- 3,7	- 3,3	- 6,7
Jun. - Juin	-14,4	- 9,9	- 2,5	-20,1	- 2,3	- 5,0	- 2,3	- 2,6	- 2,3	- 6,2
Jul. - Juillet	-18,0	-13,3	- 2,2	-24,7	- 1,7	- 5,8	- 0,9	- 2,3	- 2,0	- 7,1
Aug. - Août <sup>P</sup>	-21,9	-15,4	- 3,1	-25,7	- 3,8	- 7,0	- 1,0	- 2,2	- 1,9	- 8,7
Sep. - Sep. <sup>P</sup>	-17,8	- 8,8	- 3,2	-20,7	- 2,4	- 4,8	- 1,1	- 1,5	- 2,9	- 6,8

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

## Rechnungsabschlüsse des Bundes

## Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken

En millions de francs

**F1**

Jahr Année	Verwaltungsrechnung - Compte administratif						Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung - Compte financier			Erfolgsrechnung - Compte de résultats			
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	
1980	17 816	16 745	-1 071				.
1981	18 018	17 845	- 173				.
1982	19 821	19 397	- 424				.
1983	20 850	19 995	- 855				.
1984	22 261	21 814	- 447				.
1985	23 574	22 878	- 696				.
1986	24 020	25 988	1 968				.
1987	24 554	25 595	1 041				.
1988	27 496	28 744	1 248				.
1989	28 504	29 389	885	2 191	2 003	- 188	.
1990	31 615	32 673	1 058	2 692	2 391	- 301	17 472
1991	35 501	33 490	-2 012	5 097	1 976	-3 122	20 594
1992	37 817	34 953	-2 864	6 120	2 089	-4 031	24 624
1993	40 600	32 782	-7 819	10 694	4 443	-6 251	30 875
1994	41 341	36 239	-5 102	8 500	2 807	-5 693	36 569
1995	40 528	37 266	-3 263	6 868	1 854	-5 014	41 583
1996	43 840	39 477	-4 363	8 984	3 361	-5 623	47 206
1997 <sup>1</sup>	44 769	38 471	-6 298	10 425	3 139	-7 286	54 492
<sup>1</sup> Voranschlag				<sup>1</sup> Budget			

## Fiskaleinnahmen des Bundes

## Recettes fiscales de la Confédération

In Millionen Franken

En millions de francs

**F2**

Jahr Année	Direkte Bundes- steuer Impôt fédéral direct	Verrech- nungs- steuer Impôt anticipé	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Mehrwert- steuer Taxe sur la valeur ajoutée	Mineralöl- steuer Impôt sur les huiles minérales	Tabak- steuer Impôt sur le tabac	Verkehrs- abgaben Taxes routières	Einfuhr- zölle Droits d'entrée	Landwirt- schaftliche Abgaben Taxes d'orientation agricoles	Übrige Autres	Total
1980	3 420	1 249	696	4 772	-	2 218	634	-	946	542	39	14 516
1981	3 341	1 746	877	5 274	-	2 277	637	-	960	480	42	15 634
1982	3 961	2 150	948	5 622	-	2 302	695	-	959	589	48	17 274
1983	4 410	1 472	1 233	6 008	-	2 427	682	-	948	646	57	17 883
1984	4 832	2 034	1 447	6 428	-	2 467	783	-	920	604	55	19 570
1985	4 754	1 822	1 874	6 777	-	2 502	838	262	942	607	62	20 440
1986	5 581	2 542	2 228	7 353	-	2 652	791	276	1 101	722	64	23 310
1987	5 317	1 961	2 267	7 912	-	2 686	841	287	1 083	769	62	23 185
1988	6 563	2 758	2 096	8 523	-	2 813	843	300	1 142	727	66	25 831
1989	5 987	2 667	2 379	9 226	-	2 943	869	314	1 146	548	69	26 147
1990	6 710	4 044	2 091	9 871	-	3 067	988	328	1 193	450	73	28 815
1991	6 849	4 104	1 934	10 006	-	3 206	972	336	1 212	469	81	29 169
1992	8 342	3 974	1 953	9 817	-	3 255	980	337	1 221	431	97	30 406
1993	7 884	1 928	2 181	9 381	-	3 963	1 167	335	1 166	482	103	28 589
1994	8 961	3 508	2 024	9 378	-	4 274	1 193	347	1 216	425	102	31 428
1995	8 244	2 048	1 703	3 571	8 857	4 273	1 325	436	1 190	375	107	32 129
1996	8 972	3 318	1 977	110	11 958	4 384	1 388	437	1 154	147	314	34 159
1997 <sup>1</sup>	9 400	3 000	1 925	75	12 500	4 214	1 400	454	860	145	630	34 603
<sup>1</sup> Voranschlag												
												<sup>1</sup> Budget

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

## Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches

En millions de francs

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger	Landesver- teidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagen- forschung Formation et recherche fondamentale	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale	Verkehr Trafic	Umwelt und Raum- ordnung Protection et aménagement de l'environ- nement	Landwirt- schaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Finanzen und Steuern Finances et impôts	Übrige (inkl. Justiz und Polizei) Autres (y compris justice et police)	Total
1980	551	674	3 620	1 372	3 622	2 728	363	1 639	2 482	765	17 816
1981	597	754	3 843	1 386	3 655	2 805	310	1 625	2 522	521	18 018
1982	673	780	4 250	1 450	4 312	2 994	318	1 574	2 788	682	19 821
1983	667	871	4 428	1 553	4 397	3 163	323	1 730	2 850	868	20 850
1984	698	944	4 594	1 614	4 853	3 223	334	2 039	3 036	926	22 261
1985	746	1 018	5 203	1 711	5 027	3 467	320	2 070	3 063	949	23 574
1986	799	1 064	4 987	1 852	5 203	3 300	325	2 126	3 438	926	24 020
1987	800	1 102	4 855	1 959	5 506	3 397	364	2 248	3 258	1 065	24 554
1988	953	1 642	5 155	2 169	5 860	3 739	487	2 407	3 700	1 384	27 496
1989	948	1 375	5 445	2 200	6 092	4 196	451	2 643	3 610	1 544	28 504
1990	1 086	1 581	6 053	2 438	6 866	4 680	497	2 676	4 331	1 407	31 615
1991	1 219	1 787	6 202	2 655	8 090	5 437	735	3 078	4 586	1 711	35 501
1992	1 327	2 134	6 249	2 844	8 606	5 643	624	3 162	5 564	1 664	37 817
1993	1 349	2 070	5 753	2 970	11 295	6 239	561	3 416	5 245	1 701	40 600
1994	1 343	2 114	5 935	3 081	10 695	6 176	637	3 496	6 313	1 551	41 341
1995	1 403	2 052	5 856	3 157	10 212	6 202	590	3 547	5 917	1 592	40 528
1996	1 472	2 066	5 580	3 124	12 732	6 333	582	3 953	6 099	1 899	43 840
1997 <sup>1</sup>	1 459	2 138	5 569	3 289	12 003	7 160	636	4 057	6 674	1 784	44 769

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F3

## Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par nature

En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ausgaben Dépenses courantes						Investitionsausgaben Dépenses d'investissement				Total
	Personal- ausgaben Dépenses de personnel	Sach- ausgaben Biens et services	Rüstungs- ausgaben Dépenses d'armement	Passiv- zinsen Intérêts passifs	Kantons- anteile an Bundesein- nahmen Parts des cantons aux recettes fédérales	Entschädi- gungen an Gemein- wesen Dédommage- ments à des collectivités publiques	Beiträge an laufende Ausgaben Contributions à des dépenses courantes	Investitions- güter Biens d'investi- sissement	Darlehen und Beteili- gungen Prêts et parti- cipations	Investitions- beiträge Contributions à des inves- tisements	
1980	2 188	1 390	1 624	1 117	1 310	80	7 770	269	102	1 966	17 816
1981	2 348	1 510	1 684	1 286	1 198	89	7 497	272	152	1 982	18 018
1982	2 582	1 568	1 965	1 306	1 424	107	8 347	293	241	1 988	19 821
1983	2 716	1 706	1 942	1 310	1 496	127	8 823	313	399	2 018	20 850
1984	2 825	1 836	2 038	1 307	1 674	164	9 473	499	427	2 018	22 261
1985	2 983	1 878	2 569	1 390	1 631	176	10 238	356	409	1 944	23 574
1986	3 180	1 938	2 233	1 438	1 950	201	10 517	377	399	1 787	24 020
1987	3 046	2 018	2 129	1 414	1 816	214	11 037	427	519	1 934	24 554
1988	3 306	2 248	2 292	1 381	2 269	249	12 016	480	1 128	2 127	27 496
1989	3 498	2 778	2 390	1 482	2 089	307	12 750	501	451	2 258	28 504
1990	4 056	2 552	2 793	1 832	2 442	394	14 045	582	410	2 509	31 615
1991	4 393	2 780	2 780	2 050	2 495	629	15 992	719	585	3 080	35 501
1992	4 764	2 978	2 697	2 546	2 929	566	17 171	810	533	2 822	37 817
1993	4 748	3 024	2 293	2 486	2 590	122	18 714	934	2 567	3 121	40 600
1994	4 923	2 976	2 437	3 079	3 072	95	19 278	826	1 511	3 144	41 341
1995	4 839	2 873	2 615	3 080	2 710	86	20 114	783	344	3 085	40 528
1996	4 901	3 079	2 361	2 922	3 051	78	22 411	741	1 372	2 923	43 840
1997 <sup>1</sup>	4 805	3 009	2 239	3 340	3 219	81	22 073	729	2 147	3 127	44 769

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

F4

## Schulden des Bundes

In Millionen Franken

## Dette de la Confédération

En millions de francs

F5

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen Engagements courants	Kurzfristige Schulden Dettes à court terme		Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long termes		Verpflichtungen für Sonderrechnungen Engagements envers des entités particulières		Total Schulden Dettes totales
		Total	Bundeseigene Unternehmungen Entreprises de la Confédération	Total	Anleihen Emprunts	Total	Eidg. Versiche- rungskasse Caisse fédérale d'assurance	
1984	5643	4268	2364	16446	13730	10253	9219	36610
1985	6356	4489	2517	17398	14713	10918	9843	39161
1986	4249	6137	4425	16685	14122	11711	10627	38782
1987	4306	5732	4420	16116	13577	12443	11247	38597
1988	5408	6361	5200	14113	11882	13407	12179	39289
1989	3620	5316	4080	14680	11954	14671	13450	38287
1990	2950	4449	2720	14836	12363	16274	14930	38509
1991	2085	9153	5300	14377	12922	18300	16743	43915
1992	3837	13529	5970	18266	18120	19666	17877	55297
1993	3226	17569	5760	26127	25959	20590	18607	67513
1994	4835	19237	6050	29831	29159	21811	19568	75714
1995	4866	22621	8420	31984	31327	22681	20332	82152
1996	3179	26936	12230	34798	34157	23505	21109	88418

## Finanzen der Kantone und Gemeinden

Einnahmen und Ausgaben

## Finances des cantons et des communes

Recettes et dépenses

In Millionen Franken  
En millions de francs

## Schulden

## Dettes

In Millionen Franken  
En millions de francs

F6

Statistische Gesamtrechnung <sup>1</sup> - Compte général statistique <sup>1</sup>				
Jahr Année	Kantone <sup>2</sup> - Cantons <sup>2</sup>			
	Einnahmen Recettes	davon Steuern dont impôts	Ausgaben Dépenses	Abschlüsse Résultats
1984	27 492	15 198	27 754	- 262
1985	29 420	16 246	29 158	262
1986	31 797	17 366	31 409	388
1987	33 000	18 135	32 494	506
1988	35 274	18 928	34 828	446
1989	37 436	20 003	37 619	- 183
1990	39 264	21 120	41 116	- 1 852
1991	41 845	21 606	45 626	- 3 781
1992	44 175	22 443	48 334	- 4 159
1993	47 002	23 789	52 392	- 5 390
1994	48 801	24 383	52 508	- 3 707
1995	50 147	24 736	52 111	- 1 964
1984	Gemeinden <sup>2</sup> - Communes <sup>2</sup>			
	21 005	10 686	20 950	55
1985	22 230	11 222	22 089	141
1986	23 707	12 024	23 394	313
1987	24 767	12 466	24 209	558
1988	25 958	12 965	26 031	- 73
1989	27 615	13 997	27 863	- 248
1990	29 423	14 763	30 245	- 822
1991	31 088	15 358	33 239	- 2 151
1992	33 339	15 912	35 968	- 2 629
1993	35 892	17 026	37 087	- 1 195
1994	36 980	17 691	37 873	- 893
1995	37 587	18 053	38 427	- 840

<sup>1</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Le compte général statistique inclut également les dépenses et les recettes des comptes spéciaux, des comptes du bilan, des fonds et d'imputations.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

Jahr Année	Laufende Ver- pflichtungen und kurzfristige Schulden Engagements courants et dettes à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long termes	Verpflichtungen für Sonder- rechnungen <sup>1</sup> Engagements envers des entités particulières <sup>1</sup>	Total
	Kantone <sup>2</sup> - Cantons <sup>2</sup>			
1984	4 831	15 755	5 281	25 867
1985	5 062	16 161	5 250	26 472
1986	5 311	16 687	5 063	27 061
1987	5 502	17 197	4 765	27 463
1988	5 205	17 754	4 959	27 917
1989	6 178	17 527	4 591	28 295
1990	7 620	19 008	3 908	30 535
1991	9 107	21 572	4 304	34 983
1992	10 748	25 747	4 264	40 759
1993	11 853	30 853	4 265	46 971
1994	12 175	35 297	4 177	51 649
1995	11 325	38 549	3 562	53 436

<sup>1</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben. Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Dettes envers ses propres établissements, fondations et caisses d'assurance.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

## Finanzen der Kantone

## Finances des cantons

In Millionen Franken

En millions de francs

Kanton	- Canton	Einnahmen - Recettes		Einnahmen - Recettes		Ausgaben - Dépenses		Abschlüsse - Résultats	
		1994	davon Steuern dont impôts	1995	davon Steuern dont impôts	1994	1995	1994	1995
Zürich	- Zurich	7 323	3 871	7 651	3 873	8 098	7 899	- 775	- 248
Bern	- Berne	5 893	2 703	6 096	2 790	6 367	6 518	- 473	- 423
Luzern	- Lucerne	1 903	821	1 991	876	2 018	2 108	- 115	- 117
Uri	- Uri	338	85	369	88	343	355	- 5	14
Schwyz	- Schwyz	529	241	546	252	521	513	8	34
Obwalden	- Obwald	239	47	220	46	242	236	- 3	- 16
Nidwalden	- Nidwald	199	72	210	75	209	222	- 10	- 11
Glarus	- Glaris	295	159	307	168	293	305	2	2
Zug	- Zoug	553	257	581	267	619	602	- 66	- 21
Freiburg	- Fribourg	1 637	641	1 674	631	1 700	1 683	- 63	- 8
Solothurn	- Soleure	1 226	590	1 205	589	1 280	1 211	- 54	- 7
Basel-Stadt	- Bâle-Ville	3 278	1 868	3 156	1 846	3 439	3 266	- 161	- 110
Basel-Landschaft	- Bâle-Campagne	1 705	949	1 818	1 011	1 800	1 841	- 95	- 23
Schaffhausen	- Schaffhouse	471	215	494	227	480	481	- 9	14
Appenzell A. Rh.	- Appenzell Rh.-E.	300	128	309	134	309	315	- 9	- 6
Appenzell I. Rh.	- Appenzell Rh.-I.	102	34	97	31	93	91	9	6
St. Gallen	- Saint-Gall	2 369	1 158	2 395	1 205	2 369	2 392	1	2
Graubünden	- Grisons	1 391	543	1 400	545	1 390	1 420	1	- 20
Aargau	- Argovie	2 754	1 402	2 799	1 439	2 863	2 847	- 109	- 48
Thurgau	- Thurgovie	1 061	516	1 129	530	1 154	1 199	- 93	- 71
Tessin	- Tessin	2 321	1 328	2 255	1 219	2 296	2 346	25	- 92
Waadt	- Vaud	4 347	2 279	4 650	2 340	4 993	5 034	- 645	- 384
Wallis	- Valais	1 781	576	1 791	603	1 956	1 798	- 175	- 7
Neuenburg	- Neuchâtel	1 217	515	1 205	535	1 328	1 293	- 111	- 87
Genève	- Genève	4 911	3 231	5 166	3 253	5 613	5 467	- 702	- 301
Jura	- Jura	658	155	634	162	736	668	- 77	- 35
<b>TOTAL</b>	<b>- TOTAL</b>	<b>48 801</b>	<b>24 383</b>	<b>50 147</b>	<b>24 736</b>	<b>52 508</b>	<b>52 111</b>	<b>- 3 707</b>	<b>- 1 964</b>

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

F7

## Index der Konsumentenpreise

Mai 1993 = 100

## Indice des prix à la consommation

Mai 1993 = 100

G11

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	51,4	51,0	51,2	50,9	51,8	52,1	52,3	52,8	53,6	54,0	54,7	54,8	52,5
1975	55,1	55,3	55,5	55,6	56,0	56,2	56,1	56,3	56,5	56,6	56,8	56,7	56,1
1976	57,0	57,0	56,9	56,9	56,8	56,9	57,0	57,2	57,0	57,2	57,3	57,4	57,0
1977	57,5	57,5	57,4	57,5	57,5	57,9	57,9	57,9	57,9	58,0	58,0	58,1	57,8
1978	58,1	58,2	58,2	58,3	58,4	58,5	58,5	58,5	58,4	58,3	58,4	58,5	58,4
1979	58,7	59,4	59,7	59,8	60,0	60,9	61,0	60,9	61,2	61,2	61,4	61,5	60,5
1980	61,7	61,8	62,0	62,3	62,6	62,8	63,1	63,5	63,5	63,4	64,0	64,2	62,9
1981	64,9	65,5	65,9	65,8	66,4	66,8	67,2	68,2	68,3	68,0	68,5	68,5	67,0
1982	68,8	68,9	69,0	69,4	70,3	71,0	71,2	71,8	72,1	72,2	72,4	72,2	70,8
1983	72,1	72,2	72,3	72,6	72,6	72,9	72,8	73,0	73,1	73,3	73,7	73,8	72,9
1984	74,0	74,3	74,8	74,9	74,4	75,0	74,8	75,1	75,1	75,5	75,9	75,9	75,0
1985	76,6	77,3	77,7	77,6	77,6	77,5	77,3	77,3	77,6	77,8	78,3	78,4	77,6
1986	78,3	78,3	78,4	78,4	78,1	78,1	77,7	77,9	78,0	78,0	78,2	78,4	78,2
1987	78,8	79,1	79,2	79,3	78,8	79,1	79,1	79,4	79,2	79,6	79,9	79,9	79,3
1988	80,1	80,5	80,7	80,8	80,6	80,7	80,6	80,8	80,9	81,0	81,3	81,4	80,8
1989	81,9	82,3	82,5	82,9	83,0	83,1	83,0	83,2	83,6	83,9	84,9	85,5	83,3
1990	86,0	86,3	86,6	86,8	87,2	87,3	87,4	88,3	88,7	89,3	90,0	90,0	87,8
1991	90,8	91,7	91,7	91,9	92,7	93,1	93,1	93,6	93,8	93,8	95,0	94,7	93,0
1992	95,2	95,9	96,1	96,3	96,5	96,9	96,6	96,9	97,0	97,1	98,1	98,0	96,7
1993	98,5	99,1	99,6	99,9	100,0	100,0	99,9	100,4	100,3	100,4	100,3	100,4	99,9
1994	100,5	100,9	100,9	101,0	100,4	100,5	100,5	100,9	100,9	100,9	100,8	100,8	100,8
1995	101,5	102,5	102,5	102,6	102,4	102,6	102,5	102,9	103,0	102,8	102,8	102,8	102,6
1996	103,1	103,3	103,4	103,5	103,2	103,4	103,2	103,5	103,5	103,7	103,5	103,6	103,4
1997	103,9	104,1	104,0	104,1	103,8	103,9	103,7	104,0	104,0	104,0	104,0	104,0	104,0

## Index der Konsumentenpreise

Veränderungen gegenüber dem Vorjahresmonat in Prozent

## Indice des prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

G12

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	11,6	10,0	9,6	8,7	9,8	9,6	9,8	10,5	11,3	9,8	9,0	7,6	9,8
1975	7,3	8,4	8,3	9,2	8,2	8,0	7,4	6,7	5,4	4,8	3,7	3,4	6,7
1976	3,4	3,0	2,5	2,2	1,3	1,1	1,5	1,5	0,9	1,0	0,9	1,3	1,7
1977	0,9	1,0	1,0	1,1	1,3	1,8	1,6	1,3	1,6	1,6	1,3	1,1	1,3
1978	1,0	1,1	1,4	1,4	1,7	1,1	1,1	1,1	0,8	0,4	0,6	0,7	1,0
1979	1,1	2,1	2,5	2,6	2,8	4,1	4,3	4,0	4,8	5,0	5,2	5,2	3,6
1980	5,1	4,1	3,9	4,1	4,3	3,3	3,3	4,2	3,8	3,6	4,2	4,4	4,0
1981	5,1	6,0	6,3	5,6	6,0	6,3	6,6	7,4	7,5	7,3	7,0	6,6	6,5
1982	6,1	5,3	4,7	5,6	5,9	6,2	6,0	5,2	5,5	6,2	5,8	5,5	5,7
1983	4,8	4,8	4,8	4,5	3,3	2,8	2,2	1,7	1,4	1,4	1,8	2,1	2,9
1984	2,7	2,9	3,4	3,2	2,9	2,8	2,8	2,9	2,7	3,1	3,0	2,9	2,9
1985	3,5	4,0	3,9	3,6	3,8	3,4	3,4	3,0	3,3	3,0	3,1	3,2	3,4
1986	2,2	1,3	0,9	1,0	0,7	0,8	0,5	0,7	0,6	0,4	-0,1	0,0	0,8
1987	0,7	1,0	1,0	1,2	0,9	1,3	1,8	2,0	1,6	2,0	2,1	1,9	1,4
1988	1,6	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,8	1,8	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9
1989	2,2	2,3	2,3	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,4	3,6	4,4	5,0	3,2
1990	5,1	4,9	5,0	4,6	5,1	5,0	5,3	6,1	6,1	6,4	6,1	5,3	5,4
1991	5,5	6,2	5,9	5,9	6,3	6,6	6,6	6,0	5,7	5,1	5,5	5,2	5,9
1992	4,9	4,6	4,9	4,8	4,2	4,2	3,8	3,6	3,5	3,5	3,3	3,4	4,0
1993	3,5	3,4	3,6	3,8	3,6	3,1	3,4	3,6	3,4	3,4	2,2	2,5	3,3
1994	2,1	1,8	1,3	1,0	0,4	0,5	0,6	0,5	0,6	0,4	0,6	0,4	0,9
1995	1,0	1,5	1,6	1,6	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	1,8
1996	1,5	0,8	0,9	0,9	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	0,8	0,7	0,8	0,8
1997	0,8	0,8	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97



## Index der Konsumentenpreise

## Indice des prix à la consommation

## Bedarfsgruppen

## Groupes de marchandises et de services

G13

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Nahrungs- mittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Wohnungs- miete Loyer du logement	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communi- cations	Körper- und Gesundheits- pflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
Dez. – Déc. 1982 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1987	111,8	108,2	114,4	114,3	70,2	109,7	104,9	114,5	114,8	109,8
1988	114,6	109,4	116,3	117,5	66,4	111,2	105,7	118,0	117,5	111,8
1989	116,6	112,8	118,8	121,9	73,5	113,8	110,9	120,4	120,9	115,4
1990	122,9	118,5	123,4	132,4	79,0	118,8	115,6	125,3	125,7	121,6
1991	128,5	124,8	128,3	145,6	81,5	124,2	120,5	132,6	133,3	128,7
1992	129,6	128,6	132,8	155,6	79,4	129,1	126,4	139,9	139,8	133,9
Mai – Mai 93	130,4	130,7	136,0	164,9	80,8	132,0	134,0	144,5	144,2	138,5
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren Alimentation, boissons et produits du tabac	Bekleidung und Schuhe Habillement et chaussures	Wohnungs- miete und Energie Logement et énergie	Wohnungs- einrichtung Aménagement du logement	Gesundheits- pflege Santé	Verkehr und Kommuni- kation Transports et communica- tions	Unterhaltung, Erholung, Bil- dung, Kultur Loisirs, spectacles, enseignement et culture	Übrige Waren und Dienst- leistungen Autres biens et services	Totalindex Indice général		
Mai – Mai 1993 = 100										
1993	99,6	99,9	99,3	99,9	100,0	99,2	99,9	101,8	99,9	
1994	100,1	100,2	99,4	100,4	101,9	101,0	100,7	103,3	100,8	
1995	101,0	100,6	101,0	101,6	103,8	102,9	101,7	107,9	102,6	
1996	100,8	100,6	102,8	102,3	105,7	102,6	101,8	109,0	103,4	
1994										
Okt. – Oct.	100,4	100,2	99,1	100,5	102,1	100,9	100,7	104,0	100,9	
Nov. – Nov.	99,5	100,4	99,4	100,5	102,1	101,1	100,7	104,2	100,8	
Dez. – Déc.	99,5	100,4	99,3	100,5	102,1	101,2	100,7	104,2	100,8	
1995										
Jan. – Jan.	100,8	100,4	100,2	100,5	103,0	102,7	100,9	104,2	101,5	
Feb. – Fév.	101,7	100,5	100,2	100,5	103,3	102,8	100,9	108,9	102,5	
Mär. – Mars	101,4	100,5	100,1	101,4	103,3	102,8	101,9	108,9	102,5	
Apr. – Avril	101,4	100,5	100,1	101,4	103,8	103,1	101,9	108,9	102,6	
Mai – Mai	101,0	100,7	101,0	101,4	103,8	103,2	101,9	106,4	102,4	
Jun. – Juin	102,0	100,7	100,9	101,8	103,8	103,5	101,7	106,4	102,6	
Jul. – Juillet	101,8	100,7	100,8	101,8	104,0	103,1	101,7	106,4	102,5	
Aug. – Août	100,9	100,7	101,4	101,8	104,0	102,9	101,7	108,9	102,9	
Sep. – Sep.	101,0	100,7	101,6	102,0	104,0	103,0	101,8	108,9	103,0	
Okt. – Oct.	100,4	100,7	101,6	102,0	104,1	102,7	101,8	108,9	102,8	
Nov. – Nov.	99,7	100,7	101,9	102,0	104,1	102,5	101,8	108,8	102,8	
Dez. – Déc.	99,6	100,7	102,0	102,1	104,1	102,7	101,8	108,8	102,8	
1996										
Jan. – Jan.	100,6	100,7	102,2	102,1	105,3	102,3	101,8	108,8	103,1	
Feb. – Fév.	100,7	100,7	102,2	102,1	105,5	102,2	101,8	109,6	103,3	
Mär. – Mars	101,3	100,7	102,4	102,3	105,5	102,3	101,8	109,6	103,4	
Apr. – Avril	101,4	100,7	102,6	102,3	105,7	102,5	101,8	109,6	103,5	
Mai – Mai	100,9	100,6	102,5	102,3	105,7	102,8	101,8	107,6	103,2	
Jun. – Juin	102,2	100,6	102,4	102,3	105,7	102,8	101,7	107,6	103,4	
Jul. – Juillet	101,5	100,6	102,5	102,3	105,8	102,4	101,7	107,6	103,2	
Aug. – Août	100,6	100,6	102,8	102,3	105,8	102,5	101,7	109,8	103,5	
Sep. – Sep.	100,5	100,6	103,1	102,2	105,8	102,7	101,8	109,8	103,5	
Okt. – Oct.	100,3	100,6	103,8	102,2	105,9	102,5	101,8	109,8	103,7	
Nov. – Nov.	99,7	100,5	103,7	102,2	105,9	102,9	101,8	109,2	103,5	
Dez. – Déc.	100,1	100,5	103,8	102,3	105,9	102,8	101,7	109,2	103,6	
1997										
Jan. – Jan.	101,2	100,5	104,1	102,3	106,3	103,2	101,7	109,2	103,9	
Feb. – Fév.	101,3	100,5	104,2	102,3	106,3	103,5	101,7	110,0	104,1	
Mär. – Mars	101,4	100,5	103,6	102,2	106,3	103,3	101,9	110,0	104,0	
Apr. – Avril	101,6	100,5	103,6	102,2	106,7	103,5	101,9	110,0	104,1	
Mai – Mai	101,8	100,9	103,4	102,2	106,7	103,0	101,9	108,2	103,8	
Jun. – Juin	102,4	100,9	103,3	102,3	106,7	103,3	101,8	108,2	103,9	
Jul. – Juillet	101,9	100,9	103,3	102,3	106,6	103,1	101,8	108,2	103,7	
Aug. – Août	101,6	100,9	103,6	102,3	106,6	102,3	101,8	110,1	104,0	
Sep. – Sep.	101,9	100,9	103,5	102,3	106,6	102,4	101,8	110,1	104,0	

## Index der Konsumentenpreise

(Vgl. Grafik 17)

## Indice des prix à la consommation

(Voir graphique 17)

**G14**

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Waren Marchandises				Dienstleistungen Services			Inland Biens et services suissees	Ausland Biens et services importés	Total
	Nicht- dauerhafte Non durables	Semi- dauerhafte Semi- durables	Dauerhafte Durables	Total	Private Privés	Öffentliche Publics	Total			
1983	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100,9
1984	.	.	.	.	.	.	.	.	.	103,9
1985	105,9	.	102,3	105,3	108,9	113,6	109,6	108,5	104,8	107,4
1986	103,1	.	103,9	103,2	113,2	114,7	113,4	111,6	100,2	108,2
1987	103,3	.	105,2	103,6	116,5	114,3	116,2	114,1	99,6	109,8
1988	104,3	.	106,2	104,6	120,1	114,7	119,4	117,0	99,6	111,8
1989	107,1	.	107,9	107,2	125,0	116,4	123,8	120,5	103,2	115,4
1990	112,3	.	110,7	112,1	133,5	119,0	131,5	127,4	107,8	121,6
1991	116,5	.	112,9	115,9	144,0	129,1	141,9	136,1	111,2	128,7
1992	117,5	.	115,8	117,2	153,4	136,9	151,2	143,0	112,5	133,9
Mai - Mai 93	120,1	.	117,8	119,7	159,9	144,6	157,8	148,4	114,8	138,5
Mai - Mai 1993 = 100										
1993	99,3	99,9	100,0	99,6	100,3	99,7	100,2	99,8	100,2	99,9
1994	99,6	100,2	99,6	99,8	101,4	102,0	101,6	101,1	99,7	100,8
1995	100,5	100,4	98,4	100,1	104,0	106,8	104,6	103,7	99,4	102,6
1996	101,3	100,3	97,0	100,2	105,4	108,1	105,9	104,7	99,5	103,4
1994										
Okt. - Oct.	99,7	100,1	99,4	99,7	101,6	102,3	101,8	101,2	99,7	100,9
Nov. - Nov.	99,2	100,2	99,4	99,5	101,8	102,3	101,9	101,3	99,4	100,8
Dez. - Déc.	99,2	100,2	99,0	99,4	101,9	102,3	102,0	101,4	99,2	100,8
1995										
Jan. - Jan.	100,2	100,2	98,8	100,0	102,0	106,0	102,8	102,2	99,7	101,5
Feb. - Fév.	100,8	100,3	98,8	100,3	103,6	106,3	104,1	103,3	100,1	102,5
Mär. - Mars	100,8	100,3	98,8	100,3	103,8	106,3	104,3	103,4	99,8	102,5
Apr. - Avril	100,7	100,4	98,6	100,2	103,9	106,8	104,5	103,6	99,8	102,6
Mai - Mai	100,5	100,5	98,6	100,2	103,5	106,8	104,2	103,6	98,9	102,4
Jun. - Juin	101,3	100,5	98,4	100,6	103,6	106,8	104,2	103,8	99,2	102,6
Jul. - Juillet	100,9	100,5	98,4	100,4	103,6	106,8	104,3	103,8	98,9	102,5
Aug. - Août	100,3	100,5	98,4	100,0	104,7	106,8	105,2	104,0	99,5	102,9
Sep. - Sep.	100,6	100,4	98,2	100,1	104,8	106,8	105,2	104,1	99,6	103,0
Okt. - Oct.	100,1	100,4	98,0	99,8	104,8	107,2	105,3	104,0	99,4	102,8
Nov. - Nov.	99,6	100,4	98,0	99,5	104,9	107,2	105,4	104,1	98,9	102,8
Dez. - Déc.	99,7	100,4	97,7	99,5	105,0	107,2	105,4	104,1	98,9	102,8
1996										
Jan. - Jan.	100,6	100,4	97,5	99,9	105,0	107,8	105,6	104,4	99,3	103,1
Feb. - Fév.	100,5	100,4	97,6	100,0	105,3	107,9	105,9	104,5	99,5	103,3
Mär. - Mars	101,3	100,4	97,4	100,3	105,4	107,9	105,9	104,7	99,8	103,4
Apr. - Avril	101,7	100,4	97,2	100,5	105,4	108,1	105,9	104,7	100,0	103,5
Mai - Mai	101,2	100,3	97,3	100,2	104,8	108,1	105,5	104,6	99,0	103,2
Jun. - Juin	102,0	100,3	96,9	100,6	104,9	108,1	105,5	104,8	99,1	103,4
Jul. - Juillet	101,4	100,3	96,9	100,3	104,9	108,2	105,5	104,7	98,7	103,2
Aug. - Août	100,9	100,3	96,9	100,0	105,7	108,2	106,2	104,9	99,3	103,5
Sep. - Sep.	101,1	100,2	96,5	100,0	105,9	108,2	106,3	104,9	99,5	103,5
Okt. - Oct.	102,0	100,1	96,5	100,5	105,8	108,2	106,2	104,8	100,4	103,7
Nov. - Nov.	101,4	100,0	96,5	100,2	105,7	108,2	106,2	104,8	99,8	103,5
Dez. - Déc.	101,7	100,0	96,4	100,3	105,7	108,2	106,2	104,9	99,9	103,6
1997										
Jan. - Jan.	102,8	100,0	96,3	100,9	105,8	108,6	106,3	105,1	100,5	103,9
Feb. - Fév.	102,8	100,0	96,3	100,9	106,1	108,6	106,6	105,3	100,7	104,1
Mär. - Mars	102,3	100,1	96,1	100,6	106,2	108,6	106,7	105,3	100,0	104,0
Apr. - Avril	102,5	100,1	96,0	100,7	106,2	108,9	106,8	105,4	100,1	104,1
Mai - Mai	102,5	100,3	95,9	100,7	105,4	108,9	106,1	105,2	99,4	103,8
Jun. - Juin	102,9	100,3	96,0	101,0	105,4	108,9	106,1	105,3	99,7	103,9
Jul. - Juillet	102,4	100,3	96,1	100,7	105,4	108,9	106,1	105,2	99,4	103,7
Aug. - Août	102,6	100,3	96,2	100,9	106,1	107,5	106,4	105,2	100,5	104,0
Sep. - Sep.	102,6	100,3	96,0	100,8	106,2	107,5	106,5	105,2	100,4	104,0

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

## Index der Konsumentenpreise

## Indice des prix à la consommation

Sondergliederungen

Classifications supplémentaires

G15

Jahresmittel Monat	Index		Index		Index		Index		Index	
	ohne Saison- produkte	Saison- produkte	ohne Wohnungs- miete	Wohnungs- miete	ohne Erdöl- produkte	Erdöl- produkte	ohne Tabak- waren	Tabak- waren	ohne alkoholische Getränke	Alkoholische Getränke
Moyenne annuelle Mois	Indice sans produits saisonniers	Produits saisonniers	Indice sans loyer du logement	Loyer du logement	Indice sans produits pétroliers	Produits pétroliers	Indice sans produits du tabac	Produits du tabac	Indice sans boissons alcoolisées	Boissons alcoolisées
	Mai - Mai 1993 = 100									
1993	99,7	103,6	100,1	99,2	100,0	96,1	99,9	98,7	99,9	100,0
1994	100,6	105,0	101,0	99,8	101,0	93,1	100,7	104,0	100,8	100,3
1995	102,5	104,6	103,1	100,9	102,9	91,4	102,5	110,3	102,5	104,2
1996	103,3	104,6	103,7	102,2	103,6	98,0	103,3	115,5	103,3	105,4
1994										
Okt. - Oct.	100,5	107,5	101,2	99,6	101,1	91,6	100,8	106,2	100,9	100,3
Nov. - Nov.	100,8	102,4	101,1	99,8	101,1	92,3	100,8	106,2	100,8	100,8
Dez. - Déc.	100,8	102,4	101,1	99,8	101,1	92,1	100,8	106,3	100,8	100,6
1995										
Jan. - Jan.	101,4	104,9	102,0	99,8	101,8	92,8	101,5	106,3	101,6	100,6
Feb. - Fév.	102,1	109,5	103,2	100,0	102,8	92,5	102,4	106,3	102,4	104,0
Mär. - Mars	102,3	107,6	103,2	100,0	102,9	91,6	102,5	111,1	102,5	104,2
Apr. - Avril	102,3	108,3	103,3	100,0	103,0	91,1	102,5	111,1	102,6	104,2
Mai - Mai	102,6	99,3	102,8	100,9	102,7	91,8	102,4	111,1	102,4	104,3
Jun. - Juin	102,6	102,4	103,1	100,9	102,9	92,7	102,6	110,6	102,6	104,5
Jul. - Juillet	102,6	101,5	103,0	100,9	102,9	90,6	102,5	110,6	102,5	104,5
Aug. - Août	102,7	106,4	103,3	101,5	103,3	90,0	102,8	110,6	102,8	104,7
Sep. - Sep.	102,8	106,7	103,4	101,5	103,3	91,9	102,9	111,3	102,9	104,7
Okt. - Oct.	102,7	105,7	103,2	101,5	103,2	90,5	102,8	111,3	102,8	104,7
Nov. - Nov.	102,9	101,0	103,0	101,8	103,2	90,2	102,7	111,3	102,7	104,9
Dez. - Déc.	102,9	101,5	103,1	101,8	103,1	91,4	102,7	111,6	102,7	104,8
1996										
Jan. - Jan.	103,0	104,2	103,4	101,8	103,4	93,3	103,0	111,6	103,0	104,8
Feb. - Fév.	103,1	107,2	103,6	101,9	103,6	92,7	103,2	111,6	103,2	104,9
Mär. - Mars	103,1	109,7	103,9	101,9	103,7	94,8	103,4	114,3	103,4	105,0
Apr. - Avril	103,2	109,7	104,0	101,9	103,7	97,7	103,5	114,3	103,5	105,0
Mai - Mai	103,2	101,9	103,4	102,1	103,4	96,5	103,1	114,3	103,1	105,1
Jun. - Juin	103,3	104,2	103,7	102,1	103,6	96,1	103,3	117,1	103,3	105,5
Jul. - Juillet	103,3	101,5	103,5	102,1	103,5	94,7	103,1	117,1	103,1	105,5
Aug. - Août	103,4	105,5	103,8	102,5	103,7	95,5	103,4	117,1	103,4	105,6
Sep. - Sep.	103,5	104,8	103,8	102,5	103,7	98,1	103,5	117,1	103,5	105,8
Okt. - Oct.	103,7	104,3	104,1	102,5	103,6	106,1	103,6	117,1	103,6	105,8
Nov. - Nov.	103,7	100,4	103,7	102,7	103,5	104,6	103,4	117,1	103,4	105,9
Dez. - Déc.	103,7	101,6	103,8	102,7	103,5	105,5	103,5	117,1	103,5	105,9
1997										
Jan. - Jan.	103,9	105,0	104,3	102,7	103,8	108,3	103,9	117,1	103,9	105,9
Feb. - Fév.	103,9	108,1	104,5	103,0	104,0	107,8	104,0	117,1	104,1	105,9
Mär. - Mars	103,8	107,2	104,3	103,0	104,0	102,1	103,9	123,4	103,9	106,0
Apr. - Avril	103,9	107,8	104,4	103,0	104,1	102,6	104,0	123,4	104,0	106,0
Mai - Mai	103,8	102,2	104,1	102,6	103,8	101,3	103,6	123,4	103,7	106,0
Jun. - Juin	103,8	104,2	104,2	102,6	103,9	101,5	103,7	123,5	103,8	106,1
Jul. - Juillet	103,8	102,4	104,1	102,6	103,9	100,2	103,6	123,5	103,7	106,1
Aug. - Août	103,8	107,0	104,3	102,8	104,0	104,2	103,8	123,5	103,9	106,2
Sep. - Sep.	<b>103,8</b>	<b>107,1</b>	<b>104,3</b>	<b>102,8</b>	<b>104,0</b>	<b>102,8</b>	<b>103,8</b>	<b>123,7</b>	<b>103,9</b>	<b>106,2</b>

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

## Grosshandelspreisindex

Warenarten

Jahresdurchschnitt 1963 = 100

## Indice des prix de gros

Selon le genre de marchandises

Moyenne annuelle 1963 = 100

G21

Jahresmittel Monat	Landw. Prod./ Nahrungsmittel- rohstoffe	Energie- träger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsm., Getränke und Tabak	Textilien	Metalle und Metallwaren	Holz und Kork	Papier und Papier- waren	Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	Baustoffe, Keramik und Glas	Total
Moyenne annuelle Mois	Prod. agric./ mat. prem. p. denrées alim.	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles	Métaux et marchandises métalliques	Bois et liège	Papier et articles en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc/ articles en mat. plast.	Matériaux de construction, céramique et verre	
1977	154,4	191,8	149,0	116,3	157,3	141,7	148,6	132,5	175,5	147,9
1978	146,1	185,5	151,1	103,0	152,8	145,9	139,1	128,8	175,8	142,9
1979	146,9	221,2	153,5	104,1	158,3	147,7	134,9	138,0	177,2	148,3
1980	149,3	236,3	158,8	113,0	168,1	157,7	144,8	138,7	186,9	155,9
1981	157,3	255,6	167,8	118,9	175,1	170,6	156,3	143,0	199,9	165,0
1982	159,1	261,9	176,9	117,8	179,5	171,9	160,4	147,2	216,0	169,2
1983	164,9	256,3	181,4	118,8	178,5	165,8	156,3	147,3	222,4	170,0
1984	175,5	262,9	186,9	124,6	184,0	164,5	158,8	153,7	223,8	175,5
1985	175,8	271,2	190,7	127,7	189,0	166,7	162,0	157,1	229,6	179,5
1986	171,3	229,2	191,3	118,0	181,7	169,7	157,1	154,6	235,2	172,4
1987	170,3	220,5	191,6	115,4	175,9	169,3	154,5	153,2	237,5	169,0
1988	174,1	215,3	193,1	119,6	191,0	169,4	154,7	158,4	245,0	172,8
1989	173,7	228,3	197,0	129,5	207,5	173,5	161,6	163,2	254,0	180,2
1990	176,2	235,8	202,6	128,5	201,8	183,1	165,7	164,7	268,1	182,9
1991	177,1	239,0	206,0	123,8	197,6	186,7	164,3	166,7	285,0	183,6
1992	171,2	238,5	208,0	122,1	200,1	189,6	160,9	170,4	297,3	183,8
1990										
Jan. - Jan.	177,1	235,3	198,3	131,3	201,1	176,3	165,5	165,7	257,1	181,5
Feb. - Fév.	179,2	229,5	198,2	130,9	200,9	181,5	166,8	166,0	264,7	181,9
Mär. - Mars	178,8	229,2	200,8	131,1	202,9	183,3	166,4	166,5	269,2	183,1
Apr. - Avril	181,0	228,9	200,7	130,8	203,0	183,4	167,9	166,7	269,2	183,5
Mai - Mai	177,0	226,6	204,5	130,4	204,6	183,5	166,4	166,6	269,3	183,3
Jun. - Juin	176,8	223,8	204,2	128,9	204,2	183,9	166,1	165,9	269,4	182,7
Jul. - Juillet	175,9	227,3	204,3	129,4	203,6	184,6	165,9	164,9	269,4	182,9
Aug. - Août	173,4	245,4	204,4	128,0	202,8	185,5	165,9	164,2	269,3	183,8
Sep. - Sep.	173,3	249,3	204,6	127,7	202,4	185,5	165,0	164,0	269,9	184,1
Okt. - Oct.	172,7	249,4	203,7	126,0	200,2	183,5	165,2	161,2	269,9	183,1
Nov. - Nov.	173,8	242,5	203,8	124,1	198,4	183,3	163,7	162,1	270,0	182,2
Dez. - Déc.	175,8	241,6	203,9	123,7	197,4	183,4	163,7	162,7	270,4	182,3
1991										
Jan. - Jan.	176,2	245,2	205,1	124,0	195,6	183,7	164,4	166,1	271,6	182,9
Feb. - Fév.	176,5	243,8	205,4	123,5	195,8	185,2	164,6	166,3	282,0	183,4
Mär. - Mars	178,1	235,3	203,3	122,0	197,1	186,7	164,4	166,8	286,9	182,9
Apr. - Avril	177,4	237,6	204,3	122,7	197,8	186,9	164,6	166,5	286,9	183,4
Mai - Mai	175,9	236,1	205,5	124,2	199,4	187,1	164,8	166,5	286,9	183,6
Jun. - Juin	176,9	235,1	205,8	124,9	199,5	186,5	164,8	166,0	286,9	183,7
Jul. - Juillet	177,7	235,6	206,4	125,1	198,8	187,5	164,8	165,6	286,7	184,0
Aug. - Août	177,6	240,1	206,9	125,0	198,5	187,6	164,8	165,6	286,5	184,4
Sep. - Sep.	176,3	238,4	207,2	124,5	198,0	187,8	164,2	166,6	286,5	183,8
Okt. - Oct.	176,8	244,0	207,6	123,4	197,4	187,2	164,4	167,1	286,5	184,2
Nov. - Nov.	177,6	240,8	207,5	122,8	197,1	186,9	163,1	167,6	286,5	183,9
Dez. - Déc.	178,2	236,6	207,4	123,2	196,2	186,9	163,1	169,3	286,5	183,6
1992										
Jan. - Jan.	176,3	237,4	207,6	122,8	196,1	187,1	162,1	170,7	288,6	183,4
Feb. - Fév.	173,3	236,6	207,2	122,9	197,3	188,6	162,1	170,9	295,2	183,4
Mär. - Mars	175,4	235,2	207,3	122,9	198,5	189,5	162,4	171,1	298,2	184,1
Apr. - Avril	173,6	240,7	207,2	123,0	199,5	189,6	160,2	171,4	298,3	184,4
Mai - Mai	171,8	239,9	208,1	122,7	202,9	189,6	160,4	171,3	298,5	184,7
Jun. - Juin	170,3	239,3	208,2	122,8	202,3	189,8	160,4	170,8	298,5	184,3
Jul. - Juillet	170,1	237,2	208,3	122,3	201,6	189,8	161,3	170,3	298,7	184,0
Aug. - Août	166,7	237,1	208,5	121,3	202,3	190,0	161,3	170,3	298,5	183,4
Sep. - Sep.	166,9	238,6	208,7	121,6	201,2	189,9	161,3	169,9	298,4	183,5
Okt. - Oct.	169,5	241,3	208,1	121,4	199,3	190,5	159,8	169,4	298,4	183,7
Nov. - Nov.	169,1	240,3	208,3	121,1	200,0	190,3	159,9	169,4	298,3	183,7
Dez. - Déc.	170,7	238,1	208,2	120,4	199,8	190,3	159,9	169,1	298,4	183,6
1993										
Jan. - Jan.	171,7	238,3	208,7	120,6	200,1	190,4	156,8	168,7	299,2	183,8
Feb. - Fév.	171,8	240,4	209,1	120,3	198,2	190,3	156,7	168,1	301,5	183,8
Mär. - Mars	172,7	255,2	211,3	119,7	198,3	190,2	156,5	167,8	303,4	185,6
Apr. - Avril	172,2	252,9	211,3	118,3	197,0	190,3	150,2	167,7	304,2	184,7
Mai - Mai	167,8	252,5	211,4	118,8	198,8	190,3	150,0	167,8	304,0	184,5

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

## Grosshandelspreisindex

## Indice des prix de gros

Herkunft der Waren

Selon la provenance des marchandises

Jahresdurchschnitt 1963 = 100  
(Vgl. Grafik 18)Moyenne annuelle 1963 = 100  
(Voir graphique 18)

G22

Jahresmittel Monat  Moyenne annuelle Mois	Inlandwaren Marchandises suisses		Importwaren Marchandises importées		Totalindex Indice général	
	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>
1977	147,6	- 0,1	148,7	1,1	147,9	0,3
1978	145,6	- 1,4	136,3	- 8,3	142,9	- 3,4
1979	148,4	1,9	147,9	8,5	148,3	3,8
1980	155,0	4,4	158,0	6,8	155,9	5,1
1981	163,7	5,6	167,8	6,2	165,0	5,8
1982	169,7	3,7	167,8	0,0	169,2	2,5
1983	171,6	1,1	165,9	- 1,1	170,0	0,5
1984	176,7	3,0	172,5	4,0	175,5	3,2
1985	180,3	2,0	177,5	2,9	179,5	2,3
1986	178,0	- 1,3	158,9	-10,5	172,4	- 4,0
1987	176,7	- 0,7	150,4	- 5,4	169,0	- 2,0
1988	180,5	2,1	154,4	2,7	172,8	2,3
1989	186,2	3,2	165,9	7,5	180,2	4,3
1990	190,5	2,3	164,5	- 0,9	182,9	1,5
1991	193,0	1,3	161,1	- 2,1	183,6	0,4
1992	194,5	0,7	158,3	- 1,7	183,8	0,1
1990						
Jan. - Jan.	188,1	2,3	165,7	2,1	181,5	2,2
Feb. - Fév.	189,1	2,7	164,6	1,5	181,9	2,3
Mär. - Mars	190,1	2,8	166,2	- 0,2	183,1	2,0
Apr. - Avril	190,6	2,6	166,4	- 1,3	183,5	1,5
Mai - Mai	191,3	2,5	164,1	- 2,9	183,3	1,0
Jun. - Juin	190,9	2,3	163,1	- 2,0	182,7	1,1
Jul. - Juillet	191,1	2,5	163,0	- 1,0	182,9	1,5
Aug. - Août	191,3	2,5	165,9	0,3	183,8	1,9
Sep. - Sep.	191,6	2,4	166,2	0,0	184,1	1,8
Okt. - Oct.	191,0	2,0	164,2	- 1,3	183,1	1,1
Nov. - Nov.	190,7	1,8	161,8	- 2,3	182,2	0,7
Dez. - Déc.	190,7	1,5	162,2	- 3,1	182,3	0,2
1991						
Jan. - Jan.	191,6	1,9	161,9	- 2,3	182,9	0,8
Feb. - Fév.	192,2	1,6	162,4	- 1,4	183,4	0,8
Mär. - Mars	192,1	1,0	160,9	- 3,2	182,9	- 0,1
Apr. - Avril	192,4	0,9	161,7	- 2,8	183,4	- 0,1
Mai - Mai	193,1	0,9	160,7	- 2,1	183,6	0,1
Jun. - Juin	193,3	1,2	160,8	- 1,4	183,7	0,5
Jul. - Juillet	193,7	1,3	160,6	- 1,5	184,0	0,6
Aug. - Août	193,7	1,3	161,9	- 2,4	184,4	0,3
Sep. - Sep.	193,5	1,0	160,4	- 3,5	183,8	- 0,2
Okt. - Oct.	193,9	1,5	161,0	- 2,0	184,2	0,6
Nov. - Nov.	193,6	1,5	160,6	- 0,8	183,9	0,9
Dez. - Déc.	193,5	1,5	159,7	- 1,6	183,6	0,7
1992						
Jan. - Jan.	193,4	0,9	159,6	- 1,4	183,4	0,3
Feb. - Fév.	193,3	0,6	159,7	- 1,6	183,4	0,0
Mär. - Mars	194,4	1,2	159,5	- 0,8	184,1	0,7
Apr. - Avril	194,3	1,0	160,7	- 0,6	184,4	0,6
Mai - Mai	194,9	0,9	160,1	- 0,4	184,7	0,6
Jun. - Juin	194,8	0,8	159,1	- 1,0	184,3	0,3
Jul. - Juillet	194,7	0,5	158,1	- 1,6	184,0	0,0
Aug. - Août	194,4	0,4	157,1	- 3,0	183,4	- 0,5
Sep. - Sep.	194,5	0,5	157,0	- 2,1	183,5	- 0,2
Okt. - Oct.	195,0	0,6	156,6	- 2,7	183,7	- 0,3
Nov. - Nov.	195,2	0,8	156,0	- 2,8	183,7	- 0,1
Dez. - Déc.	195,1	0,8	155,9	- 2,4	183,6	0,0
1993						
Jan. - Jan.	195,4	1,0	155,9	- 2,3	183,8	0,2
Feb. - Fév.	194,8	0,8	157,4	- 1,5	183,8	0,2
Mär. - Mars	196,0	0,8	160,6	0,7	185,6	0,8
Apr. - Avril	195,5	0,6	158,8	- 1,2	184,7	0,2
Mai - Mai	195,5	0,3	158,0	- 1,3	184,5	- 0,1

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent.<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

# Produzenten- und Importpreisindex

G23

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Importpreisindex – Indice des prix à l'importation						Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production			
	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter
	Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment
Mai – Mai 1993 = 100										
1985	.	.	.	.	112,4	2,9	.	.	.	.
1986	.	.	.	.	100,6	-10,5	.	.	.	.
1987	.	.	.	.	95,2	-5,4	.	.	.	.
1988	.	.	.	.	97,7	2,7	.	.	.	.
1989	.	.	.	.	105,0	7,5	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	104,1	-0,9	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	101,9	-2,1	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	100,2	-1,7	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	99,8	-0,3	.	.	.	.
1994	121,5	100,3	98,6	95,4	99,8	-0,1	104,7	98,9	99,8	99,5
1995	121,1	105,7	97,3	91,3	100,0	0,3	95,1	99,4	100,2	99,6
1996	109,9	99,8	97,3	87,0	96,3	-3,7	90,4	96,9	99,6	99,2
1994										
Juli	126,5	100,5	98,7	94,9	100,1	0,3	106,7	99,0	99,7	99,4
Aug.	133,1	101,1	99,3	94,9	100,9	1,0	103,7	99,1	99,9	99,4
Sep.	130,8	101,0	99,0	94,9	100,6	0,7	105,4	99,2	99,9	99,4
Okt.	130,1	101,2	98,5	94,7	100,4	0,4	103,2	99,2	100,0	99,5
Nov.	128,9	102,4	98,0	92,5	100,0	0,6	104,0	99,3	99,8	99,4
Dez.	130,3	103,4	97,5	92,5	100,2	1,0	101,4	99,3	99,7	99,4
1995										
Jan.	133,5	104,1	97,6	92,5	100,7	1,9	99,8	99,4	99,8	99,4
Feb.	132,8	105,3	97,3	92,5	101,0	2,0	98,8	99,6	99,9	99,4
Mär.	130,1	106,0	97,5	92,5	101,1	2,1	98,5	99,7	100,3	99,4
Apr.	122,3	106,1	97,5	93,0	100,7	1,7	97,3	99,6	100,3	99,6
Mai	121,4	106,0	97,7	93,0	100,7	1,2	94,6	99,4	100,2	99,7
Juni	122,4	105,9	97,7	90,9	100,2	0,5	96,1	99,5	100,2	99,7
Juli	117,9	105,7	97,5	90,9	99,8	-0,3	96,2	99,5	100,2	99,7
Aug.	117,1	106,2	97,2	90,9	99,8	-1,1	92,2	99,4	100,2	99,7
Sep.	119,6	106,6	97,4	90,9	100,2	-0,4	94,0	99,4	100,3	99,7
Okt.	112,8	106,0	97,0	90,7	99,4	-1,0	92,3	99,3	100,3	99,5
Nov.	112,1	105,4	97,0	88,6	98,6	-1,4	90,4	98,8	100,2	99,5
Dez.	111,8	104,6	96,8	88,6	98,2	-2,0	90,5	98,6	100,1	99,5
1996										
Jan.	107,5	104,0	97,0	88,6	97,8	-2,8	91,5	98,5	100,1	99,5
Feb.	111,2	102,5	96,8	88,6	97,5	-3,4	87,4	98,1	100,0	99,5
Mär.	109,1	102,1	97,5	88,6	97,5	-3,6	88,0	97,6	100,0	99,5
Apr.	110,9	102,1	97,8	88,5	97,7	-3,0	92,8	97,6	99,7	99,3
Mai	114,5	99,3	97,6	88,5	96,9	-3,8	92,3	96,8	99,4	99,2
Juni	115,4	98,7	97,1	86,6	96,1	-4,1	92,8	97,0	99,4	99,2
Juli	113,4	97,7	97,1	86,4	95,6	-4,2	91,9	96,8	99,5	99,2
Aug.	105,9	97,5	96,6	86,4	94,9	-4,9	89,2	96,4	99,3	99,2
Sep.	107,7	97,8	97,2	86,4	95,3	-4,9	89,3	96,4	99,4	99,2
Okt.	106,2	98,5	98,2	86,4	95,8	-3,6	91,0	96,2	99,3	99,0
Nov.	107,1	98,4	97,6	84,3	95,1	-3,6	89,3	95,9	99,3	99,0
Dez.	110,0	98,8	97,5	84,3	95,3	-2,9	89,8	95,9	99,2	99,0
1997										
Jan.	112,8	99,5	98,1	84,2	96,0	-1,9	89,5	95,9	99,3	99,0
Feb.	120,8	100,6	98,4	84,2	96,9	-0,6	89,0	95,8	99,1	99,0
Mär.	130,4	100,6	97,4	84,2	97,2	-0,3	89,9	96,0	99,4	99,0
Apr.	131,2	102,0	97,8	85,4	98,1	0,5	90,5	95,6	99,3	98,8
Mai	135,8	103,1	98,0	85,6	98,9	2,0	90,1	95,8	99,7	98,8
Juni	139,5	103,1	97,7	84,5	98,7	2,7	90,9	96,0	99,8	98,7
Juli	135,3	103,4	97,8	84,5	98,6	3,1	90,0	96,1	99,9	98,7
Aug.	136,9	104,3	98,9	84,5	99,4	4,8	88,5	95,8	99,8	98,7
Sep.	<b>138,8</b>	<b>104,0</b>	<b>98,4</b>	<b>84,5</b>	<b>99,2</b>	<b>4,1</b>	<b>88,7</b>	<b>96,0</b>	<b>99,7</b>	<b>98,7</b>

<sup>1</sup> Total von Produzenten- und Importpreisindex.

<sup>2</sup> Gegenüber Vorjahresperiode.

<sup>3</sup> Verkettung mit dem bis Ende Mai 1993 berechneten Grosshandelspreisindex (vgl. Tabelle G22) möglich.  
Gewichtung: Produzentenpreisindex 70,2%, Importpreisindex 29,8% des Gesamtindexes.

## Indice des prix à la production et à l'importation

**G23**

Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production				Gesamtangebot <sup>1</sup> – Offre totale <sup>1</sup>						Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois
nach Absatzgebiet – selon la destination		Total	Veränderung in % <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total <sup>3</sup>	Veränderung in % <sup>2</sup>	
Inland	Ausland			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			
Suisse	Etranger	Variation en pour-cent <sup>2</sup>					Variation en pour-cent <sup>2</sup>			
Mai – Mai 1993 = 100										
.	.	92,2	2,0	.	.	.	.	97,3	2,3	1985
.	.	91,1	- 1,3	.	.	.	.	93,5	- 4,0	1986
.	.	90,4	- 0,7	.	.	.	.	91,6	- 2,0	1987
.	.	92,3	2,1	.	.	.	.	93,7	2,3	1988
.	.	95,3	3,2	.	.	.	.	97,7	4,3	1989
.	.	97,5	2,3	.	.	.	.	99,2	1,5	1990
.	.	98,8	1,3	.	.	.	.	99,6	0,4	1991
.	.	99,5	0,7	.	.	.	.	99,7	0,1	1992
.	.	99,9	0,4	.	.	.	.	99,9	0,2	1993
99,9	98,8	99,5	- 0,5	110,0	99,2	99,3	97,9	99,6	- 0,3	1994
100,0	98,4	99,4	- 0,1	104,7	100,6	99,0	96,4	99,6	0,0	1995
98,1	96,8	97,6	- 1,8	97,7	97,5	98,7	94,5	97,2	- 2,4	1996
100,1	98,8	99,6	- 0,7	114,0	99,3	99,3	97,7	99,7	- 0,4	Juillet
100,1	98,8	99,6	- 0,6	114,6	99,5	99,7	97,7	100,0	- 0,1	Août
100,2	98,8	99,6	- 0,3	114,8	99,5	99,5	97,7	99,9	0,0	Sep.
100,1	98,8	99,6	- 0,1	113,2	99,6	99,4	97,7	99,9	0,1	Oct.
100,3	98,7	99,7	0,3	113,2	100,0	99,1	96,8	99,8	0,4	Nov.
100,0	98,7	99,5	0,0	112,1	100,1	98,8	96,8	99,7	0,3	Déc.
100,0	98,7	99,5	0,1	112,3	100,3	98,9	96,8	99,8	0,7	1995
100,2	98,6	99,6	0,3	111,4	100,8	98,8	96,8	100,0	0,8	Jan.
100,4	98,7	99,7	0,3	110,2	100,9	99,2	96,8	100,1	0,8	Fév.
100,2	98,7	99,6	0,4	106,5	100,9	99,1	97,1	100,0	0,8	Mars
100,0	98,4	99,4	0,2	104,5	100,7	99,2	97,1	99,8	0,5	Avril
100,2	98,5	99,5	0,1	105,8	100,8	99,2	96,3	99,7	0,2	Mai
100,2	98,5	99,6	- 0,1	104,3	100,7	99,1	96,3	99,6	- 0,1	Juillet
99,9	98,4	99,3	- 0,3	101,4	100,8	98,9	96,3	99,4	- 0,5	Août
100,1	98,4	99,4	- 0,2	103,5	100,9	99,1	96,3	99,6	- 0,3	Sep.
99,9	98,2	99,3	- 0,4	99,9	100,7	98,9	96,2	99,3	- 0,6	Oct.
99,5	97,8	98,9	- 0,8	98,5	100,1	98,9	95,3	98,8	- 1,0	Nov.
99,3	97,8	98,7	- 0,7	98,4	99,8	98,8	95,3	98,6	- 1,1	Déc.
99,3	97,8	98,7	- 0,7	97,4	99,6	98,8	95,3	98,5	- 1,4	1996
98,8	97,4	98,2	- 1,4	96,2	98,9	98,7	95,3	98,0	- 2,0	Jan.
98,5	97,4	98,0	- 1,7	95,8	98,5	99,0	95,3	97,9	- 2,3	Fév.
98,7	97,3	98,1	- 1,5	99,5	98,5	99,0	95,2	98,0	- 1,9	Mars
98,1	96,8	97,6	- 1,8	100,5	97,3	98,7	95,1	97,4	- 2,4	Avril
98,3	96,8	97,7	- 1,9	101,1	97,3	98,5	94,4	97,2	- 2,5	Mai
98,2	96,7	97,6	- 1,9	99,9	97,0	98,6	94,3	97,0	- 2,6	Juillet
97,6	96,4	97,2	- 2,1	95,4	96,6	98,2	94,3	96,5	- 3,0	Août
97,8	96,4	97,2	- 2,2	96,1	96,7	98,5	94,3	96,7	- 3,0	Sep.
97,7	96,2	97,1	- 2,1	96,7	96,7	98,9	94,2	96,8	- 2,5	Oct.
97,5	96,0	96,9	- 2,0	95,9	96,4	98,6	93,4	96,4	- 2,5	Nov.
97,4	96,0	96,9	- 1,9	97,3	96,5	98,5	93,4	96,4	- 2,2	Déc.
97,4	96,1	96,9	- 1,9	98,2	96,6	98,8	93,4	96,6	- 1,9	1997
97,4	95,8	96,8	- 1,5	100,8	96,8	98,8	93,4	96,8	- 1,2	Jan.
97,7	95,9	97,0	- 1,1	104,9	96,9	98,6	93,4	97,0	- 0,8	Fév.
97,4	95,8	96,8	- 1,4	105,6	96,9	98,7	93,7	97,2	- 0,9	Mars
97,4	96,3	96,9	- 0,7	107,0	97,3	99,0	93,8	97,5	0,1	Avril
97,5	96,3	97,1	- 0,6	108,9	97,4	98,9	93,3	97,6	0,4	Mai
97,6	96,4	97,1	- 0,5	106,8	97,6	99,0	93,3	97,6	0,6	Juillet
97,4	96,0	96,9	- 0,3	106,4	97,5	99,4	93,3	97,6	1,2	Août
97,5	96,1	97,0	- 0,3	107,3	97,6	99,2	93,3	97,6	1,0	Sep.

<sup>1</sup> Total de l'indice des prix à la production et à l'importation.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Donnée comparable avec l'indice général des prix de gros (voir tableau G22), calculé jusqu'au mois de mai 1993.  
Pondération: 70,2% pour l'indice des prix à la production et 29,8% pour celui des prix à l'importation.

## Edelmetall- und Rohwarenpreise

## Prix des métaux précieux et des matières premières

G24

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monatsende Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Fin de mois	Gold <sup>1</sup> Or <sup>1</sup>		Silber <sup>2</sup> Argent <sup>2</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise Indices des prix des matières premières	
	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100
1978	11 039	196,23	.	.	934,7	1 465,2
1979	16 924	319,88	.	.	1 107,3	1 603,7
1980	32 811	605,75	.	.	1 243,1	1 730,3
1981	28 313	448,58	.	.	1 061,8	1 683,3
1982	24 575	374,58	.	.	994,4	1 564,6
1983	28 225	416,67	.	.	1 051,9	1 842,9
1984	27 029	357,00	.	.	1 022,9	1 927,5
1985	24 642	319,42	.	.	923,9	1 806,9
1986	20 829	366,25	308,63	5,39	941,1	1 647,9
1987	21 192	449,67	333,71	7,05	993,8	1 633,1
1988	20 292	431,00	303,48	6,45	1 089,5	1 847,5
1989	19 733	378,67	283,30	5,42	1 096,6	1 930,6
1990	16 913	381,50	212,15	4,75	1 104,1	1 812,3
1991	16 508	357,54	185,39	3,99	1 023,3	1 683,2
1992	15 354	341,71	177,37	3,92	985,1	1 599,9
1993	17 142	362,71	209,33	4,41	1 060,4	1 662,2
1994	16 683	382,88	231,66	5,30	1 298,2	1 999,4
1995	14 321	382,38	194,97	5,19	1 468,6	2 221,3
1996	15 271	384,96	200,33	5,06	1 489,5	2 004,9
1994						
Aug. - Août	16 400	385,00	229,30	5,36	1 348,9	2 101,7
Sep. - Sep.	16 200	394,00	232,60	5,63	1 356,1	2 090,7
Okt. - Oct.	15 550	386,00	216,60	5,35	1 361,0	2 105,5
Nov. - Nov.	16 250	381,50	217,00	5,08	1 379,5	2 150,8
Dez. - Déc.	16 050	381,50	204,25	4,84	1 436,1	2 242,1
1995						
Jan. - Jan.	15 150	374,50	190,15	4,68	1 470,8	2 268,5
Feb. - Fév.	14 900	374,50	179,75	4,50	1 468,8	2 325,8
Mär. - Mars	14 250	385,00	190,40	5,15	1 474,1	2 298,1
Apr. - Avril	14 100	388,00	212,55	5,83	1 475,2	2 324,8
Mai - Mai	14 100	383,00	194,90	5,29	1 502,9	2 295,4
Jun. - Juin	14 200	386,00	196,30	5,30	1 500,5	2 275,1
Jul. - Juillet	14 050	381,50	187,95	5,09	1 468,1	2 201,1
Aug. - Août	14 650	380,50	206,40	5,33	1 482,4	2 222,4
Sep. - Sep.	13 950	382,50	201,75	5,51	1 454,8	2 094,7
Okt. - Oct.	13 900	381,00	195,80	5,35	1 441,2	2 101,9
Nov. - Nov.	14 400	386,50	193,50	5,18	1 453,4	2 155,0
Dez. - Déc.	14 200	385,50	190,20	5,13	1 430,7	2 092,2
1996						
Jan. - Jan.	15 600	401,50	211,00	5,43	1 475,1	2 175,5
Feb. - Fév.	15 250	399,00	208,00	5,45	1 488,7	2 134,6
Mär. - Mars	15 050	395,50	207,00	5,44	1 515,3	2 134,0
Apr. - Avril	15 350	388,50	204,00	5,14	1 549,9	2 106,9
Mai - Mai	15 700	389,50	211,00	5,25	1 553,8	2 106,6
Jun. - Juin	15 250	380,00	198,00	4,95	1 516,0	2 009,5
Jul. - Juillet	14 600	384,00	191,00	4,98	1 512,5	1 943,0
Aug. - Août	14 800	386,00	195,00	5,11	1 515,4	1 953,7
Sep. - Sep.	15 250	379,00	193,00	4,83	1 454,2	1 892,5
Okt. - Oct.	15 150	378,00	189,00	4,73	1 418,7	1 868,2
Nov. - Nov.	15 350	370,50	193,00	4,65	1 441,4	1 865,5
Dez. - Déc.	15 900	368,00	204,00	4,73	1 432,4	1 868,5
1997						
Jan. - Jan.	15 700	343,00	220,00	4,84	1 461,0	1 945,8
Feb. - Fév.	17 000	359,50	246,00	5,20	1 525,2	1 950,7
Mär. - Mars	16 250	348,00	236,00	5,06	1 574,2	1 967,1
Apr. - Avril	15 900	338,00	215,00	4,60	1 583,3	1 961,3
Mai - Mai	15 550	344,00	215,00	4,75	1 597,8	2 039,5
Jun. - Juin	15 500	333,00	215,00	4,62	1 543,1	1 935,5
Jul. - Juillet	15 800	325,00	208,00	4,30	1 559,4	1 924,5
Aug. - Août	15 350	323,50	219,00	4,61	1 577,4	1 912,6
Sep. - Sep.	15 250	326,50	233,00	4,99	1 537,2	1 890,3

<sup>1</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.<sup>2</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf; bis Ende 1995: Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.<sup>1</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich.<sup>2</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich; jusqu'à fin 1995: Prix moyen de 10 h 30 au fixing de Zurich.



## Baukostenindizes

## Indices du coût de la construction

G3

Monat Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>1</sup> Ville de Berne <sup>1</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>
1975 April – Avril	168,1	-4,0	174,1	-1,2	502,9	-2,4	.	.
1975 Okt. – Oct.	162,3	-5,8	169,5	-3,1	487,2	-4,8	.	.
1976 April – Avril	157,1	-6,6	168,7	-3,1	477,6	-5,0	.	.
1976 Okt. – Oct.	158,6	-2,2	168,6	-0,5	477,2	-2,1	.	.
1977 April – Avril	161,7	2,9	172,1	2,2	487,2	2,0	.	.
1977 Okt. – Oct.	101,8 <sup>3</sup>	3,7	172,1	2,1	492,1	3,1	.	.
1978 April – Avril	103,1	3,1	175,3	1,6	499,5	2,5	.	.
1978 Okt. – Oct.	103,5	1,7	176,4	2,5	501,9	2,0	.	.
1979 April – Avril	106,6	3,4	181,0	3,3	512,4	2,6	.	.
1979 Okt. – Oct.	108,8	5,1	184,4	4,5	521,6	3,9	.	.
1980 April – Avril	116,5	9,2	190,6	5,3	554,4	8,2	.	.
1980 Okt. – Oct.	118,5	8,9	194,4	5,4	564,9	8,3	.	.
1981 April – Avril	127,0	9,0	203,7	6,9	594,8	7,3	.	.
1981 Okt. – Oct.	129,7	9,4	206,3	6,1	604,9	7,1	.	.
1982 April – Avril	135,6	6,8	213,0	4,6	637,0	7,1	.	.
1982 Okt. – Oct.	133,8	3,2	215,1	4,3	634,5	4,9	.	.
1983 April – Avril	130,1	-4,0	219,9	3,2	645,9	1,4	.	.
1983 Okt. – Oct.	129,6	-3,1	218,8	1,7	646,5	1,9	.	.
1984 April – Avril	130,1	0,0	220,4	0,2	651,7	0,9	.	.
1984 Okt. – Oct.	130,1	0,4	218,6	-0,1	653,0	1,0	.	.
1985 April – Avril	132,9	2,2	222,1	0,8	667,4	2,4	.	.
1985 Okt. – Oct.	133,0	2,2	225,1	3,0	100,2 <sup>6</sup>	2,5	.	.
1986 April – Avril	136,9	3,0	228,9	3,1	102,7	2,7	.	.
1986 Okt. – Oct.	137,5	3,4	228,7	1,6	103,0	2,8	.	.
1987 April – Avril	139,6	2,0	233,2	1,9	104,5	1,8	.	.
1987 Okt. – Oct.	140,4	2,1	100,8 <sup>5</sup>	.	105,2	2,1	.	.
1988 April – Avril	145,7	4,4	103,8	3,8	107,7	3,0	100,0	.
1988 Okt. – Oct.	146,9	4,6	104,7	3,9	108,4	3,0	.	.
1989 April – Avril	104,4 <sup>4</sup>	5,3	108,1	4,1	112,0	4,0	104,0	4,0
1989 Okt. – Oct.	106,0	6,0	109,0	4,1	113,4	4,6	.	.
1990 April – Avril	113,5	8,6	115,0	6,4	119,7	6,9	103,6	-0,4
1990 Okt. – Oct.	114,5	8,0	115,2	5,7	121,1	6,8	.	.
1991 April – Avril	120,4	6,1	120,5	4,8	126,0	5,3	99,0	-4,4
1991 Okt. – Oct.	119,3	4,2	118,8	3,1	126,0	4,0	.	.
1992 April – Avril	119,6	-0,7	118,8	-1,5	126,8	0,6	90,8	-8,2
1992 Okt. – Oct.	115,5	-3,2	116,3	-2,1	123,1	-2,2	.	.
1993 April – Avril	114,2	-4,6	115,4	-2,9	121,9	-3,9	95,9	5,6
1993 Okt. – Oct.	113,1	-2,1	114,5	-1,5	121,3	-1,5	.	.
1994 April – Avril	112,7	-1,2	117,1	1,5	122,0	0,1	99,3	3,6
1994 Okt. – Oct.	113,2	0,0	118,9	3,9	122,1	0,6	.	.
1995 April – Avril	115,5	2,5	126,1	7,7	125,1	2,6	105,9	6,7
1995 Okt. – Oct.	114,3	1,0	.	.	124,9	2,3	.	.
1996 April – Avril	113,8	-1,5	123,1	-2,4	123,4	-1,4	98,3	-7,3
1996 Okt. – Oct.	113,3	-0,9	.	.	122,3	-2,1	.	.
1997 April – Avril	112,0	-1,6	119,7	-2,8	117,0	-5,2	95,6	-2,7

<sup>1</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober.  
Bis einschliesslich 1986 Juni und Dezember.

<sup>2</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>3</sup> April 1977 = 100.

<sup>4</sup> Oktober 1988 = 100.

<sup>5</sup> April 1987 = 100.

<sup>6</sup> April 1985 = 100.

<sup>1</sup> Depuis 1987: enquêtes aux 1er avril et 1er octobre de l'année.  
Auparavant: juin et décembre.

<sup>2</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>3</sup> Avril 1977 = 100.

<sup>4</sup> Octobre 1988 = 100.

<sup>5</sup> Avril 1987 = 100.

<sup>6</sup> Avril 1985 = 100.

**Lohnentwicklung nach Arbeitnehmerkategorie:  
Absolute Zahlen<sup>1</sup>**

1939 = 100

**Evolution des salaires par catégories de  
travailleurs: chiffres absolus<sup>1</sup>**

1939 = 100

**G4**

Jahr Année	Arbeitnehmer, Total <sup>2</sup> Travailleurs, total <sup>2</sup>					
	Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1986	1370	267	1516	295	1300	253
1987	1403	268	1557	298	1330	254
1988	1452	273	1615	303	1375	258
1989	1507	274	1680	304	1427	259
1990	1595	272	1775	302	1511	257
1991	1706	277	1887	306	1619	262
1992	1788	280	1969	308	1699	266
1993	1836	278	2024	306	1743	264
1994	1862	280	2051	308	1769	265
1995	1887	279	2087	307	1789	264
1996	1910	280	2117	309	1811	265
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1986	3,6	3,2	3,9	3,5	3,5	3,2
1987	2,4	0,4	2,7	0,7	2,3	0,3
1988	3,4	1,7	3,7	1,9	3,4	1,6
1989	3,8	0,2	4,0	0,4	3,8	0,2
1990	5,9	- 0,5	5,7	- 0,7	5,9	- 0,5
1991	7,0	1,8	6,3	1,1	7,2	1,9
1992	4,8	1,2	4,3	0,8	4,9	1,3
1993	2,7	- 0,7	2,8	- 0,5	2,6	- 0,7
1994	1,5	0,5	1,4	0,4	1,5	0,6
1995	1,3	- 0,5	1,8	0,0	1,1	- 0,6
1996	1,3	0,5	1,4	0,6	1,2	0,4

Jahr Année	Arbeiterlöhne <sup>2</sup> Salaires des ouvriers <sup>2</sup>						Angestelltegehälter Traitements des employés					
	Total		Arbeiterinnen Ouvrières		Arbeiter Ouvriers		Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1986	1477	288	1681	328	1383	270	1174	229	1313	256	1103	215
1987	1514	289	1725	330	1417	271	1200	229	1349	258	1127	215
1988	1569	295	1789	336	1469	276	1238	232	1399	263	1159	218
1989	1632	296	1869	339	1527	277	1282	232	1450	263	1200	218
1990	1731	295	1978	337	1620	276	1353	230	1530	261	1267	216
1991	1859	302	2106	341	1742	283	1439	233	1625	264	1349	219
1992	1957	307	2201	345	1836	288	1499	234	1692	265	1404	220
1993	2007	304	2263	343	1882	285	1541	233	1740	264	1444	219
1994	2034	306	2299	345	1907	286	1564	234	1761	265	1469	221
1995	2056	304	2316	342	1929	285	1588	234	1798	265	1485	219
1996	2087	306	2361	346	1958	286	1604	234	1819	266	1499	220
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1986	3,6	3,2	4,0	3,6	3,5	3,2	3,6	3,2	3,8	3,5	3,5	3,2
1987	2,5	0,5	2,6	0,7	2,5	0,5	2,3	0,3	2,8	0,8	2,1	0,1
1988	3,7	1,9	3,7	1,9	3,7	1,9	3,1	1,3	3,7	1,9	2,9	1,1
1989	4,0	0,4	4,5	0,9	3,9	0,3	3,6	0,0	3,6	0,0	3,5	- 0,1
1990	6,1	- 0,3	5,8	- 0,5	6,1	- 0,3	5,5	- 0,8	5,5	- 0,8	5,5	- 0,8
1991	7,4	2,2	6,4	1,3	7,6	2,3	6,4	1,2	6,2	1,0	6,5	1,3
1992	5,3	1,7	4,6	1,0	5,4	1,8	4,1	0,6	4,1	0,6	4,1	0,6
1993	2,5	- 0,8	2,8	- 0,6	2,5	- 0,8	2,8	- 0,5	2,8	- 0,5	2,8	- 0,5
1994	1,4	0,5	1,6	0,7	1,3	0,4	1,5	0,6	1,2	0,3	1,7	0,8
1995	1,1	- 0,7	0,7	- 1,0	1,1	- 0,6	1,5	- 0,3	2,1	0,3	1,1	- 0,6
1996	1,5	0,7	1,9	1,2	1,5	0,6	1,0	0,2	1,2	0,4	0,9	0,1

<sup>1</sup> Bis 1993: aufgrund der Resultate aus der Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober. Ab 1994: aufgrund der Daten der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV).  
Reallohnindex: bis 1993 deflationiert mit dem jeweiligen Oktoberstand des Landesindex der Konsumentenpreise, ab 1994 deflationiert mit dem Jahresmittel des Landesindex der Konsumentenpreise.  
<sup>2</sup> Ohne Jugendliche.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1993: à partir des résultats de l'enquête d'octobre sur les salaires et traitements. Dès 1994: à partir des données fournies par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA).  
Indice des salaires réels; jusqu'en 1993, déflaté avec l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre correspondant et dès 1994, déflaté avec l'indice des prix à la consommation en moyenne annuelle.  
<sup>2</sup> Sans les jeunes gens.

**Lohnentwicklung nach Wirtschaftssektor/  
Wirtschaftsabteilung<sup>1</sup>**

1993 = 100

**Evolution des salaires par secteur/  
branches économiques<sup>1</sup>**

1993 = 100

**G5**

Jahr Année	davon - dont											
	Total				Sektor II - Secteur II				Sektor III - Secteur III			
	Frauen		Männer		Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	101,5	100,5	101,4	101,5	101,7	100,8	101,9	101,6	101,3	100,4	101,2	101,3
1995	102,8	100,1	103,1	102,6	102,9	100,2	102,5	102,9	102,7	100,0	103,3	102,4
1996	104,1	100,5	104,6	103,9	104,1	100,6	104,7	104,0	104,1	100,5	104,6	103,8

Jahr Année	Gartenbau, Forstwirtschaft Horticulture, sylviculture				Energie- und Wasserversorgung Economie énergétique				Verarbeitende Produktion Industrie, arts et métiers			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	101,9	101,0	-	101,2	101,5	100,6	-	100,7	101,8	100,9	102,1	101,7
1995	103,7	101,0	-	103,5	102,9	100,2	-	102,6	102,7	100,0	102,4	102,8
1996	104,5	100,9	-	104,0	103,1	99,6	-	102,9	103,9	100,4	104,8	103,7

Jahr Année	Baugewerbe Bâtiment et génie civil				Handel, Gastgewerbe, Reparaturgewerbe Commerce, restaur., héberg., répar.				Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	101,4	100,5	-	101,6	101,4	100,4	102,0	101,0	101,1	100,2	100,9	101,2
1995	103,2	100,5	-	103,3	102,8	100,1	104,0	102,2	101,3	98,7	102,6	101,0
1996	104,5	101,0	-	104,5	103,9	100,3	104,7	103,4	103,9	100,4	103,2	104,1

Jahr Année	Banken, Versicherungen, Beratung Banques, assurances, conseils				Sonstige Dienstleistungen Autres services				Öffentliche Verwaltung Administrations publiques			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	101,5	100,6	101,8	101,3	101,1	100,2	99,9	102,4	101,1	100,2	101,2	101,1
1995	103,1	100,3	103,3	102,9	102,9	100,2	102,6	103,3	103,1	100,4	104,0	102,9
1996	105,0	101,4	106,1	104,4	103,6	100,1	103,7	103,6	103,9	100,4	105,3	103,5

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Jahr Année	davon - dont											
	Total				Sektor II - Secteur II				Sektor III - Secteur III			
	Frauen		Männer		Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	1,5	0,5	1,4	1,5	1,7	0,8	1,9	1,6	1,3	0,4	1,2	1,3
1995	1,3	- 0,5	1,8	1,1	1,2	- 0,6	0,6	1,3	1,4	- 0,4	2,1	1,0
1996	1,3	0,5	1,4	1,2	1,2	0,4	2,1	1,0	1,3	0,5	1,2	1,4

Jahr Année	Gartenbau, Forstwirtschaft Horticulture, sylviculture				Energie- und Wasserversorgung Economie énergétique				Verarbeitende Produktion Industrie, arts et métiers			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	1,9	1,0	-	1,2	1,5	0,6	-	0,7	1,8	0,9	2,1	1,7
1995	1,8	0,0	-	2,2	1,4	- 0,4	-	1,9	0,9	- 0,9	0,3	1,0
1996	0,7	0,0	-	0,5	0,3	- 0,5	-	0,3	1,2	0,4	2,3	1,0

Jahr Année	Baugewerbe Bâtiment et génie civil				Handel, Gastgewerbe, Reparaturgewerbe Commerce, restaur., héberg., répar.				Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	1,4	0,5	-	1,6	1,4	0,4	2,0	1,0	1,1	0,2	0,9	1,2
1995	1,8	0,0	-	1,7	1,5	- 0,3	1,9	1,2	0,2	- 1,5	1,8	- 0,2
1996	1,2	0,4	-	1,2	1,0	0,2	0,7	1,2	2,5	1,7	0,6	3,0

Jahr Année	Banken, Versicherungen, Beratung Banques, assurances, conseils				Sonstige Dienstleistungen Autres services				Öffentliche Verwaltung Administrations publiques			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1994	1,5	0,6	1,8	1,3	1,1	0,2	- 0,1	2,4	1,1	0,2	1,2	1,1
1995	1,5	- 0,3	1,4	1,6	1,8	0,0	2,7	0,9	2,0	0,2	2,7	1,8
1996	1,9	1,1	2,7	1,4	0,7	- 0,1	1,0	0,3	0,7	- 0,1	1,3	0,6

<sup>1</sup> Berechnet aufgrund der Daten der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV).  
Reallohnindex: deflationiert mit dem Jahresmittel des Landesindex der Konsumentenpreise.

<sup>1</sup> Calculé à partir des données du Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA).  
Indice des salaires réels: déflaté avec l'indice des prix à la consommation en moyenne annuelle.

# Index der industriellen Produktion

# Indice de la production industrielle

3. Quartal 1963 = 100

3e trimestre 1963 = 100

H1

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungs- Genuss- mittel Alimen- tation, boissons, tabacs	Textilien Textiles	Beklei- dung und Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Graphi- sches Gewerbe Arts gra- phiques	Leder, Kau- tschuk Cuir, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschi- nen Machines	Uhren, Bijouterie Horlo- gerie, bijouterie	Total <sup>1</sup>	Kraft-, Gas- und Wasser- werke Electri- cité, gaz, eau	Industrie insgesamt Industrie, total
1980	158	113	121	130	130	140	276	.	116	133	162	117	155	203	159
1981	158	111	118	126	129	151	257	.	116	131	157	104	154	218	158
1982	159	108	113	116	126	157	248	.	108	121	149	70	146	220	152
1983	158	108	109	116	128	162	254	.	107	119	143	68	146	219	151
1984	159	115	107	123	133	172	272	.	109	131	142	73	151	207	155
1985	160	119	105	123	136	190	292	.	109	134	152	84	159	231	164
1986	162	121	108	130	147	201	297	.	101	137	161	94	165	235	170
1987	165	119	99	133	154	213	304	.	103	140	160	87	166	245	172
1988	167	120	91	136	159	223	334	388	106	153	172	89	181	249	186
1989	172	117	87	142	164	223	346	420	108	155	171	94	186	224	189
1990	175	112	89	152	165	226	366	423	106	156	184	92	191	228	194
1991	179	109	90	144	162	221	337	428	93	146	196	88	192	236	195
1992	178	106	79	142	167	215	324	443	87	146	188	102	190	241	194
1993	180	102	75	136	169	209	325	479	84	139	176	108	189	249	194
1994	185	114	72	149	180	230	307	547	93	152	186	96	204	268	209
1995	186	108	71	144	177	237	338	601	89	151	193	92	212	254	215
1988															
I	166	131	101	126	159	214	331	415	77	146	145	88	174	248	179
II	164	123	93	136	157	223	334	391	122	154	160	87	179	253	184
III	169	101	75	127	151	207	322	364	122	152	164	79	172	246	178
IV	170	123	94	154	167	246	347	382	104	158	218	101	198	247	202
1989															
I	168	123	88	131	166	213	335	446	80	155	155	84	181	229	185
II	177	123	92	144	175	233	366	442	130	164	173	92	193	238	197
III	172	97	75	134	153	212	321	390	123	146	159	91	174	217	177
IV	171	123	92	160	162	235	361	403	97	154	197	110	194	211	195
1990															
I	173	127	88	144	171	222	407	475	83	156	176	97	195	219	197
II	175	117	92	152	166	228	349	426	121	164	184	88	193	234	196
III	175	93	77	138	158	211	347	396	117	147	169	87	178	228	182
IV	178	112	97	172	163	243	360	393	103	156	205	96	196	230	199
1991															
I	174	118	89	136	167	211	334	463	72	153	185	77	191	237	194
II	179	114	98	146	162	223	357	435	108	155	192	84	194	227	197
III	183	93	79	132	161	208	311	406	104	139	175	86	179	240	184
IV	179	110	94	162	156	243	346	409	88	137	232	106	202	241	205
1992															
I	173	117	87	136	169	211	327	499	71	149	171	89	191	235	194
II	176	113	79	139	165	217	333	449	99	154	188	100	193	242	196
III	181	93	72	137	160	209	313	412	97	141	180	96	182	252	187
IV	182	101	78	156	172	221	321	413	79	139	214	123	195	236	198
1993															
I	179	104	81	125	172	198	304	498	58	136	153	112	183	236	187
II	180	99	81	130	168	206	327	485	101	142	162	108	187	229	190
III	178	92	68	134	165	200	326	461	94	135	177	101	185	261	191
IV	184	112	71	155	170	230	343	470	84	144	212	110	202	269	207
1994															
I	184	124	75	134	171	213	299	571	75	139	158	100	196	248	199
II	184	120	74	141	174	227	314	545	104	164	185	85	205	269	210
III	182	97	63	139	182	222	290	532	100	149	175	97	196	293	204
IV	188	115	75	181	193	257	323	540	93	156	225	102	220	261	223
1995															
I	184	126	82	130	181	232	386	633	80	148	164	94	209	254	212
II	181	113	79	142	186	235	347	611	99	165	195	86	217	258	220
III	185	88	58	141	168	230	321	578	95	145	194	101	207	264	211
IV	192	104	63	163	172	252	299	580	80	146	217	86	216	240	218

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

**Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz  
in der Industrie**
**Entrées et carnets de commandes ainsi que  
chiffre d'affaires dans l'industrie**
**H2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Auftragseingang Entrées de commandes		Auftragsbestand Carnets de commandes		Umsatz Chiffre d'affaires		Industrieproduktion <sup>1</sup> Production industrielle <sup>1</sup>	
	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>
	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>
	1975 = 100		1975 = 100		1975 = 100		1963 = 100	
1980	131	10	124	25	118	9	155	5
1981	136	4	127	2	123	4	154	- 1
1982	132	- 3	117	- 8	123	0	146	- 5
1983	134	2	115	- 2	126	2	146	0
1984	149	11	124	8	133	6	151	3
1985	158	6	130	5	142	7	159	5
1986	160	1	133	2	147	4	165	4
1987	164	3	126	- 5	149	1	166	1
1988	177	8	127	1	159	7	181	6
1989	193	9	143	13	170	7	186	3
1990	199	3	154	8	180	6	191	3
1991	197	- 1	151	- 2	186	3	192	1
1992	190	- 4	142	- 6	187	1	190	- 1
1993	185	- 3	134	- 6	182	- 3	189	- 1
1994	202	9	144	7	192	5	204	8
1995	199	- 1	145	1	195	2	212	4
1988								
I	179	12	130	2	147	7	174	6
II	178	12	129	1	155	6	179	5
III	169	6	128	3	154	6	172	6
IV	180	3	120	- 2	179	7	198	6
1989								
I	192	7	138	6	157	7	181	4
II	203	14	144	12	175	13	193	8
III	185	9	146	14	162	5	174	1
IV	193	7	142	18	184	3	194	- 2
1990								
I	211	10	158	14	175	11	195	8
II	209	3	155	8	181	3	193	0
III	187	1	154	5	171	6	178	2
IV	190	- 2	147	4	192	4	196	1
1991								
I	205	- 3	162	3	177	1	191	- 2
II	198	- 5	154	- 1	186	3	194	1
III	183	- 2	148	- 4	177	4	179	1
IV	201	6	140	- 5	204	6	202	3
1992								
I	193	- 6	144	-11	181	2	191	0
II	199	1	145	- 6	187	1	193	- 1
III	172	- 6	144	- 3	180	2	182	2
IV	194	- 3	134	- 4	198	- 3	195	- 3
1993								
I	183	- 5	139	- 3	171	- 6	183	- 4
II	184	- 8	138	- 5	179	- 4	187	- 3
III	177	3	131	- 9	180	0	185	2
IV	195	1	127	- 5	199	1	202	4
1994								
I	202	10	143	3	179	5	196	7
II	192	4	142	3	190	6	205	10
III	198	12	150	15	184	2	196	6
IV	214	10	142	12	216	9	220	9
1995								
I	210	4	153	7	184	3	209	7
II	191	- 1	150	6	197	4	217	6
III	197	- 1	151	1	190	3	207	6
IV	196	- 8	127	- 11	207	- 4	216	- 2

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>2</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

### Index der industriellen Produktion<sup>1</sup>

Jahresdurchschnitt 1995 = 100

### Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Moyenne annuelle 1995 = 100

H3

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien und Be- kleidung	Leder- waren, Schuhe	Be- und Verarb. von Holz	Papier-, Ver- lags- u. Druck- gewerbe	Chem. Industrie	Gummi- u. Kunststoff- waren	Sonstige nichtmet. Produkte	Metallbe- und-ver- arbeit.	Maschi- nenbau	Elektr. Geräte, Fein- mech., Optik	Fahr- zeugbau	Sonst. verarbeit. Gewerbe	Total <sup>2</sup>	Energie- und Wasser- versorg. Elec- tricität, gaz, eau	Total <sup>3</sup>
	Alimenta- tion, bois- sons, tabac	Textile et habillem- ent	Cuir et chaus- sures	Trav. du bois, fabr. d'articles en bois	Ind. papier, édi- tion et impression	Industrie chimique	Articles en caoutchouc et en plastique	Autres prod. minéraux non mé- talliques	Métallur- gie et travail des métaux	Ma- chines et équipem- ent	Equipem. électriques, mécanique de précision, optique	Moyens de transport	Autres industries manufac- turières			
1990	98	109	200	110	95	70	107	122	117	.	.	.	.	97	88	97
1991	99	107	173	103	94	71	99	108	105	.	.	.	.	97	92	97
1992	97	102	155	101	92	74	95	103	105	.	.	.	.	96	94	96
1993																
III	99	88	129	96	87	77	96	104	96	.	.	.	.	93	97	93
IV	100	102	133	108	97	78	101	95	99	.	.	.	.	101	109	102
1994																
I	97	113	142	91	92	95	91	89	87	.	.	.	.	91	101	92
II	98	109	124	98	96	91	89	117	104	.	.	.	.	98	103	98
III	97	89	105	98	95	88	87	109	97	.	.	.	.	94	109	96
IV	100	106	118	126	106	90	97	106	101	.	.	.	.	106	104	106
1995																
I	101	117	120	88	99	105	114	95	91	.	.	.	.	95	104	96
II	95	107	98	99	100	102	103	109	108	.	.	.	.	101	99	101
III	100	82	85	100	97	96	95	103	103	.	.	.	.	100	99	100
IV	104	95	96	113	105	97	89	93	98	.	.	.	.	103	98	103
1996																
I	98,6	101,1	93,5	90,8	98,4	112,9	92,3	77,4	92,6	91,7	100,2	83,1	93,7	97,6	107,6	98,3
II	99,4	95,9	75,4	97,9	100,5	110,4	95,2	106,1	97,1	94,0	97,1	113,0	96,1	99,6	90,7	98,9
III	95,5	89,4	73,6	97,5	94,7	106,1	101,1	101,3	98,6	101,7	88,7	85,9	96,3	97,2	85,5	96,4
IV	109,2	97,1	94,6	105,7	106,4	111,5	95,2	94,7	103,2	110,6	102,5	126,5	105,3	106,2	106,1	106,1
1997																
I	97,3	97,5	92,1	87,1	95,7	121,7	93,8	73,5	90,8	84,9	99,6	86,5	89,8	96,6	107,8	97,3
II	98,5	103,7	83,4	105,1	105,5	130,7	107,9	108,9	105,4	100,9	106,9	158,4	100,9	108,1	95,4	107,0

<sup>1</sup> Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.  
<sup>2</sup> Total verarbeitendes Gewerbe, Industrie; ohne Energie- und Wasserversorgung sowie ohne Baugewerbe.  
<sup>3</sup> Total sekundärer Sektor, inklusive Energie- und Wasserversorgung, ohne Baugewerbe.

<sup>1</sup> A partir de 1996, corrigé des jours ouvrables.  
<sup>2</sup> Industries manufacturières, sans la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau et sans la construction.  
<sup>3</sup> Secteur secondaire, y compris la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau, mais sans la construction.

### Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertigwarenlager und Umsatz im verarbeitenden Gewerbe; Industrie

Jahresdurchschnitt 1995 = 100

### Entrées et carnets de commandes, production, stock et chiffre d'affaires dans les industries manufacturières

Moyenne annuelle 1995 = 100

H4

Jahr Quartal Année Trimestre	Auftragseingang <sup>1</sup>		Auftragsbestand <sup>1</sup>		Industrieproduktion <sup>2</sup>		Fertigwarenlager <sup>1</sup>		Umsatz <sup>3</sup>	
	Entrées de commandes <sup>1</sup>		Commandes en portefeuille <sup>1</sup>		Production industrielle <sup>2</sup>		Stock de produits finis <sup>1</sup>		Chiffre d'affaires <sup>3</sup>	
	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>
1990	105	.	120	.	97	.	106	.	101	.
1991	101	- 4	109	- 9	97	0	112	- 6	100	- 1
1992	99	- 2	103	- 6	96	- 1	109	- 3	99	- 1
1993										
III	93	- 2	93	-11	93	0	101	- 8	94	- 2
IV	96	1	88	-10	101	1	96	- 9	100	2
1994										
I	101	7	98	- 1	91	3	96	- 8	96	4
II	102	5	101	4	98	6	99	- 4	100	3
III	98	6	100	8	94	2	98	- 3	99	5
IV	103	8	95	8	106	5	93	- 3	107	7
1995										
I	103	2	104	6	95	5	104	8	100	3
II	102	0	101	0	101	4	98	- 1	102	2
III	96	- 2	103	- 2	100	6	96	- 2	96	- 3
IV	99	- 5	92	- 3	103	- 3	102	10	103	- 4
1996										
I	102,0	- 1	92,0	-11	97,6	3	101,6	- 2	97,5	- 3
II	99,3	- 3	91,8	- 9	99,6	- 1	97,1	- 1	99,6	- 2
III	95,2	- 1	88,3	-14	97,2	- 3	96,5	1	95,9	0
IV	99,4	0	87,2	- 5	106,2	3	94,9	- 7	104,0	1
1997										
I	102,4	0,4	93,4	1,5	96,6	- 1,0	95,7	- 5,8	94,5	- 3,1
II	108,3	9,1	99,0	7,8	108,1	8,5	96,4	- 0,6	103,4	3,8

<sup>1</sup> Ab 1996 ohne Chemie.  
<sup>2</sup> Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.  
<sup>3</sup> Inklusive Chemie.  
<sup>4</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> A partir de 1996, sans la chimie.  
<sup>2</sup> A partir de 1996, corrigé des jours ouvrables.  
<sup>3</sup> Y compris la chimie.  
<sup>4</sup> Par rapport à l'année précédente.

Detailhandelsumsätze

Chiffre d'affaires du commerce de détail

1949 = 100

1949 = 100

J1

Jahr Monat Année Mois	Nahrungs- und Genussmittel Prod. alimentaires, boissons et tabacs	Bekleidungsartikel und Textilwaren Habille ment et textiles	Übrige Gruppen Ensemble des autres groupes	Total			Total		
	je Verkaufstag - par jour ouvrable						je Monat - par mois		
	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente	
					nominal nominal	real réel		nominal nominal	real réel
1980	567,2	359,8	768,3	530,7	.	.	523,4	7,3	2,0
1981	607,5	383,9	812,1	565,7	.	.	555,9	6,2	- 1,6
1982	629,4	386,6	835,7	581,0	.	.	574,2	3,3	- 1,5
1983	652,7	396,3	856,6	599,0	.	.	593,7	3,4	2,0
1984	686,0	407,4	888,3	624,2	4,2	1,4	613,9	3,4	0,7
1985	725,8	428,6	917,6	655,4	5,0	2,1	642,8	4,7	1,9
1986	749,8	446,2	945,1	677,7	3,4	4,4	665,9	3,6	4,6
1987	756,5	448,4	978,2	688,5	1,6	1,1	677,9	1,8	1,3
1988	776,9	448,8	1 000,7	702,3	2,0	0,9	696,9	2,8	1,7
1989	800,2	456,4	1 068,7	729,7	3,9	1,6	717,8	3,0	0,7
1990	851,4	468,3	1 117,9	766,2	5,0	0,4	754,4	5,1	0,4
1991	898,2	484,2	1 154,8	799,9	4,4	0,8	786,8	4,3	0,7
1992	904,5	482,3	1 144,4	799,1	- 0,1	- 1,1	791,5	0,6	- 0,5
1993	900,9	472,2	1 149,0	795,1	- 0,5	- 1,9	790,7	- 0,1	- 1,5
1994	915,3	454,7	1 177,7	802,3	0,9	0,7	798,6	1,0	0,8
1995	925,4	431,5	1 196,5	803,9	0,2	- 0,2	792,2	- 0,8	- 1,2
1996	913,4	412,9	1 188,1	791,0	- 1,6	- 1,7	782,7	- 1,2	- 1,3
1994									
Jul. - Juillet	895,1	405,4	1 153,0	774,2	1,8	1,3	773,7	- 2,0	- 2,4
Aug. - Août	831,0	345,7	1 124,6	721,0	2,2	1,9	733,3	2,3	2,0
Sep. - Sep.	807,2	476,3	1 139,0	748,6	1,9	1,2	752,3	1,9	1,2
Okt. - Oct.	841,0	466,3	1 201,4	778,4	- 1,2	- 1,6	795,8	- 1,3	- 1,7
Nov. - Nov.	967,6	520,6	1 119,5	844,2	- 0,3	- 0,2	856,9	- 0,3	- 0,2
Dez. - Déc.	1 069,1	631,3	1 517,3	1 018,1	2,6	3,0	1 049,9	2,8	3,2
1995									
Jan. - Jan.	875,6	474,5	1 288,3	820,5	0,5	0,1	794,3	0,9	0,5
Feb. - Fév.	907,5	357,0	1 244,8	767,1	0,2	- 0,6	714,2	0,2	- 0,6
Mär. - Mars	918,7	397,9	1 302,1	801,8	- 5,5	- 5,9	839,4	- 5,4	- 5,9
Apr. - Avril	1 018,1	442,0	1 065,0	809,3	7,0	6,3	730,2	2,7	2,0
Mai - Mai	936,7	432,1	1 060,3	786,9	- 2,4	- 2,9	779,7	3,9	3,3
Jun. - Juin	998,2	415,2	1 157,8	810,6	3,3	2,7	786,2	- 0,5	- 1,1
Jul. - Juillet	881,7	383,9	1 173,8	766,5	- 1,0	- 1,5	765,2	- 1,1	- 1,6
Aug. - Août	865,9	332,6	1 157,2	740,5	2,7	2,5	753,1	2,7	2,5
Sep. - Sep.	806,4	455,8	1 149,3	744,9	- 0,5	- 0,7	748,5	- 0,5	- 0,7
Okt. - Oct.	820,0	392,2	1 185,8	742,6	- 4,6	- 4,4	758,4	- 4,7	- 4,5
Nov. - Nov.	974,4	522,7	1 124,0	849,3	0,6	0,5	862,9	0,7	0,6
Dez. - Déc.	1 104,4	604,2	1 546,1	1 033,4	1,5	1,5	988,0	- 5,9	- 6,0
1996									
Jan. - Jan.	887,0	427,1	1 321,8	819,7	- 0,1	0,1	795,1	0,1	0,3
Feb. - Fév.	899,3	331,3	1 288,4	764,8	- 0,3	0,4	741,3	3,8	4,5
Mär. - Mars	933,4	398,7	1 328,1	813,8	1,5	1,5	820,1	- 2,3	- 2,3
Apr. - Avril	963,1	414,2	1 018,1	767,2	- 5,2	- 5,4	722,2	- 1,1	- 1,3
Mai - Mai	967,6	428,2	1 083,6	805,0	2,3	2,3	768,0	- 1,5	- 1,5
Jun. - Juin	959,3	408,1	1 134,6	787,1	- 2,9	- 3,0	762,6	- 3,0	- 3,1
Jul. - Juillet	854,4	343,2	1 135,1	734,3	- 4,2	- 4,0	762,1	- 0,4	- 0,2
Aug. - Août	835,6	333,9	1 132,9	722,0	- 2,5	- 2,4	735,0	- 2,4	- 2,4
Sep. - Sep.	783,0	430,3	1 089,5	714,4	- 4,1	- 4,0	690,1	- 7,8	- 7,6
Okt. - Oct.	818,4	403,6	1 182,2	744,8	0,3	0,5	793,3	4,6	4,7
Nov. - Nov.	985,1	499,2	1 112,8	845,1	- 0,5	- 1,0	856,0	- 0,8	- 1,2
Dez. - Déc.	1 081,2	560,7	1 544,6	1 010,7	- 2,2	- 2,9	970,2	- 1,8	- 2,5
1997									
Jan. - Jan.	887,0	423,3	1 302,0	814,0	- 0,7	- 1,5	789,5	- 0,7	- 1,5
Feb. - Fév.	896,6	341,2	1 294,8	767,1	0,3	- 0,5	713,9	- 3,7	- 4,5
Mär. - Mars	1 002,5	421,0	1 431,7	873,2	7,3	7,1	813,5	- 0,8	- 1,0
Apr. - Avril	896,6	395,6	977,4	724,2	- 5,6	- 5,7	736,6	2,0	1,8
Mai - Mai	995,7	437,6	1 112,9	826,7	2,7	2,1	789,5	2,8	2,2
Jun. - Juin	929,6	396,3	1 143,7	772,9	- 1,8	- 2,1	748,9	- 1,8	- 2,0
Jul. - Juillet	866,4	361,4	1 191,9	757,1	3,1	2,7	785,7	3,1	2,7
Aug. - Août	850,6	307,2	1 192,9	733,6	1,6	0,8	716,6	- 2,5	- 3,2

# Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup>

J2

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 arrivées			1000 Logiernächte - 1000 nuitées			
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total (Kol. - col. 3+4)	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	davon - dont	
	1	2	3	4	5	6	7	8 Deutschland Allemagne	9 Frankreich France
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	7 789	1 800
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	7 903	1 940
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	6 894	1 751
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 224	6 725	1 518
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 560	6 327	1 623
1985	6 437	231 980	4 531	7 346	11 876	15 308	20 686	6 269	1 625
1986	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	6 461	1 706
1987	6 393	234 056	4 724	7 079	11 802	15 687	19 908	6 468	1 621
1988	6 231	230 507	4 835	7 025	11 860	15 758	19 481	6 512	1 567
1989	6 105	228 240	5 070	7 688	12 758	16 239	20 860	6 782	1 587
1990	5 943	229 097	5 070	7 978	13 047	16 155	21 392	6 696	1 544
1991	5 825	226 943	5 234	7 415	12 648	16 332	20 719	7 251	1 552
1992	5 764	228 978	5 002	7 543	12 545	15 303	20 588	7 125	1 449
1993	5 728	229 107	4 906	7 240	12 145	14 631	20 130	7 311	1 399
1994	5 664	226 248	5 045	7 373	12 418	14 504	20 025	7 353	1 330
1995	5 577	227 448	5 002	6 961	11 963	13 873	18 744	6 893	1 234
1996	5 505	225 869	4 968	6 744	11 712	13 384	17 615	6 305	1 134
1994									
Juni	5 926	237 840	439	773	1 212	1 139	1 844	598	84
Juli	6 106	257 758	565	927	1 493	1 594	2 396	756	149
August	6 125	259 751	558	972	1 530	1 580	2 712	835	225
September	6 085	253 794	550	822	1 372	1 461	1 976	749	88
Oktober	5 748	216 956	490	561	1 051	1 282	1 223	435	64
November	4 471	164 977	288	321	608	696	692	182	50
Dezember	5 502	195 577	279	362	641	763	1 092	441	72
1995									
Januar	5 321	226 535	365	422	788	1 121	1 531	670	92
Februar	5 452	234 848	366	469	835	1 357	1 611	631	169
März	5 704	244 219	408	513	921	1 306	1 726	726	155
April	5 776	227 028	355	511	866	980	1 355	615	72
Mai	5 228	204 293	361	605	967	931	1 356	492	64
Juni	5 833	239 110	448	760	1 208	1 096	1 811	614	79
Juli	6 011	257 995	552	847	1 399	1 527	2 148	659	147
August	6 032	261 112	540	868	1 408	1 483	2 412	794	206
September	6 012	253 560	547	761	1 308	1 358	1 814	693	78
Oktober	5 667	218 365	488	547	1 036	1 269	1 261	409	59
November	4 443	166 282	285	307	592	689	676	174	45
Dezember	5 448	195 974	286	351	637	758	1 042	415	67
1996									
Januar	5 252	226 016	348	369	717	1 064	1 303	561	82
Februar	5 355	234 316	369	443	812	1 358	1 517	591	124
März	5 627	245 340	427	534	961	1 243	1 716	754	172
April	5 672	219 248	343	460	803	946	1 213	474	70
Mai	5 167	202 976	367	579	946	890	1 234	425	61
Juni	5 752	234 615	465	737	1 202	1 094	1 664	538	70
Juli	5 944	256 958	526	837	1 363	1 467	2 083	613	132
August	5 959	259 460	557	853	1 410	1 420	2 274	729	175
September	5 916	250 654	536	726	1 262	1 301	1 701	620	74
Oktober	5 628	217 779	446	546	992	1 162	1 196	405	59
November	4 420	166 414	295	305	600	672	644	167	44
Dezember	5 372	196 150	290	354	644	767	1 069	428	71
1997 <sup>P</sup>									
Januar	5 197	226 200	367	364	731	1 103	1 285	543	85
Februar	5 283	233 057	385	446	831	1 349	1 511	542	178
März	5 632	245 573	440	550	989	1 271	1 803	841	107
April	5 509	212 335	347	477	824	901	1 183	398	70
Mai	5 153	204 620	395	625	1 020	906	1 353	482	63
Juni	5 689	234 867	456	746	1 202	1 062	1 685	510	73
Juli	5 860	253 829	553	896	1 449	1 473	2 178	629	126
August	5 877	256 338	592	915	1 507	1 460	2 392	797	167

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

<sup>2</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.



# Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

**J2**

1000 Logiernächte - 1000 nuitées								Betten- besetzung <sup>2</sup> %	Jahr Monat Année Mois
davon - dont						davon - dont			
Italien Italie	Gross- britannien Royaume-Uni	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Japan Japon	Total (Kol. - col. 6+7)	berufstätige Dauergäste Hôtes permanents exerçant une prof.	Taux d'occupation des lits <sup>2</sup> %	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
802	1354	1299	1273	1732	403	35 716	1 088	43	1980
898	1759	1301	1274	1764	421	37 133	1 158	44	1981
883	1973	1079	936	2 075	450	35 634	1 153	43	1982
861	2 021	982	841	2 388	486	35 233	1 017	42	1983
913	1 957	857	843	3 066	497	35 645	1 000	42	1984
932	1 935	830	803	3 267	516	35 994	1 000	43	1985
998	2 019	877	828	2 083	537	35 461	1 011	42	1986
1 055	1 823	859	819	2 336	625	35 594	1 046	42	1987
1 113	1 777	834	824	2 042	653	35 239	1 083	42	1988
1 284	1 926	891	861	2 227	782	37 098	1 143	45	1989
1 380	2 024	892	865	2 513	819	37 548	1 152	45	1990
1 422	1 848	920	926	1 579	725	37 051	1 085	45	1991
1 411	1 849	908	973	1 891	815	35 892	794	43	1992
1 092	1 708	926	1 016	1 811	798	34 760	641	42	1993
968	1 578	931	962	1 852	881	34 529	572	42	1994
765	1 337	829	912	1 722	929	32 617	540	39	1995
759	1 187	790	876	1 623	895	30 999	495	38	1996
									1994
64	195	94	66	243	102	2 983	49	42	Juin
90	212	131	182	263	142	3 991	49	50	Juillet
207	218	127	157	225	148	4 292	53	53	Août
71	162	75	61	233	109	3 437	51	45	Septembre
60	66	35	21	158	72	2 505	49	37	Octobre
46	44	20	14	70	40	1 388	48	28	Novembre
66	86	50	49	65	30	1 855	39	31	Décembre
									1995
68	114	86	100	81	35	2 651	43	38	Janvier
56	132	106	119	94	32	2 969	41	45	Février
68	111	93	98	109	46	3 032	48	40	Mars
57	79	32	52	101	46	2 335	45	34	Avril
50	88	42	25	169	69	2 286	49	36	Mai
55	164	82	66	236	113	2 907	47	41	Juin
64	167	114	165	238	161	3 675	47	46	Juillet
131	172	102	142	190	158	3 895	47	48	Août
57	130	67	61	214	115	3 171	46	42	Septembre
54	69	35	21	164	86	2 530	49	37	Octobre
41	43	20	14	66	40	1 365	43	27	Novembre
62	69	48	50	60	29	1 800	34	30	Décembre
									1996
57	83	73	89	70	31	2 367	36	34	Janvier
60	111	89	121	88	32	2 875	37	42	Février
58	99	102	84	106	45	2 959	42	39	Mars
62	74	31	52	97	54	2 158	40	33	Avril
47	78	41	22	162	65	2 124	41	34	Mai
55	138	75	59	225	111	2 758	41	39	Juin
65	150	110	161	228	174	3 551	44	45	Juillet
137	150	97	143	180	146	3 694	44	46	Août
58	122	65	51	200	110	3 002	45	40	Septembre
54	67	37	22	147	71	2 358	48	35	Octobre
46	42	18	13	61	30	1 317	43	26	Novembre
61	72	51	59	60	25	1 835	34	30	Décembre
									1997 <sup>P</sup>
63	91	70	86	74	25	2 388	36	34	Janvier
64	121	94	111	86	28	2 860	35	44	Février
77	128	101	90	108	46	3 074	36	40	Mars
63	85	32	49	110	48	2 085	37	33	Avril
53	97	45	25	169	58	2 259	35	36	Mai
59	170	83	54	226	117	2 747	38	39	Juin
79	182	114	148	234	189	3 651	41	46	Juillet
<b>155</b>	<b>176</b>	<b>102</b>	<b>130</b>	<b>186</b>	<b>142</b>	<b>3852</b>	<b>34</b>	<b>49</b>	<b>Août</b>

<sup>1</sup> Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>2</sup> En pour-cent des lits disponibles.

# Bauausgaben

In Millionen Franken

# Dépenses dans la construction

En millions de francs

K1

Jahr Année	Gesamttotal Total général	Nach Auftraggeber – Par maître d'ouvrage							
		Öffentliche Haushalte <sup>1</sup> – Collectivités publiques <sup>1</sup>							
		Total	Bund Confédération	davon – dont				Kantone Cantons	Gemeinden Communes
SBB CFF	PTT PTT			Eidg. Militär- departement Département militaire fédéral	Amt für Bundesbauten Office des constructions fédérales				
1987	36 938	11 194	1 868	683	536	424	225	3 434	5 892
1988	41 174	12 393	2 201	890	595	451	265	3 763	6 429
1989	46 073	13 608	2 360	926	736	410	288	4 153	7 095
1990	49 182	14 993	2 598	950	883	450	316	4 633	7 762
1991	48 266	16 184	2 843	974	1 039	446	385	5 249	8 092
1992	46 662	16 561	3 166	1 274	1 055	396	440	5 317	8 078
1993	44 835	15 974	3 089	1 072	956	308	754	5 440	7 445
1994	48 193	16 870	3 395	1 426	1 038	51	880	5 705	7 769
1995	46 676	15 944	3 223	1 393	909	69	852	5 626	7 094
1996	42 891	15 444	3 517	1 676	765	173	903	5 322	6 605
1997 <sup>3</sup>	44 235	16 474	3 740	1 944	714	169	912	5 542	7 192
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1987	6,1	3,8	4,3	9,5	2,9	- 0,2	2,3	5,8	2,5
1988	11,5	10,7	17,8	30,3	11,0	6,4	17,8	9,6	9,1
1989	11,9	9,8	7,2	4,0	23,7	- 9,1	8,7	10,4	10,4
1990	6,7	10,2	10,1	2,6	20,0	9,8	9,7	11,6	9,4
1991	- 1,9	7,9	9,4	2,5	17,7	- 0,9	21,8	13,3	4,3
1992	- 3,3	2,3	11,4	30,8	1,5	- 11,2	14,3	1,3	- 0,2
1993	- 3,9	- 3,5	- 2,4	- 15,9	- 9,4	- 22,2	71,4	2,3	- 7,8
1994	7,5	5,6	9,9	33,0	8,6	- 83,4	16,7	4,9	4,4
1995	- 3,1	- 5,5	- 5,1	- 2,3	- 12,4	35,3	- 3,2	- 1,4	- 8,7
1996	- 8,1	- 3,1	9,1	20,3	- 15,8	150,7	6,0	- 5,4	- 6,9
1997 <sup>3 4</sup>	(- 6,7)	(- 3,3)	(- 3,2)	(2,7)	(- 28,2)	(56,5)	(4,9)	(- 5,2)	(- 1,7)

Jahr Année	Nach Auftraggeber (Fortsetzung) Par maître d'ouvrage (suite)			Nach Art der Bauwerke – Par genre d'ouvrage					
	Übrige Auftraggeber <sup>2</sup> Autres maîtres d'ouvrage <sup>2</sup>			Tiefbau <sup>1</sup> – Génie civil <sup>1</sup>			Hochbau <sup>1</sup> – Bâtiments <sup>1</sup>		
	Total	davon – dont		Total	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage	Total	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage
Wohn- gebäude Bâtiments d'habitation		Industrie, Gewerbe und Dienstleistungen Industrie, artisanat et services							
1987	25 744	15 045	7 812	7 329	6 181	1 148	29 609	5 014	24 595
1988	28 781	16 326	9 345	8 079	6 827	1 252	33 095	5 566	27 529
1989	32 465	18 008	11 087	8 731	7 301	1 430	37 342	6 307	31 035
1990	34 189	18 331	12 210	9 597	7 999	1 598	39 585	6 994	32 591
1991	32 082	17 040	11 365	10 259	8 666	1 593	38 007	7 518	30 489
1992	30 101	16 423	9 950	10 508	8 849	1 659	36 154	7 712	28 442
1993	28 861	16 934	8 336	10 218	8 608	1 610	34 618	7 367	27 251
1994	31 323	20 270	6 962	11 066	9 118	1 948	37 127	7 752	29 375
1995	30 732	20 414	6 482	10 402	8 708	1 694	36 274	7 237	29 038
1996	27 447	17 813	5 897	10 314	8 748	1 566	32 576	6 695	25 881
1997 <sup>3 4</sup>	27 760	17 957	6 176	11 083	9 446	1 637	33 151	7 028	26 123
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1987	7,1	4,8	13,3	6,2	3,7	21,6	6,1	3,9	6,5
1988	11,8	8,5	19,6	10,2	10,5	9,1	11,8	11,0	11,9
1989	12,8	10,3	18,6	8,1	6,9	14,2	12,8	13,3	12,7
1990	5,3	1,8	10,1	9,9	9,6	11,7	6,0	10,9	5,0
1991	- 6,2	- 7,0	- 6,9	6,9	8,3	- 0,3	- 4,0	7,5	- 6,4
1992	- 6,2	- 3,6	- 12,5	2,4	2,1	4,1	- 4,9	2,6	- 6,7
1993	- 4,1	3,1	- 16,2	- 2,8	- 2,7	- 3,3	- 4,2	- 4,5	- 4,2
1994	8,5	19,7	- 16,5	8,3	5,9	21,4	7,2	5,2	7,8
1995	- 1,9	0,7	- 6,9	- 6,0	- 4,5	- 13,0	- 2,3	- 6,6	- 1,1
1996	- 10,7	- 12,7	- 9,0	- 0,8	0,5	- 7,6	- 10,2	- 7,5	- 10,9
1997 <sup>3 4</sup>	(- 8,6)	(- 9,1)	(- 7,6)	(- 3,0)	(- 2,2)	(- 7,5)	(- 7,9)	(- 4,7)	(- 8,7)

<sup>1</sup> Inklusive öffentliche Unterhaltsarbeiten.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.

<sup>3</sup> Bauvorhaben.

<sup>4</sup> Entspricht Veränderung gegenüber Bauvorhaben im Vorjahr.

<sup>1</sup> Y compris les travaux d'entretien publics.

<sup>2</sup> Sans les travaux d'entretien privés.

<sup>3</sup> Constructions projetées.

<sup>4</sup> Correspond à la variation des constructions projetées par rapport à l'année précédente.

Jahr Quartal Année Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits		Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées de logements		Industrielle Betriebe Raumvolumen der Neubauten Entreprises industrielles Volume des nouvelles constructions	
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	in 1000 m <sup>3</sup> en 1000 m <sup>3</sup>	% <sup>1</sup>
	Alle Gemeinden – Toutes les communes					
1980	40 876	8,1	56 329	9,2		
1981	43 348	6,0	53 540	- 5,0		
1982	43 465	0,3	49 577	- 7,4		
1983	41 605	- 4,3	54 818	10,6		
1984	45 249	8,8	51 885	- 5,4		
1985	44 228	- 2,3	47 306	- 8,8		
1986	42 570	- 3,7	46 759	- 1,2		
1987	40 230	- 5,5	45 885	- 1,9		
1988	40 965	1,8	49 726	8,4		
1989	40 705	- 0,6	50 157	0,9		
1990	39 984	- 1,8	47 575	- 5,1		
1991	37 597	- 6,0	46 189	- 2,9		
1992	35 422	- 5,8	52 092	12,8		
1993	34 580	- 2,4	54 063	3,8		
1994	45 154	30,6	60 268	11,5		
1995	49 509	9,6	49 215	-18,3		
1996 <sup>P</sup>	<b>43 828</b>	-11,5	<b>43 252</b>	-12,1		
	Gemeinden mit über 5000 Einwohnern <sup>2</sup> Communes de plus de 5000 habitants <sup>2</sup>					
1980	17 970	5,3	24 663	8,5	8 844	58,6
1981 <sup>3</sup>	.	.	.	.	6 694	-24,3
1982 <sup>3</sup>	.	.	.	.	4 300	-35,8
1983	20 470	.	26 744	.	6 133	42,6
1984	22 597	10,4	23 199	-13,3	5 430	-11,5
1985	21 382	- 5,4	19 588	-15,6	7 683	41,5
1986	21 075	- 1,4	20 450	4,4	9 307	21,1
1987	17 470	-17,1	18 624	- 8,9	9 094	- 2,3
1988	17 868	2,3	19 945	7,1	7 785	-14,4
1989	16 657	- 6,8	19 292	- 3,3	10 113	29,9
1990	16 065	- 3,6	17 941	- 7,0	.	.
1991	15 726	- 2,1	18 420	2,7	.	.
1992	15 143	- 3,7	23 752	28,9	.	.
1993	16 380	- 1,2	24 520	- 4,4	.	.
1994	21 393	30,6	26 832	9,4	.	.
1995	22 731	6,3	22 776	-15,1	.	.
1996 <sup>P</sup>	<b>21 020</b>	- 7,5	<b>20 838</b>	- 8,5	.	.
1993						
I	3 291	2,6	6 494	25,1	.	.
II	4 203	13,4	5 693	-18,3	.	.
III	3 845	- 6,7	6 221	- 5,9	.	.
IV	5 041	- 9,0	6 112	-11,3	.	.
1994						
I	5 266	60,0	6 895	6,2	.	.
II	4 518	7,5	6 564	15,3	.	.
III	5 221	35,8	6 934	11,5	.	.
IV	6 388	26,7	6 439	5,4	.	.
1995						
I	5 053	- 4,0	6 040	-12,4	.	.
II	5 261	16,4	5 771	-12,1	.	.
III	6 074	16,3	5 611	-19,1	.	.
IV	6 343	- 0,7	5 354	-16,9	.	.
1996						
I	4 520	-10,5	5 131	-15,0	.	.
II	<b>5 643</b>	<b>7,3</b>	<b>4 865</b>	<b>-15,7</b>	.	.
III <sup>P</sup>	5 109	-15,9	5 887	4,9	.	.
IV <sup>P</sup>	5 748	- 9,4	4 955	- 7,5	.	.
1997						
I <sup>P</sup>	3 891	-13,9	3 609	-29,7	.	.
II <sup>P</sup>	<b>4 380</b>	<b>-22,4</b>	<b>5 326</b>	<b>9,5</b>	.	.

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.<sup>2</sup> 1983–1992: 234 Gemeinden; ab 1993: 269 Gemeinden.<sup>3</sup> Daten für Gemeinden mit über 5000 Einwohnern nicht erhoben, da Gemeindegrößenklassen neu gemäss eidg. Volkszählung 1980.<sup>4</sup> 269 Gemeinden zurückgerechnet.<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.<sup>2</sup> 1983–1992: 234 communes; dès 1993: 269 communes.<sup>3</sup> Les données pour les communes de plus de 5000 habitants n'ont pas été établies à cause du passage au classement des communes selon le recensement de la population de 1980.<sup>4</sup> Donnée établie rétroactivement sur la base de 269 communes.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**

 Einfuhr<sup>1</sup>

 Importations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**L11**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Matières premières et prod. semi-finis	Energieträger Prod. énergétiques et connexes	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total					
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 240					
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	68 900					
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 229					
1988 <sup>2</sup>	25 263	2 962	20 870	28 080	77 175					
1989 <sup>2</sup>	29 322	3 675	23 648	31 516	88 160					
1990 <sup>2</sup>	28 778	4 312	24 224	32 531	89 844					
1991 <sup>2</sup>	26 914	4 359	23 983	33 425	88 681					
1992 <sup>2</sup>	26 800	3 898	22 449	33 593	86 739					
1993 <sup>2</sup>	25 741	3 440	21 211	33 375	83 767					
1994 <sup>2</sup>	27 430	3 044	22 349	34 456	87 279					
1995 <sup>2</sup>	28 706	2 656	25 967	33 446	90 776					
1996 <sup>2</sup>	27 134	3 352	26 794	34 688	91 967					
1994										
IV	7 334	766	6 007	8 915	23 022					
1995										
I	7 301	681	6 505	8 434	22 920					
II	7 552	679	6 423	8 275	22 928					
III	6 845	633	5 974	8 131	21 583					
IV	6 980	664	6 984	8 541	23 169					
1996										
I	6 972	765	6 589	8 953	23 279					
II	6 899	765	6 820	8 456	22 940					
III	6 469	773	6 461	8 444	22 147					
IV	6 784	1 050	6 893	8 825	23 551					
1997										
I	7 188	1 752 <sup>3</sup>	6 718	9 301	24 959					
II	7 987	1 053	7 511	9 468	26 019					
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom	real réel
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	10,1	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	- 1,9	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	1,9	.
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	9,9	.
1989 <sup>2</sup>	16,1	6,7	24,0	- 1,9	13,3	6,0	12,2	4,5	14,2	5,3
1990 <sup>2</sup>	- 1,9	1,8	17,3	7,4	2,4	3,0	3,2	2,7	1,9	2,7
1991 <sup>2</sup>	- 6,5	- 5,2	1,1	2,4	- 1,0	- 2,9	2,8	2,7	- 1,3	- 1,4
1992 <sup>2</sup>	- 0,4	- 1,4	- 10,6	1,2	- 6,4	- 10,3	0,5	- 2,9	- 2,2	- 4,3
1993 <sup>2</sup>	- 4,0	- 1,3	- 11,7	- 8,5	- 5,5	- 4,1	- 0,7	1,5	- 3,4	- 1,2
1994 <sup>2</sup>	6,6	10,9	- 11,5	2,9	5,4	13,6	3,2	6,4	4,2	9,4
1995 <sup>2</sup>	4,7	2,8	- 12,8	- 5,1	14,0	17,9	- 1,7	2,9	4,0	6,5
1996 <sup>2</sup>	- 5,5	- 2,4	26,2	6,2	3,2	1,7	3,7	4,2	1,3	1,5
1994										
IV	12,6	14,1	- 9,9	0,6	6,2	11,9	3,9	5,1	6,6	9,4
1995										
I	10,4	7,7	- 11,5	- 6,5	25,5	29,7	- 0,2	4,0	9,1	11,1
II	10,1	8,8	- 11,6	- 5,5	8,1	17,7	- 2,4	0,4	4,0	7,4
III	3,4	0,2	- 14,6	- 4,3	8,0	9,6	- 2,1	1,3	1,8	2,9
IV	- 4,8	- 4,7	- 13,4	- 7,0	14,0	16,7	- 2,9	2,4	0,6	3,6
1996										
I	- 4,6	- 2,0	12,4	11,0	1,4	1,6	6,0	6,2	1,5	2,5
II	- 9,1	- 6,7	12,7	- 0,6	5,8	- 1,1	1,5	4,1	- 0,4	- 1,0
III	- 5,3	- 0,4	22,1	1,8	7,0	7,3	3,8	4,0	2,4	3,5
IV	- 2,8	- 0,1	58,2	15,8	- 1,3	- 1,8	3,3	2,5	1,6	0,9
1997										
I	2,9	1,0	128,9 <sup>3</sup>	67,8 <sup>3</sup>	1,9	- 2,7	3,7	- 3,5	7,1	0,9
II	15,8	13,4	37,7	22,8	9,6	8,4	12,0	4,4	13,3	8,9

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>3</sup> Sondereffekt wegen Einführung des neuen Mineralölsteuergesetzes per 1.1.1997 (rückwirkende Besteuerung des Pflicht- und Zollfreilager-Bestandes per 31.12.1996).

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

<sup>3</sup> Effet spécial dû à l'entrée en vigueur le 1.1.1997 de la nouvelle loi sur l'imposition des huiles minérales (les réserves obligatoires et les dépôts francs ont été imposés retroactivement).

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation  
des marchandises  
Exportations<sup>1</sup>**

 Ausfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**L12**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Mat. premières et prod. semi-finis	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total	Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale			
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	61 902	- 8338			
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	62 754	- 6146			
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	63 012	- 7217			
1988 <sup>2</sup>	22 096	26 434	19 872	68 446	- 8730			
1989 <sup>2</sup>	24 753	28 772	23 104	76 658	- 11 502			
1990 <sup>2</sup>	25 043	30 528	25 248	80 875	- 8970			
1991 <sup>2</sup>	24 820	30 490	26 586	82 021	- 6660			
1992 <sup>2</sup>	25 654	31 108	29 294	86 148	- 591			
1993 <sup>2</sup>	25 035	30 080	31 428	86 659	2 892			
1994 <sup>2</sup>	26 471	31 335	32 291	90 213	2 934			
1995 <sup>2</sup>	26 997	33 344	31 583	92 012	1 237			
1996 <sup>2</sup>	26 714	34 144	33 204	94 174	2 207			
1994								
IV	6 795	8 968	8 703	24 494	1 472			
1995								
I	7 141	7 808	7 682	22 648	- 273			
II	6 965	8 287	7 636	22 907	- 21			
III	6 446	7 947	7 562	21 981	398			
IV	6 438	9 325	8 360	24 149	979			
1996								
I	6 760	8 101	8 258	23 149	- 130			
II	6 636	8 536	8 072	23 272	332			
III	6 319	8 209	7 779	22 330	183			
IV	6 807	9 238	8 859	24 936	1 385			
1997								
I	7 075	8 184	8 665	23 974	- 984			
II	7 634	9 314	9 419	26 429	411			
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	11,2	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	1,4	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	0,4	.
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	8,6	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	4,3	8,8	5,5	16,3	5,9	12,0	5,2
1990 <sup>2</sup>	1,2	1,9	6,1	5,1	9,3	6,3	5,5	4,5
1991 <sup>2</sup>	- 0,9	- 1,2	- 0,1	- 4,0	5,3	1,4	1,4	- 1,4
1992 <sup>2</sup>	3,4	2,8	2,0	0,0	10,2	10,6	5,0	4,3
1993 <sup>2</sup>	- 2,4	- 1,7	- 3,3	- 2,2	7,3	5,6	0,6	0,6
1994 <sup>2</sup>	5,7	9,4	4,2	5,7	2,7	0,6	4,1	4,9
1995 <sup>2</sup>	2,0	0,4	5,4	7,3	- 1,3	4,5	2,0	4,2
1996 <sup>2</sup>	- 1,1	1,8	2,4	2,7	5,1	1,6	2,3	2,1
1994								
IV	8,4	10,5	8,1	9,3	1,5	3,5	5,8	7,5
1995								
I	5,5	3,5	4,7	8,2	- 5,4	2,4	1,3	4,6
II	4,3	2,8	9,5	9,1	- 0,7	7,5	4,3	6,6
III	3,5	0,5	5,1	6,0	- 0,0	5,3	2,8	4,1
IV	- 5,3	- 5,7	2,9	4,8	- 2,9	0,2	- 1,4	0,2
1996								
I	- 5,3	- 2,2	3,7	4,5	7,6	6,6	2,2	3,2
II	- 4,8	- 1,7	3,1	4,6	3,5	0,2	0,9	1,3
III	- 2,0	2,4	3,5	4,2	0,4	- 2,3	0,8	1,4
IV	5,7	8,8	- 0,9	- 1,1	6,0	- 0,4	3,3	1,7
1997								
I	4,6	2,0	0,8	- 1,3	4,9	- 5,1	3,5	- 1,6
II	14,2	13,7	8,8	7,8	14,8	3,2	12,6	7,9

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

## Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

Commerce extérieur, par groupes de  
marchandises et branches de l'industrie  
Importations<sup>1</sup>Einfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L21

Jahr Monat Année Mois	Total	davon – dont						Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale				
		Maschinen, Apparate und Elektronik Machines, appareils et électronique	Präzisions- instrumente, Uhren, Bijouterie Instrum. de préc., horlogerie et bijoux	Chemikalien Produits chimiques	Textilien, Bekleidung und Schuhe Textiles, habillement et chaussures	Fahrzeuge Véhicules						
1985 <sup>2</sup>	70 239	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 8 338
1986 <sup>2</sup>	68 899	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 6 145
1987 <sup>2</sup>	70 229	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	77 175	16 950	4 606	9 375	7 718	9 258						- 8 730
1989 <sup>2</sup>	88 160	19 252	5 555	10 719	8 629	10 080						- 11 502
1990 <sup>2</sup>	89 844	19 794	5 786	10 624	8 806	10 230						- 8 970
1991 <sup>2</sup>	88 681	18 882	5 695	10 671	8 890	10 975						- 6 661
1992 <sup>2</sup>	86 739	18 224	5 758	11 453	8 781	9 909						- 591
1993 <sup>2</sup>	83 767	17 980	5 924	11 854	8 525	8 392						2 892
1994 <sup>2</sup>	87 279	19 010	5 778	12 540	8 369	9 183						2 934
1995 <sup>2</sup>	90 776	20 474	5 597	12 982	7 918	10 600						1 237
1996 <sup>2</sup>	91 967	20 749	5 761	13 520	7 837	11 200						2 207
1996												
Jul. – Juillet	8 192	1 860	509	1 224	843	982						65
Aug. – Août	6 188	1 396	377	942	653	555						11
Sep. – Sep.	7 742	1 701	514	1 068	746	900						122
Okt. – Oct.	8 451	1 888	561	1 274	662	971						248
Nov. – Nov.	7 690	1 743	478	1 173	535	883						782
Dez. – Déc.	7 391	1 797	455	1 014	545	900						125
1997												
Jan. – Jan.	8 315	1 701	417	1 262	770	754						- 687
Feb. – Fév.	8 298	1 806	565	1 204	811	1 010						- 332
Mär. – Mars	8 317	1 871	622	1 302	722	869						3
Apr. – Avril	9 583	2 062	627	1 654	658	1 269						- 306
Mai – Mai	7 814	1 724	514	1 297	509	926						360
Jun. – Juin	8 614	2 024	540	1 376	622	1 015						334
Jul. – Juillet	9 209	1 970	677	1 539	890	1 040						25
Aug. – Août	7 341	1 616	416	1 289	688	833						- 327
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente												
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	10,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	- 1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,9	.	11,5	.	.	.	13,5	.	2,0	.	15,5	.
1989 <sup>2</sup>	14,2	5,3	13,6	7,0	20,6	7,7	14,3	6,5	11,8	3,8	8,9	2,5
1990 <sup>2</sup>	1,9	2,7	2,8	4,6	4,2	7,1	- 0,9	0,7	2,1	1,0	1,5	1,9
1991 <sup>2</sup>	- 1,3	- 1,4	- 4,6	- 5,8	- 1,6	0,3	0,4	- 3,1	1,0	2,9	7,3	4,5
1992 <sup>2</sup>	- 2,2	- 4,3	- 3,5	- 7,9	1,1	- 7,5	7,3	4,3	- 1,2	- 1,7	- 9,7	- 13,0
1993 <sup>2</sup>	- 3,4	- 1,2	- 1,3	0,4	2,9	7,8	3,5	1,4	- 2,9	3,6	- 15,3	- 16,8
1994 <sup>2</sup>	4,2	9,4	5,7	12,3	- 2,5	2,1	5,8	9,6	- 1,8	2,4	9,4	12,7
1995 <sup>2</sup>	4,0	6,5	7,7	14,3	- 3,1	6,3	3,5	3,6	- 5,4	- 1,9	15,4	12,5
1996 <sup>2</sup>	1,3	1,5	1,3	- 0,6	2,9	3,4	4,1	9,4	- 1,0	- 1,9	5,7	7,3
1996												
Jul. – Juillet	11,8	11,6	13,6	12,0	15,4	18,2	28,3	31,5	12,3	11,0	15,1	10,3
Aug. – Août	- 8,6	- 6,8	- 8,8	- 8,1	- 4,0	- 13,4	- 11,6	- 3,5	- 10,6	- 9,3	5,4	3,6
Sep. – Sep.	2,6	3,9	4,3	3,2	3,0	- 2,4	1,7	11,7	- 0,1	- 0,8	6,9	5,8
Okt. – Oct.	5,0	4,5	6,6	8,0	11,1	8,6	5,1	11,4	- 0,4	- 2,4	7,5	4,8
Nov. – Nov.	- 2,3	- 2,4	- 3,2	- 3,3	- 4,4	- 8,8	- 4,7	6,2	- 4,9	- 8,8	- 1,2	- 0,1
Dez. – Déc.	1,8	- 1,1	- 3,8	- 8,4	- 4,3	- 15,5	8,5	9,4	6,7	- 0,5	- 8,9	- 6,0
1997												
Jan. – Jan.	11,9	4,5	5,8	0,8	6,8	3,1	12,9	1,1	1,4	- 8,0	- 16,2	- 17,7
Feb. – Fév.	9,1	4,9	8,3	2,8	28,0	31,6	8,9	4,1	5,3	- 1,6	9,2	11,2
Mär. – Mars	0,6	- 4,9	- 0,2	- 4,5	14,4	16,1	11,8	0,9	0,6	- 6,7	- 21,4	- 22,2
Apr. – Avril	23,4	17,4	18,2	13,5	17,5	16,9	45,4	32,5	19,4	8,9	24,8	26,9
Mai – Mai	0,3	- 3,4	- 0,3	- 2,2	- 1,9	- 0,9	13,5	6,3	1,3	- 4,5	- 20,8	- 23,0
Jun. – Juin	16,2	14,1	16,7	13,8	23,3	28,6	20,3	16,1	12,4	4,3	17,4	26,4
Jul. – Juillet	12,3	7,5	5,9	3,7	33,3	33,4	25,9	16,8	5,6	1,0	4,4	0,2
Aug. – Août	18,5	11,3	16,0	9,1	10,5	11,1	36,9	18,7	5,4	- 0,7	46,2	43,9

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

**Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen**
**Commerce extérieur, par groupes de  
marchandises et branches de l'industrie  
Exportations<sup>1</sup>**

 Ausfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	davon - dont													
	Total	Maschinen- und Elektronik- industrie		Chemische Industrie	Metall- industrie	Uhren- industrie	Präzisions- instrumente	Textil- industrie						
		Industrie des machines et de l'électronique	Industrie chimique	Industrie métallurgique	Industrie horlogère	Instrumente de précision	Industrie textile							
1985 <sup>2</sup>	61 902													
1986 <sup>2</sup>	62 754													
1987 <sup>2</sup>	63 012													
1988 <sup>2</sup>	68 446	22 114		15 864	6 441	5 051	3 965					3 390		
1989 <sup>2</sup>	76 658	24 302		17 815	7 391	6 041	4 288					3 666		
1990 <sup>2</sup>	80 875	25 527		18 424	7 537	6 777	4 660					3 713		
1991 <sup>2</sup>	82 021	25 223		19 107	7 515	6 852	4 833					3 395		
1992 <sup>2</sup>	86 148	25 392		21 258	7 701	7 369	4 946					3 364		
1993 <sup>2</sup>	86 659	24 809		22 348	7 415	7 589	4 870					3 023		
1994 <sup>2</sup>	90 213	26 123		23 492	7 780	7 959	4 986					3 029		
1995 <sup>2</sup>	92 012	27 396		24 043	8 346	7 675	5 032					2 823		
1996 <sup>2</sup>	94 174	28 047		25 954	8 189	7 552	5 191					2 564		
<b>1996</b>														
Jul. - Juillet	8 257	2 531		2 245	730	640	445					207		
Aug. - Août	6 199	1 867		1 788	524	478	338					131		
Sep. - Sep.	7 863	2 382		2 007	691	650	441					222		
Okt. - Oct.	8 699	2 759		2 192	763	742	496					249		
Nov. - Nov.	8 471	2 464		2 198	718	805	487					236		
Dez. - Déc.	7 517	2 518		1 785	586	664	429					194		
<b>1997</b>														
Jan. - Jan.	7 628	1 966		2 443	678	527	427					224		
Feb. - Fév.	7 966	2 255		2 261	734	594	450					216		
Mär. - Mars	8 320	2 415		2 264	718	654	471					220		
Apr. - Avril	9 277	2 612		2 754	832	684	497					251		
Mai - Mai	8 174	2 339		2 254	722	683	453					229		
Jun. - Juin	8 949	2 681		2 563	807	716	494					240		
Jul. - Juillet	9 234	2 788		2 519	803	759	522					222		
Aug. - Août	<b>7 014</b>	<b>2 153</b>		<b>2 001</b>	<b>568</b>	<b>511</b>	<b>396</b>					<b>128</b>		
	Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode													
	Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente													
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	11,2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	1,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	0,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	8,6	.	8,0	.	8,5	.	12,5	.	16,5	.	4,0	.	2,5	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	5,2	9,9	6,3	12,3	- 0,8	14,8	6,0	19,6	11,0	8,1	3,8	8,2	1,2
1990 <sup>2</sup>	5,5	4,5	5,0	4,8	3,4	0,1	2,0	2,8	12,2	10,3	8,7	5,6	1,3	- 1,2
1991 <sup>2</sup>	1,4	- 1,4	- 1,2	- 5,2	3,7	0,2	- 0,3	1,7	1,1	- 0,2	3,7	- 1,3	- 8,6	- 5,7
1992 <sup>2</sup>	5,0	4,3	0,7	- 0,8	11,3	4,9	2,5	3,9	7,6	17,4	2,3	- 0,5	- 0,9	1,4
1993 <sup>2</sup>	0,6	0,6	- 2,3	- 2,2	5,1	1,7	- 3,7	- 2,5	3,0	3,6	- 1,5	- 1,1	- 10,2	- 2,5
1994 <sup>2</sup>	4,1	4,9	5,3	7,3	5,1	5,7	4,9	8,0	4,9	- 3,0	2,4	1,4	0,2	5,0
1995 <sup>2</sup>	2,0	4,2	4,9	6,4	2,4	8,8	7,3	5,4	- 3,6	- 8,6	0,9	3,2	- 6,8	- 7,2
1996 <sup>2</sup>	2,3	2,1	2,4	2,5	8,0	5,8	- 1,9	0,1	- 1,6	- 7,1	3,2	- 2,7	- 9,2	- 8,4
<b>1996</b>														
Jul. - Juillet	10,0	8,2	11,2	13,6	16,7	7,9	6,9	8,9	- 6,0	- 15,3	9,0	7,5	- 0,3	1,2
Aug. - Août	- 4,8	- 1,7	- 5,2	- 4,5	- 4,5	- 0,5	- 2,1	0,7	4,0	10,6	1,7	1,2	- 6,3	- 9,1
Sep. - Sep.	- 3,3	- 2,2	0,4	- 0,5	- 2,9	1,5	- 9,4	- 4,4	- 5,8	- 14,1	- 3,4	- 1,3	- 12,2	- 11,4
Okt. - Oct.	5,6	4,9	13,4	11,3	10,5	8,2	2,0	3,6	0,2	- 2,9	11,4	7,9	- 3,8	- 2,1
Nov. - Nov.	0,0	- 0,8	- 2,5	0,1	5,7	2,1	- 0,5	2,1	8,8	2,7	9,3	4,5	- 3,1	- 2,4
Dez. - Déc.	1,0	- 0,5	- 7,2	- 8,2	6,4	5,1	2,4	4,4	9,4	- 0,4	- 4,4	- 8,0	- 4,5	- 5,6
<b>1997</b>														
Jan. - Jan.	4,8	- 0,9	0,7	- 2,3	10,1	- 1,2	2,0	- 0,9	2,4	- 7,1	11,0	9,1	4,3	1,6
Feb. - Fév.	5,5	- 0,3	10,3	7,5	4,4	- 2,6	3,6	- 0,3	- 3,6	- 23,7	3,6	1,2	- 1,6	- 3,5
Mär. - Mars	- 0,3	- 3,1	- 2,8	- 4,7	- 0,7	- 2,5	- 0,9	- 0,2	2,4	- 9,2	- 2,2	- 3,9	- 3,5	- 5,4
Apr. - Avril	22,9	18,3	17,8	20,2	29,6	17,5	22,0	18,2	18,2	6,2	19,9	25,4	15,8	13,3
Mai - Mai	1,4	- 2,7	- 1,6	- 0,8	- 0,7	- 6,6	0,5	- 2,5	8,8	1,6	5,9	4,1	0,8	0,6
Jun. - Juin	13,7	10,6	13,2	11,6	15,6	12,2	18,9	18,1	19,1	9,2	18,6	18,4	8,8	5,2
Jul. - Juillet	10,5	8,2	9,7	6,9	7,6	5,7	10,1	8,5	18,6	4,4	17,3	14,7	7,1	5,8
Aug. - Août	<b>11,8</b>	<b>7,2</b>	<b>14,2</b>	<b>8,9</b>	<b>8,4</b>	<b>6,7</b>	<b>8,5</b>	<b>6,2</b>	<b>6,9</b>	<b>- 13,7</b>	<b>17,6</b>	<b>19,1</b>	<b>- 2,2</b>	<b>- 1,0</b>

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

# Aussenhandel nach Ländern

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine  
sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten

L3

Länder	Einfuhr - Importations							Ausfuhr - Exportations	
	Anteil in % En % du total	Wert in Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Anteil in % En % du total	Wert En millions de francs
	1996	1996	2. Quartal 1997 2 <sup>e</sup> trimestre 1997	Jan. - Jun. 1997 jan. - juin 1997	1996	2. Quartal 1997 2 <sup>e</sup> trimestre 1997	Jan. - Jun. 1997 jan. - juin 1997	1996	1996
Industrieländer	90,5	83 216,0	23 545,4	46 001,2	0,9	13,2	9,5	77,0	72 462,9
Europäische	80,5	74 011,5	20 655,3	40 577,7	0,4	12,0	8,6	62,1	58 446,7
EU	80,2	73 717,3	20 583,0	40 431,2	0,5	12,1	8,7	61,4	57 865,0
Deutschland	32,8	30 116,4	8 131,5	16 160,1	- 4,8	9,9	7,4	23,3	21 968,9
Frankreich	12,0	10 998,2	3 069,0	5 964,4	3,5	12,1	6,3	9,4	8 863,6
Italien	11,3	10 341,8	2 735,3	5 409,8	8,4	3,8	4,8	7,7	7 251,9
Niederlande	5,0	4 554,5	1 385,2	2 835,7	5,5	25,1	26,8	2,7	2 543,8
Belgien-Luxemburg	3,3	3 043,7	933,2	1 945,1	- 0,2	16,2	19,3	2,3	2 151,4
Österreich	4,2	3 821,1	1 013,3	1 935,2	- 3,9	5,4	1,5	3,2	3 008,0
Grossbritannien	4,9	4 504,3	1 324,2	2 577,0	11,8	22,5	10,7	5,7	5 349,3
Dänemark	1,1	1 013,1	267,5	531,4	- 4,2	13,4	8,7	1,1	995,8
Schweden	1,7	1 557,3	448,8	807,2	- 8,6	4,1	- 2,4	1,5	1 401,7
Portugal	0,6	511,1	125,4	243,2	- 1,8	- 2,6	- 8,1	0,7	694,3
Finnland	0,6	579,3	152,5	296,9	-10,7	1,0	- 1,1	0,7	610,7
Irland	1,1	1 016,1	516,8	771,5	30,5	92,0	44,8	0,3	287,0
Spanien	1,7	1 547,6	454,0	895,0	15,0	17,1	13,3	2,3	2 176,3
Griechenland	0,1	112,7	26,4	58,8	- 9,9	-19,1	-15,4	0,6	562,3
EFTA	0,3	294,2	72,3	146,6	-10,4	-17,7	- 9,7	0,6	581,6
Norwegen	0,3	244,5	54,5	111,4	-10,8	-27,1	-17,8	0,6	553,2
Island	0,1	49,7	17,7	35,2	- 8,0	36,4	31,4	0,0	28,4
Aussereuropäische	10,0	9 204,5	2 890,1	5 423,5	4,7	22,7	16,6	14,9	14 016,2
Japan	2,8	2 538,8	791,5	1 494,7	-14,2	21,8	12,8	4,1	3 837,1
Kanada	0,4	407,3	118,4	203,9	7,5	16,7	1,1	0,9	800,7
USA	6,6	6 066,4	1 912,9	3 613,9	14,5	23,2	19,5	9,0	8 426,3
Australien	0,1	110,1	33,0	57,9	24,8	26,0	- 4,6	0,9	823,6
Neuseeland	0,1	81,9	34,4	53,1	19,9	34,8	30,6	0,1	128,5
Transformationsländer	2,6	2 394,6	704,1	1 390,7	4,3	32,7	23,5	4,3	4 003,0
Zentraleuropa	0,9	809,9	245,0	460,0	2,7	25,2	17,5	1,9	1 781,2
GUS	0,2	193,0	58,7	130,9	-18,2	34,4	37,2	0,6	606,3
Südosteuropa	0,2	187,8	57,9	107,6	- 3,2	26,5	14,6	0,8	718,6
Asien	1,3	1 203,8	342,5	692,2	11,9	39,6	26,8	1,0	896,9
<i>davon China</i>	1,3	1 201,9	342,1	690,4	11,8	39,6	26,8	0,9	887,1
Schwellenländer	3,6	3 303,9	894,2	1 754,6	1,1	10,4	5,8	11,8	11 095,8
Mexiko	0,1	93,0	17,8	33,7	0,3	-28,1	-25,1	0,5	448,7
Brasilien	0,3	274,0	86,0	159,1	- 4,5	30,0	26,2	1,0	903,6
Argentinien	0,1	72,0	13,4	24,5	- 5,7	-11,6	-19,0	0,4	338,9
Chile	0,1	69,0	21,1	38,1	- 9,6	-10,3	0,8	0,1	130,0
Türkei	0,3	272,0	70,3	151,3	8,4	18,9	12,7	1,2	1 135,4
Südafrika	0,1	121,6	38,4	59,6	- 4,3	- 3,6	- 9,1	0,6	579,3
Thailand	0,5	465,8	126,3	231,6	7,6	14,9	- 2,8	0,9	843,0
Malaysia	0,2	142,1	49,8	89,3	-21,2	53,8	35,9	0,6	534,3
Singapur	0,2	214,9	46,1	96,4	12,3	4,7	-12,8	1,5	1 407,5
Hongkong	0,6	522,2	141,1	290,8	- 2,6	6,8	14,9	2,7	2 505,6
Taiwan	0,7	643,0	168,3	337,0	9,5	0,9	- 4,4	1,0	921,1
Südkorea	0,4	366,4	100,7	213,6	- 2,7	16,5	21,4	1,2	1 101,9
Philippinen	0,1	47,8	15,0	29,4	- 9,4	56,8	27,3	0,3	246,6
Entwicklungsländer, <i>davon</i>	3,3	3 052,8	874,9	1 845,3	11,6	6,4	24,2	7,0	6 612,2
<i>OPEC</i>	1,5	1 382,5	318,3	758,7	25,8	-10,5	18,9	2,8	2 640,2
<i>Indien</i>	0,4	348,5	109,1	213,2	9,9	18,0	9,2	0,7	662,9
Total	100,0	91 967,3	26 018,6	50 991,8	1,3	13,3	10,2	100,0	94 173,9

Monatsbericht SNB 10/97



## Commerce extérieur par pays

Sans métaux précieux, pierres gemmes,  
objets d'art et antiquités

**L3**

Ausfuhr – Exportations					Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
In Millionen Franken En millions de francs		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Wert in Millionen Franken Solde en millions de francs			
2. Quartal 1997	Jan. – Jun. 1997	1996	2. Quartal 1997	Jan. – Jun. 1997	1996	2. Quartal 1997	Jan. – Jun. 1997	
2 <sup>e</sup> trimestre 1997	jan. – juin 1997		2 <sup>e</sup> trimestre 1997	jan. – juin 1997		2 <sup>e</sup> trimestre 1997	jan. – juin 1997	
20 240,6	38 909,3	1,8	12,0	7,6	-10 753,1	- 3 304,8	- 7 091,9	Pays industrialisés
16 246,0	31 331,9	0,6	11,0	7,0	-15 564,8	- 4 409,3	- 9 245,8	Pays européens
16 112,5	31 052,2	0,5	11,2	7,1	-15 852,2	- 4 470,5	- 9 378,9	UE
6 069,7	11 736,9	- 2,6	13,5	8,3	- 8 147,5	- 2 061,7	- 4 423,2	Allemagne
2 370,4	4 607,7	- 0,5	5,8	3,0	- 2 134,6	- 698,6	- 1 356,7	France
2 104,7	4 024,7	1,1	12,8	9,1	- 3 089,9	- 630,6	- 1 385,1	Italie
684,4	1 387,4	- 0,9	2,8	7,7	- 2 010,7	- 700,8	- 1 448,2	Pays-Bas
634,0	1 221,9	8,0	18,3	11,6	- 892,3	- 299,1	- 723,2	Belgique, Luxembourg
801,8	1 577,8	- 4,7	9,5	5,8	- 813,1	- 211,5	- 357,4	Autriche
1 452,7	2 756,5	12,7	3,5	0,4	844,9	128,5	179,5	Royaume-Uni
263,6	522,8	-11,7	5,9	5,0	- 17,2	- 3,9	- 8,7	Danemark
360,5	677,7	6,4	- 2,5	- 6,4	- 155,6	- 88,3	- 129,5	Suède
194,5	379,8	3,3	18,7	15,4	183,2	69,0	136,7	Portugal
200,9	361,8	5,5	30,3	23,8	31,3	48,4	64,9	Finlande
95,9	194,8	12,7	47,1	21,5	- 729,1	- 420,9	- 576,7	Irlande
701,8	1 271,1	8,9	26,7	17,1	628,7	247,9	376,1	Espagne
177,6	331,4	1,8	21,5	17,3	449,6	151,3	272,6	Grèce
133,5	279,7	14,4	- 1,9	- 1,8	287,4	61,2	133,1	AELE
127,4	266,1	12,5	- 2,3	- 3,2	308,7	72,9	154,7	Norvège
6,1	13,6	69,4	8,1	36,1	- 21,3	- 11,7	- 21,6	Islande
3 994,6	7 577,4	7,2	16,1	10,1	4 811,7	1 104,4	2 153,9	Pays extra-européens
998,7	1 946,9	8,1	8,1	2,6	1 298,3	207,2	452,2	Japon
198,6	366,7	5,8	- 9,5	-21,7	393,3	80,2	162,8	Canada
2 523,4	4 745,1	8,8	22,5	17,2	2 359,8	610,6	1 131,2	Etats-Unis
227,9	415,0	- 7,1	10,5	4,7	713,5	194,9	357,1	Australie
45,9	103,8	- 1,8	52,5	50,7	46,6	11,5	50,6	Nouvelle-Zélande
1 184,0	2 156,2	9,4	21,2	16,6	1 608,4	479,9	765,6	Pays en transformation
578,7	1 079,0	11,2	35,1	25,7	971,3	333,7	619,0	Europe centrale
183,6	335,2	10,4	31,1	23,9	413,2	124,9	204,3	CEI
239,3	403,5	9,1	32,9	19,2	530,8	181,4	295,9	Europe du Sud-Est
182,4	338,5	5,6	-20,2	-11,2	- 306,9	- 160,1	- 353,7	Asie
180,0	333,4	5,3	-20,2	-11,0	- 314,8	- 162,1	- 357,0	<i>dont Chine</i>
3 256,4	5 962,7	4,4	20,3	12,7	7 791,9	2 362,2	4 208,1	Pays nouvellement industrialisés
169,2	300,9	16,0	69,7	53,9	355,7	151,5	267,2	Mexique
292,7	479,2	12,6	33,4	19,9	629,6	206,7	320,1	Brsil
101,6	171,3	32,8	24,9	18,3	266,9	88,2	146,8	Argentine
42,9	74,3	- 1,1	32,1	16,9	60,9	21,8	36,2	Chili
358,3	646,6	20,6	33,4	25,6	863,4	288,0	495,3	Turquie
136,9	243,2	- 1,2	- 8,6	-17,9	457,7	98,5	183,6	Afrique du Sud
220,0	438,8	0,9	0,2	6,0	377,2	93,7	207,1	Thaïlande
157,4	264,3	-16,3	20,2	2,1	392,2	107,6	175,1	Malaisie
412,8	733,8	14,9	20,1	8,7	1 192,5	366,7	637,3	Singapour
724,9	1 345,2	- 6,8	25,4	13,1	1 983,4	583,8	1 054,3	Hong-Kong
265,6	506,1	- 0,5	15,2	11,9	278,0	97,3	169,0	Taiwan
298,7	620,4	14,7	4,5	11,1	735,5	198,1	406,8	Corée du Sud
75,4	138,6	- 3,5	12,6	6,6	198,8	60,4	109,2	Philippines
1 748,3	3 395,2	1,2	1,5	1,3	3 559,4	873,4	1 549,9	Pays en développement, <i>dont</i>
702,3	1 430,9	- 7,7	- 2,1	6,8	1 257,7	384,0	672,3	<i>pays de l'OPEP</i>
135,9	269,5	1,8	-31,0	-27,8	314,4	26,9	56,3	<i>Inde</i>
26 429,3	50 423,4	2,4	12,6	8,1	2 206,6	410,7	- 568,4	Total

Bulletin mensuel BNS 10/97

Ertragsbilanz<sup>1</sup>Balance des transactions courantes<sup>1</sup>  
(balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

M1

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>3</sup> dont commerce spécial <sup>3</sup>	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
	Einnahmen – Recettes									
1981	55 336	52 820	15 401	6 343	22 583	870	21 713	93 320	1 440	94 760
1982	55 028	52 660	16 175	6 560	22 627	900	21 727	93 830	1 670	95 500
1983	55 839	53 723	17 276	7 014	22 086	979	21 107	95 200	1 986	97 186
1984	63 002	60 654	19 155	7 848	26 093	1 002	25 091	108 249	2 182	110 431
1985	69 123	66 624	21 665	8 245	26 797	1 035	25 762	117 585	2 498	120 084
1986	69 261	67 004	21 639	8 129	25 207	982	24 226	116 108	2 784	118 892
1987	69 677	67 477	22 692	8 574	26 145	972	25 173	118 513	2 849	121 363
1988	76 554	74 064	23 579	9 022	29 349	1 019	28 330	129 482	3 006	132 488
1989	87 083	84 268	25 864	9 882	37 131	1 045	36 085	150 078	3 139	153 217
1990	91 205	88 257	26 247	10 296	39 849	1 093	38 756	157 301	3 274	160 575
1991	90 967	87 947	28 371	11 019	39 459	1 216	38 244	158 798	3 394	162 191
1992	95 435	92 142	29 621	11 493	36 897	1 269	35 628	161 953	3 558	165 512
1993	96 809	93 289	31 733	11 264	37 165	1 351	35 814	165 708	3 671	169 379
1994	99 387	95 827	30 936	11 433	36 582	1 450	35 132	166 905	3 455	170 360
1995	99 847	96 236	30 774	11 185	37 261	1 457	35 804	167 882	3 542	171 424
1996 <sup>P</sup>	102 171	98 589	32 414	11 070	39 375	1 439	37 936	173 960	3 660	177 619
1995										
I	24 654	23 741	7 608	2 861	9 289	364	8 925	41 551	885	42 436
II	25 090	24 197	7 570	2 714	9 217	364	8 853	41 877	885	42 763
III	23 892	23 045	8 594	3 543	9 308	364	8 943	41 794	885	42 679
IV	26 211	25 253	7 002	2 067	9 447	364	9 083	42 660	885	43 546
1996 <sup>P</sup>										
I	25 088	24 171	8 253	2 805	9 236	360	8 876	42 576	915	43 491
II	25 475	24 573	7 916	2 634	9 662	360	9 303	43 053	915	43 968
III	24 544	23 722	8 748	3 519	9 689	360	9 329	42 981	915	43 896
IV	27 064	26 123	7 498	2 112	10 788	360	10 428	45 350	915	46 265
1997 <sup>2</sup>										
I	26 328	25 377	8 236	2 885	11 008	360	10 648	45 572	856	46 428
II	28 732	27 781	8 545	2 708	11 031	360	10 671	48 308	856	49 163
	Ausgaben – Dépenses									
1981	64 015	60 090	7 249	4 264	14 656	3 450	11 206	85 920	3 410	89 330
1982	61 293	58 060	7 737	4 606	14 720	3 790	10 930	83 750	3 740	87 490
1983	64 192	61 064	8 043	4 835	12 972	3 826	9 146	85 207	3 905	89 112
1984	72 748	69 024	8 843	5 382	14 429	3 937	10 492	96 020	4 144	100 164
1985	78 623	74 750	9 979	5 988	14 626	4 226	10 400	103 229	4 480	107 709
1986	77 111	73 511	9 836	6 112	14 852	4 691	10 161	101 799	4 744	106 543
1987	78 586	75 171	10 375	6 546	16 045	5 230	10 815	105 006	5 093	110 099
1988	85 855	82 399	11 513	7 403	16 376	6 003	10 374	113 744	5 513	119 257
1989	99 167	95 209	12 721	8 143	23 950	6 988	16 962	135 838	5 894	141 732
1990	101 173	96 611	13 199	8 159	27 699	7 990	19 709	142 071	6 510	148 581
1991	99 463	95 032	13 666	8 224	26 763	8 814	17 949	139 892	7 083	146 974
1992	96 840	92 330	14 534	8 654	25 174	8 776	16 398	136 548	7 712	144 260
1993	94 361	89 830	14 889	8 824	23 651	8 535	15 117	132 901	7 720	140 621
1994	97 151	92 608	15 300	8 777	25 893	8 313	17 580	138 345	8 137	146 482
1995	98 817	94 483	15 565	8 774	23 394	8 341	15 053	137 775	8 338	146 114
1996 <sup>P</sup>	101 022	96 664	16 823	9 311	25 040	8 360	16 681	142 886	8 357	151 243
1995										
I	24 803	23 671	3 239	1 525	6 048	2 073	3 975	34 090	2 046	36 136
II	25 164	24 131	4 113	2 412	5 909	2 088	3 821	35 186	2 107	37 293
III	23 443	22 440	4 658	2 970	5 784	2 094	3 689	33 884	2 129	36 013
IV	25 408	24 241	3 555	1 867	5 653	2 086	3 567	34 615	2 056	36 672
1996 <sup>P</sup>										
I	25 483	24 320	3 423	1 569	6 074	2 108	3 966	34 979	2 068	37 047
II	25 439	24 359	4 464	2 586	6 194	2 099	4 095	36 097	2 109	38 206
III	24 105	23 102	5 015	3 136	6 254	2 091	4 163	35 373	2 125	37 498
IV	25 996	24 882	3 921	2 019	6 519	2 061	4 458	36 437	2 055	38 492
1997 <sup>2</sup>										
I	27 333	26 158	3 545	1 714	6 791	2 037	4 754	37 669	2 030	39 699
II	29 074	28 005	4 608	2 732	6 870	2 032	4 838	40 553	2 048	42 600

Ertragsbilanz<sup>1</sup>Balance des transactions courantes<sup>1</sup>  
(balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>3</sup> dont commerce spécial <sup>3</sup>	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
	Saldo – Solde									
1981	- 8 680	- 7 270	8 153	2 079	7 927	- 2 580	10 507	7 400	- 1 970	5 430
1982	- 6 265	- 5 400	8 438	1 954	7 907	- 2 890	10 797	10 080	- 2 070	8 010
1983	- 8 353	- 7 341	9 233	2 179	9 114	- 2 847	11 961	9 993	- 1 919	8 074
1984	- 9 745	- 8 370	10 311	2 466	11 664	- 2 935	14 599	12 230	- 1 963	10 267
1985	- 9 500	- 8 126	11 686	2 257	12 171	- 3 191	15 362	14 357	- 1 982	12 375
1986	- 7 850	- 6 507	11 804	2 017	10 355	- 3 709	14 064	14 309	- 1 960	12 349
1987	- 8 909	- 7 694	12 316	2 028	10 100	- 4 258	14 358	13 507	- 2 244	11 263
1988	- 9 301	- 8 335	12 066	1 619	12 973	- 4 984	17 957	15 738	- 2 507	13 231
1989	- 12 084	- 10 941	13 143	1 740	13 181	- 5 943	19 124	14 240	- 2 755	11 485
1990	- 9 968	- 8 354	13 048	2 136	12 150	- 6 897	19 047	15 230	- 3 236	11 995
1991	- 8 495	- 7 085	14 706	2 795	12 696	- 7 599	20 295	18 906	- 3 689	15 217
1992	- 1 405	- 189	15 087	2 838	11 723	- 7 507	19 230	25 405	- 4 154	21 252
1993	2 449	3 459	16 844	2 440	13 514	- 7 183	20 698	32 807	- 4 049	28 758
1994	2 236	3 219	15 635	2 657	10 689	- 6 864	17 552	28 560	- 4 682	23 878
1995	1 030	1 753	15 209	2 412	13 868	- 6 884	20 751	30 107	- 4 796	25 310
1996 <sup>P</sup>	1 149	1 925	15 591	1 759	14 335	- 6 920	21 255	31 074	- 4 698	26 376
1995										
I	- 149	70	4 369	1 336	3 241	- 1 709	4 950	7 461	- 1 161	6 300
II	- 74	65	3 456	303	3 308	- 1 723	5 032	6 691	- 1 221	5 469
III	449	606	3 937	572	3 524	- 1 730	5 254	7 910	- 1 243	6 667
IV	803	1 012	3 448	201	3 794	- 1 721	5 516	8 045	- 1 171	6 874
1996 <sup>P</sup>										
I	- 395	- 149	4 829	1 236	3 162	- 1 748	4 910	7 597	- 1 153	6 444
II	36	214	3 452	48	3 468	- 1 740	5 208	6 956	- 1 195	5 762
III	439	619	3 733	382	3 435	- 1 731	5 167	7 608	- 1 210	6 397
IV	1 068	1 240	3 576	92	4 269	- 1 702	5 970	8 913	- 1 140	7 773
1997 <sup>2</sup>										
I	- 1 005	- 781	4 691	- 1 171	4 216	- 1 677	5 893	7 903	- 1 174	6 729
II	- 342	- 224	3 936	- 23	4 161	- 1 672	5 833	7 755	- 1 192	6 563

<sup>1</sup> Die Gliederung der Ertragsbilanz ist geändert und über neuen Systematik des Internationalen Währungsfonds angepasst worden. Verschiedene Positionen sind neu in andere Gruppen eingereiht worden. Nicht mehr in der Ertragsbilanz enthalten sind Vermögensübertragungen.

<sup>1</sup> La ventilation de la balance des transactions courantes a été modifiée et adaptée à la nouvelle méthodologie du Fonds monétaire international. Plusieurs postes ont de ce fait changé de groupes. En outre, les transferts en capital ne sont plus comptabilisés dans la balance des transactions courantes.

<sup>2</sup> Schätzung.

<sup>2</sup> Estimation.

<sup>3</sup> Index I.

<sup>3</sup> Indice I.

Zahlungsbilanz der Schweiz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Balance suisse des paiements<sup>1</sup>

En millions de francs

M2

Komponenten	1992	1993	1994	1995	1996 P	Composantes
Ertragsbilanz (Saldo Positionen A–D) . . . . .	21 251	28 758	23 878	25 310	26 376	Transactions courantes (solde des postes A à D)
Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (Saldo Positionen A–C) . . . . .	25 405	32 808	28 560	30 107	31 074	Contribution de l'extérieur au PNB (soldes des postes A à C)
A Waren (Saldo) . . . . .	- 1 405	2 449	2 236	1 030	1 148	A Biens (solde)
1. Exporte . . . . .	95 435	96 810	99 387	99 847	102 171	1. Exportations
2. Importe . . . . .	-96 840	-94 361	-97 151	-98 817	-101 023	2. Importations
B Dienste (Saldo) . . . . .	15 087	16 844	15 635	15 209	15 591	B Services (solde)
1. Exporte . . . . .	29 621	31 733	30 936	30 774	32 414	1. Exportations
2. Importe . . . . .	-14 534	-14 889	-15 300	-15 565	-16 823	2. Importations
C Arbeits- und Kapitaleinkommen (Saldo) . . . . .	11 723	13 515	10 689	13 868	14 335	C Revenus de facteurs (solde)
1. Einnahmen . . . . .	36 897	37 166	36 582	37 261	39 375	1. Recettes
2. Ausgaben . . . . .	-25 174	-23 651	-25 893	-23 394	-25 040	2. Dépenses
D Laufende Übertragungen (Saldo) . . . . .	- 4 154	- 4 049	- 4 682	- 4 797	- 4 698	D Transferts courants (solde)
1. Einnahmen . . . . .	3 558	3 671	3 455	3 542	3 660	1. Recettes
2. Ausgaben . . . . .	- 7 712	- 7 720	- 8 137	- 8 338	- 8 357	2. Dépenses
Vermögensübertragungen (Saldo) . . . . .	- 61	- 197	- 200	- 156	- 152	Transferts en capital (solde)
1. Übertragungen aus dem Ausland . . . . .	0	0	0	0	0	1. Transferts de l'étranger
2. Übertragungen an das Ausland . . . . .	- 61	- 197	- 200	- 156	- 152	2. Transferts à l'étranger
Kapitalbilanz ohne Währungsreserven der Nationalbank (Saldo Positionen E–K) . . . . .	-23 364	-30 480	-22 407	-17 701	-29 972	Mouvements de capitaux, sans les réserves monétaires de la Banque nationale (solde des postes E à K)
E Direktinvestitionen (Saldo) . . . . .	- 7 939	-13 073	-10 157	-11 806	-11 596	E Investissements directs (solde)
1. Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland . . . . .	- 8 517	-12 950	-14 762	-14 391	-14 336	1. Investissements directs suisse à l'étranger
1.1 Beteiligungskapital . . . . .	- 7 129	- 7 109	-11 244	- 9 594	- 8 963	1.1 Participations aux fonds propres
1.2 Reinvestierte Erträge . . . . .	- 963	- 4 931	- 3 457	- 3 711	- 5 367	1.2 Revenus réinvestis
1.3 Langfristige Forderungen . . . . .	- 1 117	- 762	1 055	- 695	- 565	1.3 Créances à long terme
1.4 Kurzfristige Forderungen . . . . .	692	- 148	- 1 116	- 391	559	1.4 Créances à court terme
2. Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz . . . . .	578	- 123	4 605	2 585	2 740	2. Investissements directs étrangers en Suisse
2.1 Beteiligungskapital . . . . .	122	- 93	249	2 464	867	2.1 Participations aux fonds propres
2.2 Reinvestierte Erträge . . . . .	287	1 164	3 780	784	2 596	2.2 Revenus réinvestis
2.3 Langfristige Forderungen . . . . .	- 203	- 292	370	25	- 76	2.3 Créances à long terme
2.4 Kurzfristige Forderungen . . . . .	372	- 902	206	- 688	- 646	2.4 Créances à court terme
F Portfolioinvestitionen (Saldo) . . . . .	- 8 616	-26 355	-24 819	- 4 606	- 8 586	F Investissements de portefeuille (solde)
1. Schweizerische Portfolio- investitionen im Ausland . . . . .	-13 638	-44 827	-26 066	-10 471	-24 524	1. Investissements de porte- feuille à l'étranger
1.1 Festverzinsliche Wertpapiere . . . . .	- 4 548	-20 224	-15 025	- 5 666	- 9 640	1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
1.2 Dividendenpapiere . . . . .	- 9 090	-24 603	-11 041	- 4 805	-14 884	1.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
2. Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz . . . . .	5 022	18 472	1 247	5 865	15 938	2. Investissements de portefeuille en Suisse
2.1 Festverzinsliche Wertpapiere . . . . .	2 477	6 765	3 397	- 1 054	1 505	2.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
2.1.1 Festverzinsliche Wertpapiere der öffentlichen Hand . . . . .	715	614	723	705	1 068	2.1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe émis par des collectivités pu- bliques
2.1.2 Übrige festverzinsliche Wert- papiere . . . . .	1 762	6 151	2 674	- 1 759	437	2.1.2 Autres papiers-valeurs à revenu fixe
2.2 Dividendenpapiere . . . . .	2 545	11 707	- 2 150	6 919	14 433	2.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
G Kredite der Geschäftsbanken (Saldo) . . . . .	- 8 679	14 091	14 775	- 1 080	-17 890	G Crédits des banques commerciales (solde)
1. Kredite ans Ausland . . . . .	- 6 766	- 3 618	-26 287	-11 175	-74 459	1. Crédits à l'étranger
1.1 Forderungen an Kunden . . . . .	- 1 347	- 1 168	195	1 863	- 2 248	1.1 Créances sur le secteur non bancaire
1.2 Forderungen an Banken . . . . .	- 4 880	- 2 107	-20 183	- 8 100	-58 189	1.2 Créances sur le secteur bancaire à long terme
langfristig . . . . .	2 380	794	341	- 840	- 1 699	à long terme
kurzfristig . . . . .	- 7 260	- 2 901	-20 524	- 7 260	-56 490	à court terme
1.3 Übrige Forderungen . . . . .	- 539	- 343	- 6 299	- 4 938	-14 022	1.3 Autres créances

<sup>1</sup> Ein Minuszeichen (-) in der Ertragsbilanz bedeutet einen Überschuss der Importe über die Exporte, in der Kapitalverkehrsbilanz einen Kapitalexport. Beim Auslandstatus der Nationalbank bedeutet das Minuszeichen eine Zunahme der Guthaben.

Komponenten	1992	1993	1994	1995	1996 P	Composantes
2. Kredite aus dem Ausland .....	- 1 030	6 020	41 389	1 903	60 713	2. Crédits de l'étranger
2.1 Verpflichtungen						2.1 Engagements envers le secteur
gegenüber Kunden .....	328	5 942	- 544	4 035	8 298	non bancaire
langfristig .....	- 532	1 011	317	1 182	1 744	à long terme
kurzfristig .....	860	4 931	- 861	2 853	6 554	à court terme
2.2 Verpflichtungen						2.2 Engagements envers le secteur
gegenüber Banken .....	- 1 234	- 785	36 298	- 7 399	47 432	bancaire
langfristig .....	- 357	590	898	1 368	1 160	à long terme
kurzfristig .....	- 877	- 1 375	35 400	- 8 767	46 272	à court terme
2.3 Übrige Verpflichtungen .....	- 124	863	5 635	5 267	4 983	2.3 Autres engagements
Treuhandgelder						Fonds à titre fiduciaire
3. Treuhänderische Forderungen .....	589	14 329	- 472	7 716	- 2 848	3. Créances à titre fiduciaire
4. Treuhänderische Verpflichtungen .....	- 236	- 345	- 10	- 106	- 135	4. Engagements à titre fiduciaire
Edelmetallverkehr						Métaux précieux
5. Einfuhr von Edelmetallen .....	-20 421	-19 225	-15 820	-16 820	-19 525	5. Importations de métaux précieux
6. Ausfuhr von Edelmetallen .....	19 185	16 929	15 975	17 403	18 364	6. Exportations de métaux précieux
H Kredite der Unternehmen (Saldo) .....	52	1 012	- 2 039	1 524	- 27	H Crédits des entreprises (solde)
1. Kredite ans Ausland .....	- 4 314	809	-11 879	1 227	- 2 783	1. Crédits à l'étranger
1.1 Langfristige Forderungen .....	- 3 345	- 1 780	- 1 726	- 521	- 1 311	1.1 Créances à long terme
1.2 Kurzfristige Forderungen .....	- 969	2 588	-10 153	1 747	- 1 472	1.2 Créances à court terme
2. Kredite aus dem Ausland .....	4 366	203	9 840	297	2 756	2. Crédits de l'étranger
2.1 Langfristige Verpflichtungen .....	3 612	2 729	4 398	1 493	2 055	2.1 Engagements à long terme
2.2 Kurzfristige Verpflichtungen .....	754	- 2 526	5 442	- 1 196	701	2.2 Engagements à court terme
I Übriger privater Kapitalverkehr (Saldo)	2 052	- 6 016	- 65	- 1 969	8 100	I Autres mouvements de capitaux du
1. Übrige Kapitalexperte .....	- 1 104	- 322	- 3 721	- 2 292	- 2 713	1. Autres exportations de capitaux
2. Übrige Kapitalimporte .....	1 978	- 7 145	2 648	- 1 305	9 213	2. Autres importations de capitaux
3. Verkauf von Grundstücken im Inland						3. Ventes d'immeubles en Suisse à des
an Ausländer .....	1 178	1 451	1 008	1 628	1 600	étrangers
K Kapitalverkehr der öffentlichen Hand						K Mouvements de capitaux des collectivités
(Saldo) .....	- 234	- 138	- 102	236	26	publiques (solde)
1. Kapitalexperte der öffentlichen						1. Exportations de capitaux
Hand .....	- 351	- 255	- 157	- 79	- 13	
2. Kapitalimporte der öffentlichen						2. Importations de capitaux
Hand .....	118	117	55	315	39	
Veränderung des Nettoauslandstatus der						Variation de la position extérieure nette de la
Nationalbank .....	- 6 907	- 1 376	896	3 678	- 7 818	Banque nationale
L Währungsreserven (Saldo) .....	- 6 907	- 1 376	896	3 678	- 7 818	L Réserves monétaires (solde)
1. Veränderung der Guthaben .....	- 6 847	- 1 510	1 038	3 682	- 7 807	1. Variation des avoirs
1.1 Gold .....	0	0	0	0	0	1.1 Or
1.2 Devisen .....	- 5 626	- 1 173	1 117	4 097	- 7 515	1.2 Devises
1.3 Guthaben beim Währungsfonds .....	- 1 144	- 77	- 20	- 446	- 380	1.3 Avoirs au FMI
1.4 Sonderziehungsrechte .....	- 18	- 198	- 82	7	118	1.4 Avoirs en DTS
1.5 Währungskredite .....	- 59	- 62	23	24	- 30	1.5 Crédits monétaires
2. Veränderung der Verpflichtungen .....	- 60	134	- 142	- 4	- 11	2. Variation des engagements
2.1 Verpflichtungen gegenüber .....						2.1 Engagements envers des auto-
Währungsbehörden .....	- 32	121	- 134	- 5	- 3	rités monétaires
2.2 Übrige Verpflichtungen .....	- 28	13	- 8	1	- 8	2.2 Autres engagements
M Gegenbuchung zu den Wertverände-						M Compensation pour les ajustements de
rungen auf dem Nettoauslandstatus						de valeur sur la position extérieure nette
der Nationalbank .....	693	764	- 2 339	- 3 531	4 412	de la Banque nationale
Saldo der nicht erfassten Transaktionen						Erreurs et omissions
und statistischen Fehler .....	8 388	2 531	172	- 7 600	7 155	

<sup>1</sup> Le signe moins (-) signifie un excédent des importations sur les exportations dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans les mouvements de capitaux. Pour la position extérieure de la Banque nationale suisse, il signifie une augmentation des avoirs.

## Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Aktiven am Jahresende	1991	1992	1993	1994	1995 P	Actifs en fin d'année
<b>Nationalbank</b>						<b>Banque nationale</b>
Total	52 350	59 198	60 708	59 669	55 987	Total
Gold	11 904	11 904	11 904	11 904	11 904	Or
Devisen	40 232	45 858	47 031	45 910	41 813	Devises
Reserveposition beim IWF <sup>1</sup>	0	1 144	1 222	1 242	1 688	Position de réserve au FMI <sup>1</sup>
Internationale Zahlungsmittel	117	135	333	415	408	Moyens de paiement internationaux
Währungskredite	97	156	218	198	174	Crédits monétaires
<b>Öffentliche Hand</b>						<b>Collectivités publiques</b>
Total	1 472	1 294	1 308	1 360	1 438	Total
Kurzfristige Guthaben	155	78	29	3	4	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	1 317	1 216	1 279	1 357	1 434	Avoirs à long terme
<b>Banken</b>						<b>Banques</b>
Total kurz- und langfristige Guthaben	175 928	187 929	199 140	215 879	213 489	Total des avoirs à court et long terme
Total kurzfristige Guthaben	112 044	122 666	134 300	153 476	156 301	Total des avoirs à court terme
Kredite an Banken	93 589	104 285	115 342	127 918	138 947	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	17 626	17 513	17 929	24 436	16 408	Crédits au secteur non bancaire
Übrige kurzfristige Guthaben	829	868	1 029	1 122	946	Autres avoirs à court terme
Total langfristige Guthaben	63 884	65 263	64 840	62 403	57 108	Total des avoirs à long terme
Kredite an Banken	7 932	5 679	4 871	4 448	5 134	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	55 952	59 584	59 969	57 955	52 054	Crédits au secteur non bancaire
<b>Treuhandgelder (Saldo)</b>	<b>91 219</b>	<b>93 063</b>	<b>78 546</b>	<b>76 464</b>	<b>64 503</b>	<b>Fonds fiduciaires (solde)</b>
<b>Portfolioinvestitionen</b>						<b>Investissements de portefeuille</b>
Total	289 564	317 803	399 375	384 043	396 312	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	219 573	235 662	267 087	251 848	259 203	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	69 991	82 141	132 288	132 195	137 109	Titres donnant droit à un dividende
<b>Direktinvestitionen</b>						<b>Investissements directs</b>
Total <sup>2</sup> (Buchwert)	102 117	107 477	135 479	147 656	164 308	Total <sup>2</sup> (valeur comptable)
Kurzfristige Guthaben (Saldo)	5 327	5 592	8 409	9 256	9 969	Avoirs à court terme (solde)
Langfristige Guthaben (Saldo)	8 216	10 938	13 777	12 969	12 436	Avoirs à long terme (solde)
Eigenkapital	88 574	90 947	113 292	125 431	141 903	Fonds propres
<b>Übrige Guthaben</b>						<b>Autres avoirs</b>
Total	85 941	86 596	83 015	85 608	94 076	Total
Kurzfristige Guthaben	65 240	62 395	57 508	59 129	67 054	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	20 701	24 201	25 507	26 479	27 022	Avoirs à long terme
<b>Total Aktiven</b>	<b>798 591</b>	<b>853 360</b>	<b>957 571</b>	<b>970 679</b>	<b>990 113</b>	<b>Total des actifs</b>

<sup>1</sup> Bis 1991 Guthaben beim Währungsfonds.

<sup>2</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht direkt vergleichbar.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1991, avoirs au FMI.

<sup>2</sup> Le cercle des participants à l'enquête a été élargi en 1993. Les données pour 1993 ne peuvent donc être comparées sans réserve à celles de l'année précédente.

## Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Passiven am Jahresende	1991	1992	1993	1994	1995 P	Passifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	115	55	189	47	43	Total
Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden	70	38	159	25	20	Engagements envers des autorités monétaires
Übrige Verpflichtungen	45	17	30	22	23	Autres engagements
Öffentliche Hand	49	166	284	338	653	Collectivités publiques
Banken						Banques
Total kurz- und langfristige Kredite	177 762	181 411	188 533	220 683	207 485	Total des crédits à court et long terme
Total kurzfristige Kredite von Banken	162 268	166 942	172 261	203 307	187 745	Total des crédits à court terme de banques
von Nichtbanken	134 478	138 478	138 301	167 140	153 681	du secteur non bancaire
Total langfristige Kredite von Banken	27 790	28 464	33 960	36 167	34 064	Total des crédits à long terme de banques
von Nichtbanken	15 494	14 469	16 272	17 376	19 740	du secteur non bancaire
	2 604	2 312	2 897	3 696	4 920	
	12 890	12 157	13 375	13 680	14 820	
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	139 784	158 981	239 902	212 987	239 975	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	23 284	26 665	34 169	36 301	33 702	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	116 500	132 316	205 733	176 686	206 273	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total <sup>2</sup> (Buchwert)	47 642	47 399	57 277	63 827	65 662	Total <sup>2</sup> (valeur comptable)
Kurzfristige Verpflichtungen (Saldo)	103	108	- 58	88	- 432	Engagements à court terme (solde)
Langfristige Verpflichtungen (Saldo)	318	- 79	127	1 221	1 162	Engagements à long terme (solde)
Eigenkapital	47 221	47 370	57 208	62 518	64 932	Fonds propres
Privater Immobilienbesitz						Immeubles
Schweizerische Grundstücke in ausländi- schem Eigentum / Handänderungen auf- grund einer Bewilligung seit 1966	13 377	14 555	16 006	17 080	18 708	Immeubles suisses en mains de non rési- dents / Mutations autorisées depuis 1966
Übrige Verpflichtungen						Autres engagements
Total	100 382	108 357	95 771	97 949	107 562	Total
Kurzfristige Verpflichtungen	81 997	85 883	70 746	72 497	79 111	Engagement à court terme
Langfristige Verpflichtungen	18 385	22 474	25 025	25 452	28 451	Engagement à long terme
Total Passiven	479 111	510 924	597 961	612 911	640 088	Total des passifs

Nettoauslandvermögen	319 480	342 435	359 610	357 768	350 025	Avoirs nets à l'étranger
----------------------	---------	---------	---------	---------	---------	--------------------------

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)**

In Millionen Franken

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Etat en fin d'année (valeur comptable)**

En millions de francs

**Entreprises industrielles**

**M41**

	1992	1993 <sup>1</sup>	1994	1995 P	
Total .....	61 987	66 593	70 857	82 723	Total
Industrielländer .....	49 294	49 855	56 537	69 372	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	28 514	28 820	29 744	37 982	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	4 444	4 061	4 337	627	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	418	522	651	951	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	236	246	349	273	Autres pays européens
Nordamerika .....	11 349	11 655	16 713	24 990	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	4 333	4 551	4 742	4 550	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwelmländer .....	6 036	6 852	7 550	7 867	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	1 217	1 536	1 874	1 915	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	4 819	5 317	5 676	5 952	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	6 657	9 886	6 770	5 484	Pays en développement
Afrika .....	442	519	466	482	Afrique
Asien, Ozeanien .....	584	782	960	1 228	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	5 631	8 585	5 344	3 773	Amérique latine <sup>7</sup>

**Dienstleistungsunternehmen**

**Entreprises du secteur des services**

	1992	1993 <sup>1</sup>	1994	1995 P	
Total .....	45 490	68 886	76 800	81 585	Total
Industrielländer .....	37 871	55 558	62 042	63 149	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	22 887	32 313	36 845	40 252	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	900	1 727	1 955	90	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	3	177	342	935	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	87	142	198	306	Autres pays européens
Nordamerika .....	11 814	18 832	20 254	19 000	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	2 180	2 367	2 448	2 565	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwelmländer .....	1 526	3 708	4 638	4 610	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	1 022	2 083	2 972	2 733	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	504	1 625	1 666	1 877	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	6 093	9 620	10 120	13 827	Pays en développement
Afrika .....	548	623	686	695	Afrique
Asien, Ozeanien .....	300	378	340	381	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	5 245	8 620	9 093	12 750	Amérique latine <sup>7</sup>

**Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)**

**Total (entreprises industrielles et du secteur des services)**

	1992	1993 <sup>1</sup>	1994	1995 P	
Total .....	107 477	135 479	147 656	164 308	Total
Industrielländer .....	87 165	105 413	118 579	132 520	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	51 401	61 133	66 589	78 234	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	5 344	5 788	6 293	717	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	421	699	994	1 887	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	323	388	547	579	Autres pays européens
Nordamerika .....	23 163	30 488	36 967	43 990	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	6 513	6 918	7 190	7 115	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwelmländer .....	7 562	10 560	12 188	12 477	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	2 239	3 618	4 846	4 647	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	5 323	6 942	7 342	7 830	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	12 750	19 506	16 890	19 310	Pays en développement
Afrika .....	990	1 142	1 152	1 178	Afrique
Asien, Ozeanien .....	884	1 159	1 300	1 609	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	10 876	17 205	14 438	16 524	Amérique latine <sup>7</sup>

<sup>1</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Ausserdem wurden einige Unternehmen, die bisher als Industrieunternehmen klassiert waren, in den Dienstleistungssektor umgeteilt. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar.

<sup>2</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>3</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>4</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>5</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>6</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>7</sup> Inkl. Karibik.

<sup>1</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. En outre, quelques entreprises ont été transférées du secteur secondaire au secteur tertiaire. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente.

<sup>2</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>3</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>4</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>5</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>6</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

<sup>7</sup> Y compris les Caraïbes.



# Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Kapitalexporte<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Industrieunternehmen

	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	6814	10 043	8 838	7 919	Total
Industrielländer .....	4 264	8 154	9 608	6 741	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	2 356	2 758	3 411	4 547	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	251	680	37	54	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	95	192	231	199	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	15	- 21	53	- 27	Autres pays européens
Nordamerika .....	1 480	4 205	5 566	1 543	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	69	340	311	425	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	728	689	126	409	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	158	271	41	157	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	570	418	85	252	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	1 821	1 201	- 896	769	Pays en développement
Afrika .....	8	11	4	60	Afrique
Asien, Ozeanien .....	135	193	340	730	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	1 678	997	- 1 241	- 21	Amérique latine <sup>7</sup>

M42

## Dienstleistungsunternehmen

## Entreprises du secteur des services

	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	6 135	4 718	5 553	6 417	Total
Industrielländer .....	5 336	6 136	4 352	5 515	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	341	4 115	2 796	3 300	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	343	494	4	1	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	67	142	671	151	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	18	45	68	48	Autres pays européens
Nordamerika .....	4 242	1 900	368	1 742	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	325	- 560	445	272	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	564	174	- 182	938	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	552	489	- 283	926	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	12	- 315	101	12	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	234	- 1 593	1 382	- 35	Pays en développement
Afrika .....	17	43	21	46	Afrique
Asien, Ozeanien .....	4	53	119	439	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	213	- 1 688	1 243	- 519	Amérique latine <sup>7</sup>

## Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)

## Total (entreprises industrielles et du secteur des services)

	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	12 949	14 761	14 392	14 336	Total
Industrielländer .....	9 600	14 290	13 961	12 256	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	2 697	6 873	6 207	7 847	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	593	1 174	41	55	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	162	334	901	350	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	32	24	121	21	Autres pays européens
Nordamerika .....	5 722	6 105	5 934	3 285	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	394	- 220	756	698	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	1 293	863	- 55	1 346	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	710	760	- 242	1 082	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	582	103	186	264	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	2 056	- 392	487	734	Pays en développement
Afrika .....	25	54	25	105	Afrique
Asien, Ozeanien .....	140	246	459	1 169	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	1 891	- 692	2	- 541	Amérique latine <sup>7</sup>

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss in die Schweiz (Desinvestition).

<sup>2</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>3</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>4</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>5</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>6</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>7</sup> Inkl. Karibik.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique un rapatriement de capitaux vers la Suisse (désinvestissement).

<sup>2</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>3</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>4</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>5</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>6</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

<sup>7</sup> Y compris les Caraïbes.

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Personalbestand im Ausland**

Am Jahresende

Industrieunternehmen

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Effectif du personnel à l'étranger**

En fin d'année

Entreprises industrielles

**M43**

	1992	1993 <sup>1</sup>	1994	1995 <sup>P</sup>	
Total .....	837 255	837 575	902 534	921 364	Total
Industrielländer .....	682 679	670 621	699 945	698 515	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	360 315	363 628	366 899	428 625	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	83 998	69 981	71 461	9 571	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	16 201	25 089	30 678	42 893	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	3 880	2 778	3 132	3 055	Autres pays européens
Nordamerika .....	170 812	162 210	177 845	165 159	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	47 473	46 935	49 930	49 212	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	83 021	100 128	125 133	130 327	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	22 279	29 691	51 094	53 654	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	60 742	70 437	74 039	76 673	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	71 555	66 826	77 456	92 522	Pays en développement
Afrika .....	12 921	14 827	17 501	14 220	Afrique
Asien, Ozeanien .....	35 735	26 570	33 697	52 133	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	22 899	25 429	26 258	26 169	Amérique latine <sup>7</sup>

Dienstleistungsunternehmen			Entreprises du secteur des services		
	1992	1993 <sup>1</sup>	1994	1995 <sup>P</sup>	
Total .....	241 335	499 145	493 113	516 427	Total
Industrielländer .....	203 919	425 714	411 228	422 051	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	139 514	281 220	252 417	281 143	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	11 178	32 744	37 471	5 180	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	1 044	9 204	11 989	18 704	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	892	2 803	3 463	3 618	Autres pays européens
Nordamerika .....	38 577	79 533	79 627	80 812	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	12 714	20 210	26 261	32 594	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	22 735	50 685	57 153	66 877	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	12 357	26 969	26 564	32 130	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	10 378	23 716	30 589	34 747	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	14 681	22 746	24 732	27 499	Pays en développement
Afrika .....	7 664	10 623	9 979	10 144	Afrique
Asien, Ozeanien .....	3 814	5 763	7 857	10 260	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	3 203	6 360	6 896	7 095	Amérique latine <sup>7</sup>

Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)			Total (entreprises industrielles et du secteur des services)		
	1992	1993 <sup>1</sup>	1994	1995 <sup>P</sup>	
Total .....	1 078 590	1 336 720	1 395 647	1 437 791	Total
Industrielländer .....	886 598	1 096 335	1 111 173	1 120 566	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	499 829	644 848	619 316	709 768	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	95 176	102 725	108 932	14 751	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	17 245	34 293	42 667	61 597	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	4 772	5 581	6 595	6 673	Autres pays européens
Nordamerika .....	209 389	241 743	257 472	245 971	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	60 187	67 145	76 191	81 806	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	105 756	150 813	182 286	197 204	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	34 636	56 660	77 658	85 784	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	71 120	94 153	104 628	111 420	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	86 236	89 572	102 188	120 021	Pays en développement
Afrika .....	20 585	25 450	27 480	24 364	Afrique
Asien, Ozeanien .....	39 549	32 333	41 554	62 393	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	26 102	31 789	33 154	33 264	Amérique latine <sup>7</sup>

<sup>1</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Ausserdem wurden einige Unternehmen, die bisher als Industrieunternehmen klassiert waren, in den Dienstleistungssektor umgeteilt. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht vergleichbar.

<sup>2</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>3</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>4</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>5</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>6</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>7</sup> Inkl. Karibik.

<sup>1</sup> En 1993, l'enquête a porté sur un nombre accru d'entreprises. En outre, quelques entreprises ont été transférées du secteur secondaire au secteur tertiaire. Les chiffres pour 1993 ne sont par conséquent pas comparables à ceux de l'année précédente.

<sup>2</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>3</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>4</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>5</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapur, Taiwan, Thaïlande.

<sup>6</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

<sup>7</sup> Y compris les Caraïbes.

**Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz  
Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)**

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

	1993	1994	1995	1996 <sup>P</sup>	
Total .....	57 277	63 827	65 662	..	Total
Industrielländer .....	55 946	62 667	64 668		Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	34 925	39 333	44 809		UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	3 344	3 726	21		AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	94	74	116		Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	68	78	79		Autres pays européens
Nordamerika .....	13 975	15 856	16 382		Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	3 540	3 600	3 262		Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	73	47	65		Pays nouvellement industrialisés
Entwicklungsländer .....	1 258	1 114	929		Pays en développement
Mittlerer Osten .....	663	598	554		Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	595	516	375		Autres pays en développement

<sup>1</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>2</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>3</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>1</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>2</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>3</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

M51

**Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz  
Kapitalimport<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

	1993	1994	1995	1996 <sup>P</sup>	
Total .....	- 123	4 604	2 585	2 740	Total
Industrielländer .....	- 398	4 572	2 555	2 737	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	- 924	1 784	2 465	1 769	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	72	540	-	-	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	2	- 7	30	4	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	8	5	12	30	Autres pays européens
Nordamerika .....	428	2 273	363	941	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	16	- 23	- 315	- 7	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	7	- 10	16	21	Pays nouvellement industrialisés
Entwicklungsländer .....	268	42	14	- 18	Pays en développement
Mittlerer Osten .....	140	39	40	- 45	Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	128	3	- 26	27	Autres pays en développement

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss ins Ausland (Desinvestition).  
<sup>2</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>3</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>4</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique des sorties de capitaux (désinvestissement).  
<sup>2</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>3</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>4</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

M52

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

## Arbeitsmarkt

## Marché du travail

N1

Jahr Monat Année Mois	Kurzarbeiter <sup>1</sup> Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>	Arbeitslose <sup>2</sup> Chômeurs <sup>2</sup>	Arbeitslosenquote <sup>3</sup> Taux de chômage <sup>3</sup>	Offene Stellen Offres d'emploi	Anspannungs- koeffizient <sup>4</sup> Indice de tension <sup>4</sup>
1980	2 128	6 255	0,2	12 312	1,97
1981	5 704	5 889	0,2	11 875	2,02
1982	36 611	13 220	0,4	6 352	0,48
1983	48 930	26 288	0,9	5 084	0,19
1984	11 231	35 185	1,1	6 847	0,19
1985	2 133	30 345	1,0	8 545	0,28
1986	2 058	25 714	0,8	11 470	0,45
1987	4 142	24 673	0,8	13 196	0,53
1988	3 947	22 249	0,7	14 368	0,65
1989	603	17 452	0,6	17 552	1,00
1990	671	18 133	0,5	17 261	0,95
1991	20 269	39 222	1,1	10 549	0,27
1992	34 020	92 308	2,5	8 166	0,09
1993	42 046	163 135	4,5	5 743	0,04
1994	22 600	171 038	4,7	5 224	0,03
1995	9 917	153 316	4,2	5 401	0,04
1996	13 060	168 630	4,7	5 606	0,03
1996					
Feb. – Fév.	18 522	166 102	4,6	5 369	0,03
Mär. – Mars	20 028	165 305	4,6	5 868	0,04
Apr. – Avril	16 637	164 151	4,5	6 353	0,04
Mai – Mai	15 193	162 377	4,5	6 272	0,04
Jun. – Juin	15 136	159 964	4,4	6 388	0,04
Jul. – Juillet	6 174	161 586	4,5	6 246	0,04
Aug. – Août	5 302	163 705	4,5	5 850	0,04
Sep. – Sep.	9 350	166 409	4,6	5 224	0,03
Okt. – Oct.	12 332	174 107	4,8	5 344	0,03
Nov. – Nov.	14 692	183 026	5,1	5 218	0,03
Dez. – Déc.	10 732	192 171	5,3	4 488	0,02
1997					
Jan. – Jan.	14 948	205 501	5,7	5 794	0,03
Feb. – Fév.	16 252	206 291	5,7	7 508	0,04
Mär. – Mars	13 227	202 207	5,6	8 842	0,04
Apr. – Avril	9 410	197 732	5,5	9 861	0,05
Mai – Mai	5 548	192 091	5,3	10 870	0,06
Jun. – Juin	4 260	185 320	5,1	10 746	0,06
Jul. – Juillet	2 599	182 477	5,0	10 988	0,06
Aug. – Août	1 707	180 843	5,0	10 186	0,06
Sep. – Sep.	..	177 229	4,9	9 885	0,06

<sup>1</sup> Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeiter aus wirtschaftlichen Gründen.  
<sup>2</sup> Bis 1983: Ganzzeitarbeitslose, ab 1984 Ganz- und teilweise Arbeitslose.  
<sup>3</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980–1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.  
<sup>4</sup> Offene Stellen/Anzahl Arbeitslose.

<sup>1</sup> Jusqu'en décembre 1983: chômage partiel; depuis janvier 1984: réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.  
<sup>2</sup> Jusqu'en 1983, chômeurs complets; depuis 1984, chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.  
<sup>3</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.  
<sup>4</sup> Offres d'emploi/chômeurs.

## Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit

## Durée hebdomadaire du travail

N2

Jahr Année	Gesamttotal Total général	Energie, Wasser- versorgung, Bergbau Econ. énergét., extraction de minéraux	Verarbei- tende Produktion Industrie, arts et métiers	Baugewerbe Bâtiment et génie civil	Dienst- leistungen total Services total	Handel, Gast-, Reparatur- gewerbe Commerce, restaurat., hébergement, réparat.	Verkehr, Nachrichten Transports et commu- nications	Banken, Ver- sicherungen, Beratung Banques, assurances, bureaux de conseils	Sonstige Dienst- leistungen Autres services	Öffentliche Verwaltung Adminis- trations publiques
	Anzahl Stunden pro Woche – Nombre d'heures par semaine									
1987	42,8	42,2	42,4	43,9	42,8	43,4	42,6	42,5	42,5	42,3
1988	42,6	42,0	41,9	43,8	42,6	43,2	42,5	42,4	42,2	42,0
1989	42,4	41,9	41,8	43,7	42,5	43,0	42,5	42,2	42,1	41,9
1990	42,2	41,9	41,6	43,5	42,3	42,7	42,4	42,0	41,9	41,8
1991	42,1	41,8	41,5	43,1	42,2	42,5	42,3	42,0	41,8	41,8
1992	42,0	41,6	41,4	42,8	42,0	42,3	42,3	41,8	41,8	41,7
1993	41,9	41,4	41,4	42,5	42,0	42,1	42,3	41,8	41,7	41,7
1994	41,9	41,4	41,4	42,6	42,0	42,1	42,4	41,9	41,7	41,7
1995	41,9	41,5	41,4	42,5	42,0	42,1	42,4	41,8	41,7	41,7
1996	41,9	41,4	41,4	42,4	42,0	42,2	42,3	41,8	41,7	41,7
1997 <sup>P</sup>	41,9	41,4	41,4	42,6	42,0	42,2	42,3	41,8	41,7	41,7

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

Beschäftigungsindex<sup>1</sup>Indice de l'emploi<sup>1</sup>

N3

Jahr <sup>2</sup> Quartal Année <sup>2</sup> Trimestre	Index insgesamt Indice global			Verarbeitende Produktion Industrie, arts et métiers			Baugewerbe Bâtiment et génie civil			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
	3. Quartal 1985 = 100 – 3e trimestre 1985 = 100											
1986	101,1	101,5	101,0	101,5	101,5	101,5	100,8	102,4	100,7	101,0	101,5	100,8
1987	102,5	103,5	102,0	101,2	101,0	101,2	101,5	104,9	101,2	103,4	104,3	102,8
1988	103,7	105,6	102,8	101,3	101,7	101,2	103,1	108,8	102,8	105,0	106,7	103,8
1989	105,1	107,9	103,7	102,7	104,5	102,0	104,2	111,4	103,8	106,5	108,9	105,0
1990	106,4	110,0	104,7	104,1	106,2	103,3	104,5	113,6	104,0	108,0	111,1	106,0
1991	105,8	110,2	103,7	101,6	103,4	101,0	101,8	112,4	101,2	108,7	112,2	106,3
	Index insgesamt Indice global			Industrie; Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières			Baugewerbe Construction			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
	3. Quartal 1995 = 100 – 3e trimestre 1995 = 100											
1991	105,7	103,0	107,2	116,0	120,5	114,5	114,1	97,4	115,3	100,8	99,6	101,7
1992	102,7	100,5	104,0	109,5	111,3	108,9	108,4	98,2	109,1	99,5	98,4	100,4
1993												
I	99,5	99,1	99,7	105,5	107,6	104,8	95,1	95,9	95,0	98,0	97,5	98,5
II	101,3	100,1	101,9	105,9	107,6	105,3	100,5	96,7	100,8	99,8	98,7	100,6
III	100,8	99,2	101,8	104,8	105,4	104,6	101,7	99,0	101,9	99,3	98,0	100,5
IV	96,4	98,7	95,1	100,9	103,3	100,1	92,6	94,3	92,5	95,5	97,9	93,5
1994												
I	98,6	98,1	98,9	100,4	101,3	100,1	95,2	97,1	95,1	98,5	97,5	99,4
II	98,8	98,4	99,1	100,1	100,9	99,8	99,8	99,2	99,9	98,2	97,9	98,5
III	100,0	99,4	100,4	100,8	101,3	100,6	102,5	100,8	102,6	99,4	98,9	99,7
IV	99,0	99,1	98,9	100,0	100,6	99,8	95,4	101,9	95,0	99,2	98,7	99,5
1995												
I	98,9	99,1	98,8	99,1	99,2	99,1	95,4	97,3	95,3	99,4	99,1	99,6
II	98,9	98,9	99,0	99,2	99,6	99,1	98,3	97,8	98,3	98,9	98,8	99,0
III	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
IV	98,6	99,3	98,3	99,0	99,5	98,9	93,1	102,1	92,4	99,4	99,3	99,5
1996												
I	98,3	99,1	97,9	98,6	98,2	98,8	92,1	102,1	91,4	99,2	99,2	99,3
II	98,7	98,9	98,6	98,1	97,6	98,3	95,5	100,1	95,2	99,4	99,1	99,6
III	99,0	99,7	98,6	97,9	96,9	98,2	96,3	101,4	95,9	99,9	100,2	99,6
IV	97,9	99,5	97,0	96,6	96,1	96,8	90,1	96,5	89,6	99,6	100,2	99,1
1997												
I	96,4	96,0	96,6	95,0	93,3	95,6	89,3	85,7	89,5	98,0	96,8	99,0
II	96,7	96,2	97,0	95,2	93,5	95,8	92,9	92,6	92,9	97,9	96,8	98,7

<sup>1</sup> Voll- und Teilzeitbeschäftigte.

Vollzeit = mindestens 90%.

Teilzeit = 50–89% der betriebsüblichen Arbeitszeit.

<sup>2</sup> Als Jahreszahlen werden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.<sup>1</sup> Personnes occupées à plein temps et à temps partiel.

Plein temps = au moins 90%

Temps partiel = 50–89% de la durée ordinaire du travail dans l'établissement.

<sup>2</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

# Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen<sup>1</sup>

N4

Jahr <sup>2</sup> Quartal	Index insgesamt	Energie- und Wasser- versorgung	Verarbeitende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel, Gastgewerbe, Reparaturgewerbe	
Année <sup>2</sup> Trimestre	Indice global	Energie, extraction de minéraux	Industrie, arts et métiers	Bâtiment et génie civil	Services total	Commerce, restauration, hébergement, réparation	
3. Quartal 1985 = 100							
1986	101,1	101,0	101,5	100,8	101,0	99,9	
1987	102,5	100,8	101,2	101,5	103,4	102,0	
1988	103,7	101,9	101,3	103,1	105,0	102,5	
1989	105,1	103,0	102,7	104,2	106,5	103,1	
1990	106,4	103,8	104,1	104,5	108,0	104,2	
1991	105,8	104,0	101,6	101,8	108,7	103,4	
Index insgesamt	Energie- und Wasser- versorgung	Industrie; Verarbeitendes Gewerbe	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel; Reparatur von Autos/ Gebrauchsgütern	Gastgewerbe	
Indice global	Production, distribution d'électricité/ gaz/eau	Industries manufacturières	Construction	Services total	Commerce; rép. véhicules/ art. domestiques	Hôtellerie et restauration	
3. Quartal 1995 = 100							
1991	105,7	103,7	116,0	114,1	100,8	107,9	104,1
1992	102,7	103,8	109,5	108,4	99,5	105,0	102,3
1993							
I	99,5	101,2	105,5	95,1	98,0	103,5	94,8
II	101,3	102,0	105,9	100,5	99,8	104,3	99,9
III	100,8	101,4	104,8	101,7	99,3	103,7	98,2
IV	96,4	99,7	100,9	92,6	95,5	97,9	96,6
1994							
I	98,6	100,9	100,4	95,2	98,5	100,0	98,4
II	98,8	100,8	100,1	99,8	98,2	99,5	99,4
III	100,0	101,0	100,8	102,5	99,4	100,9	98,2
IV	99,0	100,2	100,0	95,4	99,2	100,1	97,0
1995							
I	98,9	99,8	99,1	95,4	99,4	99,5	98,3
II	98,9	99,6	99,2	98,3	98,9	98,3	98,7
III	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
IV	98,6	97,3	99,0	93,1	99,4	98,2	96,7
1996							
I	98,3	98,4	98,6	92,1	99,2	98,2	96,4
II	98,7	97,0	98,1	95,5	99,4	98,4	96,9
III	99,0	96,0	97,9	96,3	99,9	99,1	97,3
IV	97,9	95,8	96,6	90,1	99,6	98,7	92,0
1997							
I	96,4	98,3	95,0	89,3	98,0	99,0	88,7
II	96,7	98,0	95,2	92,9	97,9	97,7	89,0

<sup>1</sup> Voll- und Teilzeitbeschäftigte. Vollzeit = mindestens 90%. Teilzeit = 50–89% der betriebsüblichen Arbeitszeit.

<sup>2</sup> Als Jahreszahlen werden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.

# Indice de l'emploi par classe économique<sup>1</sup>

**N4**

Verkehr, Nachrichten	Banken, Finanz- gesellschaften	Versicherungen	Beratung, Planung	Sonstige Dienstleistungen			Öffentliche Verwaltung	Jahr <sup>2</sup> Quartal
Transports et communications	Banques, sociétés financières	Assurances	Conseil, planification	Autres services			Administrations publiques	Année <sup>2</sup> Trimestre
3e trimestre 1985 = 100								
100,3	106,8	102,2	102,0	101,3			101,3	1986
101,6	113,2	106,5	105,2	102,4			102,6	1987
105,8	115,8	111,8	108,5	104,5			105,3	1988
106,4	118,4	115,5	110,9	107,5			106,9	1989
107,3	121,2	118,8	113,1	109,5			108,3	1990
107,9	120,6	123,1	114,2	112,0			111,5	1991
Verkehr, Nachrichten- übermittlung	Kreditgewerbe	Versicherungs- gewerbe	Immobilien; Vermietung; Informatik, Forschung und Entwicklung	Unterrichts- wesen	Gesundheits- und Sozialwesen	Erbringung von sonstigen öffent- lichen und pers. Dienstleistungen	Öffentliche Verwaltung; Landesverteidi- gung, Sozial- versicherung	
Transports et communications	Intermédiation financière	Assurances	Immobilier; location inform.; recherche et développement	Enseignement	Santé et activités sociales	Autres services collectifs et per- sonnels	Administration publique, défense, sécurité sociale	
3e trimestre 1995 = 100								
103,2	109,6	111,1	95,4	90,8	90,4	99,6	100,9	1991
100,9	104,4	109,3	94,0	94,2	91,0	98,7	102,1	1992
								1993
102,9	103,8	106,1	90,7	95,4	92,1	95,7	100,3	I
101,7	104,3	105,5	96,1	97,6	93,6	97,7	100,3	II
99,2	104,5	104,2	95,8	97,3	94,5	97,7	101,2	III
97,4	102,9	100,7	92,6	89,4	91,2	93,6	98,0	IV
								1994
98,5	103,5	102,1	95,9	100,4	95,1	98,0	100,4	I
96,8	103,0	101,7	96,1	97,0	95,5	99,1	100,7	II
98,3	103,3	101,9	97,4	100,2	97,8	99,2	100,8	III
98,6	102,5	102,6	97,5	99,8	98,0	99,8	100,9	IV
								1995
100,0	101,6	100,1	98,6	99,7	98,2	101,0	100,6	I
99,9	100,7	99,1	98,6	99,3	98,1	100,8	99,1	II
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	III
101,0	100,4	100,0	99,3	100,9	100,3	101,4	99,5	IV
								1996
100,3	100,9	101,0	98,6	100,8	100,0	101,3	100,1	I
101,2	101,1	100,3	98,6	100,0	100,2	100,3	100,8	II
100,4	99,0	104,4	99,2	101,3	101,2	100,9	100,6	III
100,7	99,6	104,3	99,9	102,1	101,9	101,6	100,4	IV
								1997
98,7	100,0	101,7	97,2	100,5	99,3	95,1	101,8	I
98,6	99,8	102,3	98,2	100,3	99,7	94,7	102,4	II

<sup>1</sup> Personnes occupées à plein temps et à temps partiel. Plein temps = au moins 90%. Temps partiel = 50-89% de la durée ordinaire du travail dans l'établissement.

<sup>2</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

# Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (nominal)<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

P1

Jahr Quartal	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und POoE*	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Brutto-Inland- investitionen	davon – dont		Inland- nachfrage
				Ausrüstungs- investitionen	Bau- investitionen	
Année Trimestre	Consommation finale des ménages et des ISBLSM*	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales	Formation intérieure brute de capital	Biens d'équipement	Constructions	Demande intérieure
1980	111 197	23 520	51 387	20 236	24 176	186 104
1981	118 623	25 587	51 096	21 343	27 042	195 306
1982	125 858	27 720	49 155	21 321	27 406	202 733
1983	131 323	29 561	49 317	22 445	28 932	210 201
1984	137 025	30 825	56 816	23 919	30 571	224 666
1985	143 820	32 913	59 521	26 404	31 543	236 254
1986	149 086	34 580	62 092	29 001	32 970	245 758
1987	154 582	35 479	65 010	30 234	34 914	255 071
1988	160 258	38 180	73 086	33 967	39 007	271 524
1989	168 762	41 762	83 365	36 693	43 761	293 889
1990	179 587	46 442	89 640	39 135	46 719	315 669
1991	193 426	50 865	84 782	39 159	45 815	329 073
1992	201 854	53 359	75 175	34 402	44 225	330 388
1993	206 777	53 473	72 299	32 961	42 459	332 549
1994	210 966	54 764	75 079	33 280	45 437	340 809
1995 P	216 952	54 800	78 526	33 908	43 814	350 278
1996 P	220 783	55 241	72 572	33 732	39 940	348 596
1995 P						
I	54 839	13 840	16 131	7 829	7 343	84 810
II	53 615	13 636	23 588	8 733	12 134	90 839
III	53 570	13 709	20 301	8 147	13 158	87 580
IV	54 928	13 615	18 507	9 199	11 179	87 050
1996 P						
I	56 312	13 776	15 266	7 375	7 225	85 354
II	54 267	13 837	21 743	8 497	11 064	89 848
III	54 024	13 829	19 264	8 374	11 589	87 117
IV	56 179	13 799	16 300	9 486	10 063	86 278
1997 P						
I	56 778	13 696	15 065	7 262	6 584	85 539
II	55 350	13 764	21 477	8 826	10 135	90 591
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent						
1980	.	.	.	.	.	.
1981	6,7	8,8	- 0,6	5,5	11,9	4,9
1982	6,1	8,3	- 3,8	- 0,1	1,3	3,8
1983	4,3	6,6	0,3	5,3	5,6	3,7
1984	4,3	4,3	15,2	6,6	5,7	6,9
1985	5,0	6,8	4,8	10,4	3,2	5,2
1986	3,7	5,1	4,3	9,8	4,5	4,0
1987	3,7	2,6	4,7	4,3	5,9	3,8
1988	3,7	7,6	12,4	12,3	11,7	6,5
1989	5,3	9,4	14,1	8,0	12,2	8,2
1990	6,4	11,2	7,5	6,7	6,8	7,4
1991	7,7	9,5	- 5,4	0,1	- 1,9	4,2
1992	4,4	4,9	- 11,3	- 12,1	- 3,5	0,4
1993	2,4	0,2	- 3,8	- 4,2	- 4,0	0,7
1994	2,0	2,4	3,8	1,0	7,0	2,5
1995 P	2,8	0,1	4,6	1,9	- 3,6	2,8
1996 P	1,8	0,8	- 7,6	- 0,5	- 8,8	- 0,5
1995 P						
I	2,3	1,5	18,3	11,0	0,0	4,8
II	3,5	- 0,4	5,8	- 0,6	- 2,1	3,5
III	3,4	0,0	- 1,2	4,5	- 5,2	1,7
IV	2,3	- 0,8	- 0,5	- 4,6	- 5,4	1,2
1996 P						
I	2,7	- 0,5	- 5,4	- 5,8	- 1,6	0,6
II	1,2	1,5	- 7,8	- 2,7	- 8,8	- 1,1
III	0,8	0,9	- 5,1	2,8	- 11,9	- 0,5
IV	2,3	1,4	- 11,9	3,1	- 10,0	- 0,9
1997 P						
I	0,8	- 0,6	- 1,3	- 1,5	- 8,9	0,2
II	2,0	- 0,5	- 1,2	3,9	- 8,4	0,8

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.



## Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (nominal)<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix courants

Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon - dont		Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon - dont		Brutto- inlandprodukt zu Marktpreisen	Jahr Quartal
	Ausfuhr von Waren	Ausfuhr von Waren			Einfuhr von Waren	Importations de biens		
Exportations de biens et de services (tourisme inclus)	Exportations de biens	Exportations de biens	Demande globale	moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)	Importations de biens	Importations de biens	Produit intérieur brut aux prix du marché	Année Trimestre
62 579	50 665	50 665	248 683	68 588	62 456	62 456	180 095	1980
69 104	55 336	55 336	264 410	70 923	64 015	64 015	193 488	1981
69 553	55 028	55 028	272 286	68 658	61 293	61 293	203 628	1982
71 759	55 839	55 839	281 960	71 850	64 192	64 192	210 110	1983
80 550	63 002	63 002	305 216	81 153	72 748	72 748	224 064	1984
89 016	69 123	69 123	325 270	88 064	78 623	78 623	237 206	1985
89 112	69 261	69 261	334 870	86 378	77 111	77 111	248 492	1986
90 526	69 677	69 677	345 597	88 422	78 586	78 586	257 175	1987
97 991	76 554	76 554	369 515	96 790	85 855	85 855	272 726	1988
110 507	87 083	87 083	404 396	111 079	99 167	99 167	293 316	1989
115 049	91 205	91 205	430 718	113 415	101 173	101 173	317 304	1990
116 717	90 967	90 967	445 790	112 129	99 463	99 463	333 661	1991
122 166	95 435	95 435	452 554	110 191	96 840	96 840	342 364	1992
125 301	96 810	96 810	457 850	108 050	94 361	94 361	349 799	1993
127 430	99 387	99 387	468 238	111 014	97 151	97 151	357 224	1994
127 548	99 847	99 847	477 826	113 264	98 820	98 820	364 561	1995 <sup>P</sup>
131 512	102 171	102 171	480 109	116 294	101 022	101 022	363 815	1996 <sup>P</sup>
								1995 <sup>P</sup>
31 498	24 654	24 654	116 307	27 521	24 804	24 804	88 786	I
31 906	25 090	25 090	122 745	29 077	25 164	25 164	93 668	II
31 713	23 892	23 892	119 293	28 091	23 443	23 443	91 202	III
32 431	26 211	26 211	119 481	28 576	25 409	25 409	90 905	IV
								1996 <sup>P</sup>
32 572	25 088	25 088	117 926	28 293	25 483	25 483	89 633	I
32 623	25 475	25 475	122 471	29 593	25 439	25 439	92 878	II
32 524	24 544	24 544	119 640	28 971	24 105	24 105	90 669	III
33 794	27 064	27 064	120 072	29 437	25 996	25 996	90 635	IV
								1997 <sup>P</sup>
33 845	26 328	26 328	119 385	30 308	27 333	27 333	89 077	I
36 503	28 732	28 732	127 094	33 416	29 074	29 074	93 678	II

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

10,4	9,2	6,3	3,4	2,5	7,4	1980
0,6	- 0,6	3,0	- 3,2	- 4,3	5,2	1981
3,2	1,5	3,6	4,6	4,7	3,2	1982
12,3	12,8	8,2	12,9	13,3	6,6	1983
						1984
10,5	9,7	6,6	8,5	8,1	5,9	1985
0,1	0,2	3,0	- 1,9	- 1,9	4,8	1986
1,6	0,6	3,2	2,4	1,9	3,5	1987
8,2	9,9	6,9	9,5	9,2	6,0	1988
12,8	13,8	9,4	14,8	15,5	7,5	1989
4,1	4,7	6,5	2,1	2,0	8,2	1990
1,4	- 0,3	3,5	- 1,1	- 1,7	5,2	1991
4,7	4,9	1,5	- 1,7	- 2,6	2,6	1992
2,6	1,4	1,2	- 1,9	- 2,6	2,2	1993
1,7	2,7	2,3	2,7	3,0	2,1	1994
0,1	0,5	2,0	2,0	1,7	2,1	1995 <sup>P</sup>
3,1	2,3	0,5	2,7	2,2	- 0,2	1996 <sup>P</sup>
						1995 <sup>P</sup>
- 2,8	- 0,9	2,6	5,0	5,0	1,9	I
2,5	2,9	3,2	3,0	3,3	3,3	II
1,9	2,1	1,8	0,7	- 0,2	2,1	III
- 0,9	- 1,9	0,6	- 0,3	- 1,0	0,9	IV
						1996 <sup>P</sup>
3,4	1,8	1,4	2,8	2,7	1,0	I
2,2	1,5	- 0,2	1,8	1,1	- 0,8	II
2,6	2,7	0,3	3,1	2,8	- 0,6	III
4,2	3,3	0,5	3,0	2,3	- 0,3	IV
						1997 <sup>P</sup>
3,9	4,9	1,2	7,1	7,3	- 0,6	I
11,9	12,8	3,8	12,9	14,3	0,9	II

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

\* ISBSLM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.



## Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (réel)<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix de 1990

(Voir graphiques 19 et 20)

Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont	Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont	Brutto- inlandprodukt zu Marktpreisen	Jahr Quartal
	Ausfuhr von Waren			Einfuhr von Waren		Produit intérieur brut aux prix du marché
Exportations de biens et de services (tourisme inclus)	Exportations de biens	Demande globale	moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)	Importations de biens		
83 217	66 334	335 892	76 888	69 360	259 004	1980
86 777	68 292	337 478	74 387	66 531	263 092	1981
83 161	64 684	332 282	72 972	64 602	259 311	1982
83 831	64 337	337 622	76 999	68 260	260 624	1983
90 109	69 378	351 927	83 415	74 397	268 512	1984
97 355	74 739	364 165	86 474	76 915	277 692	1985
96 952	74 475	375 717	93 507	83 201	282 211	1986
99 176	75 881	383 590	99 302	88 019	284 287	1987
105 665	82 143	397 587	104 456	92 210	293 131	1988
112 659	88 041	416 444	110 589	98 536	305 854	1989
115 049	91 205	430 718	113 415	101 173	317 304	1990
112 688	88 386	426 321	111 557	99 546	314 764	1991
116 052	91 930	421 192	106 827	94 622	314 366	1992
117 765	93 261	419 742	106 891	94 308	312 852	1993
120 194	96 447	429 644	115 346	101 989	314 298	1994
121 811	98 913	438 345	121 603	106 047	316 742	1995 P
124 846	100 887	440 601	124 530	108 707	316 071	1996 P
						1995 P
30 266	24 586	106 633	29 465	26 537	77 168	I
30 249	24 619	112 319	31 491	27 207	80 828	II
30 058	23 619	109 114	29 826	24 885	79 288	III
31 238	26 089	110 279	30 821	27 417	79 458	IV
						1996 P
31 247	25 111	108 011	30 675	27 567	77 336	I
30 982	25 143	102 561	31 723	27 364	80 837	II
30 673	24 191	109 877	30 866	25 900	79 011	III
31 943	26 442	110 153	31 266	27 877	78 887	IV
						1997 P
31 178	25 090	107 612	30 857	27 871	76 756	I
33 562	27 253	115 366	34 335	30 057	81 031	II
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
						1980
4,3	3,0	0,5	- 3,3	- 4,1	1,6	1981
- 4,2	- 5,3	- 1,5	- 1,9	- 2,9	- 1,4	1982
0,8	- 0,5	1,6	5,5	5,7	0,5	1983
7,5	7,8	4,2	8,3	9,0	3,0	1984
8,0	7,7	3,5	3,7	3,4	3,4	1985
- 0,4	- 0,4	3,2	8,1	8,2	1,6	1986
2,3	1,9	2,1	6,2	5,8	0,7	1987
6,5	8,3	3,6	5,2	4,8	3,1	1988
6,6	7,2	4,7	5,9	6,9	4,3	1989
2,1	3,6	3,4	2,6	2,7	3,7	1990
- 2,1	- 3,1	- 1,0	- 1,6	- 1,6	- 0,8	1991
3,0	4,0	- 1,2	- 4,2	- 4,9	- 0,1	1992
1,5	1,4	- 0,3	0,1	- 0,3	- 0,5	1993
2,1	3,4	2,4	7,9	8,1	0,5	1994
1,3	2,6	2,0	5,4	4,0	0,8	1995 P
2,5	2,0	0,5	2,4	2,5	- 0,2	1996 P
						1995 P
- 0,5	2,3	2,8	8,1	7,2	0,9	I
3,2	4,4	3,1	7,4	6,2	1,5	II
2,7	3,8	1,6	3,2	1,0	1,0	III
0,2	0,0	0,6	3,1	1,6	- 0,3	IV
						1996 P
3,2	2,1	1,3	4,1	3,9	0,2	I
2,4	2,1	0,2	0,7	0,6	0,0	II
2,0	2,4	0,7	3,5	4,1	- 0,4	III
2,3	1,4	- 0,1	1,4	1,7	- 0,7	IV
						1997 P
- 0,2	- 0,1	- 0,4	0,6	1,1	- 0,7	I
8,3	8,4	2,5	8,2	9,8	0,2	II

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

\* ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

**Bruttosozialprodukt nach Einkommensart<sup>1</sup>**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

**Produit national brut, selon le genre de revenus<sup>1</sup>**

En millions de francs, aux prix courants

**P3**

Jahr	Arbeitnehmer-einkommen	Geschäftseinkommen der Selbständigen	Vermögens- und Mietzins-einkommen der privaten Haushalte	Unverteilte Unternehmungs-einkommen	Direkte Steuern der Kapitalgesellschaften (inkl. laufende Übertragungen)	Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates	abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld	Vermögens- und Erwerbseinkommen der Sozialversicherungen	Volks-einkommen
Année	Rémunération des salariés	Revenu d'exploitation des indépendants	Revenu de la propriété des ménages (y compris loc. imm.)	Epargne des sociétés	Impôts directs frappant les sociétés (y compris transferts courants)	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant à l'Etat	moins: intérêts de la dette publique	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant aux assurances soc.	Revenu national
1990	189 783	12 834	23 982	13 582	7 842	3 523	4 578	12 443	259 411
1991	203 642	11 809	28 152	8 520	7 709	3 649	5 294	14 213	272 401
1992	210 495	10 536	29 289	6 702	7 870	4 106	6 457	16 658	279 200
1993	212 493	13 409	29 833	8 332	7 616	4 986	6 932	17 205	286 941
1994	214 724	14 309	28 990	10 523	8 112	5 517	7 615	17 114	291 674
1995 <sup>P</sup>	219 888	13 246	30 043	14 987	7 940	5 824	7 836	16 950	301 042
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1991	7,3	- 8,0	17,4	- 37,3	- 1,7	3,6	15,6	14,2	5,0
1992	3,4	- 10,8	4,0	- 21,3	2,1	12,5	22,0	17,2	2,5
1993	0,9	27,3	1,9	24,3	- 3,2	21,4	7,4	3,3	2,8
1994	1,0	6,7	- 2,8	26,3	6,5	10,6	9,9	- 0,5	1,6
1995 <sup>P</sup>	2,4	- 7,4	3,6	42,4	- 2,1	5,6	2,9	- 1,0	3,2

Fortsetzung

Suite

Jahr	Indirekte Steuern	abzüglich: Subventionen	Nettosozialprodukt zu Marktpreisen	Abschreibungen	Bruttosozialprodukt zu Marktpreisen
Année	Impôts indirects	moins: subventions	Produit national net aux prix du marché	Consommation de capital fixe	Produit national brut aux prix du marché
1990	20 797	5 536	274 671	56 230	330 901
1991	21 349	6 504	287 246	60 729	347 975
1992	21 035	7 076	293 158	62 633	355 791
1993	22 040	7 283	301 698	63 497	365 195
1994	22 480	7 066	307 088	62 855	369 943
1995 <sup>P</sup>	25 304	7 248	319 098	61 018	380 116
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
1991	2,7	17,5	4,6	8,0	5,2
1992	- 1,5	8,8	2,1	3,1	2,2
1993	4,8	2,9	2,9	1,4	2,6
1994	2,0	- 3,0	1,8	- 1,0	1,3
1995 <sup>P</sup>	12,6	2,6	3,9	- 2,9	2,7

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

Monatsbericht SNB 10/97

Bulletin mensuel BNS 10/97

**Produktionskonto,  
Hauptaggregate Gesamtwirtschaft<sup>1</sup>**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

**Compte de production,  
principaux agrégats, économie nationale<sup>1</sup>**

En millions de francs, aux prix courants

**P4**

Jahr Année	Produktion von Waren und Dienstleistungen Production de biens et de services	Vorleistungen Consommation intermédiaire	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP) Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Verfügbares Bruttoeinkommen Revenu disponible brut	Verbrauch von Gebietsansässigen Consommation finale nationale	Bruttoanlageinvestitionen Formation brute de capital fixe	Bruttoersparnis Epargne brute	Finanzierungsüberschuss/-defizit Capacité (+) ou besoin (-) de financement
1990	598 922	296 072	317 304	328 433	226 029	85 854	102 404	12 763
1991	619 656	300 736	333 661	345 038	244 291	84 975	100 747	15 965
1992	628 153	300 358	342 364	352 296	255 213	78 627	97 083	21 908
1993	635 507	300 552	349 799	361 421	260 250	75 420	101 172	28 873
1994	642 693	300 623	357 224	365 339	265 730	78 717	99 608	24 529
1995 <sup>P</sup>	654 589	308 154	364 562	375 399	271 752	77 722	103 647	25 111
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
1991	3,5	1,6	5,2	5,1	8,1	- 1,0	- 1,6	25,1
1992	1,4	- 0,1	2,6	2,1	4,5	- 7,5	- 3,6	37,2
1993	1,2	0,1	2,2	2,6	2,0	- 4,1	4,2	31,8
1994	1,1	0,0	2,1	1,1	2,1	4,4	- 1,5	- 15,0
1995 <sup>P</sup>	1,9	2,5	2,1	2,8	2,3	- 1,3	4,1	2,4

In Millionen Franken, zu Preisen von 1990

En millions de francs, aux prix de 1990

Jahr Année	Produktion von Waren und Dienstleistungen Production de biens et de services	Vorleistungen Consommation intermédiaire	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP) Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Verbrauch von Gebietsansässigen Consommation finale nationale	Bruttoanlageinvestitionen Formation brute de capital fixe
1990	598 922	296 072	317 304	226 029	85 854
1991	586 871	286 278	314 764	230 609	83 400
1992	581 894	281 041	314 366	231 224	77 899
1993	574 443	274 809	312 852	229 484	75 797
1994	571 263	270 951	314 298	232 073	80 737
1995 <sup>P</sup>	580 205	277 818	316 742	233 368	82 306
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
1991	- 2,0	- 3,3	- 0,8	2,0	- 2,9
1992	- 0,8	- 1,8	- 0,1	0,3	- 6,6
1993	- 1,3	- 2,2	- 0,5	- 0,8	- 2,7
1994	- 0,6	- 1,4	0,5	1,1	6,5
1995 <sup>P</sup>	1,6	2,5	0,8	0,6	1,9

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

**Wichtige gesamtwirtschaftliche  
Pro-Kopf-Aggregate<sup>1</sup>**

**Principaux agrégats  
par personne<sup>1</sup>**

**P5**

Jahr Année	Pro Einwohner in Franken En francs par habitant				Pro beschäftigte Person in Franken En francs par personne occupée					Mittlere Wohn- bevölkerung	Vollzeit- äquivalente Beschäfti- gung
	Volksein- kommen	Verfügbares Einkommen der privaten Haushalte und der POoE*	Verbrauch der privaten Haushalte und der POoE*		Brutto- inland- produkt	Produktivität – Productivité					
			Consommation finale des ménages et ISBLSM*			Gesamt- wirtschaft (= BIP)	Nicht- finanz. Unterneh- mungen	Finanz- institute	Versiche- rungs- institute		
	Revenu national	Revenu dis- ponible des ménages et ISBLSM*	Produit intérieur brut		Economie nationale (= PIB)						
nominell nominal	nominell nominal	nominell nominal	real <sup>2</sup> réel <sup>2</sup>	nominell nominal	real <sup>2</sup> réel <sup>2</sup>	real <sup>2</sup> réel <sup>2</sup>	real <sup>2</sup> réel <sup>2</sup>	real <sup>2</sup> réel <sup>2</sup>	in 1000 <sup>3</sup> en 1000 <sup>3</sup>	in 1000 en 1000	
1990	38 171	29 116	26 425	26 425	96 917	96 917	88 905	199 975	109 101	6 796	3 274
1991	39 633	31 433	28 143	26 557	102 314	96 520	87 678	223 741	103 288	6 873	3 261
1992	40 213	32 331	29 073	26 327	109 385	100 439	90 898	229 420	107 356	6 943	3 130
1993	41 056	33 185	29 586	25 914	115 669	103 452	92 156	256 941	112 147	6 989	3 024
1994	41 449	32 974	29 980	25 965	119 312	104 975	94 721	216 113	117 894	7 073	2 994
1995 <sup>P</sup>	42 514	33 590	30 639	26 045	119 763	104 054	95 153	219 174	120 084	7 081	3 044
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
1991	3,8	8,0	6,5	0,5	5,6	- 0,4	- 1,4	11,9	- 5,3	1,1	- 0,4
1992	1,5	2,9	3,3	- 0,9	6,9	4,1	3,7	2,5	3,9	1,0	- 4,0
1993	2,1	2,6	1,8	- 1,6	5,7	3,0	1,4	12,0	4,5	0,7	- 3,4
1994	1,0	- 0,6	1,3	0,2	3,1	1,5	2,8	- 15,9	5,1	0,7	- 1,0
1995 <sup>P</sup>	2,6	1,9	2,2	0,3	0,4	- 0,9	0,5	1,4	1,9	0,6	1,7

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>2</sup> Zu Preisen von 1990.

<sup>3</sup> Ohne Grenzgänger.

\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienst der Haushalte.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

<sup>2</sup> Aux prix de 1990.

<sup>3</sup> Sans les frontaliers.

\* ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

## Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresperiode

## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Q1

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1980	13,7	7,8	5,6	18,0	13,4	21,1	4,0
1981	10,3	4,9	6,3	11,9	13,4	19,4	6,5
1982	6,2	2,8	5,2	8,6	11,9	16,3	5,7
1983	3,1	1,8	3,2	4,5	9,6	14,9	2,9
1984	4,3	2,3	2,5	5,1	7,4	10,6	2,9
1985	3,5	2,0	2,1	6,1	5,9	8,6	3,4
1986	1,9	0,6	-0,1	3,5	2,7	6,2	0,8
1987	3,7	0,1	0,2	4,1	3,1	4,6	1,4
1988	4,0	0,7	1,3	4,8	2,8	5,0	1,9
1989	4,9	2,2	2,9	7,8	3,5	6,6	3,2
1990	5,4	3,1	2,7	9,5	3,4	6,0	5,4
1991	4,2	3,3	3,6	5,9	3,2	6,5	5,9
1992	3,1	1,6	5,1	3,7	2,4	5,3	4,0
1993	3,0	1,2	4,4	1,5	2,1	4,2	3,3
1994	2,5	0,8	2,8	2,5	1,7	3,9	0,9
1995	2,8	-0,1	1,8	3,4	1,7	5,4	1,8
1996	2,9	0,1	1,5	2,5	2,0	3,8	0,8
1994							
Jan. - Jan.	2,6	1,2	3,1	2,5	1,9	4,3	2,1
Feb. - Fév.	2,6	1,1	3,0	2,5	1,8	4,2	1,8
Mär. - Mars	2,5	1,3	2,8	2,4	1,5	4,2	1,3
Apr. - Avril	2,4	0,9	2,7	2,5	1,7	4,1	1,0
Mai - Mai	2,3	0,8	2,7	2,5	1,7	4,0	0,4
Jun. - Juin	2,5	0,7	2,7	2,6	1,8	3,7	0,5
Jul. - Juillet	2,8	-0,2	2,5	2,3	1,7	3,7	0,6
Aug. - Août	2,9	0,0	2,7	2,4	1,7	3,8	0,5
Sep. - Sep.	2,9	0,2	2,7	2,2	1,6	3,9	0,6
Okt. - Oct.	2,6	0,7	2,6	2,4	1,7	3,7	0,4
Nov. - Nov.	2,7	1,1	2,5	2,6	1,6	3,7	0,6
Dez. - Déc.	2,7	0,7	2,5	2,9	1,6	4,0	0,4
1995							
Jan. - Jan.	2,8	0,6	2,2	3,4	1,7	3,8	1,0
Feb. - Fév.	2,8	0,3	2,0	3,4	1,7	4,3	1,5
Mär. - Mars	2,8	-0,3	1,9	3,5	1,8	5,0	1,6
Apr. - Avril	3,1	-0,2	2,0	3,3	1,6	5,1	1,6
Mai - Mai	3,2	-0,1	1,8	3,4	1,6	5,5	2,0
Jun. - Juin	3,0	0,2	1,9	3,6	1,6	5,9	2,1
Jul. - Juillet	2,7	0,2	1,8	3,5	1,5	5,6	2,0
Aug. - Août	2,6	-0,2	1,7	3,7	1,9	5,8	2,0
Sep. - Sep.	2,6	0,1	1,8	3,8	2,0	5,8	2,0
Okt. - Oct.	2,8	-0,6	1,8	3,2	1,8	5,9	2,0
Nov. - Nov.	2,6	-0,7	1,7	3,1	1,9	5,9	1,9
Dez. - Déc.	2,5	-0,4	1,8	3,2	2,1	5,8	1,9
1996							
Jan. - Jan.	2,8	-0,5	1,5	2,8	2,0	5,6	1,5
Feb. - Fév.	2,7	-0,4	1,6	2,7	2,0	5,0	0,8
Mär. - Mars	2,8	-0,1	1,7	2,7	2,3	4,4	0,9
Apr. - Avril	2,8	0,2	1,5	2,5	2,4	4,6	0,9
Mai - Mai	2,9	0,2	1,7	2,2	2,4	4,3	0,7
Jun. - Juin	2,7	0,0	1,4	2,1	2,3	3,9	0,7
Jul. - Juillet	3,0	0,4	1,6	2,2	2,3	3,7	0,7
Aug. - Août	2,9	0,2	1,4	2,1	1,6	3,3	0,6
Sep. - Sep.	3,0	0,0	1,4	2,1	1,6	3,4	0,6
Okt. - Oct.	3,1	0,5	1,5	2,6	1,8	2,9	0,8
Nov. - Nov.	3,2	0,5	1,4	2,7	1,6	2,7	0,7
Dez. - Déc.	3,3	0,6	1,4	2,4	1,7	2,5	0,8
1997							
Jan. - Jan.	3,0	0,6	1,8	2,8	1,8	2,7	0,8
Feb. - Fév.	3,0	0,6	1,7	2,8	1,6	2,4	0,8
Mär. - Mars	2,8	0,5	1,5	2,6	1,1	2,2	0,5
Apr. - Avril	2,5	1,9	1,4	2,4	0,9	1,7	0,5
Mai - Mai	2,2	2,0	1,6	2,6	0,9	1,6	0,6
Jun. - Juin	2,3	2,2	1,7	3,0	1,0	1,4	0,5
Jul. - Juillet	2,2	1,9	1,9	3,4	1,0	1,6	0,5
Aug. - Août	<b>2,2</b>	<b>2,1</b>	<b>2,1</b>	<b>3,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>0,5</b>
Sep. - Sep.	..	..	..	..	..	..	<b>0,4</b>

<sup>1</sup> Bis 1991 alte Bundesländer.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1991, les anciens Länder uniquement.

## Arbeitslosigkeit

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung  
Saisonbereinigt

## Chômage

En pour-cent de la population active  
Variations saisonnières déduites

Q2

Jahresmittel Quartalsmittel Monat	USA <sup>1</sup> Etats-Unis <sup>1</sup>	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>3</sup> Royaume- Uni <sup>3</sup>	Frankreich <sup>3</sup> France <sup>3</sup>	Italien <sup>3 4 5</sup> Italie <sup>3 4 5</sup>	Schweiz <sup>6</sup> Suisse <sup>6</sup>
Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois							
1980	7,1	2,0	3,4	5,1	6,2	7,7	0,2
1981	7,6	2,2	4,9	8,1	7,4	8,6	0,2
1982	9,7	2,4	6,8	9,5	8,1	9,2	0,4
1983	9,6	2,7	8,2	10,5	8,3	10,1	0,9
1984	7,5	2,7	8,1	10,7	9,7	10,1	1,1
1985	7,2	2,6	8,2	10,9	10,2	10,2	1,0
1986	7,0	2,8	7,9	11,2	10,4	11,2	0,8
1987	6,2	2,8	7,9	10,0	10,5	12,1	0,8
1988	5,5	2,5	7,8	8,0	10,0	12,0	0,7
1989	5,3	2,3	7,1	6,2	9,4	12,1	0,6
1990	5,5	2,1	6,4	5,8	8,9	11,4	0,5
1991	6,7	2,1	5,7	8,0	9,4	10,9	1,1
1992	7,3	2,2	7,7	9,7	10,4	10,7	2,5
1993	6,8	2,5	8,9	10,3	11,7	10,2	4,5
1994	6,1	2,9	9,6	9,3	12,3	11,3	4,7
1995	5,6	3,1	9,4	8,2	11,6	12,0	4,2
1996	5,4	3,4	10,4	7,5	12,3	12,1	4,7
1995							
III	5,7	3,2	9,5	8,2	11,4	12,1	4,0
IV	5,6	3,3	9,8	8,0	11,6	12,0	4,2
1996							
I	5,6	3,3	10,2	7,9	12,1	12,0	4,6
II	5,4	3,5	10,3	7,7	12,3	12,2	4,5
III	5,3	3,3	10,4	7,5	12,4	12,1	4,5
IV	5,3	3,3	10,8	6,9	12,5	12,0	5,1
1997							
I	5,3	3,3	11,2	6,3	12,5	12,2	5,7
II	4,9	3,4	11,3	5,8	12,5	12,4	5,3
III	..	..	..	..	..	..	5,0
1995							
Jul. - Juillet	5,7	3,1	9,4	8,2	11,4	.	4,0
Aug. - Août	5,7	3,2	9,5	8,2	11,4	.	4,0
Sep. - Sep.	5,7	3,2	9,6	8,1	11,5	.	4,0
Okt. - Oct.	5,5	3,2	9,7	8,1	11,5	.	4,0
Nov. - Nov.	5,6	3,4	9,8	8,0	11,6	.	4,2
Dez. - Déc.	5,6	3,4	9,9	8,0	11,7	.	4,3
1996							
Jan. - Jan.	5,7	3,4	10,0	7,9	11,9	.	4,5
Feb. - Fév.	5,5	3,3	10,2	7,9	12,1	.	4,6
Mär. - Mars	5,5	3,2	10,3	7,8	12,3	.	4,6
Apr. - Avril	5,5	3,4	10,3	7,8	12,3	.	4,5
Mai - Mai	5,5	3,5	10,2	7,7	12,3	.	4,5
Jun. - Juin	5,3	3,5	10,3	7,7	12,4	.	4,4
Jul. - Juillet	5,4	3,4	10,3	7,6	12,4	.	4,5
Aug. - Août	5,2	3,3	10,4	7,5	12,4	.	4,5
Sep. - Sep.	5,2	3,3	10,5	7,4	12,5	.	4,6
Okt. - Oct.	5,2	3,3	10,6	7,2	12,5	.	4,8
Nov. - Nov.	5,3	3,3	10,8	6,9	12,5	.	5,1
Dez. - Déc.	5,3	3,3	10,9	6,7	12,5	.	5,3
1997							
Jan. - Jan.	5,4	3,3	11,3	6,5	12,5	.	5,7
Feb. - Fév.	5,3	3,3	11,2	6,2	12,5	.	5,7
Mär. - Mars	5,2	3,2	11,2	6,1	12,5	.	5,6
Apr. - Avril	4,9	3,3	11,2	5,9	12,5	.	5,5
Mai - Mai	4,8	3,6	11,4	5,8	12,5	.	5,3
Jun. - Juin	5,0	3,5	11,4	5,7	12,6	.	5,1
Jul. - Juillet	4,8	3,4	11,5	5,5	12,5	.	5,0
Aug. - Août	..	..	..	..	..	.	5,0
Sep. - Sep.	..	..	..	..	..	.	4,9

<sup>1</sup> Ab Januar 1994 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>2</sup> Bis 1991 alte Bundesländer.

<sup>3</sup> Ausgenommen Schulabgänger.

<sup>4</sup> Erster Monat des Quartals.

<sup>5</sup> Ab 1. Quartal 1993 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>6</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980-1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.

<sup>1</sup> Le mode de recensement a été modifié à partir de janvier 1994.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1991, les anciens Länder uniquement.

<sup>3</sup> Sans les jeunes sortant de l'école.

<sup>4</sup> Premier mois du trimestre.

<sup>5</sup> Le mode de recensement a été modifié à partir du 1er trimestre de 1993.

<sup>6</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.



## Bruttoinlandprodukt (real, saisonbereinigt<sup>1</sup>)

Veränderung in Prozent gegenüber Vorperiode

## Produit intérieur brut (en termes réels et après correction des variations saisonnières<sup>1</sup>)

Variation en pour-cent par rapport à la période précédente

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1986	3,0	2,9	2,2	4,4	2,6	2,8	1,6
1987	3,0	4,2	1,4	4,7	2,2	3,2	0,8
1988	3,8	6,2	3,6	5,1	4,6	3,8	3,1
1989	3,3	4,8	3,6	2,2	4,3	2,9	4,3
1990	1,2	5,1	5,9	0,4	2,5	2,1	3,7
1991	- 0,9	3,8	5,1	- 2,0	0,8	1,1	- 0,8
1992	2,7	1,0	1,9	- 0,5	1,2	0,6	- 0,1
1993	2,3	0,3	- 1,1	2,1	- 1,4	- 1,2	- 0,5
1994	3,5	0,6	2,9	4,3	2,8	2,2	0,5
1995	2,0	1,4	2,0	2,8	2,1	2,9	0,7
1996	2,7	3,5	1,4	2,3	1,5	0,8	- 0,7
1995							
I	0,7	- 0,1	1,0	2,3	1,1	5,8	0,8
II	0,4	3,9	3,4	1,9	0,4	0,8	0,0
III	3,3	1,2	- 0,3	2,3	0,8	1,9	0,0
IV	2,2	5,4	- 1,0	1,9	- 1,1	0,4	- 0,8
1996							
I	1,4	8,2	- 0,7	2,2	4,9	1,9	- 0,8
II	6,1	- 1,1	6,1	2,2	- 0,4	- 1,9	- 0,8
III	1,1	1,3	3,0	2,2	3,0	3,0	- 1,2
IV	4,2	3,7	0,3	4,4	1,1	- 1,9	- 1,2
1997							
I	4,5	6,5	1,6	4,0	0,7	- 0,8	0,0
II	3,8	..	..	3,2	..	..	..

<sup>1</sup> Veränderungsdaten auf das Jahr hochgerechnet.  
<sup>2</sup> Bis 1991 alte Bundesländer.

<sup>1</sup> Taux de variation annualisés.  
<sup>2</sup> Jusqu'en 1991, les anciens Länder uniquement.

Q3

## Ertragsbilanz

Saldo in Milliarden US-Dollar

## Balance des transactions courantes

Solde en milliards de dollars

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1986	-152,0	85,9	40,9	- 1,3	2,4	2,5	6,9
1987	-167,4	84,4	46,4	- 8,1	- 4,4	- 2,6	7,6
1988	-127,6	79,3	50,2	-29,3	- 4,6	- 7,2	9,0
1989	-103,0	63,2	56,7	-36,7	- 4,7	-12,8	7,0
1990	- 91,8	44,1	48,1	-32,5	- 9,9	-17,0	8,6
1991	- 5,8	68,2	-17,9	-14,3	- 6,5	-24,7	10,6
1992	- 56,7	112,6	-19,4	-18,4	3,9	-30,1	15,0
1993	- 90,6	131,6	-13,4	-16,2	9,0	8,3	19,4
1994	-132,9	130,3	-20,3	- 3,5	7,0	13,2	17,5
1995	-129,2	111,0	-23,6	- 6,0	16,4	25,1	21,4
1996	-148,7	65,9	-13,9	0,2	20,5	41,0	21,4
1995							
I	- 27,0	30,4	- 4,1	1,9	6,9	3,4	5,1
II	- 35,7	30,7	- 2,3	- 5,7	5,0	7,7	4,7
III	- 39,4	27,2	-10,8	- 2,3	1,0	8,4	5,6
IV	- 27,1	22,8	- 6,4	0,1	3,6	5,7	6,0
1996							
I	- 24,5	19,1	- 1,0	- 0,7	6,7	6,1	5,4
II	- 35,8	14,6	- 3,3	- 2,3	3,3	10,8	4,6
III	- 50,3	15,9	- 8,4	- 0,8	5,2	14,5	5,2
IV	- 38,1	16,2	- 1,3	4,0	5,3	9,7	6,0
1997							
I	- 31,4	16,8	- 5,1	..	10,5	6,5	4,7
II	..	..	..	..	..	..	4,6

<sup>1</sup> Ab 1990 einschliesslich Transaktionen der neuen Bundesländer mit dem Ausland.  
<sup>1</sup> Depuis 1990, y compris les transactions entre les nouveaux Länder et l'étranger.

Q4

# STICHWORTVERZEICHNIS

Tabellen	Tabellen	Tabellen
Aktien:	Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> und M <sub>3</sub> . . . . . B21, B22	Produktion in der Industrie . . . . . H1, H3
Emissionen . . . . . D101, D105, D14	Girorechnungen inländischer Banken	Produktionskonto . . . . . P4
Kursentwicklung (Aktienindizes) . . . . . D20	und Finanzgesellschaften	Produzentenpreise . . . . . G23
Aktiven der Banken . . . . . C11, C21, C23, C25	bei der SNB . . . . . A1, B12, B13	Rechnungsabschlüsse des Bundes . . . . . F1
Angestelltengehälter . . . . . G4	Giroverkehr der SNB . . . . . C7	Refinanzierungskredite SNB . . . . . B11
Anlagefonds . . . . . D151, D152	Goldbestand SNB . . . . . A1	Renditen von Obligationen inländischer
Anleiheemissionen:	Goldpreis . . . . . G24	Schuldner . . . . . D21, D22
für Schuldner im Inland . . . . . D101, D102, D103,	Grosshandelspreisentwicklung . . . . . G21, G22, G23	Repräsentativität der Bilanzerhebungen . . . . . C34
. . . . . D12	Hochbau . . . . . K1	Rohwarenpreise . . . . . G24
für Schuldner im Ausland (SFr.) . . . . . D101, D111,	Hypothekenzinsen . . . . . D3	Rückzahlungen:
. . . . . D112, D113, D13	Importpreise . . . . . G23	von Anleihen für Schuldner
Arbeiterlöhne . . . . . G4	Import von Waren und Dienstleistungen P1, P2	im Ausland . . . . . D101
Arbeitslose, Arbeitslosenquote:	Indizes:	von Anleihen für Schuldner
Schweiz . . . . . N1	Schweizer Aktien . . . . . D20	im Inland . . . . . D101, D104
Ausland . . . . . Q2	industrielle Produktion . . . . . H1, H3	im schweizerischem
Arbeitszeit, wöchentliche . . . . . N2	Konsumentenpreise . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Aktienkapital . . . . . D101, D106
Auftragsbestand in der Industrie . . . . . H2, H4	Rohwarenpreise . . . . . G24	Rüstungsausgaben . . . . . F4
Auftragseingang in der Industrie . . . . . H2, H4	Wechselkurse . . . . . E2, E3	Sachausgaben . . . . . F4
Ausfuhr . . . . . L12, L22, P1, P2	Grosshandelspreise . . . . . G21, G22, G23	Saisonbereinigte
Ausgaben des Bundes nach Aufgaben-	Importpreise . . . . . G23	Notenbankgeldmenge . . . . . B12, B13
gebieten . . . . . F3	Produzentenpreise . . . . . G23	Saisonfaktoren zur Bereinigung der
Ausgaben des Bundes nach	Beschäftigung . . . . . N3, N4	Notenbankgeldmenge . . . . . B12
Sachgruppen . . . . . F4	ausländische Anleihen	Schulden:
Ausgleichsfonds der AHV (Anlagen) . . . . . D16	(in der Schweiz kotiert) . . . . . D23	des Bundes . . . . . F5
Auslandvermögen, schweizerisches . . . . . M3	Baukosten der Städte Zürich, Bern,	der Kantone und Gemeinden . . . . . F6
Aussenbeitrag zum BSP . . . . . M1, M2	Luzern und des Kantons Genf . . . . . G3	SIC (Swiss Interbank Clearing) der SNB . . . . . C7
Aussenhandel:	Lohnentwicklung . . . . . G4, G5	Sichteinlagen bei Banken und Post . . . . . B21, B22,
nach Ländern . . . . . L1, L2	Auftragseingang, Auftragsbestand,	Silberpreis . . . . . G24
nach Verwendungszweck . . . . . L3	Produktion, Fertigwarenlager	Spareinlagen . . . . . B21, B22, C12
Bargeldumlauf . . . . . B21, B22	und Umsatz in der Industrie . . . . . H2, H4	Spargeld . . . . . D3
Baubewilligte Wohnungen . . . . . K2	Detailhandelsumsätze . . . . . J1	Stempelabgaben . . . . . F2
Bauausgaben . . . . . K1	Industrie, Gewerbe u. Dienstleistungen	Tabaksteuer . . . . . F2
Baukostenindizes . . . . . G3	Bauausgaben . . . . . K1	Termineinlagen . . . . . B21, B22
Bautätigkeit . . . . . K2	Inlandportefeuille SNB . . . . . A1	Tiefbau . . . . . K1
Beiträge an laufende Ausgaben . . . . . F4	Internationale Zahlungsmittel SNB . . . . . A1	Transaktionskonti . . . . . B21, B22
Beschäftigung . . . . . N3, N4	Investitionen . . . . . P1, P2	Treibstoffzölle . . . . . F2
Bilanzpositionen der Bankbilanzen . . . . . C11, C12	Investitionsbeiträge . . . . . F4	Treuhandgelder . . . . . M2
Bilanz der Schweizerischen	Investitionsgüter . . . . . F4	Treuhandgeschäfte der Banken . . . . . C31, C32, C33
Nationalbank . . . . . A1	Kantonsanteile an Bundeseinnahmen . . . . . F4	Umsatz in der Industrie . . . . . H2, H4
Börsenkapitalisierung . . . . . D22	Kapitalverkehrsbilanz . . . . . M2	Verbrauch öffentliche Haushalte
Börsenumsätze . . . . . D17	Kapitalmarktbeanspruchung . . . . . D101	und Sozialversicherungen . . . . . P1, P2
Brutto-Inlandinvestitionen . . . . . P1, P2	Kassenobligationensätze . . . . . D3	Verbrauch von gebietsansässigen
Bruttoinlandprodukt/Bruttosozialprodukt:	Konsumentenpreise:	privaten Haushalten und POoE . . . . . P1, P2
Schweiz . . . . . P1, P2, P3, P5	Schweiz . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Verkehrsabgaben . . . . . F2
Ausland . . . . . Q3	Ausland . . . . . Q1	Verrechnungssteuern . . . . . F2
Darlehen und Beteiligungen . . . . . F4	Korrespondenten im Inland . . . . . A1	Volkswirtschaftliche Gesamt-
Depots bei Grossbanken, Zinssatz . . . . . D1	Kredite . . . . . C41, C42	rechnung . . . . . P1, P2, P3, P4, P5
Detailhandelsumsätze . . . . . J1	Kredite der Geschäftsbanken . . . . . M2	Vorsorgegelder . . . . . B21, B22
Devisenanlagen SNB . . . . . A1	Kurzarbeitende in der Schweiz . . . . . N1	Währungskredite SNB . . . . . A1
Devisenkurse . . . . . E1	Landwirtschaftliche Abgaben . . . . . F2	Währungsreserven . . . . . B11
Direkte Bundessteuer . . . . . F2	Liquidität:	Warenumsatzsteuer . . . . . F2
Direktinvestitionen	Kassenliquidität (Liquidität I) . . . . . C5	Wechselkursentwicklung . . . . . E1, E21, E22, E31,
im Ausland . . . . . M2, M41, M42, M43	Gesamtliquidität (Liquidität II) . . . . . C6	. . . . . E32
in der Schweiz . . . . . M2, M51, M52	Logiernächte . . . . . J2	Wertpapierumsätze Börsen . . . . . D17
Diskontsätze (Schweiz und Ausland) . . . . . D4	Lohnentwicklung . . . . . G4, G5	Wertschöpfung (Brutto) . . . . . P4
Edelmetallverkehr . . . . . M2	Lombardsatz SNB . . . . . D1	Wertschriftenportefeuille SNB . . . . . A1, B11
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen,	Lombardvorschüsse SNB . . . . . A1	Wohnungsbau . . . . . K2
Zinssatz . . . . . D1	Monatsbilanzen der Banken . . . . . C11, C12,	Zahlungsbilanz der Schweiz . . . . . M2
Einfuhr . . . . . L11, L21, P1, P2	. . . . . C21, C22, C23, C24, C25, C26	Zahlungsverkehr . . . . . C7
Entschädigungen an Gemeinwesen . . . . . F4	Münzumlauf . . . . . A2	Zinssätze:
Ertragsbilanzen:	Neuerstellte Wohnungen . . . . . K2	Depot bei Grossbanken . . . . . D1
Schweiz . . . . . M1	Notenabschnitte . . . . . A2	Diskontsätze Inland/Ausland . . . . . D4
Ausland . . . . . Q4	Notenbankgeldmenge . . . . . B11, B12, B13	Eidgenössische Geldmarktbuch-
Euromarktsätze . . . . . D1	Notenumlauf . . . . . A1, A2, B12, B13	forderungen . . . . . D1
Export von Waren und Dienstleistungen P1, P2	Offene Stellen . . . . . N1	Euromarktsätze . . . . . D1
Faktoreinkommen . . . . . M1	Öffentlicher Bau . . . . . K1	Geldmarkt . . . . . D1
Fertigwarenlager in der Industrie . . . . . H4	Offizielle Zinssätze Inland/Ausland . . . . . D4	Hypotheken . . . . . D3
Finanzen:	Passiven der Banken . . . . . C12, C22, C24, C26	Kassenobligationen . . . . . D3
Bund . . . . . F1, F2, F3, F4, F5	Passivzinsen . . . . . F4	Lombardsatz . . . . . D1
Kantone und Gemeinden . . . . . F6, F7	Personalausgaben . . . . . F4	Offizielle Zinssätze Inland/Ausland . . . . . D4
Fiskaleinnahmen des Bundes . . . . . F2	Portfolioinvestitionen . . . . . M2, M3	Sparhefte . . . . . D3
Fremdenverkehr . . . . . J2, M1	Postzahlungsverkehr . . . . . C7	Zinsstruktur . . . . . D22
Geldmarktsätze (Schweiz und Ausland) . . . . . D1	Privater Bau . . . . . K1	Zolleinnahmen . . . . . F2

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tableaux	Tableaux	Tableaux
Actif des bilans bancaires . . . C11, C21, C23, C25	Droits de douane . . . . . F2	Mouvements de titres aux bourses . . . . . D17
Actions:	Droits de timbre . . . . . F2	Moyens de paiement internationaux
Emissions . . . . . D101, D105, D14	Droits sur les carburants . . . . . F2	de la BNS . . . . . A1
Evolutions des cours	Durée hebdomadaire du travail . . . . . N2	Nuitées . . . . . J2
(indices des actions) . . . . . D20	Emissions d'emprunts:	Numéraire en circulation . . . . . B21, B22
Armement . . . . . F4	Débiteurs domiciliés	Offres d'emploi . . . . . N1
Avances sur nantissement de la BNS . . . . . A1	en Suisse . . . . . D101, D102, D103, D12	Opérations fiduciaires des
Avoirs et engagements extérieurs de la	Débiteurs domiciliés	banques . . . . . C31, C32, C33
Suisse . . . . . M3	à l'étranger (en francs suisses) . . . D101, D111,	Parts des cantons aux recettes
Balance suisse des paiements . . . . . M2	. . . . . D112, D113, D13	fédérales . . . . . F4
Balances des transactions courantes	Emploi . . . . . N3, N4	Passif de bilans bancaires . . . C12, C22, C24, C26
(balances des revenus):	Encaisse-or de la BNS . . . . . A1	Personnel . . . . . F4
Suisse . . . . . M1	Entrées de commandes dans l'industrie . H2, H4	Pièces de monnaie en circulation . . . . . A2
Etranger . . . . . Q4	Escompte, taux officiels	Placements de devises de la BNS . . . . . A1
Bâtiments (industrie, artisanat et services) . K1	(Suisse et étranger) . . . . . D4	Portefeuille suisse de la BNS . . . . . A1
Bâtiments . . . . . K1	Euro-marché, taux d'intérêt . . . . . D1	Prélèvement sur le marché des
Biens d'investissement . . . . . F4	Evolution des cours	capitaux . . . . . D101
Biens et services . . . . . F4	des devises . . . . . E1, E21, E22, E31, E32	Prêts et participations . . . . . F4
Bilan de la Banque nationale suisse . . . . . A1	Evolution des prix de gros . . . . . G21, G22, G23	Prix à la consommation:
Bilans mensuels	Evolution des salaires . . . . . G4, G5	Suisse . . . . . G11, G12, G13, G14, G15
des banques . . . . . C11, C12, C21, C22, C23,	Exportations de biens et de services . . . P1, P2	Etranger . . . . . Q1
. . . . . C24, C25, C26	Exportations . . . . . L12, L22, P1, P2	Prix à l'importation . . . . . G23
Billets en circulation . . . . . A1, A2, B12, B13	Finances:	Prix à la production . . . . . G23
Bons de caisse, taux d'intérêt . . . . . D3	Confédération . . . . . F1, F2, F3, F4, F5	Prix de l'argent (métal) . . . . . G24
Bourses, capitalisation . . . . . D22	Cantons et communes . . . . . F6, F7	Prix de l'or . . . . . G24
Bourses, résumé des chiffres d'affaires . . D17	Fonds de titre fiduciaire . . . . . M2	Prix des matières premières . . . . . G24
Camets de commandes dans l'industrie . H2, H4	Fonds de compensation de l'AVS	Production industrielle . . . . . H1, H3
Chiffre d'affaires du commerce de détail . . J1	(placements) . . . . . D16	Produit intérieur brut/produit national brut:
Chiffre d'affaires dans l'industrie . . . . . H2, H4	Fonds de la prévoyance liée . . . . . B21, B22	Suisse . . . . . P1, P2, P3, P5
Chômeurs, taux de chômage:	Fonds de placement . . . . . D151, D152	Etranger . . . . . Q3
Suisse . . . . . N1	Formation intérieure brute de capital . . . P1, P2	Recettes fiscales de la Confédération . . . . . F2
Etranger . . . . . Q2	Génie civil . . . . . K1	Remboursements:
Clôture des comptes de la Confédération . . F1	Hypothèques, taux d'intérêt . . . . . D3	Emprunts de débiteurs domiciliés
Coefficients saisonniers	Importations de biens et de services . . . P1, P2	à l'étranger . . . . . D101
pour la monnaie de banque centrale . . . B12	Importations . . . . . L11, L21, P1, P2	Emprunts de débiteurs domiciliés
Commerce extérieur:	Impôt anticipé . . . . . F2	en Suisse . . . . . D101, D104
par pays	Impôt fédéral direct . . . . . F2	Actions suisses . . . . . D101, D106
selon l'utilisation des marchandises . . L1, L2	Impôt sur le chiffre d'affaires . . . . . F2	Rendements d'obligations de débiteurs
Compte de production . . . . . P4	Impôt sur le tabac . . . . . F2	suisses . . . . . D21, D22
Comptes de virements, à la BNS, des	Indices:	Représentativité des statistiques
banques et sociétés financières	Actions en Suisse . . . . . D20	sur le bilan . . . . . C34
en Suisse . . . . . A1, B12, B13	Chiffres d'affaires	Réserves monétaires . . . . . B11
Comptes nationaux . . . . . P1, P2, P3, P4, P5	du commerce de détail . . . . . J1	Revenus du travail et de capitaux . . . . . M1
Comptes transactions . . . . . B21, B22	Cours de change . . . . . E2, E3	Salaires des ouvriers . . . . . G4
Consommation finale des administrations pu-	Coût de la construction à Zurich,	Salaires et traitements . . . . . G4, G5
bliques et des assurances sociales . . . P1, P2	à Berne, à Lucerne et à Genève . . . . . G3	Salaires nominaux/réels . . . . . G4, G5
Consommation finale des ménages	Emploi . . . . . N3, N4	Services financiers postaux . . . . . C7
et des ISBSLM . . . . . P1, P2	Emprunts étrangers cotés en Suisse . . . D23	SIC (Swiss Interbank Clearing) de la BNS . . C7
Construction de bâtiments . . . . . K1	Entrées et carnets de commandes,	Stock de produits finis dans l'industrie . . . H4
Construction privée . . . . . K1	production, stock de produits finis	Structure des bilans bancaires . . . . . C11, C12
Construction publique . . . . . K1	ainsi que chiffre d'affaires dans	Structure des taux d'intérêt . . . . . D22
Constructions autorisées . . . . . K2	l'industrie . . . . . H2, H4	Taux d'intérêt:
Contribution extérieure au PNB . . . . . M1, M2	Evolution des salaires . . . . . G4, G5	Bons de caisse . . . . . D3
Contribution à des dépenses courantes . . . F4	Prix à la consommation . . . G11, G12, G13, G14, G15	Créances comptables à court terme
Contributions à des investissements . . . . . F4	Prix à l'importation . . . . . G23	sur la Confédération . . . . . D1
Correspondants en Suisse . . . . . A1	Prix à la production . . . . . G23	Dépôts d'épargne . . . . . D3
Coupures . . . . . A2	Prix de gros . . . . . G21, G22, G23	Dépôts dans les grandes banques . . . . . D1
Cours des devises . . . . . E1	Prix des matières premières . . . . . G24	Escompte, taux officiels
Coût de la construction . . . . . G3	Production industrielle . . . . . H1	(Suisse et étranger) . . . . . D4
Créances comptables à court terme,	Industrie du bâtiment . . . . . K2	Euro-marché . . . . . D1
taux d'intérêt . . . . . D1	Intérêts passifs . . . . . F4	Hypothèques . . . . . D3
Crédits . . . . . C41, C42	Investissements de portefeuille . . . . . M2, M3	Lombard, taux des avances sur
Crédits de refinancement de la BNS . . . . . B11	Investissements directs	nantissement de la BNS . . . . . D1
Crédits des banques commerciales . . . . . M2	à l'étranger . . . . . M2, M41, M42, M43	Marché monétaire . . . . . D1
Crédits monétaires de la BNS . . . . . A1	en Suisse . . . . . M2, M51, M52	Taux officiels (Suisse et étranger) . . . . . D4
Dédommagements à des collectivités	Investissements . . . . . P1, P2	Taxes d'orientation agricoles . . . . . F2
publiques . . . . . F4	Liquidités:	Taxes routières . . . . . F2
Dépenses dans la construction . . . . . K1	Liquidité de caisse (liquidité I) . . . . . C5	Titres appartenant à la BNS . . . . . A1, B11
Dépenses de la Confédération, par groupes	Liquidité globale (liquidité II) . . . . . C6	Trafic des paiements . . . . . C7
de tâches . . . . . F3	Logements construits . . . . . K2	Traitements des employés . . . . . G4
Dépenses de la Confédération, par nature . . F4	Lombard, taux des avances sur	Travailleurs subissant une réduction
Dépôts à terme . . . . . B21, B22	nantissement de la BNS . . . . . D1	d'horaire en Suisse . . . . . N1
Dépôts à vue détenus dans les	Marché monétaire, taux d'intérêt	Valeur ajoutée brute . . . . . P4
banques et à la poste . . . . . B21, B22	(Suisse et étranger) . . . . . D1	Virements de la BNS . . . . . C7
Dépôts d'épargne . . . . . B21, B22, C12	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> et M <sub>3</sub> . . . B21, B22,	
Dépôts d'épargne, taux d'intérêt . . . . . D3	Métaux précieux . . . . . M2	
Dépôts dans les grandes banques,	Monnaie de banque centrale . . . . . B11, B12, B13	
taux d'intérêt . . . . . D1	Monnaie de banque centrale	
Dettes:	désaisonnalisée . . . . . B12, B13	
Confédération . . . . . F5	Mouvement touristique . . . . . J2, M1	
Cantons et communes . . . . . F6	Mouvements de capitaux . . . . . M2	

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Erhebungsstellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Offices et administrations</b>
Amt für Statistik der Stadt Bern .....	G3	Service de statistique de la ville de Berne
Ausgleichsfonds der Alters- u. Hinterlassenenversicherung .....	D16	Fonds de compensation de l'assurance- vieillesse et survivants
Börsenkommissariat des Kantons Zürich .....	D17	Chambre de la Bourse de Zurich
Bundesamt für Industrie, Gewerbe, Arbeit .....	N1	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Konjunkturfragen .....	P1, P2	Office fédéral des questions conjoncturelles
Bundesamt für Statistik .....	G11, G12, G13, G14, G15, G21, G22, G23, G4, G5, H1, H2, H3, H4, J1, J2, K1, K2, N2, N3, N4, P1, P2, P3, P4, P5	Office fédéral de la statistique
Eidg. Finanzverwaltung .....	E21, E22, E31, E32, F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	L11, L12, L21, L22, L3	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung .....	D102	Administration fédérale des contributions
Gebäudeversicherung des Kantons Luzern .....	G3	Assurance des immeubles du canton de Lucerne
Genfer Börse .....	D17	Bourse de Genève
Government Statistical Service, London – CSO Financial Statistics .....	D4	Government Statistical Service, Londres – CSO Financial Statistics
IMF, Washington – International Financial Statistics .....	Q4	FMI, Washington – International Financial Statistics
Kommissariat Basler Effektenbörse .....	D17	Chambre de la Bourse de Bâle
Moody-Index für Rohwarenpreise .....	G24	Indice «Moody» des prix des matières premières
OECD, Paris – Financial Statistics Monthly .....	D4	OCDE, Paris – Statistiques Financières Mensuelles
– Main Economic Indicators .....	Q1, Q2	– Principaux Indicateurs Economiques
– Quarterly National Accounts .....	Q3	– Comptes Nationaux Trimestriels
PTT-Generaldirektion .....	C7	Direction générale des PTT
Reuter-Index für Rohwarenpreise .....	G24	Indice «Reuter» des prix des matières premières
Schweizer Börse – Monatsbericht .....	D17, D20, D22	Bourse Suisse – Rapport mensuel
– Finanzmarkt Schweiz .....	D20	– «Finanzmarkt Schweiz»
Schweizerische Grossbanken .....	D3	Grandes banques suisses
Schweizerische Kreditanstalt .....	D20	Crédit Suisse
Schweizerische Nationalbank .....	A1, A2, B11, B12, B13, B21, B22, C11, C12, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C31, C32, C33, C34, C41, C42, C5, C6, C7, D1, D21, D22, D23, D3, D101, D103, D104, D105, D106, D111, D112, D113, D12, D13, D14, D151, D152, E1, G24, M1, M2, M3, M41, M42, M43, M51, M52	Banque nationale suisse
Schweizerischer Bankverein .....	D20	Société de Banque Suisse
Statistisches Amt der Stadt Zürich .....	G3	Service des statistiques de la ville de Zurich
Statistisches Amt des Kantons Genf .....	G3	Service cantonal de statistique, Genève
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	D3	Union des banques cantonales suisses